



ООО "КОМСТЭТ"  
г. Санкт-Петербург,  
г. Москва

E-mail: [info@komstet.ru](mailto:info@komstet.ru)

<https://komstet.ru>



## ТРУБЫ, ФИТИНГИ И ЗАПОРНО-РЕГУЛИРУЮЩАЯ АРМАТУРА ХПВХ

Линейка продукции TemperFIP100® из ХПВХ включает полный ассортимент труб, фитингов и запорно-регулирующей арматуры для использования в составе технологических производственных линий и трубопроводов для транспортировки промышленных сред под давлением при рабочих температурах не более 100 °C

# УКАЗАТЕЛЬ

## ХПВХ

Общие характеристики	стр. 2
Применимые стандарты	стр. 4
Сертификаты и знаки качества	стр. 6
Основные свойства	стр. 8
Инструкции по kleевому соединению	стр. 9

## Трубы ISO-UNI

Напорные трубы TemperFIP100®	стр. 16
------------------------------	---------

## Фитинги ISO-UNI

Фитинги kleевые TemperFIP100®, метрической серии	стр. 24
--	---------

## Фитинги ISO-BSP

Переходные фитинги TemperFIP100®	стр. 40
----------------------------------	---------

## VKD DN 10÷50

Двухходовой шаровой кран DUAL BLOCK® промышленного применения	стр. 54
---	---------

## VKD DN 65÷100

Двухходовой шаровой кран DUAL BLOCK® промышленного применения	стр. 70
---	---------

## TKD DN 10÷50

Трехходовой шаровой кран DUAL BLOCK® промышленного применения	стр. 84
---	---------

## VXE DN 10÷50

Двухходовой шаровой кран Easyfit общего применения	стр. 100
--	----------

## VXE DN 65÷100

Двухходовой шаровой кран Easyfit общего применения	стр. 112
--	----------

## SXE DN 10÷50

Обратный шаровой и пружинный клапан Easyfit	стр. 126
---	----------

## SXE DN 65÷100

Обратный шаровой и пружинный клапан Easyfit	стр. 138
---	----------

## FK DN 40÷300

Дисковый затвор	стр. 150
-----------------	----------

## DK DN 15÷65

Двухходовой мембранный клапан DIALOCK®	стр. 170
--	----------

## VM DN 80÷100

Мембранный клапан	стр. 186
-------------------	----------

## CM DN 12÷15

Компактный мембранный клапан	стр. 196
------------------------------	----------

## RV DN 15÷50

Грязевой фильтр	стр. 204
-----------------	----------

## Расшифровка

	стр. 213
--	----------

ТРУБЫ, ФИТИНГИ  
И РУЧНАЯ  
АРМАТУРА  
ИЗ ХПВХ



# ХПВХ ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Разработанный в 1958 году компанией Società BF Goodrich (ныне LUBRIZOL) ХПВХ (хлорированный поливинилхлорид) получают хлорированием поливинилхлоридной (ПВХ) смолы в суспензии.

В процессе преобразования в макромолекулах ПВХ происходит замещение атомов водорода атомами хлора. В результате этого преобразования получается полимер, обладающий отличной термической и химической стойкостью, а также механической прочностью до температуры 100 °C.

В 1986 году FIP была первой европейской компанией, создавшей комплексную систему, включающую трубы, арматуру и фитинги, названную **TemperFIP100®**. Результатом стала комплексная система продукции для промышленности. Сегодня, благодаря двадцати годам сотрудничества с компанией LUBRIZOL EUROPE, для производства всей линейки продукции TemperFIP – труб, фитингов и арматуры, изготавляемых методом экструзии и литья под давлением, используются смолы **ХПВХ CORZAN™**, специально разработанные для промышленного применения. Смолы ХПВХ обладают также полной совместимостью с водой, подлежащей очистке, деминерализованной и термальной водой.

Система ХПВХ TemperFIP100® является одним из наиболее экономически эффективных решений в области полимерных и металлических материалов для решения проблем, возникающих в промышленных, технологических, производственных и служебных линиях для транспортировки горячих агрессивных жидкостей и санитарно-технической горячей и холодной воды.

Важнейшими причинами, определяющими такой выбор, являются особые химико-физические характеристики этих смол, среди которых:

#### • Высокая химическая стойкость

Использование смол CORZAN™, получаемых хлорированием гомополимеров ПВХ, позволяет добиваться высокой химической стойкости к воздействию, в особенностях, сильных неорганических кислот, органических оснований, солевых и щелочных растворов и парафиновых углеводородов. Не рекомендуется к использованию для транспортировки полярных органических соединений, включая различные типы хлорированных и ароматических растворителей. Инертность к электрохимической коррозии обеспечивает высокую надежность транспортировки горячей воды санитарно-технического назначения в обычных установках и солнечных панелях.

#### • Отличные термические и механические свойства

ХПВХ TemperFIP100® применяется в диапазоне рабочих температур от 20 °C до 85 °C, обладая низким коэффициентом линейного теплового расширения, отличной механической прочностью и способностью выдерживать рабочие давления до 16 бар при 20 °C. Замечательная термическая стойкость (температура термопластичности VICAT согласно стандарту EN ISO 15493), вызванная отличной длительной прочностью на разрыв при воздействии постоянного внутреннего давления (разрушающее радиальное напряжение согласно стандарту ASTM D 2837 равно 1000 psi при 82 °C в течение 100 000 часов), позволяет использовать материал при температуре до 95 °C. Небольшой коэффициент теплопроводности ( $\lambda = 0,16 \text{ Вт}/\text{м}^{\circ}\text{C}$  согласно ASTM C177) уменьшает вероятность выпадения конденсата и снижает потери тепла транспортируемыми горячими жидкостями.

#### • Физические свойства

Смолы ХПВХ характеризуются низкой проницаемостью для кислорода и низким водопоглощением (0,07% при 23 °C согласно ASTM D 570). Благодаря наличию в своем составе диоксида титана материал обладает высокой устойчивостью к старению и воздействию неблагоприятных атмосферных факторов (УФ-излучению).

#### • Огнестойкость

Смолы ХПВХ обладают отличной огнестойкостью; температура воспламенения составляет 482 °C, а горение может поддерживаться только в экстремальных условиях: при концентрации кислорода, в 3 раза превышающей атмосферную, или только в присутствии огня от внешнего источника. Смолам **ХПВХ CORZAN™** присвоены категории VO, 5VB и 5VA согласно UL94.

<b>Плотность</b>		
Методика испытаний	ISO 1183	ASTM D792
Единица измерения	г/см <sup>3</sup>	г/(10 мин.)
Значение	Арматура/фитинги: 1,50 Трубы: 1,50	Арматура/фитинги: 1,50 Трубы: 1,50
<b>Модуль упругости</b>		
Методика испытаний	ISO 178	ASTM D790
Единица измерения	МПа = Н/мм <sup>2</sup>	МПа = Н/мм <sup>2</sup>
Значение	Арматура/фитинги: 2800 Трубы: 2420	Арматура/фитинги: 2992 Трубы: 2689
<b>Ударная прочность по IZOD при температуре 23 °C</b>		
Методика испытаний	ASTM D256	
Единица измерения	фут-фунт/дюйм	
Значение	Арматура/фитинги: 1,8 – Трубы: 1,6	
<b>Относительное удлинение</b>		
Методика испытаний	ISO 527-1, ISO 527-2	
Единица измерения	%	
Значение	Арматура/фитинги: 16 – Трубы: 5	
<b>Твердость по шкале Роквелла</b>		
Методика испытаний	ASTM D 785	
Единица измерения	R	
Значение	Арматура/фитинги: 120 – Трубы: 116	
<b>Предел прочности при растяжении</b>		
Методика испытаний	ISO 527-1, ISO 527-2	
Единица измерения	МПа = Н/мм <sup>2</sup>	
Значение	Арматура/фитинги: 54 – Трубы: 54	
<b>Температура термопластичности VICAT (1 кг)</b>		
Методика испытаний	EN ISO 15493	
Единица измерения	°C	
Значение	Арматура/фитинги: ≥ 103 – Трубы: ≤ 110	
<b>Температура деформации (при нагрузке 0,46 Н/мм<sup>2</sup>)</b>		
Методика испытаний	ASTM D 648	
Единица измерения	°C	
Значение	Арматура/фитинги: 110 – Трубы: 113	
<b>Теплопроводность при 23 °C</b>		
Методика испытаний	DIN 52612-1	ASTM C 177
Единица измерения	Вт/(м °C)	Вт/(м °C)
Значение	Арматура/фитинги: 0,16 Трубы: 0,16	Арматура/фитинги: 0,16 Трубы: 0,16
<b>Коэффициент линейного теплового расширения</b>		
Методика испытаний	DIN 53752	ASTM D 696
Единица измерения	м/(м °C)	м/(м °C)
Значение	Арматура/фитинги: 5,6 × 10 <sup>-5</sup> Трубы: 6,6 × 10 <sup>-5</sup>	Арматура/фитинги: 5,6 × 10 <sup>-5</sup> Трубы: 6,6 × 10 <sup>-5</sup>
<b>Предельный кислородный индекс</b>		
Методика испытаний	ISO 4859-1	ASTM D 2863
Единица измерения	%	%
Значение	Арматура/фитинги: 60 Трубы: 60	Арматура/фитинги: 60 Трубы: 60

# ПРИМЕНИМЫЕ СТАНДАРТЫ

Продукция из ХПВХ TemperFIP100® выпускается согласно высоким стандартам качества при полном соблюдении экологических требований, в соответствии с действующим законодательством и стандартом.

## **ISO 14001.**

Все изделия изготавливаются согласно требованиям системы управления качеством по стандарту ISO 9001.

### **• ANSI B16.5**

Раструбные трубы и фитинги размером от NPS 1/2 до NPS 24 мм/дюйм.

### **• ASTM D1784 cl. 23548B**

Сырье ПВХ и ХПВХ для промышленного применения

### **• ASTM F437**

Резьбовые фитинги из ХПВХ, сортамент 80

### **• ASTM F439**

Фитинги из ХПВХ.

### **• ASTM F441**

Трубы из ХПВХ, сортаменты 40 и 80.

### **• BS 10**

Технические условия для фланцев и болтовых соединений труб, арматуры и фитингов.

### **• BS 1560**

Фланцы для труб, арматуры и фитингов (конструкция в зависимости от класса).

Фланцы из стали, чугуна и медных сплавов. Технические условия для стальных фланцев.

### **• BS 4504**

Фланцы для труб, арматуры и фитингов (конструкция в зависимости от рабочего давления).

### **• DIN 2501**

Фланцы, присоединительные размеры.

### **• DIN 2999**

Резьба для труб и фитингов.

### **• DIN 8063**

Размеры фитингов из ХПВХ.

### **• DIN 8079-8080**

Трубы из ХПВХ, размеры.

### **• DIN 16962**

Фитинги из ХПВХ для раструбной сварки, размеры.

### **• DIN 16963**

Соединения и детали трубопроводов из полиэтилена высокой плотности для транспортировки рабочих сред под давлением.

### **• EN 558-1**

Арматура трубопроводная промышленная. Присоединительные и центровочные размеры металлической арматуры для фланцевых трубопроводных систем. Часть 1: Арматура с обозначением по рабочему давлению.

### **• EN 1092-1**

Фланцы и их соединения. Круглые фланцы для труб, арматуры, фитингов и аксессуаров. Часть 1: Стальные фланцы с маркировкой давления.

### **• EN ISO 15493**

Элементы (трубы, фитинги и арматура) из ХПВХ для промышленного применения.

### **• ISO 228-1**

Фитинги из ХПВХ с резьбовыми окончаниями.

- **ISO 5211**

Присоединительные размеры для установки неполнооборотных приводов.

- **ISO 7005-1**

Фланцы металлические. Часть 1. Стальные фланцы.

- **JIS B 2220**

Фланцы металлических труб.

- **UNI 11242**

Клеевое соединение труб, фитингов и арматуры из ХПВХ.

# СЕРТИФИКАТЫ И ЗНАКИ КАЧЕСТВА



## • ABS

Система ХПВХ TemperFIP100<sup>®</sup> признана пригодной для транспортировки санитарных вод и вод кондиционирования на борту судов и других объектов, классифицированных Американским бюро судоходства (ABS).



## • ACS

Система ХПВХ TemperFIP100<sup>®</sup> сертифицирована на пригодность для контакта с питьевой водой, согласно Аттестации санитарного соответствия (ACS).



## • Bureau Veritas

Система ХПВХ TemperFIP100<sup>®</sup> признана пригодной для транспортировки санитарных вод и вод кондиционирования на борту судов и других объектов, классифицированных Бюро Веритас – Морской сектор (Bureau Veritas – Marine Division).



## • DIBt

Арматура из ХПВХ TemperFIP100<sup>®</sup> испытана и сертифицирована Немецким институтом строительной техники (нем. Deutsches Institut für Bautechnik, DIBt).



## • DNV

Система ХПВХ TemperFIP100<sup>®</sup> признана пригодной для транспортировки санитарных вод и вод кондиционирования на борту судов и других объектов, классифицированных DNV.



## • ГОСТ Р, ЕАС

Система ХПВХ TemperFIP100<sup>®</sup> сертифицированы в соответствии с ГОСТ и ЕАС (TP TC).



## • Lloyd's Register

Фитинги и трубы из ХПВХ TemperFIP100<sup>®</sup> признаны пригодными для транспортировки санитарных вод и вод кондиционирования на борту судов и других объектов, классифицированных Lloyd's Register.



- **NSF (National Sanitation Foundation)**

Шаровые краны FIP из ХПВХ получили сертификат соответствия стандарту NSF/ANSI 61 – Системы очистки питьевой воды – Влияние на здоровье.

## **TA-Luft**

- **TA-Luft**

Арматура из ХПВХ TemperFIP100® испытана и сертифицирована МРА Штутгарт согласно Закону ФРГ о контроле над загрязнением воздуха TA-Luft в соответствии с технической инструкцией по контролю качества воздуха TA-Luft/VDI 2440.



- **UKR SEPRO**

Арматура и фитинги из ХПВХ TemperFIP100® сертифицированы в соответствии с регламентами Украины по безопасности и качеству.



- **WRAS**

Система ХПВХ TemperFIP100® сертифицирована WRAS (Water regulations advisory scheme - Великобритания)).

# ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Свойства ХПВХ	Преимущества
<b>Термостойкость</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- диапазон применения 0-100 °C (см. кривые регрессии давление/температура)</li> </ul>
<b>Низкая шероховатость поверхности</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- высокий коэффициент расхода (гладкая внутренняя поверхность)</li> <li>- потери давления постоянны во времени</li> <li>- отсутствие накипи и отложений на стенках</li> <li>- низкий уровень загрязнения перекачиваемой среды</li> </ul>
<b>Химическая стойкость</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- исключительная химическая стойкость для транспортировки агрессивных сред</li> </ul>
<b>Аbrasивная стойкость</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- низкие эксплуатационные расходы, длительный межсервисный интервал</li> </ul>
<b>Изоляционные свойства</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- отсутствие электропроводности (устойчивость к электрохимической коррозии)</li> <li>- отсутствие конденсации</li> <li>- малая потеря тепла</li> </ul>
<b>Наименьший коэффициент линейного теплового расширения среди полимеров</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- необходимо небольшое количество опор и компенсаторов, что существенно сокращает монтаж и общую стоимость</li> </ul>
<b>Простота монтажа (раструбное kleевое соединение)</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- низкие затраты на монтаж благодаря kleевому типу соединения</li> </ul>
<b>Огнестойкость</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- высокое сопротивление возгоранию в сравнении с обычными полимерными материалами, а также эффект самотушения за счет высокого содержания хлора</li> </ul>
<b>Оптимальные механические свойства</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- ХПВХ соответствует требованиям механической прочности и требованиям при проектировании промышленных предприятий</li> </ul>

# ИНСТРУКЦИИ ПО КЛЕЕВОМУ СОЕДИНЕНИЮ

Химическая сварка с применением специального клея и растворителя (склеивание) представляет из себя продольное соединение труб и фитингов из ХПВХ TemperFIP100®.

Клеевое соединение выполняется с помощью соответствующих kleящих веществ, полученных в результате разложения полимеров ХПВХ в смеси растворителей, которые размягчают стенки труб и фитингов перед последующим соединением. Химическая сварка позволяет получить неразъемные соединения с химической и механической стойкостью, сопоставимой с аналогичными характеристиками используемых труб и фитингов. Kleящие вещества должны подбираться с учетом типа соединяемых полимерных материалов, поскольку свойства растворителей и добавок могут изменяться. Следует помнить, что все kleящие вещества, предназначенные для соединения труб TemperFIP100® и входящие в систему TemperFIP100®, должны использоваться для соединения труб, фитингов и арматуры из одного и того же полимерного материала.

Ни в коем случае не следует применять одно и то же kleящее вещество для соединения элементов из разных полимерных материалов, используемых в системе TemperFIP100®.

Для соединения труб ХПВХ компания FIP разработала специальные kleящие вещества TemperGLUE и TemperGLUE/Weld-On 724 с применением компаунда ХПВХ марки CORZAN™, который используется при производстве труб, фитингов и арматуры, что гарантирует получение высоконадежного неразъемного соединения.

Перед выполнением kleевого соединения проверьте срок годности и состояние используемых материалов и соединяемых деталей. Проверьте однородность, текучесть и срок годности kleящего вещества.

- 1) Отрежьте трубу перпендикулярно оси. Чтобы получить качественное сечение, рекомендуется использовать специальные роликовые труборезы, предназначенные для резки труб из полимерного материала (рис. 1)
- 2) Снимите фаску под углом 15° с наружной поверхности, чтобы обеспечить правильное введение трубы в фитинг (с учетом значений, приведенных в таблице «Длина kleевого соединения и размер фаски трубы»). Данная операция должна быть выполнена в обязательном порядке, так как в результате ненадлежащей обработки торцов может произойти соскабливание и удаление клея с поверхности фитинга, что нарушает эффективность соединения. Эта операция выполняется с помощью специальных инструментов для снятия фаски (рис. 2).
- 3) Измерьте глубину раstraфа фитинга до внутреннего упора и отметьте на конце трубы соответствующее расстояние (рис. 3-4).
- 4) С помощью салфетки/ткани (чистой) или аппликатора, пропитанного очистителем Primer или Primer P70 (TemperFIP), удалите все следы загрязнений и/или смазки с внешней поверхности трубы по всей длине kleевого соединения, повторить операцию с внутренней поверхностью фитинга: до размягчения поверхностей (рис. 3-4).

Просушите поверхности в течение нескольких минут, а затем нанесите kleящее вещество. Следует помнить, что используемые очистители Primer TemperFIP100® и Primer P70, кроме промывки и очистки, также размягчают и подготовливают соединяемые поверхности к нанесению kleящего вещества, что позволяет получить оптимальное соединение.

Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



- 5) Равномерно в продольном направлении нанесите клеящие вещества TemperGLUE или TemperGLUE/Weld-On 724 на оба соединяемых компонента (наружную поверхность трубы и внутреннюю поверхность раstraфа фитинга), используя аппликатор или грубую кисть соответствующих размеров (таблица «Характеристики и размеры кистей и аппликаторов»).

Рекомендуется использовать аппликатор/кисть размером не менее половины диаметра трубы (рис. 7-8).

Клеящее вещество TemperGLUE должно быть нанесено на всю длину склеиваемых поверхностей трубы и фитинга:

- на всю глубину раstraфа фитинга до упора внутри;
- на всю длину склеивания трубы, ранее отмеченную на наружной поверхности.

- 6) Незамедлительно вставьте трубу в фитинг на всю предусмотренную длину kleевого соединения, не вращая ее. Только после этого можно слегка повернуть склеиваемые компоненты (не более 1/4 оборота между трубой и фитингом). При повороте нанесенный клей распределится более равномерно.

- 7) Вставить трубу в фитинг нужно как можно быстрее (рекомендуется выполнить эту операцию в течение не более 20-25 секунд).

С учетом наружного диаметра труб и различных производственных трудностей, вставка трубы в фитинг должна выполняться:

- Вручную одним человеком, если наружный диаметр  $d < 90$  мм.
- Вручную двумя людьми, если наружный диаметр от  $d = 90$  мм до  $d < 160$  мм.
- С помощью механического соединителя для труб, если наружный диаметр  $d > 160$  мм.

- 8) Сразу после введения трубы в фитинг (до упора) прижмите оба компонента на несколько секунд, а затем немедленно удалите остатки клея с наружной поверхности куском крепированной бумаги или чистой ткани, а также с внутренних поверхностей, если это возможно (рис. 9).

- 9) Высыхание клея: оставьте соединенные компоненты на некоторое время, чтобы клей высох естественным образом; при этом обеспечьте отсутствие излишних нагрузок на них. Время высыхания зависит от давления, которому подвергается соединение. В частности, в зависимости от температуры окружающей среды минимальные значения времени составляют:

- перед воздействием на соединение:
  - от 5 до 10 минут при температуре окружающей среды  $> 10$  °C
  - от 15 до 20 минут при температуре окружающей среды  $< 10$  °C
- для ремонтных соединений, которые не подвергаются гидравлическому испытанию, для всех размеров и значений давления:
  - 1 час для каждой атмосферы прилагаемого давления
- для соединений, которые подвергаются гидравлическому испытанию, для труб и фитингов любого диаметра до PN 16:
  - не менее 24 часов

Указанное время, необходимое для надлежащего высыхания клеящего вещества, рассчитано для комнатной температуры (около 25 °C) и определенных климатических условий (влажность, температура и т.д.). Мы рекомендуем обратиться в нашу службу технической поддержки и/или к компании-производителю клеящих веществ для получения подробной информации.

Рис. 6



Рис. 7



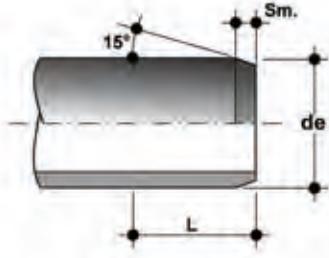
Рис. 8



Рис. 9



## ДЛИНА КЛЕЕВОГО СОЕДИНЕНИЯ И РАЗМЕР ФАСКИ ТРУБЫ



Наружный диаметр de (мм)	Длина клеевого соединения L (мм)	Фаска Sm (мм)
16	14	1.5
20	16	1.5
25	18.5	3
32	22	3
40	26	3
50	31	3
63	37.5	5
75	43.5	5
90	51	5
110	61	5
160	86	5
225	118.5	5÷6

## ХАРАКТЕРИСТИКИ И РАЗМЕРЫ КИСТЕЙ И АППЛИКАТОРОВ

de (мм)	Тип и размер кисти или аппликатора
16 - 25	Круглый (8-10 мм)
32 - 63	Круглый (20-25 мм)
75 - 160	Прямоугольный / Круглый (45-50 мм)
>160	Прямоугольный / Цилиндрический (45-50 мм)

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если наружный диаметр трубы находится в верхнем пределе допуска, а внутренний диаметр раstra труба фитинга в нижнем пределе допуска, невозможно вставить сухую трубу в сухой раstr фитинга. Вставить трубу в раstr фитинга можно будет только после нанесения очистителя и kleящего вещества на оба склеиваемых элемента.
- Клеящие вещества TemperGLUE и TemperGLUE/Weld-On 724 разработаны с применением сырья ХПВХ марки CORZAN™, который используется компанией FIP при производстве труб, фитингов и арматуры, составляющих систему TemperFIP. Если не указано иное, kleящее вещество наносится на соединяемые поверхности со следующими допусками:
  - Натяг – не более 0,2 мм.
  - Допуск на зазор – не более 0,3 мм.
- Сочетание kleящего вещества TemperGLUE/Weld-On 724 и очистителя Primer P70 для соединения элементов из ХПВХ CORZAN™ рекомендуется в случае транспортировки особо агрессивных химических жидкостей (кислот или сильных оснований).
- В процессе применения kleящих веществ TemperGLUE и очистителей Primer TemperFIP необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:
  - Используйте перчатки и защитные очки для защиты рук и глаз.
  - При использовании kleящих веществ и очистителей обеспечьте надлежащее проветривание рабочего помещения, чтобы избежать образования воздушных карманов с высокой насыщенностью воздуха испарениями растворителей, которые могут вызвать раздражение дыхательных путей и органов зрения.
  - Учитывая летучесть растворителей, присутствующих в kleящих веществах и очистителях, следует закрывать емкости с этими веществами сразу же после их использования.
  - Растворители, находящиеся в газообразном состоянии, образуют легковоспламеняющиеся смеси, поэтому рекомендуется исключить присутствие в месте выполнения работ потенциальных источников воспламенения, среди которых: сварка, скопление электростатических зарядов, а также курение. В любом случае необходимо тщательно следовать инструкциям производителя kleящего вещества, указанным на упаковке.
  - Клеевое соединение следует выполнять при температуре окружающей среды от + 5 до + 40 °C, чтобы обеспечить надлежащие характеристики kleящего вещества и очистителя.
  - Количество kleя, необходимого для выполнения соединения, зависит от ряда факторов (условий окружающей среды, размеров труб, вязкости kleящего вещества, опыта персонала и т.д.), которые часто трудно поддаются количественной оценке. В таблице «Трубы и фитинги из жесткого ХПВХ. Расчетный расход kleящего вещества» приведены приблизительные значения количества kleящего вещества, которое обычно требуется для соединения труб и фитингов различного диаметра.
  - После выполнения всех соединений и перед началом эксплуатации полученных компонентов следует убедиться, что внутри труб отсутствуют остатки/пары растворителя. Это позволит избежать возможного загрязнения транспортируемых жидкостей.

## ТРУБЫ И ФИТИНГИ ИЗ ХПВХ. ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ РАСХОД КЛЕЯЩЕГО ВЕЩЕСТВА

Диаметр трубы/фитинга d (мм)	Количество соединений на 1 кг kleящего вещества
16	550
20	500
25	450
32	400
40	300
50	200
63	140
75	90
90	60
110	40
160	15
225	6

## РАСПРОСТРАНЕННЫЕ ДЕФЕКТЫ

В следующей таблице приведены наиболее часто встречающиеся типы дефектов, возникающих в результате неправильной процедуры склейки:

Клеящее вещество слишком жидкое (чрезмерное количество растворителя)	
<b>Непосредственный эффект</b>	Ненадлежащее склеивание
<b>Следствие</b>	Разъединение или течь в соединении между трубой и фитингом
Избыток клея	
<b>Непосредственный эффект</b>	Наружное и внутреннее потеки вне зоны соединения
<b>Следствие</b>	Ослабление поверхностей за участком соединения и образование пузырей с микротрещинами/ источниками трещин на основном материале
Чрезмерно густой клей из-за испарения растворителя	
<b>Непосредственный эффект</b>	Ненадлежащее склеивание
<b>Следствие</b>	Разъединение или течь в соединении между трубой и фитингом. Возможное появление поверхностных трещин с источниками трещин на основном материале
Недостаточное и/или ненадлежащее распределение kleящего вещества	
<b>Непосредственный эффект</b>	Ненадлежащее склеивание или слабое локальное склеивание
<b>Следствие</b>	Разъединение или течь в соединении между трубой и фитингом
Неправильное введение трубы (недостаточное, чрезмерное, несоосное)	
<b>Непосредственный эффект</b>	Ненадлежащее соединение
<b>Следствие</b>	Передача механической нагрузки от трубы к фитингу и/или наличие течи в месте соединения
Грязные и/или влажные поверхности соединяемых элементов	
<b>Непосредственный эффект</b>	Ненадлежащее соединение
<b>Следствие</b>	Разъединение или течь (просачивание рабочей среды) в соединении между трубой и фитингом



## ТРУБЫ ISO-UNI ХПВХ

Напорные трубы TemperFIP100®

# ТРУБЫ ISO-UNI

Напорные трубопроводы, соединяемые способом холодной химической сварки (склейки) с использованием соответствующего kleящего вещества (TemperGLUE WELD-ON) и очистителя.

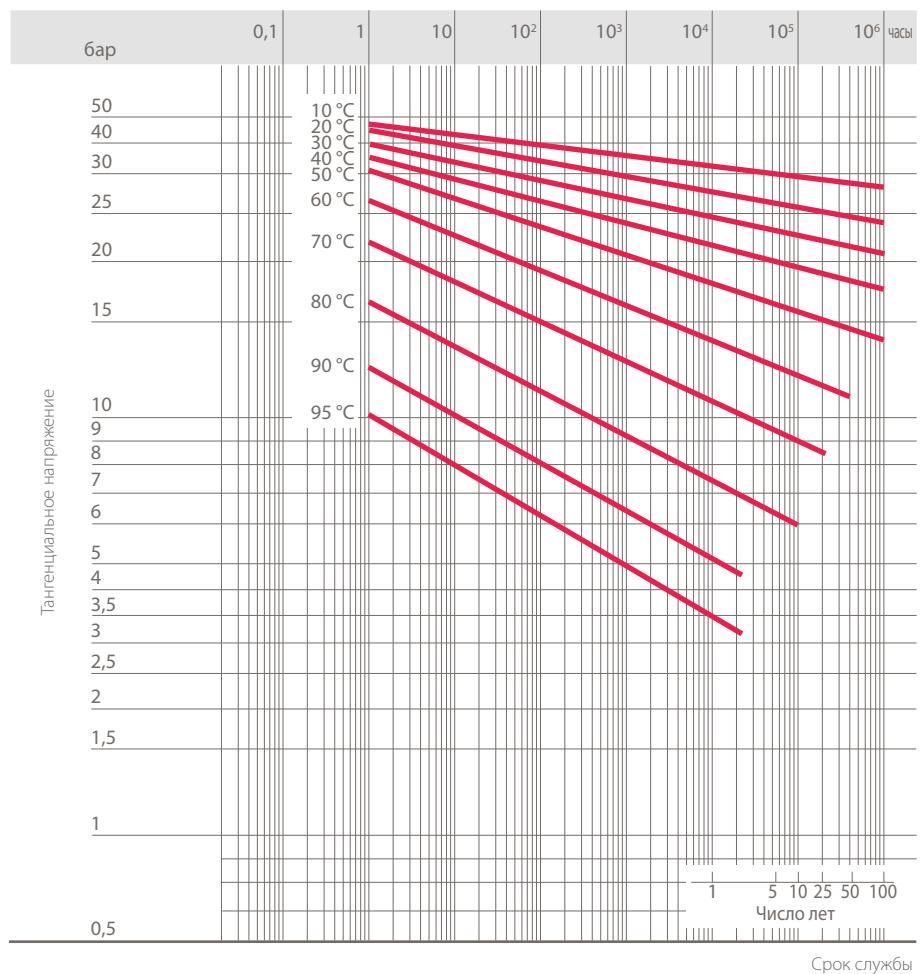
## НАПОРНЫЕ ТРУБЫ TemperFIP100®

Технические характеристики	
<b>Диапазон диаметров</b>	d 16 ÷ d 225 (мм)
<b>Номинальное давление</b>	SDR 13,6 (PN16) при температуре воды 20 °C SDR 21 (PN10) при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493 Соединения с трубами по стандарту EN ISO 15493
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> EN ISO 15493 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал</b>	ХПВХ

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## КРИВЫЕ РЕГРЕССИИ ТРУБОПРОВОДНЫХ СИСТЕМ ИЗ ХПВХ

Коэффициенты регрессии согласно стандарту EN ISO 15493 для значений MRS (минимальный предел прочности) = 25 Н/мм<sup>2</sup> (МПа)

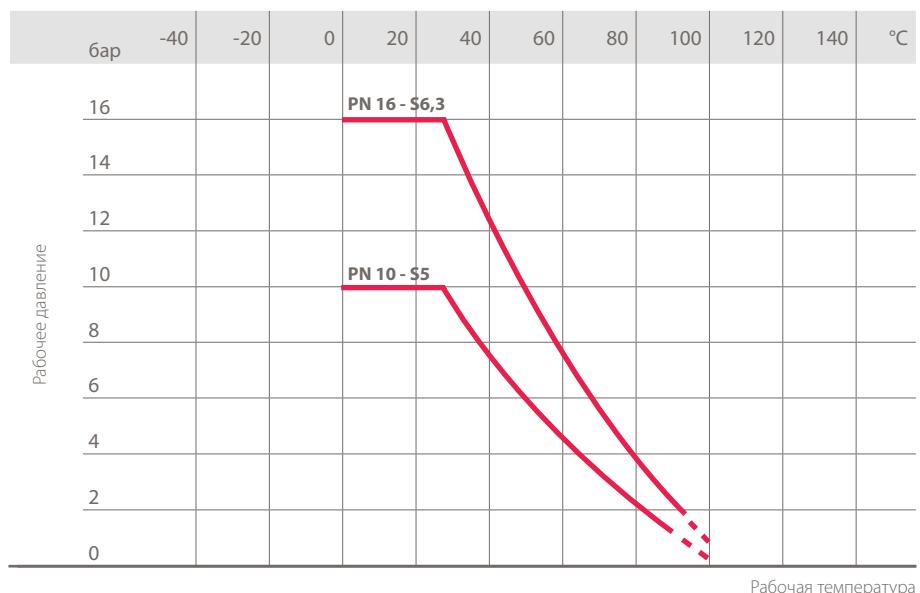


## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, в отношении которых материал классифицируется как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ (прогнозируемый срок службы 25 лет). В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN.

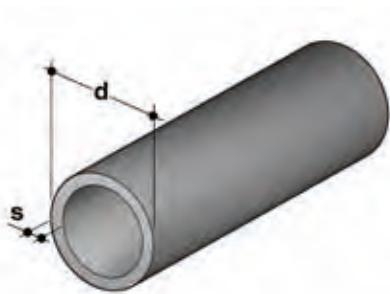
### Примечание

В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

# РАЗМЕРЫ

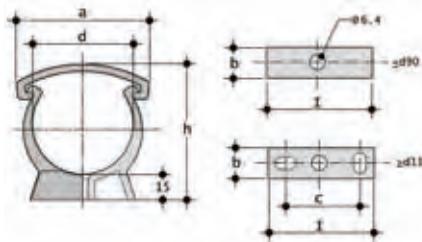


## НАПОРНАЯ ТРУБА TemperFIP100®

Напорная труба из ХПВХ Corzan® по стандартам EN ISO 15493 и DIN 8079/8080, светло-серая – RAL 215, стандартной длины 5 метров

d	DN	S мм	кг/м	Артикул PN16 SDR 13,6 - S6,3
16	10	1,2	0,110	PIPEC13016
20	15	1,5	0,170	PIPEC13020
25	20	1,9	0,260	PIPEC13025
32	25	2,4	0,420	PIPEC13032
40	32	3,0	0,630	PIPEC13040
50	40	3,7	0,970	PIPEC13050
63	50	4,7	1,530	PIPEC13063
75	65	5,6	2,200	PIPEC13075
90	80	6,7	2,880	PIPEC13090
110	100	8,2	4,310	PIPEC13110
160	150	11,8	9,040	PIPEC13160

d	DN	S мм	кг/м	Артикул PN10 SDR 21 - S10
110	100	5,3	2,890	PIPEC21110
160	150	7,7	6,060	PIPEC21160
225	200	10,8	12,200	PIPEC21225

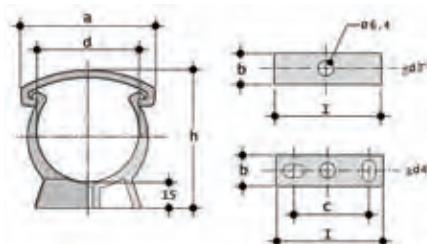


## ZIKM

Опорный зажим для труб по стандартам ISO-DIN из полипропилена\*

d	a	b	c	h	I	Артикул
**16	26	18	-	33	16	ZIKM016
**20	33	14	-	38	20	ZIKM020
**25	41	14	-	44	25	ZIKM025
**32	49	15	-	51	32	ZIKM032
**40	58	16	-	60	40	ZIKM040
**50	68	17	-	71	60	ZIKM050
**63	83	18	-	84	63	ZIKM063
**75	96	19	-	97	75	ZIKM075
**90	113	20	-	113	90	ZIKM090
**110	139	23	40	134	125	ZIKM110
**125	158	25	60	151	140	ZIKM125
**140	177	27	70	167	155	ZIKM140
**160	210	30	90	190	180	ZIKM160
**180	237	33	100	211	200	ZIKM180

\*для выбора систем опор трубопроводов руководствуйтесь рекомендациями, изложенными в стандарте DVS 2210-1 (Проектирование и исполнение наземных трубопроводов)  
\*\*перепродаваемое изделие

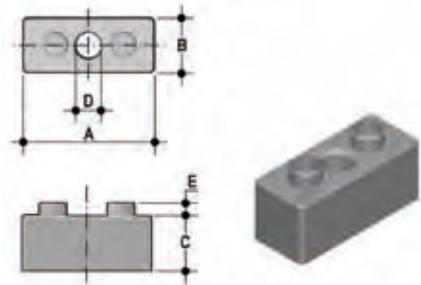


## ZAKM

Опорный зажим для труб по стандарту ASTM из полипропилена\*

d	a	b	c	h	I	Артикул
**3/8"	26	13	-	34	16	ZAKM038
**1/2"	33	14	-	39	20	ZAKM012
**3/4"	41	14	-	45	25	ZAKM034
**1"	49	15	-	52	32	ZAKM100
**1 1/4"	58	16	-	61	40	ZAKM114
**1 1/2"	68	17	-	67	50	ZAKM112
**2"	83	18	-	80	63	ZAKM200
**2 1/2"	96	19	-	96	75	ZAKM212
**3"	118	20	-	110	90	ZAKM300
**4"	140	25	60	135	140	ZAKM400
**6"	197	30	90	196	180	ZAKM600

\*для выбора систем опор трубопроводов руководствуйтесь рекомендациями, изложенными в стандарте DVS 2210-1 (Проектирование и исполнение наземных трубопроводов)  
\*\*перепродаваемое изделие



## DSM

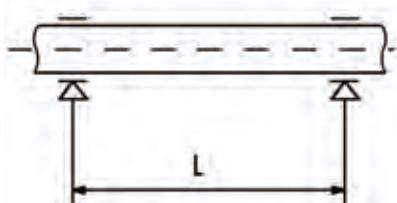
Дополнительные площадки из полипропилена для опорных зажимов ZIKM\*

d	A	B	C	D	E	Упак.	Блок	Артикул
**32	33	16	14	8	4	20	120	DSM032
**40	41	17	17	8	4	10	80	DSM040
**50	51	18	17	8	4	10	50	DSM050
**63	64	19	22,5	8	4	10	40	DSM063
**75	76	20	34,5	8	4	10	40	DSM075

\*для выбора систем опор трубопроводов руководствуйтесь рекомендациями, изложенными в стандарте DVS 2210-1 (Проектирование и исполнение наземных трубопроводов)  
\*\*перепродаваемое изделие

# УСТАНОВКА

## РАСЧЕТ РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ОПОРНЫМИ ЗАЖИМАМИ ДЛЯ ТРУБ (ЗІКМ И ЗАКМ)



При монтаже труб из полимерного материала необходимо использовать опорные зажимы, чтобы предотвратить прогибы и связанные с этим механические нагрузки.

Расстояние между опорными зажимами зависит от материала, стандартного размерного отношения (SDR), температуры поверхности трубопровода и плотности транспортируемой среды.

Прежде чем приступить к установке опорных зажимов, следует проверить расстояния, приведенные в следующей таблице, в соответствии с рекомендациями, изложенными в стандарте DVS 2210-01 для трубопроводов.

**Системы опоры трубопроводов из ХПВХ для транспортировки жидкостей плотностью 1 г/см<sup>3</sup> (вода и другие среды идентичной плотности)**

Для труб с SDR 13,6 / S 6,3 / PN 16:

d mm	расстояние L в мм при различных температурах стенки								
	≤ 20 °C	30 °C	40 °C	50 °C	60 °C	70 °C	80 °C	90 °C	
16	1000	950	900	850	750	675	600	500	
20	1150	1100	1025	950	875	775	700	600	
25	1200	1150	1100	1000	900	800	700	600	
32	1350	1250	1200	1100	1000	900	800	700	

Для труб с SDR 21 / S 10 / PN 10:

d mm	расстояние L в мм при различных температурах стенки								
	≤ 20 °C	30 °C	40 °C	50 °C	60 °C	70 °C	80 °C	90 °C	
40	1500	1400	1300	1250	1150	1050	900	800	
50	1650	1600	1500	1400	1300	1200	1100	900	
63	1850	1750	1650	1600	1500	1350	1250	1050	
75	2050	1950	1850	1750	1650	1500	1350	1200	
90	2250	2100	2000	1900	1800	1650	1500	1300	
110	2500	2350	2200	2100	1950	1800	1650	1450	
125	2650	2500	2350	2250	2100	1950	1750	1550	
140	2800	2650	2500	2350	2200	2050	1820	1650	
160	3000	2850	2700	2550	2400	2200	2000	1750	
180	3150	3000	2850	2700	2500	2300	2100	1850	
200	3350	3150	3000	2850	2650	2450	2200	1950	
225	3550	3350	3200	3000	2800	2600	2350	2100	
250	3750	3550	3350	3150	3000	2750	2500	2200	
280	3950	3750	3550	3350	3150	2900	2650	2350	
315	4200	4000	3750	3550	3350	3050	2800	2450	
355	4450	4250	4000	3800	3550	3250	2950	2650	
400	4750	4500	4250	4000	3750	3450	3150	2800	

Для других значений SDR следует умножить данные таблицы на следующие коэффициенты:

1,08 для SDR13,6 / S6,3 / PN16, диапазон размеров d40 – d400

1,12 для SDR11 / S5 / PN20, весь диапазон размеров

**Системы опоры трубопроводов из ХПВХ для транспортировки жидкостей плотностью, отличной от 1 г/см<sup>3</sup>.**

Если транспортируемая жидкость имеет плотность, отличную от 1 г/см<sup>3</sup>, расстояние L нужно умножить на коэффициенты из следующей таблицы

Плотность жидкости в г/см <sup>3</sup>	Коэффициент для системы опор	
	1,25	0,96
1,50		0,92
< 0,01	1,40 для SDR21 / S10 / PN10 1,27 для SDR13,6 / S6,3 / PN16 1,23 для SDR11 / S5 / PN20	



## ФИТИНГИ ISO-UNI ХПВХ

Фитинги клеевые TemperFIP100®, метрической серии

# ФИТИНГИ ISO-UNI

Серия фитингов, предназначенных для транспортировки сред под давлением; соединение выполняется способом холодной химической сварки (склейки) с использованием соответствующего kleящего вещества и очистителя.

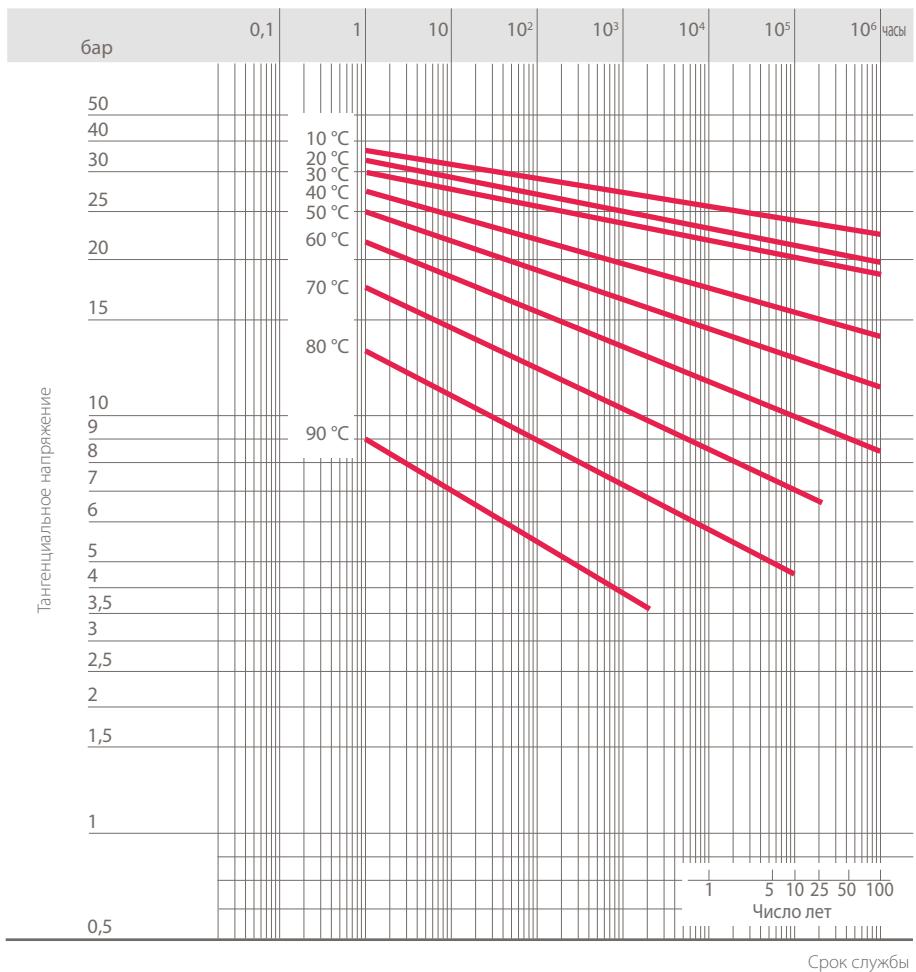
## ФИТИНГИ КЛЕЕВЫЕ, МЕТРИЧЕСКОЙ СЕРИИ

Технические характеристики	
<b>Диапазон диаметров</b>	d 16 ÷ 225 (мм)
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493 Соединения с трубами по стандарту EN ISO 15493
	<b>Фланцы:</b> ISO 7005-1, EN ISO 15493, DIN 2501, ANSI B.16.5 кл. 150
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> EN ISO 15493 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал фитингов</b>	ХПВХ
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM, FPM

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## КРИВЫЕ РЕГРЕССИИ ФИТИНГОВ ИЗ ХПВХ

Коэффициенты регрессии согласно стандарту EN ISO 15493 для значений MRS (минимальный предел прочности) = 20 Н/мм<sup>2</sup> (МПа)

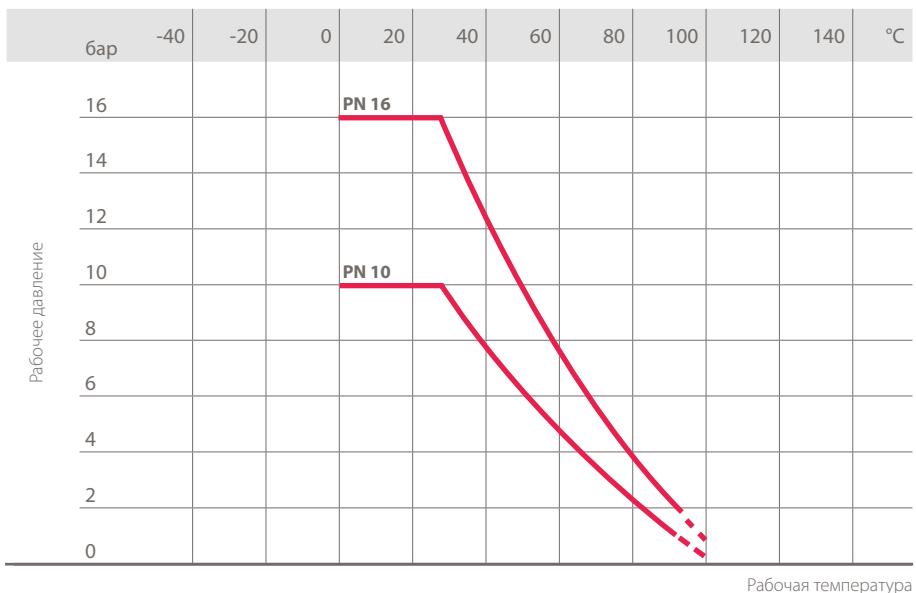


## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, в отношении которых материал классифицируется как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ (прогнозируемый срок службы 25 лет). В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN.

### Примечание

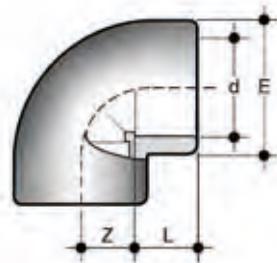
В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

# РАЗМЕРЫ

Рис. А

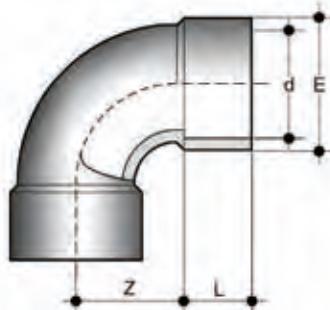


**GIC**

Отвод 90°, муфтовое окончание под kleевое соединение (рис. А)

d	PN	E	L	Z	g	Артикул
16	16	22	14	9	12	GIC016
20	16	27	16	11,5	20	GIC020
25	16	33	19	14	34	GIC025
32	16	41	22	16,5	56	GIC032
40	16	50	26	22,5	95	GIC040
50	16	61	31	27	155	GIC050
63	16	76	38	33,5	283	GIC063
75	16	91	44	40,3	490	GIC075
90	16	107	51	48	745	GIC090
110	16	130	61	60	1265	GIC110
160	16	193	86	88	4500	GIC160

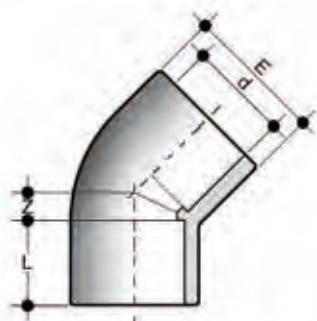
Рис. В



**GIC**

Отвод 90°, муфтовое окончание под kleевое соединение (рис. В)

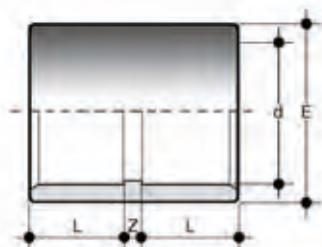
d	PN	E	L	Z	g	Артикул
225	10	258	119	172	9270	GIC225



### HIC

Отвод 45°, муфтовое окончание под kleевое соединение

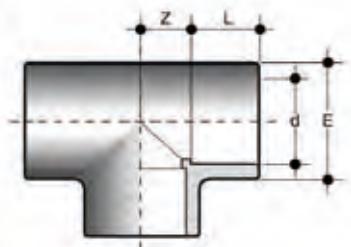
d	PN	E	L	Z	g	Артикул
20	16	28	16	5,5	20	HIC020
25	16	34	19	6	32	HIC025
32	16	42,5	22	7	58	HIC032
40	16	52	26	10,5	101	HIC040
50	16	64	31	11,7	175	HIC050
63	16	80	38	14	305	HIC063
75	16	90	44	17	344	HIC075
90	16	107	51	21,5	587	HIC090
110	16	130	61	26	1007	HIC110
160	16	192	86	38	3255	HIC160
225	10	260	121	55	7150	HIC225



### MIC

Муфта, муфтовое окончание под kleевое соединение

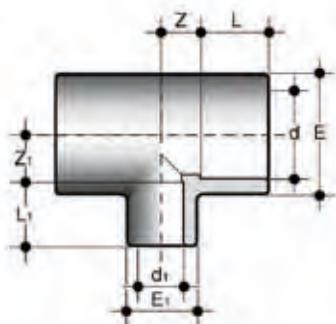
d	PN	E	L	Z	g	Артикул
16	16	22	14	3	9	MIC016
20	16	27	16	3	11	MIC020
25	16	33	19	3	21	MIC025
32	16	41	22	3	31	MIC032
40	16	50	26	3	58	MIC040
50	16	61	31	3	90	MIC050
63	16	75	38	3	160	MIC063
75	16	89	44	3	260	MIC075
90	16	108	51	5	465	MIC090
110	16	130	61	9	750	MIC110
160	16	186	86	9	1820	MIC160
225	10	260	119	11	5360	MIC225



### TIC

Тройник 90°, муфтовое окончание под kleевое соединение

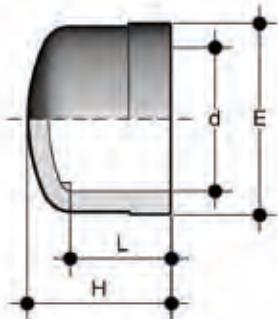
d	PN	E	L	Z	g	Артикул
16	16	22	14	9	15	TIC016
20	16	27	16	11	25	TIC020
25	16	33	19	14	45	TIC025
32	16	41	22	17,5	75	TIC032
40	16	50	26	22	125	TIC040
50	16	61	31	27	195	TIC050
63	16	76	38	33,5	394	TIC063
75	16	91	44	38,5	667	TIC075
90	16	109	51	48	1075	TIC090
110	16	133	61	61	1920	TIC110
160	16	192	86	89	5730	TIC160
225	10	258	119	114	10800	TIC225



### TRIC

Тройник переходной 90°, муфтовые окончания для kleевого соединения, с уменьшенным отводом

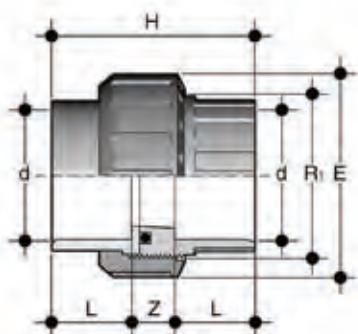
d x d <sub>1</sub>	PN	E	E <sub>1</sub>	L	L <sub>1</sub>	Z	Z <sub>1</sub>	g	Артикул
25 x 20	16	33	28	19	16	14	14	41	TRIC025020
32 x 20	16	41	28	22	16	17,5	17,5	66	TRIC032020
32 x 25	16	41	34	22	19	17,5	17,5	72	TRIC032025
40 x 20	16	50	29	26	16	22	22	111	TRIC040020
40 x 25	16	50	34	26	19	22	22	111	TRIC040025
50 x 25	16	61	35	31	19	27	27	176	TRIC050025
50 x 32	16	61	42	31	22	27	27	182	TRIC050032
63 x 25	16	76	36	38	19	33,5	33,5	320	TRIC063025
63 x 32	16	76	43	38	22	33,5	33,5	325	TRIC063032
75 x 25	16	91	33	44	16	40,5	39	470	TRIC075025
90 x 25	16	109	33	51	16	48,5	46	773	TRIC090025
110 x 25	16	133	33	61	16	61	56	1170	TRIC110025



**CIC**

Заглушка, муфтовое окончание под kleевое соединение

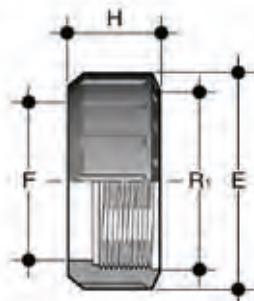
d	PN	E	H	L	g	Артикул
20	16	28	23	16	9	CIC020
25	16	34	27	19	16	CIC025
32	16	41	31	22	25	CIC032
40	16	51	36	26	42	CIC040
50	16	62	43	31	64	CIC050
63	16	77	51	38	115	CIC063
75	16	91	59	44	205	CIC075
90	16	110	69	51	260	CIC090
110	16	132	83	61	555	CIC110



**BIC**

Разборная муфта, муфтовое окончание под kleевое соединение, с уплотнением из EPDM или FPM

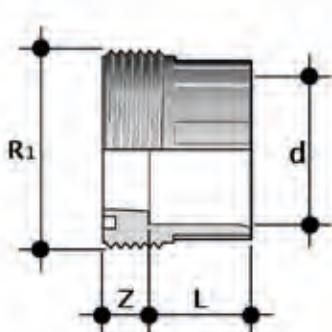
d	R <sub>1</sub>	DN	PN	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
16	3/4	10	16	33	41	14	13	23	BIC016E	BIC016F
20	1	15	16	41	45	16	13	39	BIC020E	BIC020F
25	1" 1/4	20	16	50	51	19	13	68	BIC025E	BIC025F
32	1" 1/2	25	16	58	57	22	13	94	BIC032E	BIC032F
40	2	32	16	72	67	26	15	163	BIC040E	BIC040F
50	2" 1/4	40	16	79	79	31	17	190	BIC050E	BIC050F
63	2" 3/4	50	16	98	98	38	22	355	BIC063E	BIC063F



### EFC

Гайка с резьбой по стандарту BSP для разборных муфт типов BIC, BIFC, BFC, BLC, BIRC, BIFOC, BIROC, BIFXC, BIRXC

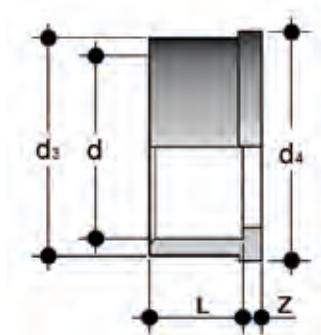
R <sub>1</sub>	d BIC	PN	E	F	H	g	Артикул
3/4"	16	16	33	22	21	9	EFC034
1"	20	16	41	28	22	13	EFC100
1" 1/4	25	16	50	36	25	22	EFC114
1" 1/2	32	16	58	42	27	30	EFC112
2"	40	16	72	53	30	50	EFC200
2" 1/4	50	16	79	59	34	68	EFC214
2" 3/4	63	16	98	74	38	120	EFC234



### F/BIC

Муфтовая вставка под kleевое соединение, метрический стандарт

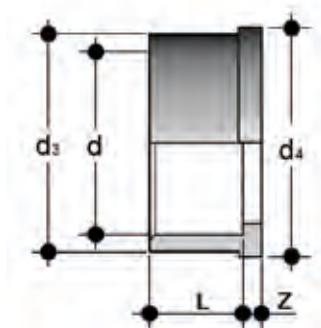
d	R <sub>1</sub>	PN	L	Z	g	Артикул
16	3/4"	16	14	10	9	FBIC016
20	1"	16	16	10	13	FBIC020
25	1" 1/4	16	19	10	25	FBIC025
32	1" 1/2	16	22	10	31	FBIC032
40	2"	16	26	12	58	FBIC040
50	2" 1/4	16	31	14	63	FBIC050
63	2" 3/4	16	38	19	119	FBIC063



### Q/BIC

Муфта под kleевое соединение, метрический стандарт

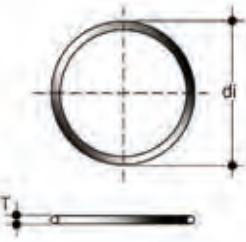
d	PN	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	L	Z	g	Артикул
16	16	22	24	14	3	5	QBIC016
20	16	27,5	30,1	16	3	10	QBIC020
25	16	36	38,8	19	3	16	QBIC025
32	16	41,5	44,7	22	3	23	QBIC032
40	16	53	56,5	26	3	40	QBIC040
50	16	59	62,6	31	3	44	QBIC050
63	16	74	78,4	38	3	82	QBIC063



### Q/BAC

Муфта под kleевое соединение, стандарт ASTM

d	PN	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	L	Z	g	Артикул
1/2"	16	27,5	30,1	22,7	3,5	17	QBAC012
3/4"	16	36	38,8	25,9	3,7	25	QBAC034
1"	16	41,5	44,7	29,2	3	36	QBAC100
1" 1/4	16	53	56,5	32	5	63	QBAC114
1" 1/2	16	59	62,6	35	5	86	QBAC112
2"	16	74	78,4	38,5	5,5	143	QBAC200

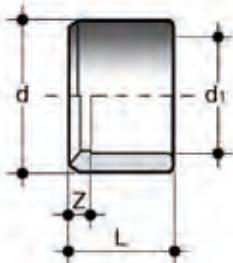


## Уплотнительное кольцо

Уплотнения для разборных муфт BIC, BIFC, BIFOC, BIFXC, BIRXC

Диаметр уплотняемой детали d	C	di	T	Артикул EPDM	Артикул FPM
16	3062	15,54	2,62	OR3062E	OR3062F
20	4081	20,22	3,53	OR4081E	OR4081F
25	4112	28,17	3,53	OR4112E	OR4112F
32	4131	32,93	3,53	OR4131E	OR4131F
40	6162	40,65	5,34	OR6162E	OR6162F
50	6187	47	5,34	OR6187E	OR6187F
63	6237	59,69	5,34	OR6237E	OR6237F
75	6300	75,57	5,34	OR6300E	OR6300F
90	6362	91,45	5,34	OR6362E	OR6362F
110	6450	113,67	5,34	OR6450E	OR6450F

Рис. А

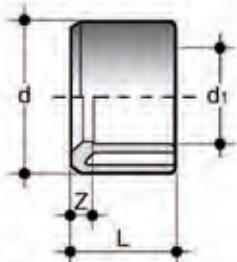


## DIC

Переходное кольцо под kleевое соединение, d - втулочное соединение, d1 - муфтовое соединение

d x d <sub>1</sub>	PN	L	Z	g	Артикул
20 x 16	16	16	2	3	DIC020016
25 x 20	16	19	3	6	DIC025020
32 x 20	16	22	6	16	DIC032020
32 x 25	16	22	3	11	DIC032025
40 x 32	16	26	4	18	DIC040032
50 x 40	16	31	5	35	DIC050040
63 x 50	16	38	7	70	DIC063050
75 x 63	16	44	6	92	DIC075063
90 x 75	16	51	7	159	DIC090075
110 x 90	16	61	9	297	DIC110090

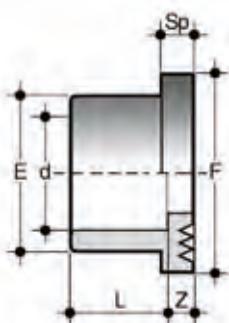
Рис. В



### DIC

Переходное кольцо под kleевое соединение , d - втулочное соединение, d1 - муфтовое соединение

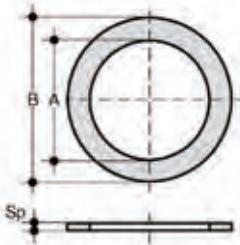
d x d <sub>1</sub>	PN	L	Z	g	Артикул
40 x 20	16	26	10	27	DIC040020
40 x 25	16	26	7	26	DIC040025
50 x 32	16	31	9	39	DIC050032
63 x 32	16	38	16	81	DIC063032
63 x 40	16	38	11,5	84	DIC063040
75 x 50	16	44	12	126	DIC075050
90 x 50	16	51	20	213	DIC090050
90 x 63	16	51	13	209	DIC090063
110 x 63	16	61	23	365	DIC110063
110 x 75	16	61	17	386	DIC110075
160 x 110	16	86	25	1040	DIC160110
225 x 160	10	119	33	2100	DIC225160



### QRC

Бурт по стандарту DIN 8063 PN 10/16, муфтовое окончание под kleевое соединение, зубчатая поверхность для соединения с QRC и гладкой прокладкой (размеры прокладок: см. артикул QHV)

d	DN	PN	E	F	L	Sp	Z	g	Артикул
20	15	16	27	34	16	3,5	3,5	11	QRC020
25	20	16	33	41	19	3	3	17	QRC025
32	25	16	41	50	22	3	3	27	QRC032
40	32	16	50	61	26	3	3	43	QRC040
50	40	16	61	73	31	3	3	66	QRC050
63	50	16	76	90	38	3	3	116	QRC063
75	65	16	90	103	44	3	3	175	QRC075
90	80	16	108	125	51	5	5	305	QRC090
110	100	16	131	150	61	4	4	490	QRC110
160	150	16	188	212	86	4,5	5	1240	QRC160
225	200	10	245	273	119	25	6	1850	QRC225

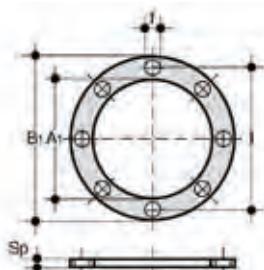


## QHV/X

Плоское уплотнение из EPDM и FPM под фланцевое соединение по стандартам DIN 2501, EN1092

d	DN	A	B	Sp	Артикул EPDM	Артикул FPM
20 - 1/2"	15	20	32	2	QHGX020E	QHGX020F
25 - 3/4"	20	24	38,5	2	QHGX025E	QHGX025F
32 - 1"	25	32	48	2	QHGX032E	QHGX032F
40 - 1" 1/4	32	40	59	2	QHGX040E	QHGX040F
50 - 1" 1/2	40	50	71	2	QHGX050E	QHGX050F
63 - 2"	50	63	88	2	QHGX063E	QHGX063F
75 - 2" 1/2	65	75	104	2	QHGX075E	QHGX075F
90 - 3"	80	90	123	2	QHGX090E	QHGX090F
110 - 4"	100	110	148	3	QHGX110E	QHGX110F
125	125	125	166	3	QHGX125E	QHGX125F
140	125	140	186	3	QHGX140E	QHGX140F
160 - 6"	150	160	211	3	QHGX160E	QHGX160F
200	200	200	252	4	QHGX200E	-
225 - 8"	200	225	270	4	QHGX225E	-

Примечание. Для плоских уплотнений QHV/X d250 см. Каталог фитингов из непластифицированного ПВХ

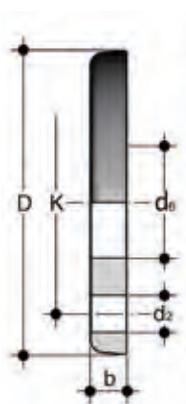


## QHV/Y

Плоское уплотнение из EPDM под фланцевое соединение по стандартам DIN 2501, EN 1092, самоцентрирующееся для отверстий PN 10/16 до DN 150 и PN 10 до DN 200

d	DN	A <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	f	I	U	Sp	Артикул
20 - 1/2"	15	17	95	14	65	4	2	QHVY020E
25 - 3/4"	20	22	107	14	76,3	4	2	QHVY025E
32 - 1"	25	28	117	14	86,5	4	2	QHVY032E
40 - 1" 1/4	32	36	142,5	18	101	4	2	QHVY040E
50 - 1" 1/2	40	45	153,3	18	111	4	2	QHVY050E
63 - 2"	50	57	168	18	125,5	4	2	QHVY063E
75 - 2" 1/2	65	71	187,5	18	145,5	4	3	QHVY075E
90 - 3"	80	84	203	18	160	8	3	QHVY090E
110 - 4"	100	102	223	18	181	8	3	QHVY110E
125	125	132	250	18	210	8	3	QHVY125E
140	125	132	250	18	210	8	3	QHVY140E
160 - 6"	150	152	288,5	22	241,5	8	4	QHVY160E
200	200	192	340	22	295	8	4	QHVY200E
225 - 8"	200	215	340	22	295	8	4	QHVY225E

Примечание. Для плоских уплотнений QHV/Y от d250 до d400 см. Каталог фитингов из непластифицированного ПВХ



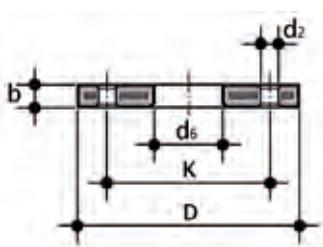
## ODC

Свободный фланец из ХПВХ для бурта QRC EN/ISO/DIN.  
Отверстия: PN10 до DN100

d	DN	*PMA (бар)	b	d <sub>2</sub>	d <sub>6</sub>	D	K	M	n	**(Нм)	g	Артикул
20	15	10	11	14	28	96	65	M12x70	4	10	66	ODC020
25	20	10	12	14	34	107	75	M12x70	4	10	93	ODC025
32	25	10	14	14	42	116	85	M12x70	4	10	122	ODC032
40	32	10	15	18	51	142	100	M16x85	4	13	200	ODC040
50	40	10	16	18	62	153	110	M16x85	4	13	245	ODC050
63	50	10	18	18	78	168	125	M16x95	4	15	310	ODC063
75	65	10	19	18	91	188	145	M16x95	4	17	425	ODC075
90	80	10	20	18	109	199	160	M16x105	8	18	455	ODC090
110	100	10	22	18	132	219	180	M16x105	8	20	545	ODC110

\*PMA: максимально допустимое рабочее давление

\*\*номинальный момент затяжки



## ODB

Свободный фланец из PP/FRP со стальным сердечником, по стандартам EN/ISO/DIN для буртов QRC.  
Отверстия PN 10/16 до DN 150

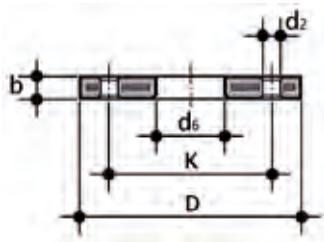
d	DN	*PMA (бар)	b	d <sub>2</sub>	d <sub>6</sub>	D	k	M	n	**(Нм)	g	Артикул
20	15	16	12	14	28	95	65	M12	4	15	290	ODB020
25	20	16	14	14	34	105	75	M12	4	15	410	ODB025
32	25	16	14	14	42	115	85	M12	4	15	610	ODB032
40	32	16	16	18	51	140	100	M16	4	20	880	ODB040
50	40	16	16	18	62	150	110	M16	4	30	810	ODB050
63	50	16	19	18	78	165	125	M16	4	35	940	ODB063
75	65	16	19	18	92	185	145	M16	4	40	1210	ODB075
90	80	16	21	18	109	200	160	M16	8	40	1480	ODB090
***125	100	16	22	18	134	220	180	M16	8	40	1570	ODB125
****180	150	16	27	22	191	285	240	M20	8	60	3470	ODB180

\*значения максимально допустимого давления согласно стандартам EN/ISO/DIN.

\*\*номинальный момент затяжки

\*\*\*для использования с буртами QRC110

\*\*\*\*для использования с буртами QRC160



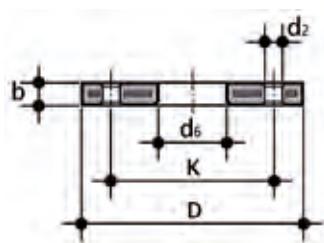
## ODB-SW

Свободный фланец из PP/FRP со стальным сердечником, по стандартам EN/ISO/DIN для буртов QRC

d	DN	*PMA (бар)	b	d <sub>2</sub>	d <sub>6</sub>	D	k	M	n	**(Нм)	g	Артикул
225	200	16	27	22	247	340	295	M20	8	75	5060	SWODBD225DN200

\*PMA: максимально допустимое рабочее давление

\*\*номинальный момент затяжки



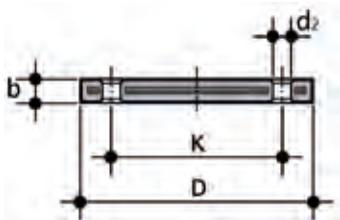
## OAB

Свободный фланец из PP/FRP со стальным сердечником, по стандарту ANSI B16.5 кл.150, для буртов QRC

Размер	DN	*PMA (бар)	b	мм d <sub>2</sub>	дюйм d <sub>2</sub>	d <sub>6</sub>	D	мм K	дюйм K	n	**(Нм)	g	Артикул
1/2"	15	16	12	16	5/8"	28	95	60,45	2" 3/8	4	15	220	OAB012
3/4"	20	16	12	16	5/8"	34	102	69,85	2" 3/4	4	15	240	OAB034
1"	25	16	16	16	5/8"	42	114	79,25	3" 1/8	4	15	390	OAB100
1" 1/4	32	16	16	16	5/8"	51	130	88,9	3" 1/2	4	25	510	OAB114
1" 1/2	40	16	18	16	5/8"	62	133	98,55	3" 7/8	4	35	580	OAB112
2"	50	16	18	20	3/4"	78	162	120,65	4" 3/4	4	35	860	OAB200
2" 1/2	65	16	18	20	3/4"	92	184	139,7	5" 1/2	4	40	1100	OAB212
3"	80	16	18	20	3/4"	111	194	152,4	6"	4	40	1040	OAB300
4"	100	16	18	20	3/4"	133	229	190,5	7" 1/2	8	40	1620	OAB400

\*PMA: максимально допустимое рабочее давление

\*\*номинальный момент затяжки



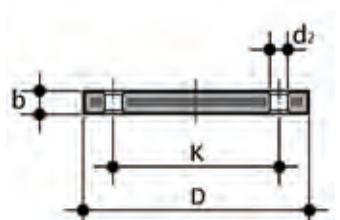
## ODBC

Глухой фланец из PP/FRP со стальным сердечником, по стандартам EN/ISO/DIN. Отверстия: PN 10/16

d	DN	*PMA (бар)	b	d <sub>2</sub>	D	k	M	n	**(Нм)	g	Артикул
20	15	16	12	14	95	65	M12	4	15	290	ODBC020
25	20	16	12	14	105	75	M12	4	15	390	ODBC025
32	25	16	16	14	115	85	M12	4	15	550	ODBC032
40	32	16	16	18	140	100	M16	4	25	820	ODBC040
50	40	16	16	18	150	110	M16	4	35	900	ODBC050
63	50	16	16	18	165	125	M16	4	35	1150	ODBC063
75	65	16	18	18	185	145	M16	4	40	1680	ODBC075
90	80	16	18	18	200	160	M16	8	40	2240	ODBC090
110/125	100	16	20	18	220	180	M16	8	40	2800	ODBC110
160/180	150	16	24	22	285	240	M20	8	60	5080	ODBC160

\*PMA: максимально допустимое рабочее давление

\*\*номинальный момент затяжки



## OABC

Глухой фланец из PP/FRP со стальным сердечником, по стандарту ANSI B16.5 кл.150

Размер	DN	*PMA (бар)	b	мм d <sub>2</sub>	дюйм d <sub>2</sub>	D	мм K	дюйм K	n	**(Нм)	g	Артикул
1/2"	15	16	12	16	5/8"	95	60,45	2" 3/8	4	15	200	OABC012
3/4"	20	16	12	16	5/8"	102	69,85	2" 3/4	4	15	240	OABC034
1"	25	16	16	16	5/8"	114	79,25	3" 1/8	4	15	370	OABC100
1" 1/4	32	16	16	16	5/8"	130	88,90	3" 1/2	4	25	530	OABC114
1" 1/2	40	16	18	16	5/8"	133	98,55	3" 7/8	4	35	560	OABC112
2"	50	16	18	20	3/4"	162	120,65	4" 3/4	4	35	810	OABC200
2" 1/2	65	16	18	20	3/4"	184	139,70	5" 1/2	4	40	1070	OABC212
3"	80	16	18	20	3/4"	194	152,40	6"	4	40	1030	OABC300
4"	100	16	18	20	3/4"	229	190,50	7" 1/2	8	40	1570	OABC400

\*PMA: максимально допустимое рабочее давление

\*\*номинальный момент затяжки



## ФИТИНГИ ISO-BSP ХПВХ

Переходные фитинги TemperFIP100®

# ФИТИНГИ ISO-BSP

Линейка фитингов, предназначенных для транспортировки рабочих сред под давлением, с системой резьбового соединения и соединения способом холодной химической сварки (клеевое соединение) с использованием соответствующего kleящего вещества (TemperGLUE WELD-ON) и очистителя.

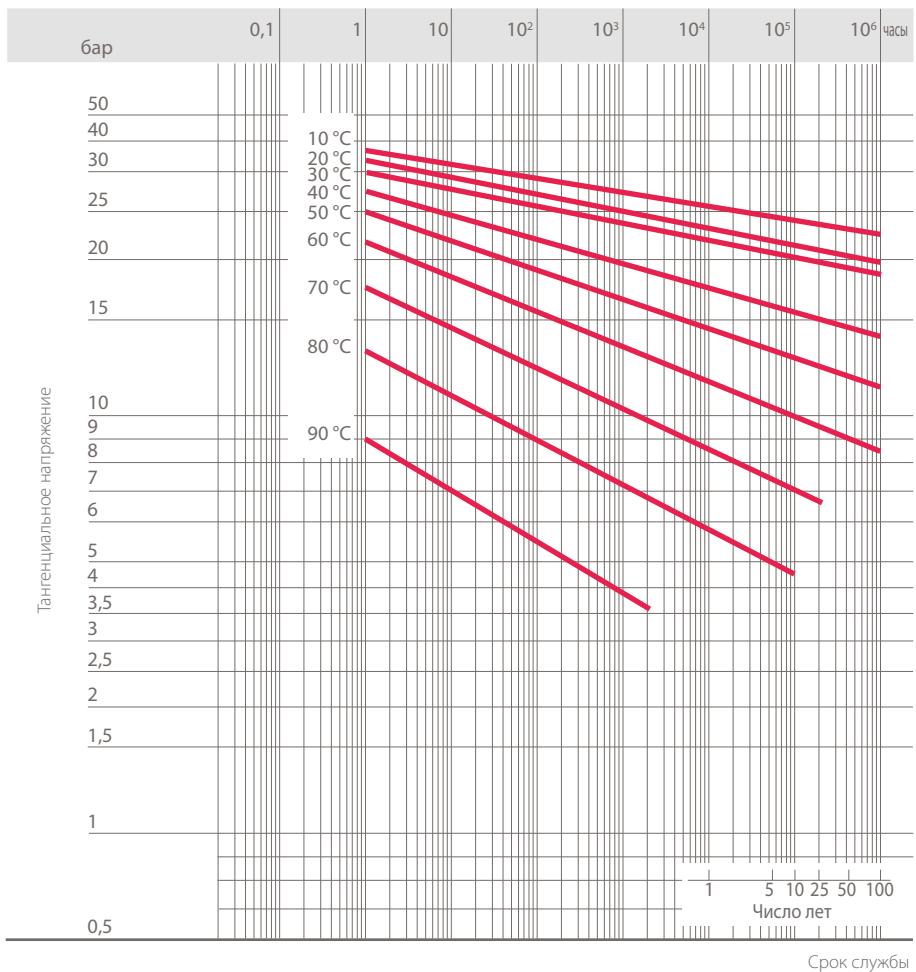
## ПЕРЕХОДНЫЕ ФИТИНГИ

Технические характеристики	
<b>Диапазон диаметров</b>	d 16 ÷ 63 (мм); R 3/8" ÷ 2"
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493. Соединения с трубами по стандарту EN ISO 15493 <b>Резьбовые соединения:</b> ISO 228-1, DIN 2999
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> EN ISO 15493 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал фитингов</b>	ХПВХ
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM, FPM

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## КРИВЫЕ РЕГРЕССИИ ФИТИНГОВ ИЗ ХПВХ

Коэффициенты регрессии согласно стандарту EN ISO 15493 для значений MRS (минимальный предел прочности) = 20 Н/мм<sup>2</sup> (МПа)

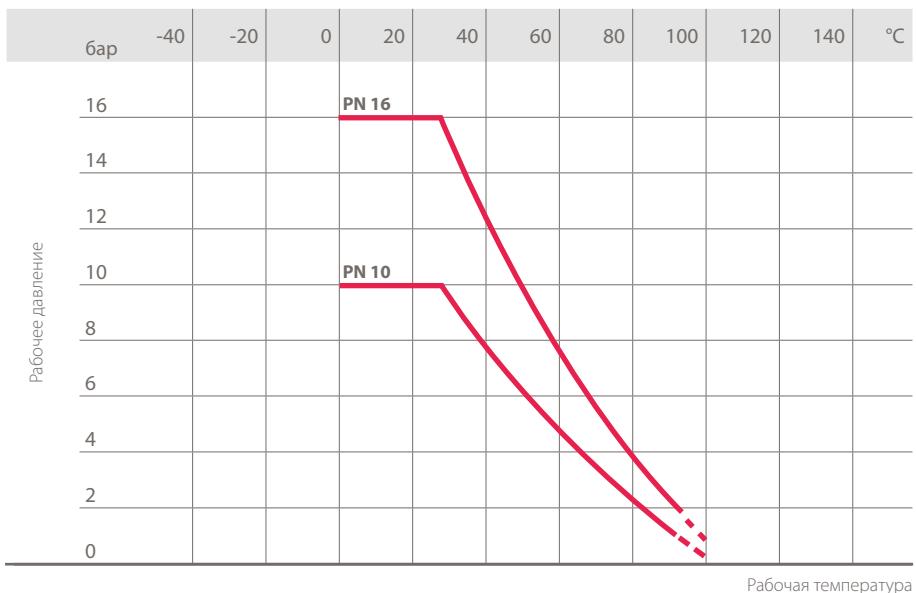


## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, в отношении которых материал классифицируется как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ (прогнозируемый срок службы 25 лет). В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN.

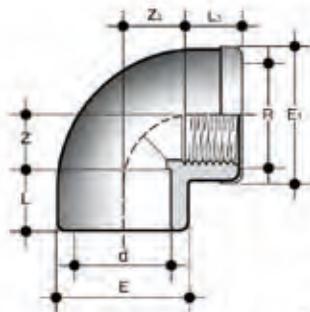
### Примечание

В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

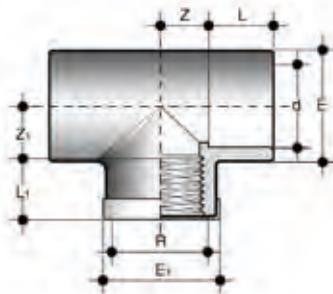
# РАЗМЕРЫ



## GIMC

Отвод 90° с усиливающим кольцом из нержавеющей стали, d - муфтовое окончание под kleевое соединение, R - внутренняя резьба по стандарту BSP

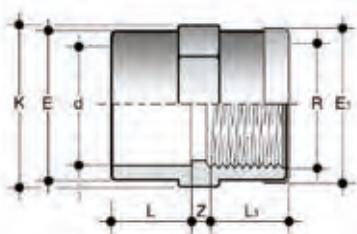
d x R	PN	E	E <sub>1</sub>	L	L <sub>1</sub>	Z	Z <sub>1</sub>	g	Артикул
16 x 3/8"	16	23,5	24,5	14	11,4	10	13	22	GIMC016038
20 x 1/2"	16	28,5	29,5	16	15	12	13	33	GIMC020012
25 x 3/4"	16	35	36	19	16,3	14	17	53	GIMC025034
32 x 1"	16	43	44	22	19,1	18	20,5	94	GIMC032100
40 x 1" 1/4	16	50	51	26	21,4	22	27	104	GIMC040114
50 x 1" 1/2	16	61	62	31	21,4	27	37	203	GIMC050112
63 x 2"	16	76	77	38	25,7	33	46	380	GIMC063200



## TIMC

Тройник 90° с усиливающим кольцом из нержавеющей стали, d - муфтовое окончание под kleевое соединение, R - внутренняя резьба по стандарту BSP

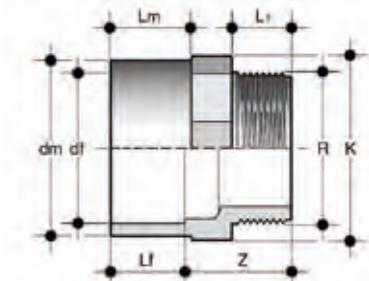
d x R	PN	E	E <sub>1</sub>	L	L <sub>1</sub>	Z	Z <sub>1</sub>	g	Артикул
16 x 3/8"	16	23,5	24,5	14	11,4	9	11	25	TIMC016038
20 x 1/2"	16	28,5	29,5	16	15	12	13	40	TIMC020012
25 x 3/4"	16	35	36	19	16,3	15	17	63	TIMC025034
32 x 1"	16	43	44	22	19,1	18	21	118	TIMC032100
40 x 1" 1/4	16	50	51	26	21,4	21,5	27	137	TIMC040114
50 x 1" 1/2	16	61	62	31	21,4	27	37	231	TIMC050112
63 x 2"	16	76	77	38	25,7	33,5	46	457	TIMC063200



## MIMC

Переходная муфта с усиливающим кольцом из нержавеющей стали, d - муфтовое окончание под kleевое соединение, R - внутренняя резьба по стандарту BSP

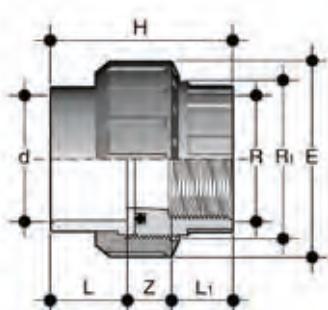
d x R	PN	E	E <sub>1</sub>	K	L	L <sub>1</sub>	Z	g	Артикул
16 x 3/8"	16	23,5	24,5	24	14	11,4	5,6	15	MIMC016038
20 x 1/2"	16	28,5	29,5	29	16	15	4	25	MIMC020012
25 x 3/4"	16	35	36	35	19	16,3	5	38	MIMC025034
32 x 1"	16	43	44	43	22	19,1	6	58	MIMC032100
40 x 1" 1/4	16	50	51	50	26	21,4	5	66	MIMC040114
50 x 1" 1/2	16	61	62	61	31	21,4	8	109	MIMC050112
63 x 2"	16	76	77	76	38	25,7	7,5	196	MIMC063200



### KIFC

Двойной муфтовый адаптор, df - муфтовое окончание под kleевое соединение, dm - втулочное окончание под kleевое соединение, R - наружная резьба по стандарту BSP

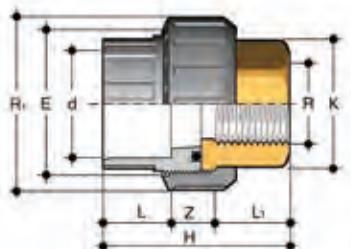
dm x df x R	PN	K	L <sub>1</sub>	L <sub>f</sub>	L <sub>m</sub>	Z	g	Артикул
20 x 16 x 3/8"	16	24	11,4	14	16	25,5	7	KIFC020016038
25 x 20 x 1/2"	16	30	15	16	19	30	16	KIFC025020012
32 x 25 x 3/4"	16	34	16,3	19	22	27,5	23	KIFC032025034
40 x 32 x 1"	16	42	19,1	22	26	32	38	KIFC040032100
50 x 40 x 1" 1/4	16	52	21,4	26	31	35,5	65	KIFC050040114
63 x 50 x 1" 1/2	16	65	21,4	31	38	39,5	113	KIFC063050112
75 x 63 x 2"	16	75	25,7	38	44	43	158	KIFC075063200



### BIFC

Муфта разборная, d - муфтовое окончание под kleевое соединение, R - внутренняя резьба по стандарту BSP, уплотнение из EPDM

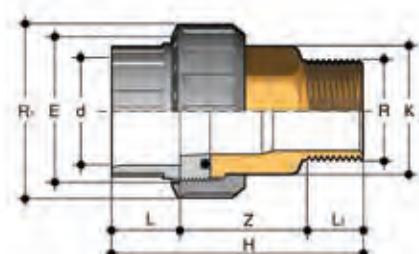
d x R	R <sub>1</sub>	PN	E	H	L	L <sub>1</sub>	Z	g	Артикул
16 x 3/8"	3/4"	16	33	41	14	11,4	15,6	25	BIFC016038E
20 x 1/2"	1"	16	41	45	16	15	14	40	BIFC020012E
25 x 3/4"	1" 1/4	16	51	51	19	16,3	15,7	68	BIFC025034E
32 x 1"	1" 1/2	16	58	57	22	19,1	15,9	93	BIFC032100E
40 x 1" 1/4	2"	16	72	67	26	21,4	19,6	158	BIFC040114E
50 x 1" 1/2	2" 1/4	16	79	72	31	21,4	19,6	193	BIFC050112E
63 x 2"	2" 3/4	16	98	88	38	25,7	24	345	BIFC063200E



## BIFOC

Муфта разборная, ХПВХ/латунь, d - муфтовое окончание под kleевое соединение, R - внутренняя резьба по стандарту BSP

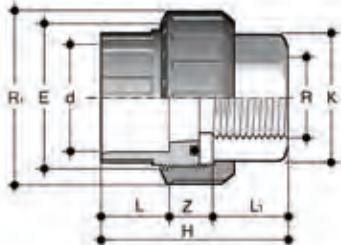
d x R	R <sub>1</sub>	PN	E	H	K	L	L <sub>1</sub>	Z	g	Артикул
16 x 3/8"	3/4"	16	33	45,5	20	14	13,5	18	55	BIFOC016038E
20 x 1/2"	1"	16	41	48,5	25	16	16,5	16	88,5	BIFOC020012E
25 x 3/4"	1" 1/4	16	50	54,5	32	19	18,5	17	165	BIFOC025034E
32 x 1"	1" 1/2	16	58	59,5	38	22	19,5	18	187	BIFOC032100E
40 x 1" 1/4	2"	16	72	68,5	48	26	21,5	21	379	BIFOC040114E
50 x 1" 1/2	2" 1/4	16	79	84,5	55	31	23	30,5	475	BIFOC100112E
63 x 2"	2" 3/4	16	98	94,5	69	38	27	29,5	837	BIFOC063200E



## BIROC

Муфта разборная, ХПВХ/латунь, d - муфтовое окончание под kleевое соединение, R - наружная резьба, с уплотнительным кольцом из EPDM

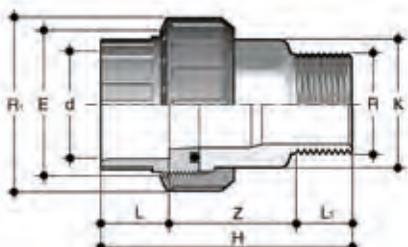
d x R	R <sub>1</sub>	PN	E	H	K	L	L <sub>1</sub>	Z	g	Артикул
16 x 3/8"	3/4"	16	33	58,5	20	14	10,5	34	81	BIROC016038E
20 x 1/2"	1"	16	41	65	25	16	13,5	35,5	133,5	BIROC020012E
25 x 3/4"	1" 1/4	16	50	72,5	32	19	15	38,5	223	BIROC025034E
32 x 1"	1" 1/2	16	58	80	38	22	17,5	40,5	294	BIROC032100E
40 x 1" 1/4	2"	16	72	91	48	26	19,5	45,5	558	BIROC040114E
50 x 1" 1/2	2" 1/4	16	79	101	55	31	19,5	50,5	696	BIROC100112E
63 x 2"	2" 3/4	16	98	122,5	69	38	24	60,5	1196	BIROC063200E



### BIFXC

Муфта разборная, ХПВХ/нержавеющая сталь A316L, d - муфтовое окончание под kleевое соединение, R - внутренняя резьба по стандарту BSP, с уплотнительным кольцом из EPDM или FPM

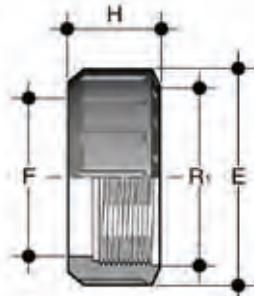
d x R	R <sub>1</sub>	PN	E	H	K	L	L <sub>1</sub>	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
16 x 3/8"	3/4"	16	33	45,5	20	14	13,5	18	52	BIFXC016038E	BIFXC016038F
20 x 1/2"	1"	16	41	48,5	25	16	16,5	16	83,5	BIFXC020012E	BIFXC020012F
25 x 3/4"	1" 1/4	16	50	54,5	32	19	18,5	17	156	BIFXC025034E	BIFXC025034F
32 x 1"	1" 1/2	16	58	59,5	38	22	19,5	18	176	BIFXC032100E	BIFXC032100F
40 x 1" 1/4	2"	16	72	68,5	48	26	21,5	21	361	BIFXC040114E	BIFXC040114F
50 x 1" 1/2	2" 1/4	16	79	84,5	55	31	23	30,5	450	BIFXC100112E	BIFXC100112F
63 x 2"	2" 3/4	16	98	94,5	69	38	27	29,5	792	BIFXC063200E	BIFXC063200F



### BIRXC

Муфта разборная, ХПВХ/нержавеющая сталь A316L, d - муфтовое окончание под kleевое соединение, R - наружная резьба по стандарту BSP, с уплотнительным кольцом из EPDM или FPM

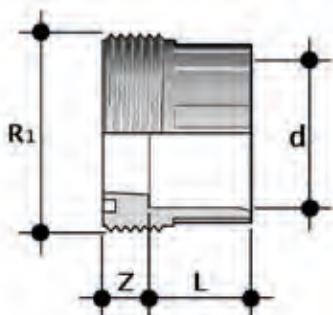
d x R	R <sub>1</sub>	PN	E	H	K	L	L <sub>1</sub>	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
16 x 3/8"	3/4"	16	33	58,5	20	14	10,5	34	76	BIRXC016038E	BIRXC016038F
20 x 1/2"	1"	16	41	65	25	16	13,5	35,5	125,5	BIRXC020012E	BIRXC020012F
25 x 3/4"	1" 1/4	16	50	72,5	32	19	15	38,5	219	BIRXC025034E	BIRXC025034F
32 x 1"	1" 1/2	16	58	80	38	22	17,5	40,5	275	BIRXC032100E	BIRXC032100F
40 x 1" 1/4	2"	16	72	91	48	26	19,5	45,5	524	BIRXC040114E	BIRXC040114F
50 x 1" 1/2	2" 1/4	16	79	101	55	31	19,5	50,5	654	BIRXC100112E	BIRXC100112F
63 x 2"	2" 3/4	16	98	122,5	69	38	24	60,5	1124	BIRXC063200E	BIRXC063200F



### EFC

Гайка с резьбой по стандарту BSP для разборных муфт типов BIC, BIFC, BFC, BLC, BIRC, BIFOC, BIROC, BIFXC, BIRXC

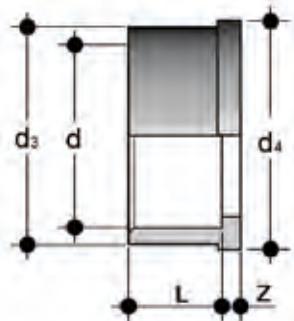
R <sub>1</sub>	d BIC	PN	E	F	H	g	Артикул
3/4"	16	16	33	22	21	9	EFC034
1"	20	16	41	28	22	13	EFC100
1" 1/4	25	16	50	36	25	22	EFC114
1" 1/2	32	16	58	42	27	30	EFC112
2"	40	16	72	53	30	50	EFC200
2" 1/4	50	16	79	59	34	68	EFC214
2" 3/4	63	16	98	74	38	120	EFC234



### F/BIC

Муфтовая вставка под kleевое соединение, метрический стандарт

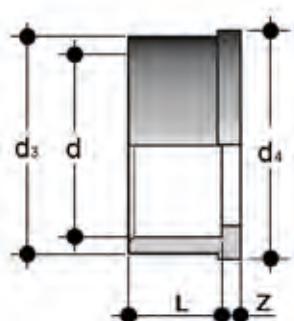
d	R <sub>1</sub>	PN	L	Z	g	Артикул
16	3/4"	16	14	10	9	FBIC016
20	1"	16	16	10	13	FBIC020
25	1" 1/4	16	19	10	25	FBIC025
32	1" 1/2	16	22	10	31	FBIC032
40	2"	16	26	12	58	FBIC040
50	2" 1/4	16	31	14	63	FBIC050
63	2" 3/4	16	38	19	119	FBIC063



### Q/BIC

Муфта под kleевое соединение, метрический стандарт

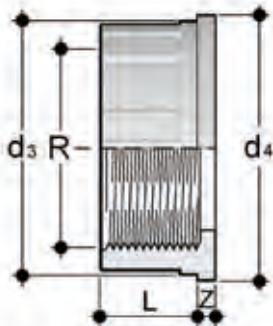
d	PN	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	L	Z	g	Артикул
16	16	22	24	14	3	5	QBIC016
20	16	27,5	30,1	16	3	10	QBIC020
25	16	36	38,8	19	3	16	QBIC025
32	16	41,5	44,7	22	3	23	QBIC032
40	16	53	56,5	26	3	40	QBIC040
50	16	59	62,6	31	3	44	QBIC050
63	16	74	78,4	38	3	82	QBIC063



### Q/BAC

Муфта под kleевое соединение, стандарт ASTM

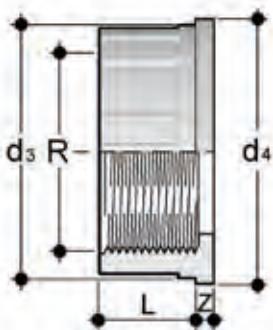
d	PN	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	L	Z	g	Артикул
1/2"	16	27,5	30,1	22,7	3,5	17	QBAC012
3/4"	16	36	38,8	25,9	3,7	25	QBAC034
1"	16	41,5	44,7	29,2	3	36	QBAC100
1" 1/4	16	53	56,5	32	5	63	QBAC114
1" 1/2	16	59	62,6	35	5	86	QBAC112
2"	16	74	78,4	38,5	5,5	143	QBAC200



### Q/BFC

Муфта с окончанием с внутренней резьбой по стандарту BSP

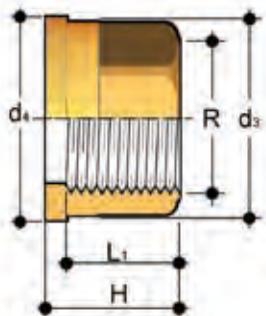
R	PN	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	L	Z	g	Артикул
3/8"	16	22	24	11,4	4,5	5	QBFC038
1/2"	16	27,5	30,1	15	5	9	QBFC012
3/4"	16	36	38,8	16,3	5	17	QBFC034
1"	16	41,5	44,7	19,1	5,5	23	QBFC100
1" 1/4	16	53	56,5	21,4	5,5	37	QBFC114
1" 1/2	16	59	62,6	21,4	5,5	44	QBFC112
2"	16	74	78,4	25,7	5,5	79	QBFC200



### Q/BNC

Муфта с окончанием с внутренней резьбой по стандарту NPT

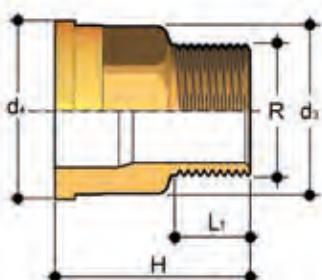
R	PN	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	L	Z	g	Артикул
3/8"	16	22	24	12,7	6,3	11	QBNC038
1/2"	16	27,5	30,1	17,8	5,2	17	QBNC012
3/4"	16	36	38,8	18	5,2	22	QBNC034
1"	16	41,5	44,7	22,6	5,7	33	QBNC100
1" 1/4	16	53	56,5	25,1	7,3	61	QBNC114
1" 1/2	16	59	62,6	24,7	7	77	QBNC112
2"	16	74	78,4	29,6	7,8	127	QBNC200



### Q/BFO

Муфта с окончанием с внутренней резьбой по стандарту BSP из латуни

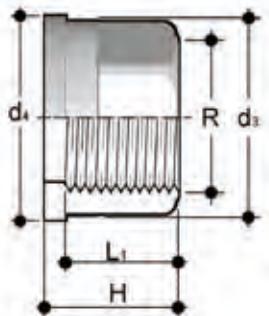
R	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	H	L <sub>1</sub>	g	Артикул
3/8"	22	24	21,5	13,5	38	QBFO038
1/2"	27,5	30,1	22,5	16,5	60	QBFO012
3/4"	36	38,8	25,5	18,5	116	QBFO034
1"	41,5	44,7	27,5	19,5	144	QBFO100
1" 1/4	53	56,5	30,5	21,5	260	QBFO114
1" 1/2	59	62,6	33,5	23	325	QBFO112
2"	74	78,4	38,5	27	578	QBFO200



### Q/BRO

Муфта с окончанием с наружной резьбой по стандарту BSP из латуни

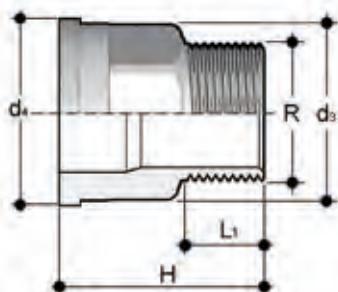
R	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	H	L <sub>1</sub>	g	Артикул
3/8"	22	24	34,5	10,5	64	QBRO038
1/2"	27,5	30,1	39	13,5	105	QBRO012
3/4"	36	38,8	43,5	15	184	QBRO034
1"	41,5	44,7	48	17,5	251	QBRO100
1" 1/4	53	56,5	53	19,5	437	QBRO114
1" 1/2	59	62,6	56	19,5	545	QBRO112
2"	74	78,4	65,5	24	937	QBRO200



### Q/BFX

Муфта с окончанием с внутренней резьбой по стандарту BSP из нержавеющей стали A316L

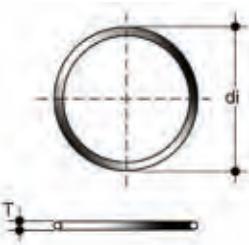
R	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	H	L <sub>1</sub>	g	Артикул
3/8"	22	24	21,5	13,5	34	QBFX038
1/2"	27,5	30,1	22,5	16,5	54	QBFX012
3/4"	36	38,8	25,5	18,5	104	QBFX034
1"	41,5	44,7	27,5	19,5	130	QBFX100
1" 1/4	53	56,5	30,5	21,5	234	QBFX114
1" 1/2	59	62,6	33,5	23	293	QBFX112
2"	74	78,4	38,5	27	520	QBFX200



### Q/BRX

Муфта с окончанием с наружной резьбой по стандарту BSP из нержавеющей стали A316L

R	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	H	L <sub>1</sub>	g	Артикул
3/8"	22	24	34,5	10,5	58	QBRX038
1/2"	27,5	30,1	39	13,5	95	QBRX012
3/4"	36	38,8	43,5	15	166	QBRX034
1"	41,5	44,7	48	17,5	226	QBRX100
1" 1/4	53	56,5	53	19,5	393	QBRX114
1" 1/2	59	62,6	56	19,5	491	QBRX112
2"	74	78,4	65,5	24	843	QBRX200



## Уплотнительное кольцо

Уплотнения для разборных муфт BIC, BIFC, BIFOC, BIFXC, BIRXC

Диаметр уплотняемой детали d	C	di	T	Артикул EPDM	Артикул FPM
16	3062	15,54	2,62	OR3062E	OR3062F
20	4081	20,22	3,53	OR4081E	OR4081F
25	4112	28,17	3,53	OR4112E	OR4112F
32	4131	32,93	3,53	OR4131E	OR4131F
40	6162	40,65	5,34	OR6162E	OR6162F
50	6187	47	5,34	OR6187E	OR6187F
63	6237	59,69	5,34	OR6237E	OR6237F
75	6300	75,57	5,34	OR6300E	OR6300F
90	6362	91,45	5,34	OR6362E	OR6362F
110	6450	113,67	5,34	OR6450E	OR6450F



## VKD DN 10÷50 ХПВХ

Двухходовой шаровой кран DUAL BLOCK® промышленного применения

# VKD DN 10÷50

Компания FIP разработала новый двухходовой шаровой кран типа VKD DUAL BLOCK® соответствующий высоким стандартам качества для кранов из полимерных материалов. VKD представляет собой шаровой кран с двумя накидными гайками, отвечающий самым жестким требованиям промышленности.

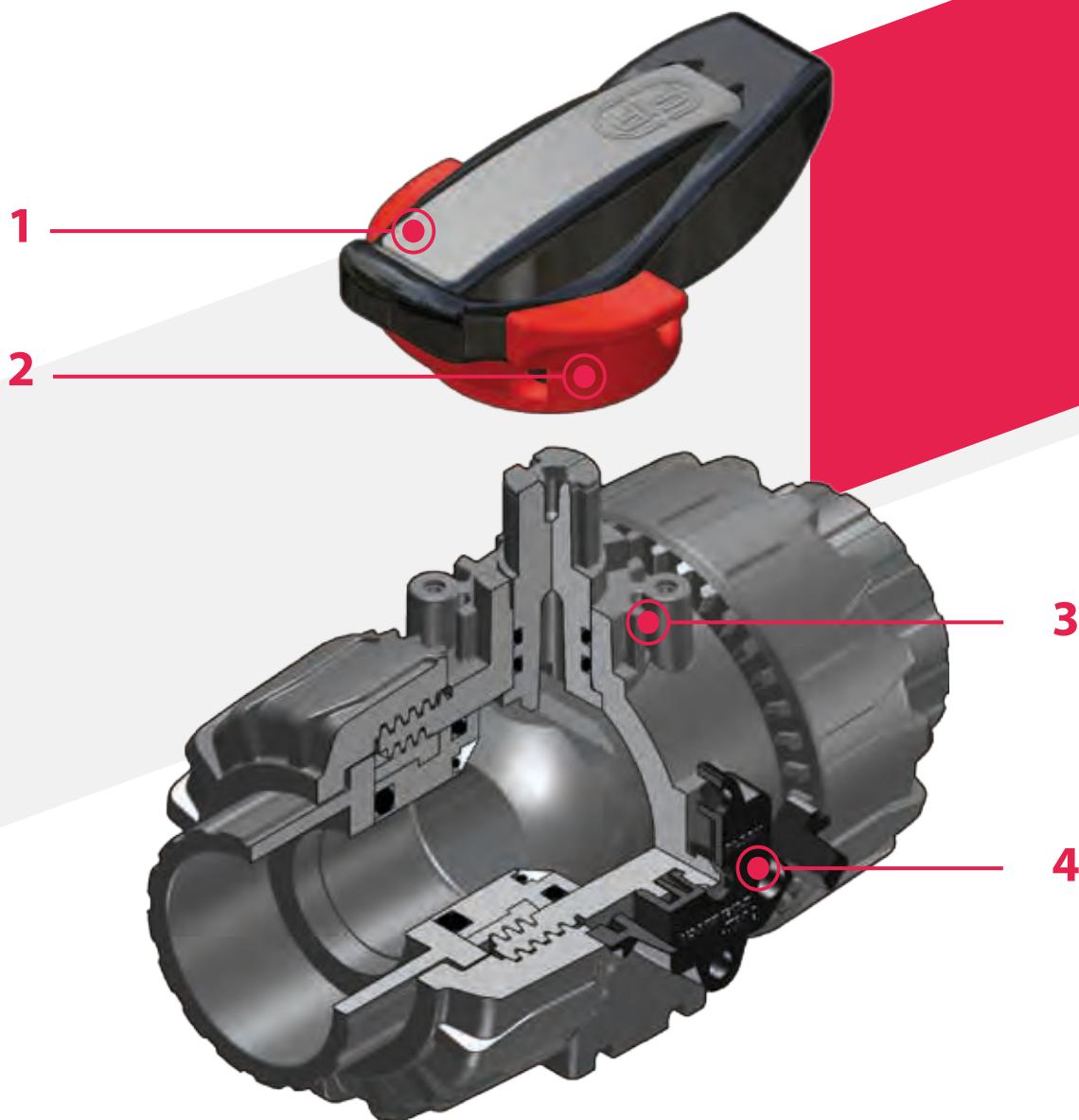


## ДВУХХОДОВОЙ ШАРОВОЙ КРАН DUAL BLOCK® ПРОМЫШЛЕННОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- Система kleевого, резьбового и фланцевого соединения
- Запатентованная система опоры шара **SEAT STOP®**, которая позволяет выполнять микрорегулировку уплотнений и минимизирует влияние осевого давления
- Простота демонтажа, позволяет быстро и без использования инструментов заменить уплотнительные кольца и седло шара
- Корпус крана с накидными гайками изготовлен из ПВХ, методом литья под давлением, с возможностью установки привода. Требования к испытаниям: согласно стандарту ISO 9393
- Возможность демонтажа нисходящих трубопроводов при закрытом кране
- Полнопроходной шар с высокой степенью обработки поверхности
- Встроенная опора** для крепления крана  
Регулировку опоры седла шара можно выполнять с помощью **специального набора Easytorque**
- Совместимость материала крана (ХПВХ) и уплотнений** из эластомеров (EPDM или FPM) с водой, питьевой водой и другими пищевыми продуктами в соответствии с действующими нормативами

### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Двухходовой шаровой кран с опорой и накидными гайками
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 10 ÷ 50
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493, ASTM F 439. Соединения с трубами по стандартам EN ISO 15493, ASTM F 441 <b>Резьбовые соединения:</b> ISO 228-1, DIN 2999, ASTM F437 <b>Фланцы:</b> ISO 7005-1, EN ISO 15493, EN 558-1, DIN 2501, ANSI B.16.5 кл. 150, JIS B 2220.
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16135, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242 <b>Соединения для приводов:</b> ISO 5211
<b>Материал крана</b>	ХПВХ
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM, FPM (уплотнительное кольцо стандартного размера); PTFE седловое уплотнение
<b>Опции управления</b>	Ручное управление; электрический привод; пневматический привод



- 1** Многофункциональная эргономичная рукоятка из ПВХ, оснащенная **извлекаемым ключом** для **регулировки опоры седла**
- 2** **Блокирующий механизм рукоятки** 0°-90° SHKD (приобретается отдельно), легко отжимаемый для поворота и последующей блокировки конечных положений

- 3** Прочный фланец для простой и быстрой автоматизации, в том числе после установки крана в систему, с помощью адаптера Power Quick (дополнительный аксессуар)

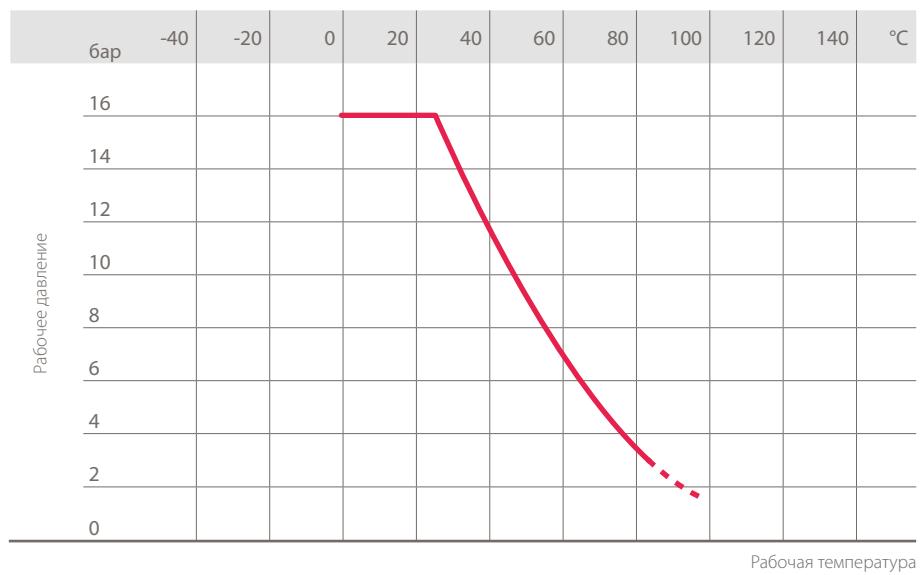
- 4** Запатентованная система блокировки гаек **DUAL BLOCK®**, обеспечивает герметичную затяжку гаек даже в сложных условиях эксплуатации (вибрация, температурное расширение)

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

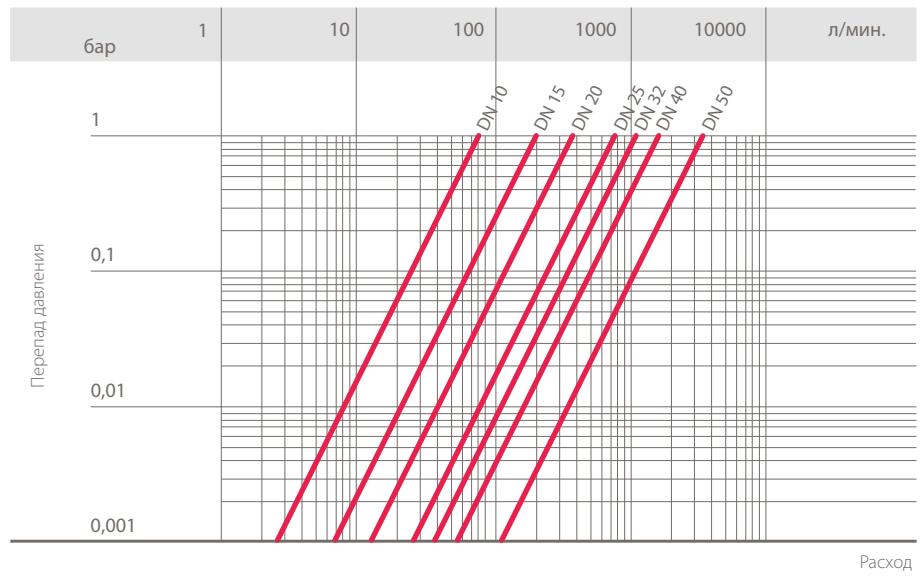
## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость построена из расчета 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



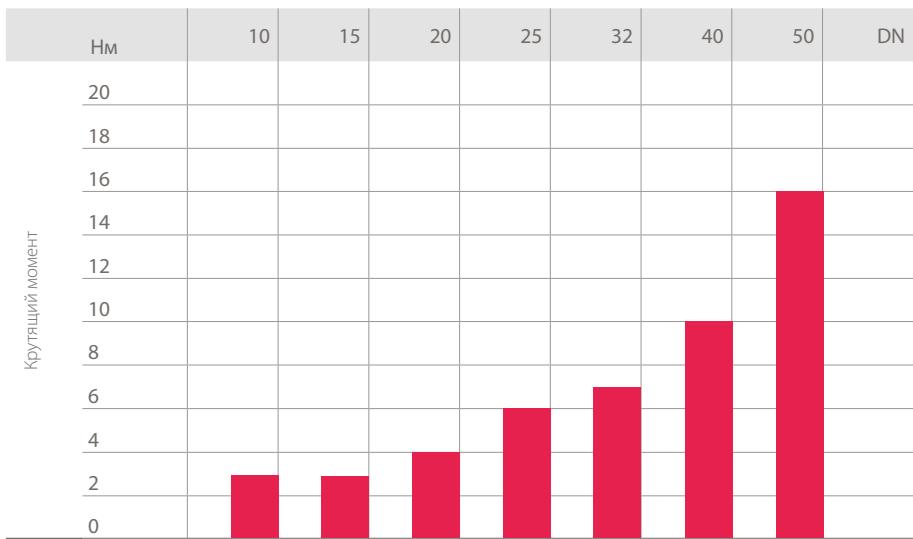
## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), который приводит к перепаду давления Δ p = 1 бар для определенного положения крана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого крана.

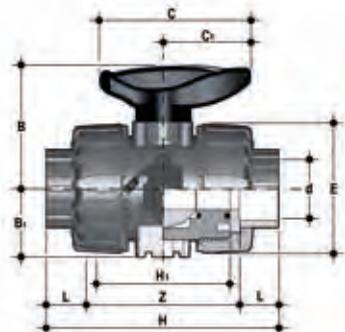
DN	10	15	20	25	32	40	50
K <sub>v</sub> 100 л/мин.	80	200	385	770	1100	1750	3400

## **КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ ПРИ МАКСИМАЛЬНОМ РАБОЧЕМ ДАВЛЕНИИ**



Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

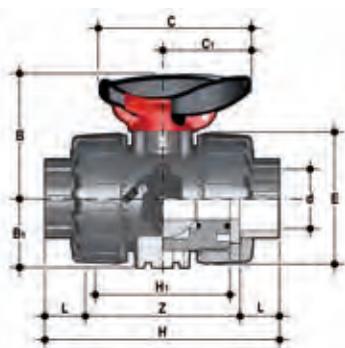
# РАЗМЕРЫ



## VKDIC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, метрического стандарта

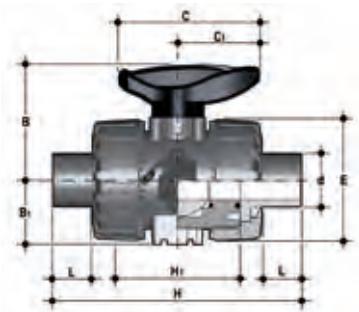
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
16	10	16	54	29	67	40	54	103	65	14	75	234	VKDIC016E	VKDIC016F
20	15	16	54	29	67	40	54	103	65	16	71	223	VKDIC020E	VKDIC020F
25	20	16	65	34,5	85	49	65	115	70	19	77	358	VKDIC025E	VKDIC025F
32	25	16	69,5	39	85	49	73	128	78	22	84	476	VKDIC032E	VKDIC032F
40	32	16	82,5	46	108	64	86	146	88	26	94	753	VKDIC040E	VKDIC040F
50	40	16	89	52	108	64	98	164	93	31	102	1007	VKDIC050E	VKDIC050F
63	50	16	108	62	134	76	122	199	111	38	123	1717	VKDIC063E	VKDIC063F



## VKDIC/SHX

Шаровой кран DUAL BLOCK® с блокировкой рукоятки и втулками из нержавеющей стали, с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение метрического стандарта.

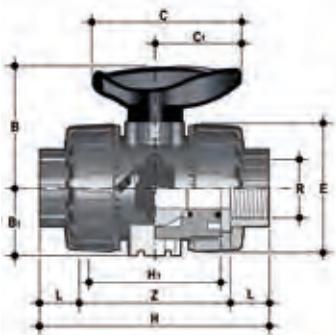
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
16	10	16	54	29	67	40	54	103	65	14	75	244	VKDICSHX016E	VKDICSHX016F
20	15	16	54	29	67	40	54	103	65	16	71	233	VKDICSHX020E	VKDICSHX020F
25	20	16	65	34,5	85	49	65	115	70	19	77	368	VKDICSHX025E	VKDICSHX025F
32	25	16	69,5	39	85	49	73	128	78	22	84	486	VKDICSHX032E	VKDICSHX032F
40	32	16	82,5	46	108	64	86	146	88	26	94	763	VKDICSHX040E	VKDICSHX040F
50	40	16	89	52	108	64	98	164	93	31	102	1017	VKDICSHX050E	VKDICSHX050F
63	50	16	108	62	134	76	122	199	111	38	123	1727	VKDICSHX063E	VKDICSHX063F



## VKDDC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с втулочными окончаниями под kleевое соединение, метрического стандарта

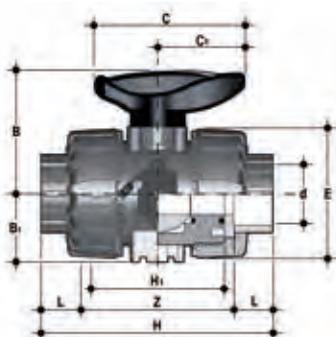
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
20	15	16	54	29	67	40	54	124	65	16	239	VKDDC020E	VKDDC020F
25	20	16	65	34,5	85	49	65	144	70	19	369	VKDDC025E	VKDDC025F
32	25	16	69,5	39	85	49	73	154	78	22	482	VKDDC032E	VKDDC032F
40	32	16	82,5	46	108	64	86	174	88	26	753	VKDDC040E	VKDDC040F
50	40	16	89	52	108	64	98	194	93	31	1029	VKDDC050E	VKDDC050F
63	50	16	108	62	134	76	122	224	111	38	1749	VKDDC063E	VKDDC063F



### VKDFC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту BSP

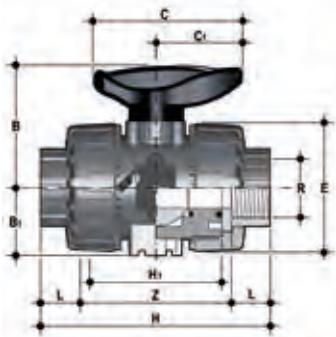
R	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	54	29	67	40	54	111	65	17,8	75,4	228	VKDFO12E	VKDFO12F
3/4"	20	16	65	34,5	85	49	65	117	70	18	81	364	VKDFO34E	VKDFO34F
1"	25	16	69,5	39	85	49	73	135	78	22,6	89,8	487	VKDFO100E	VKDFO100F
1"1/4	32	16	82,5	46	108	64	86	153	88	25,1	102,8	737	VKDFO114E	VKDFO114F
1"1/2	40	16	89	52	108	64	98	156	93	24,7	106,6	1040	VKDFO112E	VKDFO112F
2"	50	16	108	62	134	76	122	186	111	29,6	126,8	1815	VKDFO200E	VKDFO200F



### VKDAC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, стандарт ASTM

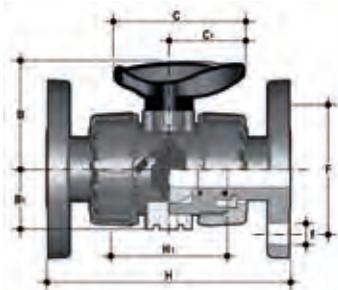
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	54	29	67	40	54	117	65	22,5	72	234	VKDAC012E	VKDAC012F
3/4"	20	16	65	34,5	85	49	65	129	70	25,5	78	375	VKDAC034E	VKDAC034F
1"	25	16	69,5	39	85	49	73	142	78	28,7	84,6	487	VKDAC100E	VKDAC100F
1"1/4	32	16	82,5	46	108	64	86	162	88	32	98	780	VKDAC114E	VKDAC114F
1"1/2	40	16	89	52	108	64	98	172	93	35	102	1062	VKDAC112E	VKDAC112F
2"	50	16	108	62	134	76	122	199	111	38,2	122,6	1864	VKDAC200E	VKDAC200F



### VKDNC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту NPT

R	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	54	29	67	40	54	111	65	17,8	75,4	228	VKDNC012E	VKDNC012F
3/4"	20	16	65	34,5	85	49	65	117	70	18	81	364	VKDNC034E	VKDNC034F
1"	25	16	69,5	39	85	49	73	135	78	22,6	89,8	487	VKDNC100E	VKDNC100F
1"1/4	32	16	82,5	46	108	64	86	153	88	25,1	102,8	737	VKDNC114E	VKDNC114F
1"1/2	40	16	89	52	108	64	98	156	93	24,7	106,6	1040	VKDNC112E	VKDNC112F
2"	50	16	108	62	134	76	122	186	111	29,6	126,8	1815	VKDNC200E	VKDNC200F

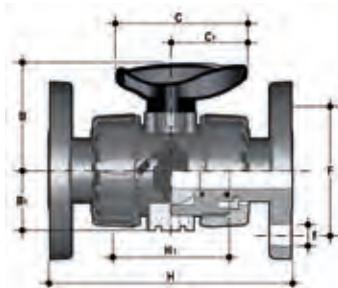


### VKDOC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с неподвижными фланцами с фланцевыми окончаниями EN/ISO/DIN PN10/16.

Фланцы по стандарту EN 558-1.

d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	F	f	H	H <sub>1</sub>	Sp	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
20	15	16	54	29	67	40	65	14	130	65	11	4	481,1	VKDOC020E	VKDOC020F
25	20	16	65	34,5	85	49	75	14	150	70	13,5	4	663,1	VKDOC025E	VKDOC025F
32	25	16	69,5	39	85	49	85	14	160	78	14	4	895,9	VKDOC032E	VKDOC032F
40	32	16	82,5	46	108	64	100	18	180	88	14	4	1379	VKDOC040E	VKDOC040F
50	40	16	89	52	108	64	110	18	200	93	16	4	1761	VKDOC050E	VKDOC050F
63	50	16	108	62	134	76	125	18	230	111	16	4	2741	VKDOC063E	VKDOC063F



### VKDOAC

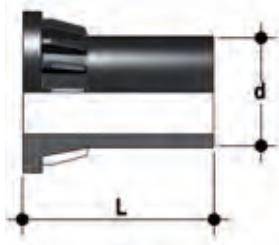
Шаровой кран DUAL BLOCK® с фланцевыми окончаниями по стандарту ANSI B16.5 кл.150 #FF

Размер	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	F	f	H	H <sub>1</sub>	Sp	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	54	29	67	40	60,3	15,9	143	65	11	4	481,1	VKDOAC012E	VKDOAC012F
3/4"	20	16	65	34,5	85	49	69,9	15,9	172	70	13,5	4	663,1	VKDOAC034E	VKDOAC034F
1"	25	16	69,5	39	85	49	79,4	15,9	187	78	14	4	895,9	VKDOAC100E	VKDOAC100F
1"1/4"	32	16	82,5	46	108	64	88,9	15,9	190	88	14	4	1379	VKDOAC114E	VKDOAC114F
1"1/2"	40	16	89	52	108	64	98,4	15,9	212	93	16	4	1761	VKDOAC112E	VKDOAC112F
2"	50	16	108	62	134	76	120,7	19,1	234	111	16	4	2741	VKDOAC200E	VKDOAC200F

# АКСЕССУАРЫ

## CVDE

Втулочное окончание из ПЭ100 для стыковой или электросварки



d	DN	PN	L	SDR	Артикул
20	15	16	55	11	CVDE11020
25	20	16	70	11	CVDE11025
32	25	16	74	11	CVDE11032
40	32	16	78	11	CVDE11040
52	40	16	84	11	CVDE11050
63	50	16	91	11	CVDE11063

## SHKD

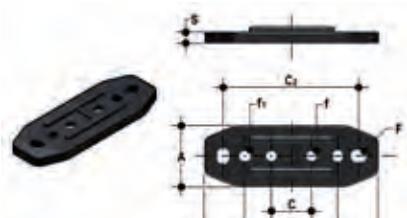
Механизм блокировки положения рукоятки 0°-90°, с навесным замком



d	DN	Артикул
16 - 20	10 - 15	SHKD020
25 - 32	20 - 25	SHKD032
40 - 50	32 - 40	SHKD050
63	50	SHKD063

## PMKD

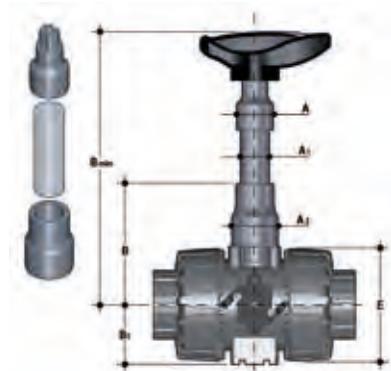
Монтажная платформа



d	DN	A	B	C	C <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>	F	f	f <sub>1</sub>	S	Артикул
16	10	30	86	20	46	67,5	6,5	5,3	5,5	5	PMKD1
20	15	30	86	20	46	67,5	6,5	5,3	5,5	5	PMKD1
25	20	30	86	20	46	67,5	6,5	5,3	5,5	5	PMKD1
32	25	30	86	20	46	67,5	6,5	5,3	5,5	5	PMKD1
40	32	40	122	30	72	102	6,5	6,3	6,5	6	PMKD2
50	40	40	122	30	72	102	6,5	6,3	6,5	6	PMKD2
63	50	40	122	30	72	102	6,5	6,3	6,5	6	PMKD2

## PSKD

Удлинитель штока



d	DN	A	A <sub>1</sub>	A <sub>2</sub>	E	B	B <sub>1</sub>	В мин.	Артикул
16	10	32	25	32	54	70	29	139,5	PSKD020
20	15	32	25	32	54	70	29	139,5	PSKD020
25	20	32	25	40	65	89	34,5	164,5	PSKD025
32	25	32	25	40	73	93,5	39	169	PSKD032
40	32	40	32	50	86	110	46	200	PSKD040
50	40	40	32	50	98	116	52	206	PSKD050
63	50	40	32	59	122	122	62	225	PSKD063

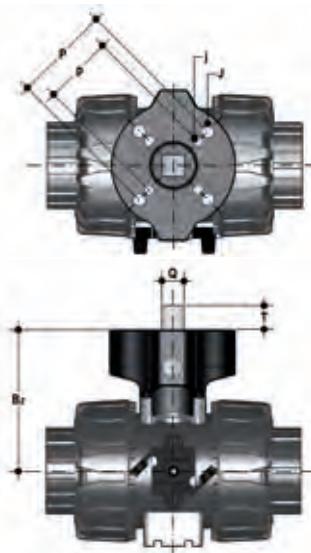


## Специальный набор для быстрой сборки EASYTORQUE

Набор для регулировки затяжки опоры седла шара для кранов серии DUAL BLOCK® DN 10÷50

d	DN	Рекомендуемые моменты затяжки*	Артикул
3/8"-1/2"	10-15	3 Нм – 2,21 фунт-сила-фут	KET01
3/4"	20	4 Нм – 2,95 фунт-сила-фут	KET01
1"	25	5 Нм – 3,69 фунт-сила-фут	KET01
1" 1/4	32	5 Нм – 3,69 фунт-сила-фут	KET01
1" 1/2	40	7 Нм – 5,16 фунт-сила-фут	KET01
2"	50	9 Нм – 6,64 фунт-сила-фут	KET01

\*рассчитано в условиях идеального монтажа.

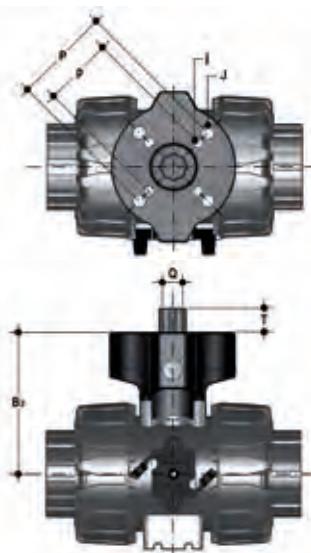


## POWER QUICK CP

Кран может быть оснащен пневматическим приводом с применением адаптера из PP-GR, фланец по стандарту ISO 5211

d	DN	B <sub>2</sub>	Q	T	p x j	P x J	Артикул
16	10	58	11	12	F03 x 5,5	F04 x 5,5	PQCP020
20	15	58	11	12	F03 x 5,5	F04 x 5,5	PQCP020
25	20	69	11	12	*F03 x 5,5	F05 x 6,5	PQCP025
32	25	74	11	12	*F03 x 5,5	F05 x 6,5	PQCP032
40	32	91	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCP040
50	40	97	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCP050
63	50	114	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCP063

\*F04 x 5,5 по запросу

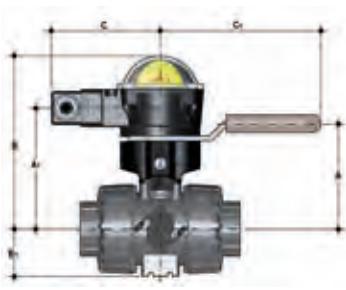


## POWER QUICK CE

Кран может быть оснащен электрическим приводом с применением адаптера из PP-GR, фланец по стандарту ISO 5211

d	DN	B <sub>2</sub>	Q	T	p x j	P x J	Артикул
16	10	58	14	16	F03 x 5,5	F04 x 5,5	PQCE020
20	15	58	14	16	F03 x 5,5	F04 x 5,5	PQCE020
25	20	69	14	16	*F03 x 5,5	F05 x 6,5	PQCE025
32	25	74	14	16	*F03 x 5,5	F05 x 6,5	PQCE032
40	32	91	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCE040
50	40	97	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCE050
63	50	114	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCE063

\*F04 x 5,5 по запросу

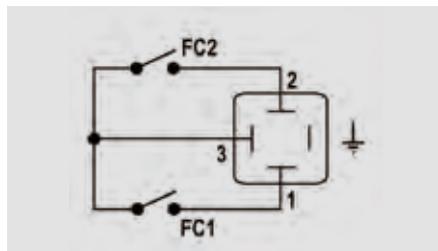


## MSKD

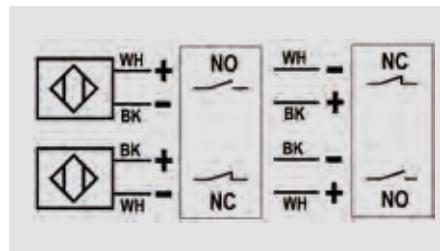
MSKD представляет собой датчик концевых положений – коробку с электромеханическими или индуктивными микровыключателями для дистанционной сигнализации положения крана. Установить его на ручной кран можно при помощи адаптера Power Quick.

Возможно смонтировать датчик на кран VKD даже после установки крана в систему

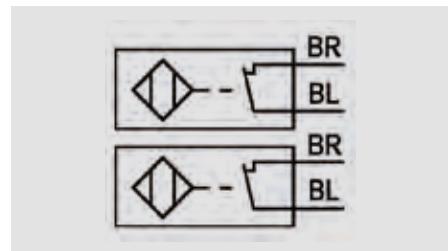
d	DN	A	A <sub>1</sub>	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	Артикул электромехани- ческий	Артикул индуктив- ный	Артикул Namur
16	10	58	85	132,5	29	88,5	134	MSKD1M	MSKD1I	MSKD1N
20	15	58	85	132,5	29	88,5	134	MSKD1M	MSKD1I	MSKD1N
25	20	70,5	96	143,5	34,5	88,5	134	MSKD1M	MSKD1I	MSKD1N
32	25	74	101	148,5	39	88,5	134	MSKD1M	MSKD1I	MSKD1N
40	32	116	118	165,5	46	88,5	167	MSKD2M	MSKD2I	MSKD2N
50	40	122	124	171,5	52	88,5	167	MSKD2M	MSKD2I	MSKD2N
63	50	139	141	188,5	62	88,5	167	MSKD2M	MSKD2I	MSKD2N



Электромеханические



Индуктивные



Namur

WH = белый; BK = черный; BL = синий; BR = коричневый

Тип выключателей	Расход	Срок службы [число включений]	Напряжение рабочее	Напряжение номинальное	Рабочий ток	Падение напряжения	Холостой ток	Класс защиты
Электромеханические	250 В - 5 А	$3 \times 10^7$	-	-	-	-	-	IP65
Индуктивные	-	-	5 ÷ 36 В	-	4 ÷ 200 мА	< 4,6 В	< 0,8 mA	IP65
Namur*	-	-	7,5 ÷ 30 В пост. тока**	8,2 В пост. тока	< 30 мА**	-	-	IP65

\* Используется с усилителем

\*\* За пределами взрывоопасных зон

## КРЕПЛЕНИЕ К ОПОРАМ

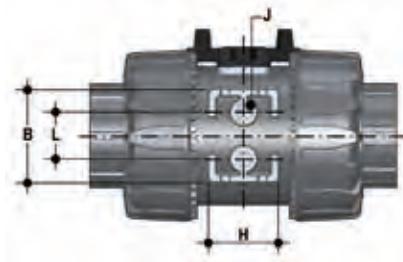


Во многих случаях краны любого типа, как ручные, так и оснащенные приводом, требуют надлежащего крепления.

Краны серии VKD оснащены встроенным опорами, которые допускают анкерное крепление на корпус крана.

Для установки на стене или на панели можно использовать монтажную платформу PMKD, поставляемую отдельно, которую фиксируют к корпусу крана.

Монтажная платформа PMKD необходима также для выравнивания крана VKD относительно опорных хомутов FIP типа ZIKM и для выравнивания кранов различных размеров.

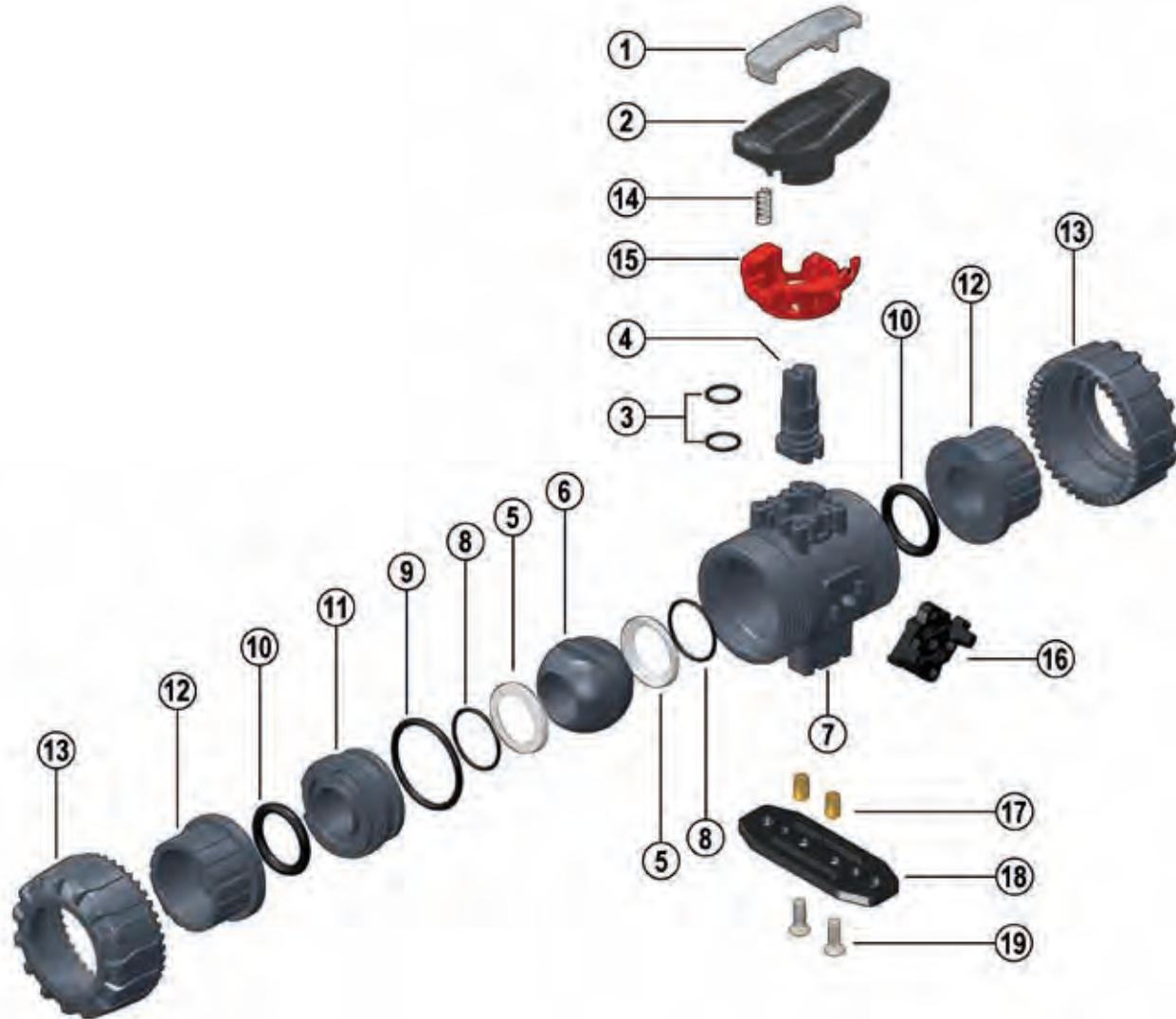


d	DN	B	H	L	J*
16	10	31,5	27	20	M4 x 6
20	15	31,5	27	20	M4 x 6
25	20	40	30	20	M4 x 6
32	25	40	30	20	M4 x 6
40	32	50	35	20	M6 x 10
50	40	50	35	20	M6 x 10
63	50	60	40	20	M6 x 10

\* С забивными втулками с внутренней резьбой

# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- 1 · Ключ-вставка (ПВХ – 1)
- 2 · Рукоятка (HIPVC – 1)
- 3 · Уплотнение штока  
(EPDM или FPM – 2)\*
- 4 · Шток (ХПВХ – 1)
- 5 · Седло шара (PTFE – 2)\*
- 6 · Шар (ХПВХ – 1)
- 7 · Корпус (ХПВХ – 1)

- 8 · Уплотнение седла шара  
(EPDM или FPM – 2)\*
- 9 · Радиальное уплотнение опоры  
седла (EPDM или FPM – 1)\*
- 10 · Торцевое уплотнение  
(EPDM или FPM – 2)\*
- 11 · Опора седла шара (ХПВХ – 1)
- 12 · Окончание (ХПВХ – 2)\*
- 13 · Гайка (ХПВХ – 2)
- 14 · Пружина (нерж. сталь – 1)\*\*
- 15 · Блокирующий механизм (PP-GR – 1)\*\*

- 16 · Фиксатор DualBlock\*
- 17 · Забивная гайка (нерж. сталь  
или латунь – 2)\*\*
- 18 · Монтажная платформа (PP-GR – 1)\*\*
- 19 · Винт (нерж. сталь – 2)\*\*

\* Запчасти

\*\* Аксессуары

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

- 1) Изолировать кран от линии (сбросить давление и опорожнить трубопровод).
- 2) Разблокировать гайки, нажав на рычаг устройства DUAL BLOCK® (16) в осевом направлении, отодвигая его от гайки (рис. 1-2). Допускается полное снятие блокировочного устройства с корпуса крана.
- 3) Полностью отвинтить гайки (13) и снять корпус.
- 4) Перед разборкой крана слить из него остатки жидкости, открыв кран в вертикальном положении на 45°.
- 5) После перевода крана в закрытое положение извлечь из рукоятки (2) ключ-вставку (1) и вставить два выступа в соответствующие проемы опоры седла (11); извлечь опору шара поворотом против часовой стрелки (рис. 3-4).
- 6) Потянуть рукоятку (2) вверх, чтобы снять ее со штока (4).
- 7) Нажимать на шар со стороны, обратной надписям REGOLARE – ADJUST, стараясь не поцарапать его, до выхода опоры седла шара (11), затем извлечь шар (6).
- 8) Нажать на шток (4) в направлении внутрь корпуса, пока не удастся извлечь его из корпуса.
- 9) Снять уплотнительные кольца (3, 8, 9, 10) и седло шара из PTFE (5), извлекая их из посадочных мест в соответствии с деталировочным чертежом.

## СБОРКА

- 1) Установить на место все уплотнительные кольца (3, 8, 9, 10) в соответствии с деталировочным чертежом.
- 2) Вставить шток (4) в корпус (7).
- 3) Вставить седла шара из PTFE (5) в специальные гнезда корпуса (7) и опоры.
- 4) Установить шар (6) и повернуть его в захват закрытия.
- 5) Вставить в корпус опору (11) и повернуть по часовой стрелке с помощью рукоятки (2).
- 6) Установить кран между окончаниями (12) и затянуть гайки (13), контролируя, чтобы торцевые уплотнения (10) не выходили из гнезд.
- 7) Установить рукоятку (2) на шток.



**Примечание.** Во время сборочных операций рекомендуется смазать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла непригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



## УСТАНОВКА

Прежде чем приступить к установке, необходимо внимательно прочитать инструкцию:

- 1) Проверить, чтобы трубы, к которым присоединяется кран, выровнены по оси, во избежание механических нагрузок на резьбовые соединения крана.
- 2) Проверить, что на корпусе крана установлено устройство блокировки гаек DUAL BLOCK® (16).
- 3) Разблокировать гайки, нажимая в осевом направлении на специальный рычаг разблокировки, отодвигая блокиратор от гайки, а затем отвинтить ее против часовой стрелки.
- 4) Отвинтить гайки (13) и надеть их на отрезки труб.
- 5) Приkleить, приварить или привинтить окончания (12) к отрезкам труб.
- 6) Разместить корпус крана между окончаниями и полностью затянуть гайки (13) вручную по часовой стрелке, не пользуясь ключами или другими инструментами, которые могут повредить поверхности гаек.

Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8



- 7) Заблокировать гайки, вновь установив устройство DUAL BLOCK® в предназначеннное для него гнездо, нажимая на него так, чтобы два стопора зафиксировали гайки.
- 8) При необходимости обеспечить опору труб с помощью опорного хомута FIP или с помощью встроенной опоры крана (см. раздел «Крепление к опорам»).

Кран VKD может быть оснащен блокирующим механизмом рукоятки, препятствующим повороту шара (приобретается отдельно).

После того как блок (14, 15) установлен, необходимо поднять блокирующий механизм (15) и выполнить поворот рукоятки (рис. 6-7).

Кроме того, можно установить на рукоятку навесной замок для защиты оборудования от несанкционированного доступа (рис. 8).

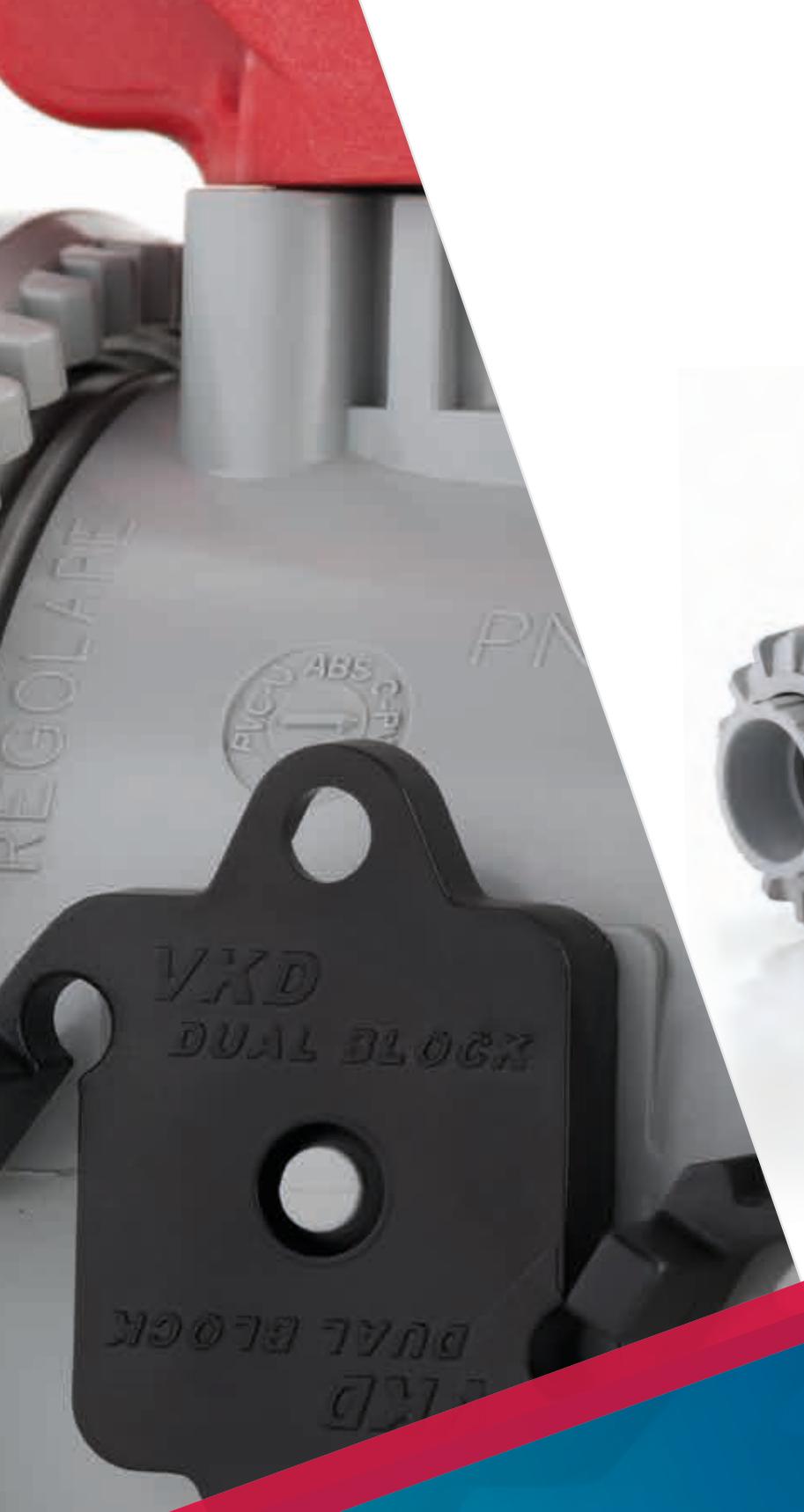
Для регулировки уплотнений можно воспользоваться ключом-вставкой, расположенным на рукоятке (рис. 3-4).

Повторную регулировку уплотнений можно выполнить после установки крана на трубу, подтянув накидные гайки. Такая «микрорегулировка» возможна только для кранов производства компании FIP, благодаря запатентованной системе Seat Stop, которая позволяет восстановить герметичность при износе седловых уплотнений шара из PTFE после длительной эксплуатации.

Операции микрорегулировки можно выполнить также при помощи набора Easytorque (рис. 5).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если используются летучие жидкости (например, перекись водорода ( $H_2O_2$ ) или гипохлорит натрия ( $NaClO$ )), из соображений безопасности рекомендуется обратиться в службу технической поддержки. Такие жидкости при испарении могут создавать опасное давление в зоне между корпусом и шаром.
- Необходимо всегда избегать резкого открытия/закрытия и защищать кран от несанкционированного воздействия.



## VKD DN 65÷100 ХПВХ

Двухходовой шаровой кран DUAL BLOCK® промышленного применения

# VKD DN 65÷100

Компания FIP разработала новый шаровой кран типа VKD DUAL BLOCK® соответствующий высоким стандартам качества для кранов из полимерных материалов. VKD представляет собой шаровой кран с двумя накидными гайками, отвечающий самым жестким требованиям промышленности. Кроме того, этот кран оснащен системой идентификации Labelling System.

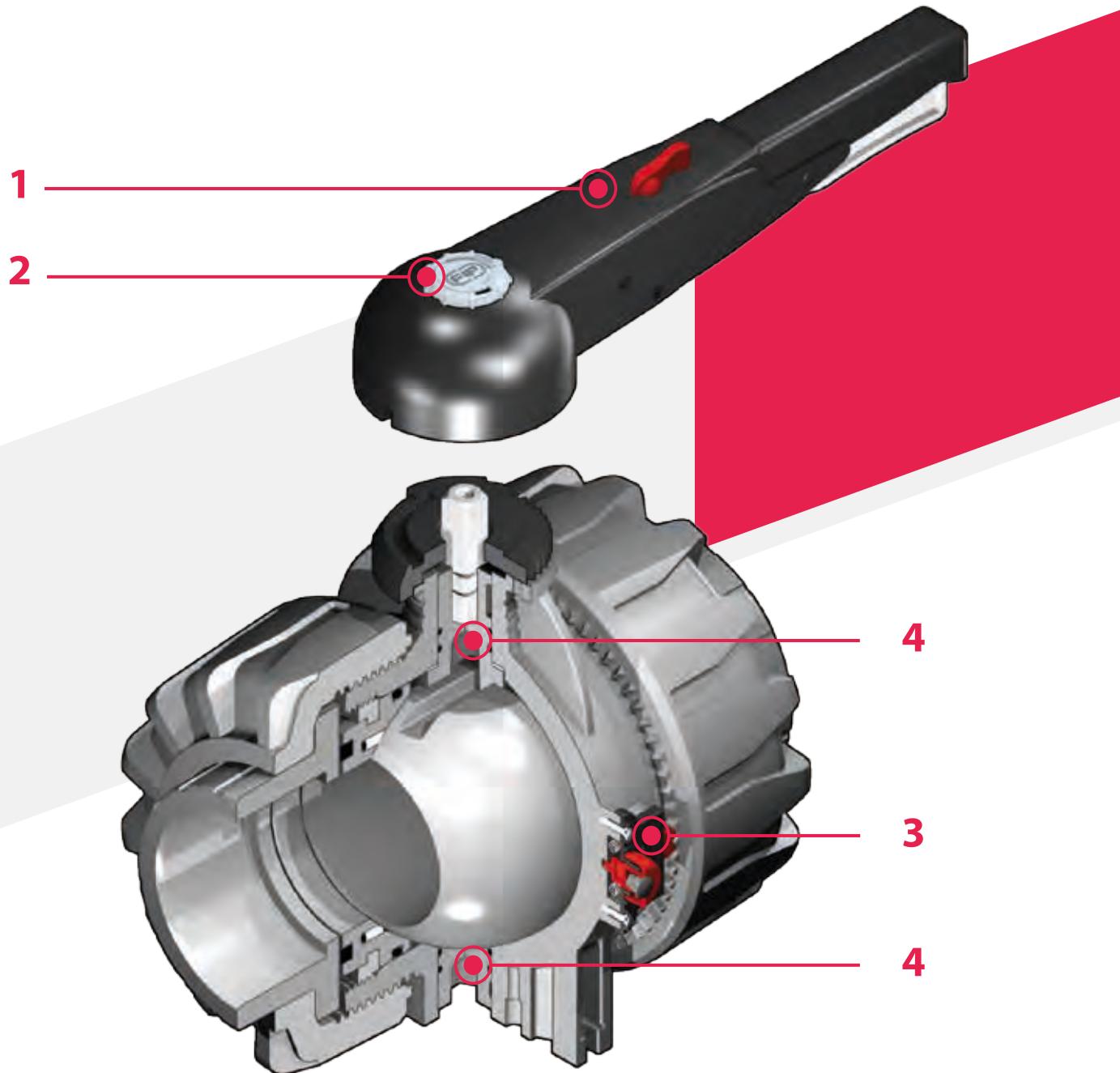


## ДВУХХОДОВОЙ ШАРОВОЙ КРАН DUAL BLOCK® ПРОМЫШЛЕННОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- Система kleевого, резьбового и фланцевого соединения
- Запатентованная система опоры шара **SEAT STOP®**, которая позволяет выполнять микрорегулировку уплотнений и минимизирует влияние осевого давления
- Простота демонтажа позволяет быстро и без использования инструментов заменить уплотнительные кольца и седло шара
- Корпус крана с накидными гайками изготовлен из ХПВХ, методом литья под давлением, с возможностью установки привода
- Возможность демонтажа нисходящих трубопроводов при закрытом кране
- Полнопроходной шар с высокой степенью обработки поверхности
- Встроенная опора для крепления крана
- Возможность установки ручного редуктора, пневматического/электрического привода с помощью фланцевого адаптера из PP-GR с системой отверстий по стандарту ISO.
- Шток из нержавеющей стали квадратного сечения по стандарту ISO 5211
- Совместимость материала крана (ХПВХ) и уплотнений из эластомеров (EPDM или FPM) с водой, питьевой водой и другими пищевыми продуктами в соответствии с действующими нормативами

### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Двухходовой шаровой кран с опорой и накидными гайками
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 65 ÷ 100
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493, ASTM F 439. <b>Соединения с трубами</b> по стандартам EN ISO 15493, ASTM F 441
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Резьбовые соединения:</b> ISO 228-1, DIN 2999, ASTM F437 <b>Фланцы:</b> ISO 7005-1, EN ISO 15493, EN 558-1, DIN 2501, ANSI B.16.5 кл. 150, JIS B 2220. <b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16135, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242 <b>Соединения для приводов:</b> ISO 5211
<b>Материал крана</b>	ХПВХ
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM, FPM; PTFE седловое уплотнение
<b>Опции управления</b>	Ручное управление; электрический привод; пневматический привод



**1** Многофункциональная эргономичная рукоятка из ПВХ с возможностью быстрого открытия/закрытия, блокировки и пошаговой регулировки. Возможность дополнительной блокировки рукоятки с помощью навесного замка

**2** Система индивидуализации: Labelling System: модуль LCE, состоящий из прозрачной защитной заглушки и **пластинки-для этикетки, которая индивидуально печатается** при помощи набора LSE (приобретаемого отдельно). Индивидуальная этикетка позволяет идентифицировать кран в составе оборудования в зависимости от конкретных потребностей

**3** Запатентованная система блокировки гаек **DUAL BLOCK®**, обеспечивает герметичную затяжку гаек даже в сложных условиях эксплуатации (вибрация, температурное расширение)

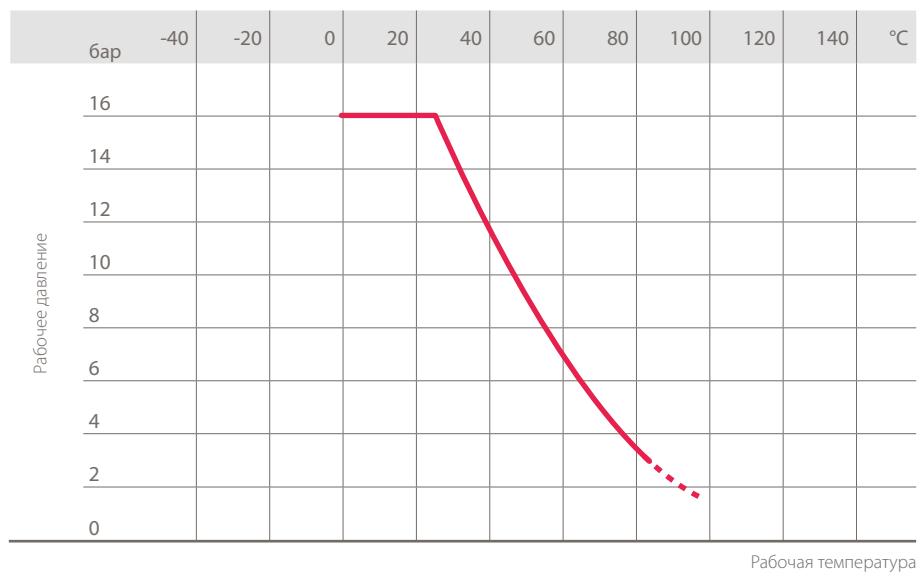
**4** Двойной шток управления с двойными уплотнительными кольцами для центрирования шара и уменьшения крутящего момента

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

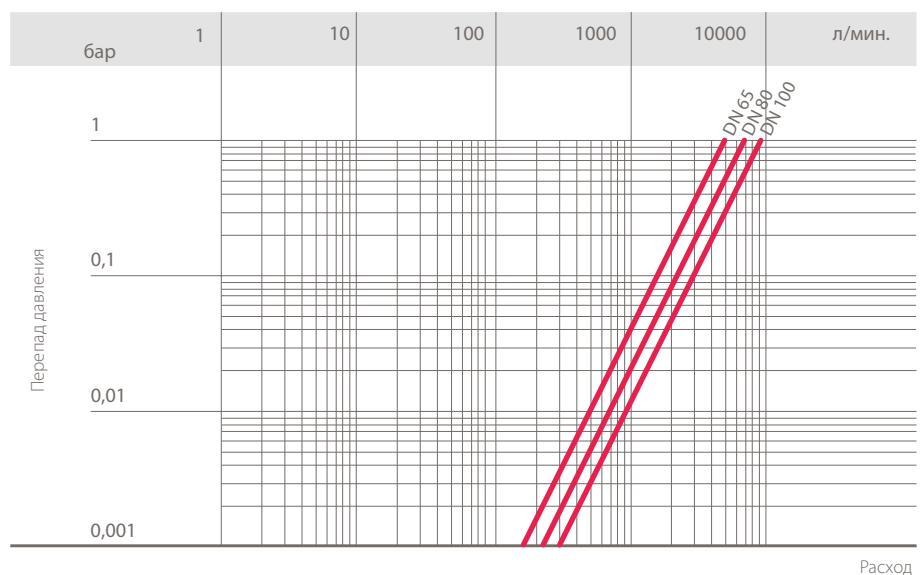
## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



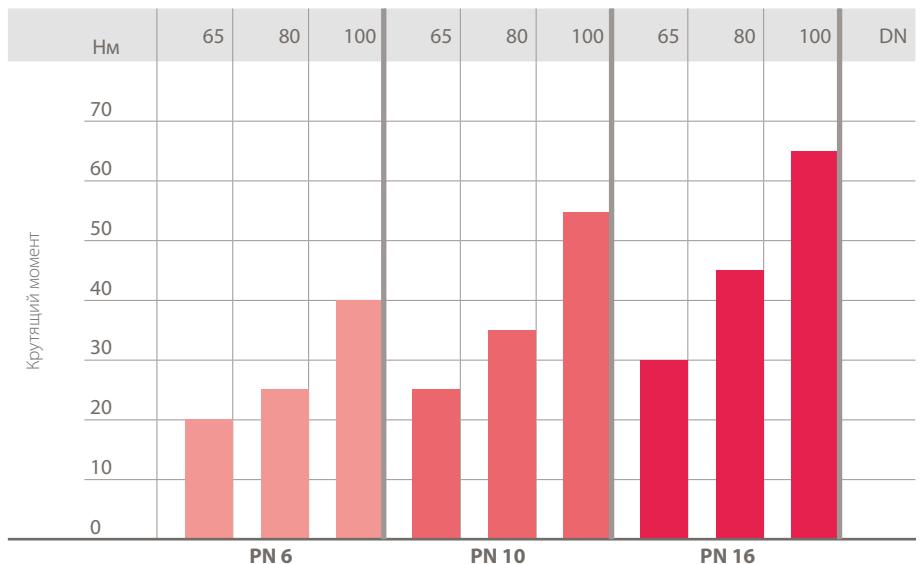
## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), который приводит к перепаду давления Δ p= 1 бар для определенного положения крана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого крана.

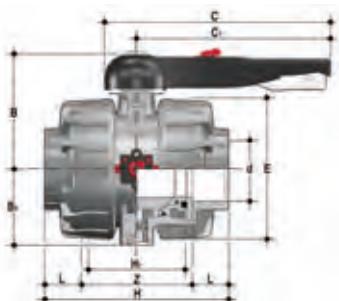
DN	K <sub>v</sub> 100 л/мин.	K <sub>v</sub> 100 л/мин.	K <sub>v</sub> 100 л/мин.
65	5250	65	80
80	7100	80	100
100	9500	100	100

## **КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ ПРИ МАКСИМАЛЬНОМ РАБОЧЕМ ДАВЛЕНИИ**



Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

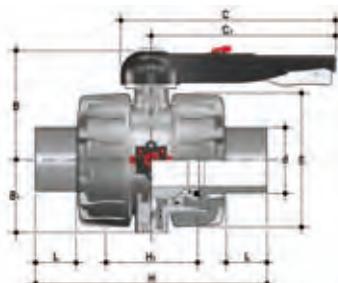
# РАЗМЕРЫ



## VKDIC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, метрического стандарта

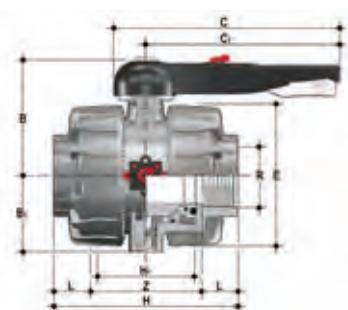
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75	65	16	164	87	225	175	164	235	133	44	147	4750	VKDIC075E	VKDIC075F
90	80	16	177	105	327	272	203	270	149	51	168	7838	VKDIC090E	VKDIC090F
110	100	16	195	129	385	330	238	308	167	61	186	12137	VKDIC110E	VKDIC110F



## VKDDC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с втулочными окончаниями под kleевое соединение, метрического стандарта

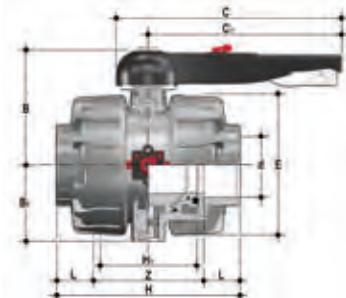
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75	65	16	164	87	225	175	164	235	133	44	4789	VKDDC075E	VKDDC075F
90	80	16	177	105	327	272	203	270	149	51	7691	VKDDC090E	VKDDC090F
110	100	16	195	129	385	330	238	308	167	61	11931	VKDDC110E	VKDDC110F



## VKDFC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту BSP

R	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	164	87	225	175	164	235	133	33,2	168,6	4769	VKDFC212E	VKDFC212F
3"	80	16	177	105	327	272	203	270	149	35,5	199	7910	VKDFC300E	VKDFC300F
4"	100	16	195	129	385	330	238	308	167	37,6	232,8	12262	VKDFC400E	VKDFC400F

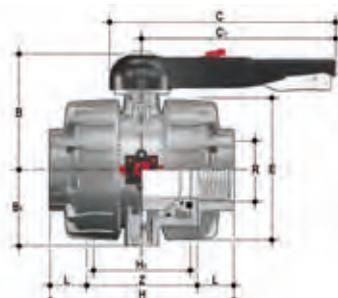


### VKDAC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, стандарт ASTM

d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	164	87	225	175	164	235	133	44,5	146	4762	VKDAC212E	VKDAC212F
3"	80	16	177	105	327	272	203	270	149	48	174	7850	VKDAC300E	VKDNC300F
4"	100	16	195	129	385	330	238	308	167	57,5	193	12222	VKDAC400E	VKDNC400F

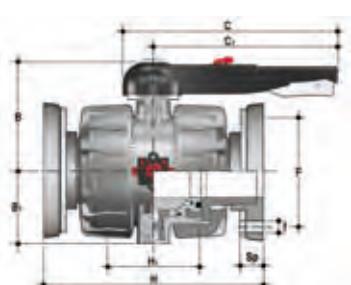
\* исполнения из PP-H все PN 10



### VKDNC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту NPT

R	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	164	87	225	175	164	235	133	33,2	168,6	4769	VKDNC212E	VKDNC212F
3"	80	16	177	105	327	272	203	270	149	35,5	199	7910	VKDNC300E	VKDNC300F
4"	100	16	195	129	385	330	238	308	167	37,6	232,8	12262	VKDNC400E	VKDNC400F

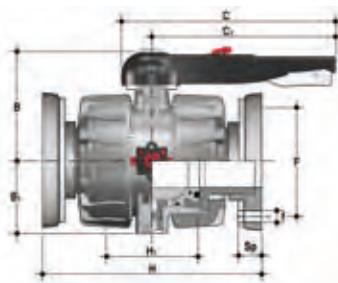


### VKDOC

Шаровой кран DUAL BLOCK® с фланцевыми окончаниями, отверстия по стандарту EN/ISO/DIN PN10/16.

Фланцы по стандарту EN 558-1.

d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	F	f	H	H <sub>1</sub>	Sp	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75	65	16	164	87	327	175	145	17	290	133	21	4	6413	VKDOC075E	VKDOC075F
90	80	16	177	105	327	272	160	17	310	149	21,5	8	9669	VKDOC090E	VKDOC090F
110	100	16	195	129	385	330	180	17	350	167	21,5	8	14697	VKDOC110E	VKDOC110F



## VKDOAC

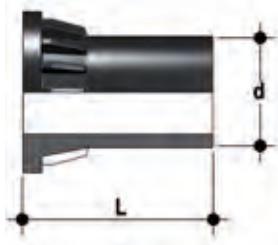
Шаровой кран DUAL BLOCK® с неподвижными фланцами, с фланцевыми окончаниями по стандарту ANSI B16.5 кл.150 #FF.

Размер	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	F	f	H	H <sub>1</sub>	Sp	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	164	87	327	175	139,7	18	290	133	21	4	6413	VKDOC075E	VKDOC075F
3"	80	16	177	105	327	272	152,4	18	310	149	21,5	8	9669	VKDOC090E	VKDOC090F
4"	100	16	195	129	385	330	190,5	18	350	167	21,5	8	14697	VKDOC110E	VKDOC110F

# АКСЕССУАРЫ

## CVDE

Втулочное окончание из ПЭ100 для стыковой или электросварки



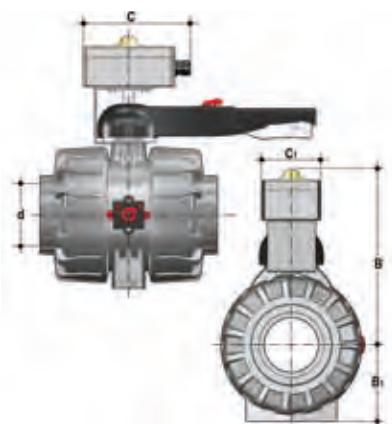
d	DN	PN	L	SDR	Артикул
75	65	16	111	11	CVDE11075
90	80	16	118	11	CVDE11090
110	100	16	132	11	CVDE11110

## LSE

Набор для идентификации и печати этикеток для рукоятки Easyfit включает листы наклеек и программное обеспечение для пошагового создания этикеток



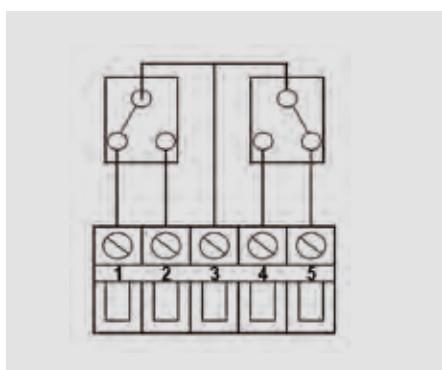
d	DN	Артикул
75	65	LSE040
90	80	LSE040
110	100	LSE040



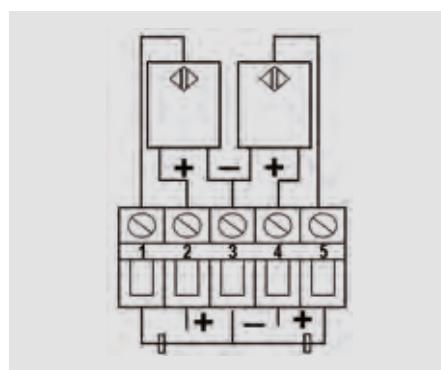
## VKD-MS

Набор MS позволяет установить на ручной кран VKD электромеханический или индуктивный датчик концевых положений для дистанционного контроля положения крана (открыт-закрыт). Можно смонтировать этот комплект на кран даже после установки крана в систему.

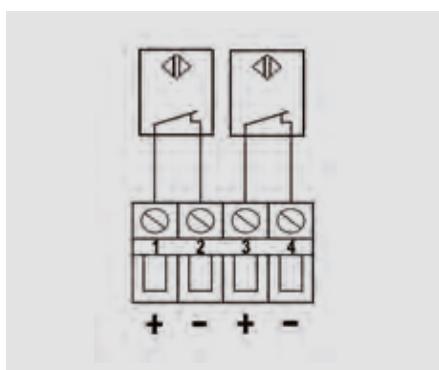
d	DN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	Класс защиты	Артикул электромеханиче- ский	Артикул индуктив- ный	Артикул Namur
75	65	266	87	150	80	IP67	FKMS1M	FKMS1I	FKMS1N
90	80	279	105	150	80	IP67	FKMS1M	FKMS1I	FKMS1N
110	100	297	129	150	80	IP67	FKMS1M	FKMS1I	FKMS1N



Электромеханические

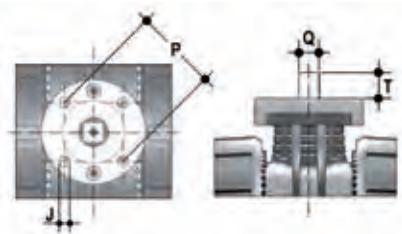


Индуктивные



Namur\*

\* используется с усилителем



## ФЛАНЕЦ ДЛЯ МОНТАЖА ПРИВОДОВ

Кран может быть оснащен стандартным пневматическим/электрическим приводом или редуктором с маховиком для работы в тяжелых условиях; для этого используется фланец из PP-GR с отверстиями по стандарту ISO 5211 F07

d	DN	P x J	T	Q
75	65	F07 x 9	16	14
90	80	F07 x 9	16	14
110	100	F07 x 9	19	17

## КРЕПЛЕНИЕ К ОПОРАМ

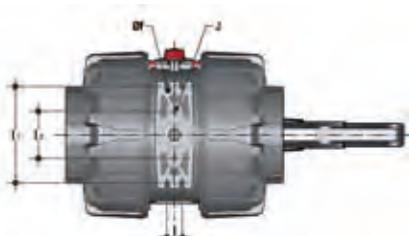


Во многих случаях краны любого типа, как ручные, так и оснащенные приводом, требуют надлежащего крепления.

Краны серии VKD оснащены встроенным опорами, которые допускают анкерное крепление на корпусе крана.

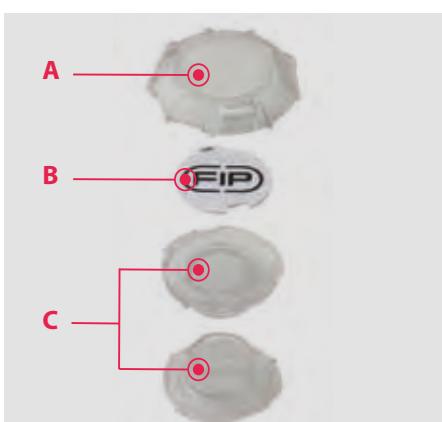
Для установки на стене или на панели можно использовать специальную монтажную платформу PMKD, поставляемую отдельно, фиксируют к корпусу крана.

Монтажная платформа PMKD необходима также для выравнивания крана VKD относительно опорных хомутов FIP типа ZIKM и для выравнивания кранов различных размеров.



d	DN	J	f	I	I <sub>1</sub>	I <sub>2</sub>
75	65	M6	6,3	17,4	90	51,8
90	80	M6	8,4	21,2	112,6	63
110	100	M8	8,4	21,2	137	67

## ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ



Кран VKD DN 65÷100 оснащается системой индивидуализации Labelling System.

Эта система позволяет самостоятельно изготовить специальные этикетки для размещения в рукоятке. Такая возможность максимально упрощает задачу нанесения на корпус крана торговых знаков предприятий, серийных номеров или инструкций по применению, например, обозначение функции крана в системе, обозначение рабочей среды, а также специальные указания для клиентской службы: название заказчика, дата и место установки.

Специальный модуль LCE включает заглушку из прозрачного ПВХ (A-C) и белую пластинку-для этикетки (B) из того же материала, с одной стороны которой нанесен торговый знак FIP.

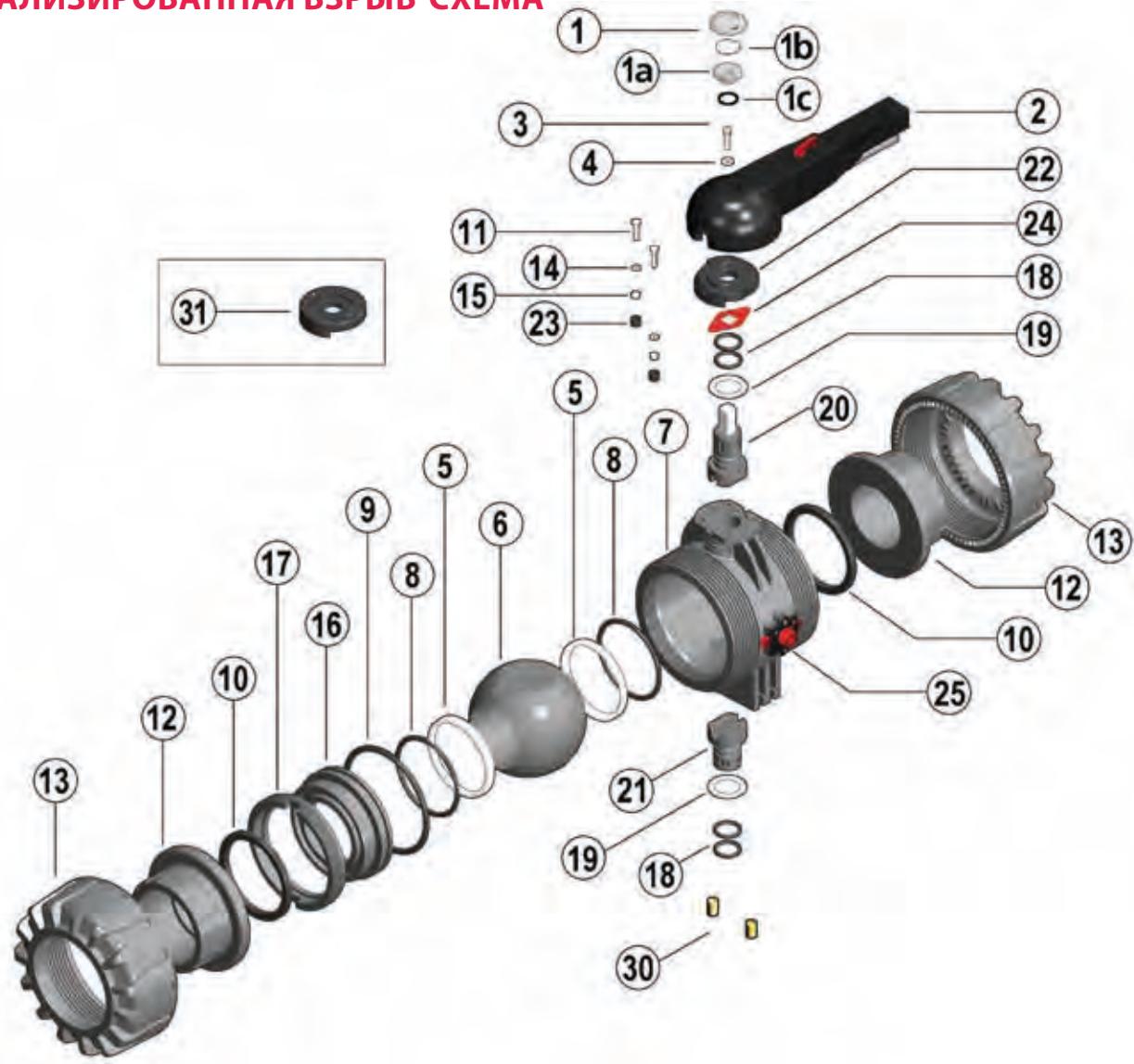
Вставленную в заглушку пластинку можно извлечь и, перевернув, использовать для идентификации путем размещения этикеток, напечатанных при помощи ПО, входящего в комплект поставки набора LSE.

Чтобы поместить этикетку на кран, выполните следующую процедуру:

- 1) Снять верхнюю часть прозрачной заглушки (A), поворачивая ее против часовой стрелки, как указывает надпись «Open» на заглушки.
- 2) Извлечь пластинку для этикетки из посадочного места в нижней части заглушки (C).
- 3) Наклеить этикетку на пластинку (B), выравнивая профили с соблюдением положения выступа.
- 4) Вставить пластинку обратно в посадочное место в нижней части заглушки.
- 5) Установить верхнюю часть заглушки в ее посадочное место, поворачивая по часовой стрелке; таким образом будет обеспечена защита этикетки от атмосферного воздействия.

# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- 1-1a** · Защитная заглушка,  
(Прозрачный ПВХ – 1)
- 1b** · Пластиинка для этикетки  
(ПВХ – 1)
- 1c** · Уплотнительное кольцо (NBR – 1)
- 2** · Рукоятка (HIPVC – 1)
- 3** · Винт (нерж. сталь – 1)
- 4** · Шайба (нерж. сталь – 1)
- 5** · Седло шара (PTFE – 2)\*
- 6** · Шар (ХПВХ – 1)
- 7** · Корпус (ХПВХ – 1)
- 8** · Уплотнение седла шара  
(EPDM или FPM – 2)\*
- 9** · Радиальное уплотнение опоры  
седла
- 10** · Торцевое уплотнение  
(EPDM или FPM – 1)\*
- 11** · Винт (нерж. сталь – 2)
- 12** · Окончание (ХПВХ – 2)
- 13** · Гайка (ХПВХ – 2)
- 14** · Шайба (нерж. сталь – 2)
- 15** · Гайка (нерж. сталь – 2)
- 16** · Опора седла  
шара (ХПВХ – 1)
- 17** · Кольцо стопорное (ХПВХ – 1)
- 18** · Уплотнительное кольцо штока  
(EPDM или FPM – 4)\*
- 19** · Шайба (PTFE – 2)\*
- 20** · Шток управления верхний
- 21** · Гайка (ХПВХ – 2)
- 22** · Диск (PP-GR – 1)
- 23** · Защитная заглушка (полиэтилен – 2)
- 24** · Индикатор положения (полиамид – 1)
- 25** · ФИКСАТОР DUAL BLOCK®  
(PP-GR + другие материалы – 1)
- 30** · Забивная гайка
- 31** · Адаптер для привода

\* Запчасти

\*\* Аксессуары

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

- 1) Изолировать кран от линии (сбросить давление и опорожнить трубопровод).
- 2) Разблокировать гайки, поворачивая маховик фиксатора (25) влево так, чтобы стрелка была обращена к изображению открытого навесного замка (рис. 1).
- 3) Полнотью отвинтить гайки (13) и снять корпус (7) (рис. 2).
- 4) Перед разборкой крана слить из него остатки жидкости, открыв кран в вертикальном положении на 45°.
- 5) Перевести кран в положение открытия.
- 6) Снять защитную заглушку на рукоятке (2) и извлечь винт (3) с шайбой (4).
- 7) Снять рукоятку (2).
- 8) Извлечь винты (11) и диск (22) из корпуса (7).
- 9) Вставить два выступа ключа вставки из в соответствующие проемы стопорного кольца (17); извлечь его поворотом против часовой стрелки вместе с опорой седла шара (16) (рис. 3).
- 10) Нажмите на шар (6) с осторожностью, чтобы не поцарапать его, и извлечь его из корпуса.
- 11) Нажать на верхний шток управления (20) в направлении внутрь, извлечь его из корпуса и снять нижний шток управления (21). Затем извлечь шайбы.
- 12) Снять уплотнительные кольца (8, 9, 10, 18) и седло шара из PTFE (5), извлекая их из посадочных мест в соответствии с деталировочным чертежом.

## СБОРКА

- 1) Установить на место все уплотнительные кольца (8, 9, 10, 18) в соответствии с деталировочным чертежом.
- 2) Надеть шайбы (19) на штоки (20-21) и вставить штоки в посадочные места в корпусе.
- 3) Вставить седла шара из PTFE (5) в специальные гнезда корпуса (7) и опоры (16).
- 4) Вставить седла (6) и повернуть его в положение закрытия.
- 5) Вставить в корпус опору седла, жестко соединенную со стопорным кольцом (17), и закрутите по часовой стрелке до упора, пользуясь ключом-вставкой.
- 6) Разместить диск (22) на корпусе, затянуть винты (11), шайбы (14) и гайки (15).
- 7) Установить рукоятку (2) с защитной заглушкой (1, 1a, 1b, 1c) на шток управления (20) (рис. 4).
- 8) Затянуть винт (3) с шайбой (4) и установить защитную заглушку (1, 1a, 1b, 1c).
- 9) Установить кран между окончаниями (12) и затянуть гайки (13), контролируя, чтобы торцевые уплотнения (10) не выходили из гнезд.
- 10) Заблокировать накидные гайки поворотом маховика фиксатора (25) вправо так, чтобы стрелка была обращена к изображению зарянутого навесного замка (рис. 1).



**Примечание.** Во время сборочных операций рекомендуется смазать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла непригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



## УСТАНОВКА

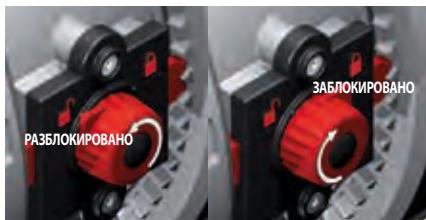
Прежде чем приступить к установке, необходимо внимательно прочитать инструкцию:

- 1) Проверить, чтобы трубы, к которым присоединяется кран, были соосны, во избежание механических нагрузок на резьбовые соединения крана.
- 2) Проверить, что устройство блокировки гаек DUAL BLOCK ® (25) находится в положении FREE (РАЗБЛОКИРОВАНО).
- 3) Отвинтить гайки (13) и надеть их на отрезки труб.
- 4) Приклепить, приварить или привинтить окончания (12) к отрезкам труб.
- 5) Разместить корпус крана между окончаниями и полностью затянуть гайки (13) по часовой стрелке, пользуясь подходящим ключом.
- 6) Заблокировать гайки, поворачивая по часовой стрелке маховик фиксатора (25) (см. раздел «Блокировка гаек»).
- 7) При необходимости обеспечить опору труб с помощью опорного хомута FIP или с помощью встроенной опоры крана (см. раздел «Крепление к опорам»).

Отрегулировать уплотнения, пользуясь специальным ключом из комплекта поставки (рис. 3).

Повторную регулировку уплотнений можно выполнить после установки крана на трубу, подтянув гайки. Такая «микрорегулировка» возможна только для кранов производства компании FIP, благодаря запатентованной системе Seat Stop, которая позволяет восстановить герметичность при износе седловых уплотнений шара из PTFE после длительной эксплуатации.

## БЛОКИРОВКА ГАЕК



При повороте маховика фиксатора влево с ориентацией стрелки на изображение открытого замка устройство DUAL BLOCK® устанавливается в положение разблокировки: накидные гайки крана свободно вращаются по часовой стрелке и против часовой стрелки.

При повороте кнопки вправо с ориентацией стрелки на изображение закрытого замка устройство DUAL BLOCK® устанавливается в положение блокировки: накидные гайки крана заблокированы в заданном положении.

## БЛОКИРОВКА РУКОЯТКИ



Благодаря многофункциональной рукоятке и красному фиксатору поворота, расположенному на рукоятке, можно выполнить поворот на 0-90° и пошаговый поворот с 10 промежуточными положениями и стопорной блокировкой: рукоятку можно заблокировать в любом из 10 положений, просто нажав на фиксатор поворота Free-Lock. Помимо этого, можно установить на рукоятку навесной замок для защиты оборудования от несанкционированного доступа.

Двухходовой кран можно устанавливать в любом положении. Кроме того, его можно смонтировать в конце линии или на резервуаре.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если используются летучие жидкости (например, перекись водорода ( $H_2O_2$ ) или гипохлорит натрия ( $NaClO$ )), из соображений безопасности рекомендуется обратиться в службу технической поддержки. Такие жидкости при испарении могут создавать опасное давление в зоне между корпусом и шаром.
- Необходимо всегда избегать резкого открытия/закрытия и защищать кран от несанкционированного воздействия.



## TKD DN 10÷50 ХПВХ

Трехходовой шаровой кран DUAL BLOCK® промышленного применения

# TKD DN 10÷50

Компания FIP разработала новый шаровой кран типа TKD DUAL BLOCK®, соответствующий самым высоким стандартам качества для кранов из полимерных материалов. TKD представляет собой шаровой кран распределения и смещивания потока, отвечающий самым жестким требованиям промышленности.

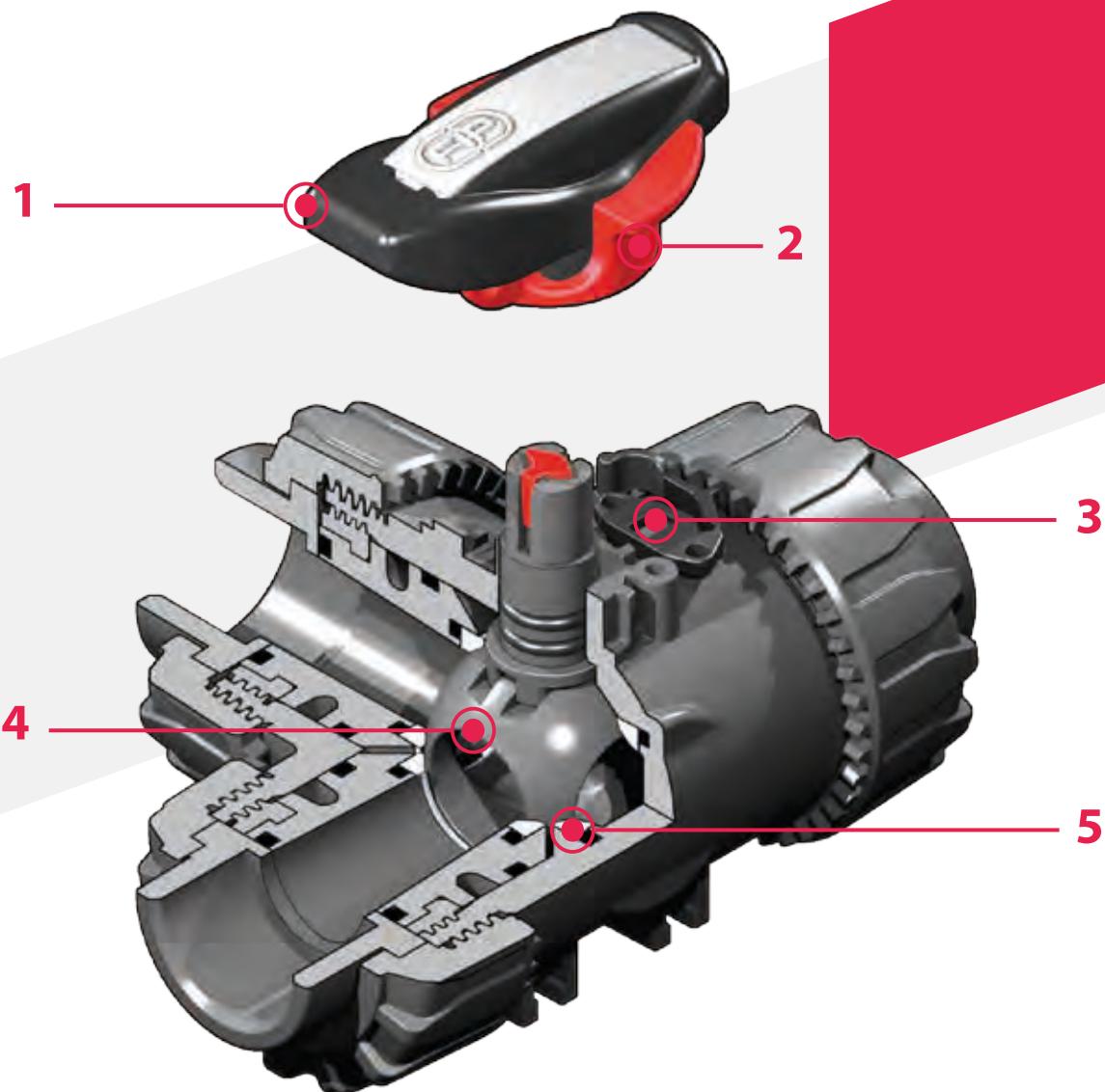


## ТРЕХХОДОВОЙ ШАРОВОЙ КРАН DUAL BLOCK® ПРОМЫШЛЕННОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- Система kleевого и резьбового соединения
- Запатентованная система опоры шара **SEAT STOP®**, которая позволяет выполнять микрорегулировку уплотнений и минимизирует влияние осевого давления
- Простота демонтажа позволяет быстро и без использования инструментов заменять уплотнительные кольца и седло шара
- Корпус крана с накидными гайками изготовлен из ХПВХ, методом литья под давлением, с возможностью установки привода.
- Возможность демонтажа нисходящих трубопроводов при закрытом кране
- Шток управления, оснащенный двойным уплотнительным кольцом и двойной проточкой для соединения с шаром, укомплектованный **визуальным индикатором положения** шара для правильной установки рукоятки
- **Встроенная опора** для крепления крана
- Возможность установки пневматических или электрических приводов для простой и быстрой автоматизации с помощью **адаптера Power Quick** аксессуар
- Совместимость материала крана (ХПВХ) и **уплотнений** из эластомеров (EPDM или FPM) с водой, питьевой водой и другими пищевыми продуктами в соответствии с действующими нормативами

### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Трехходовой шаровой кран с опорой и накидными гайками
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 10 ÷ 50
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493, ASTM F 439. <b>Соединения с трубами по стандартам</b> EN ISO 15493, ASTM F 441
	<b>Резьбовые соединения:</b> ISO 228-1, DIN 2999, ASTM F437
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16135, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242 <b>Соединения для приводов:</b> ISO 5211
<b>Материал крана</b>	ХПВХ
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM, FPM (уплотнительное кольцо стандартного размера); PTFE (седловое уплотнение шара)
<b>Опции управления</b>	Ручное управление; электрический привод; пневматический привод



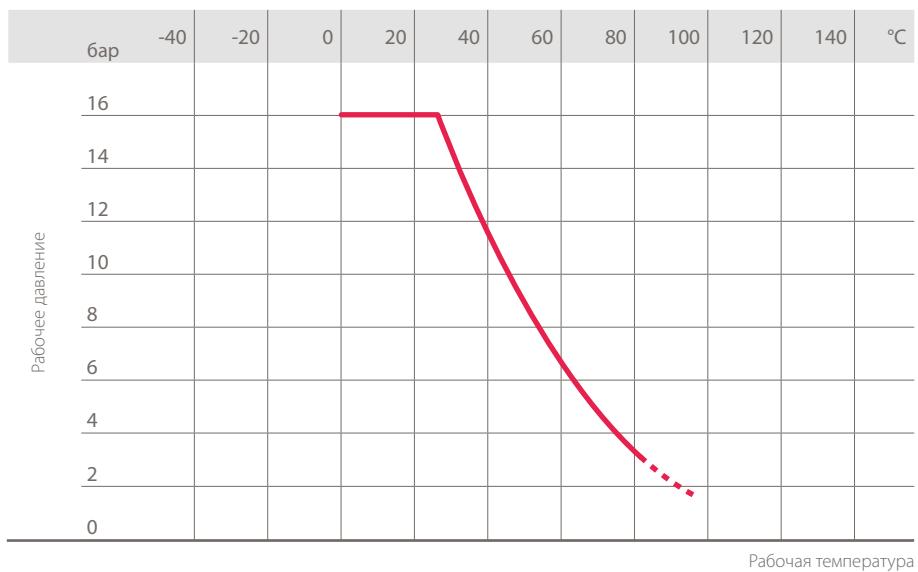
- 1** Эргономичная рукоятка из ПВХ , оснащенная ключом-вставкой для регулировки опоры седлового уплотнения шара. Возможность установки **ограничителя хода LTKD** (приобретается отдельно), позволяющего осуществлять поворот шара и рукоятки на заданный угол открытия или закрытия: 90° или 180°
- 2** **Блокирующий механизм рукоятки 0°-90° SHKD** (приобретается отдельно), легко отжимаемый для поворота и последующей блокировки конечных положений
- 3** Запатентованная система блокировки гаек **DUAL BLOCK®**, обеспечивает герметичную затяжку гаек даже в сложных условиях эксплуатации (вибрация, температурное расширение) расширения
- 4** Полнопроходной шар с высокой степенью обработки поверхности, Т или L порт
- 5** Система **герметизации шара 4-мя прокладками из PTFE**, позволяющая компенсировать осевое давление, что обеспечивает отличную маневренность и долговечность

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

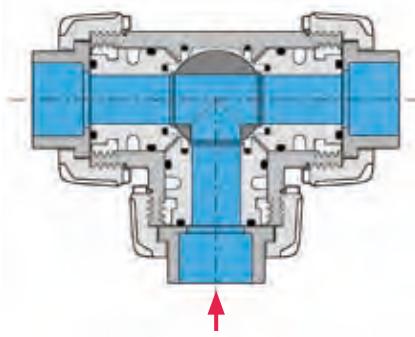
Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИЙ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.

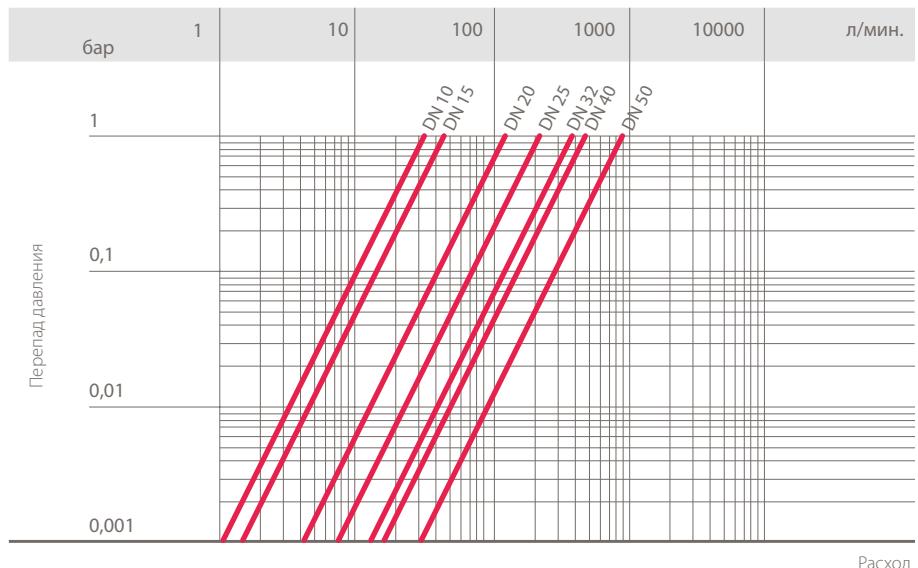
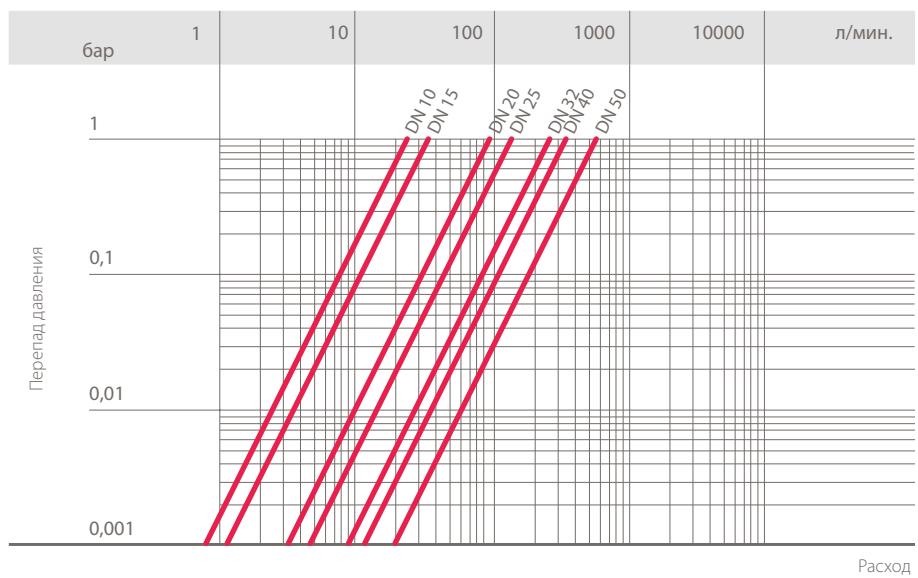
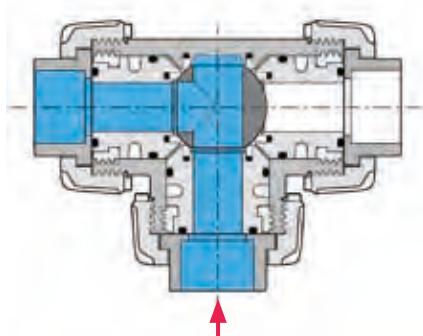


## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ И РАБОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

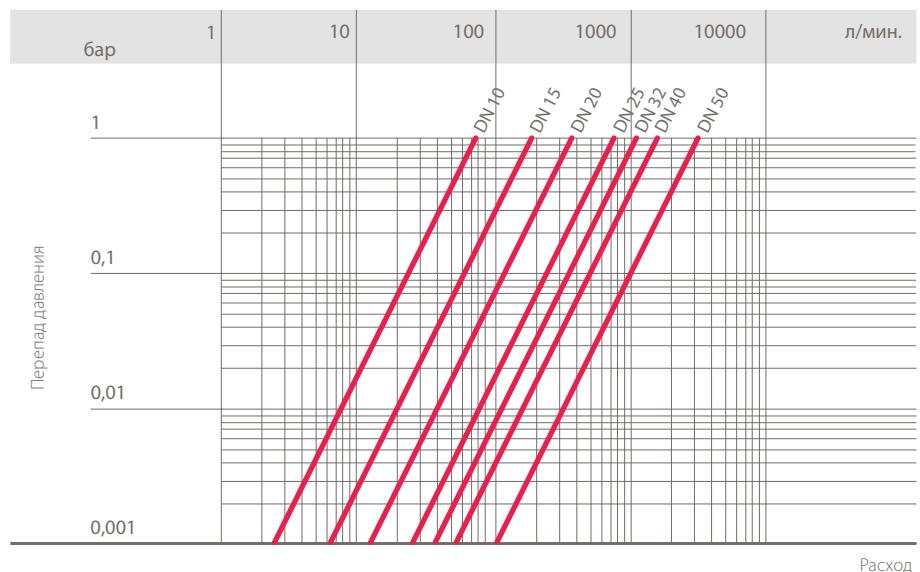
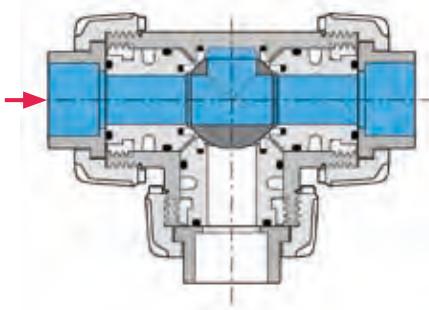
**A** – Шаровой кран Т-типа:  
0° – Смешивание



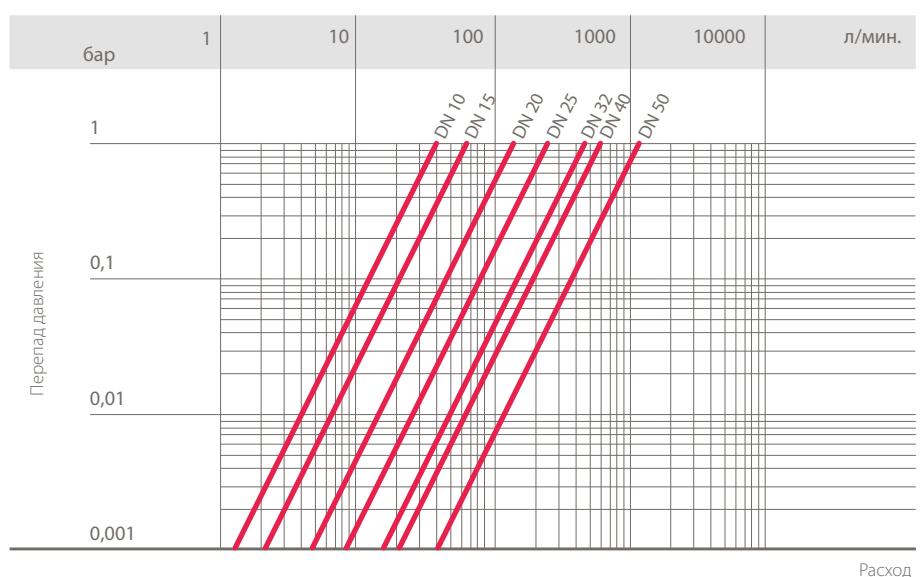
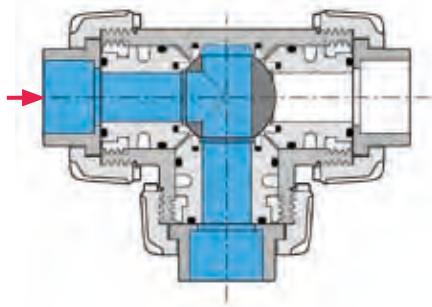
**B** – Шаровой кран Т-типа:  
90° – Разделение



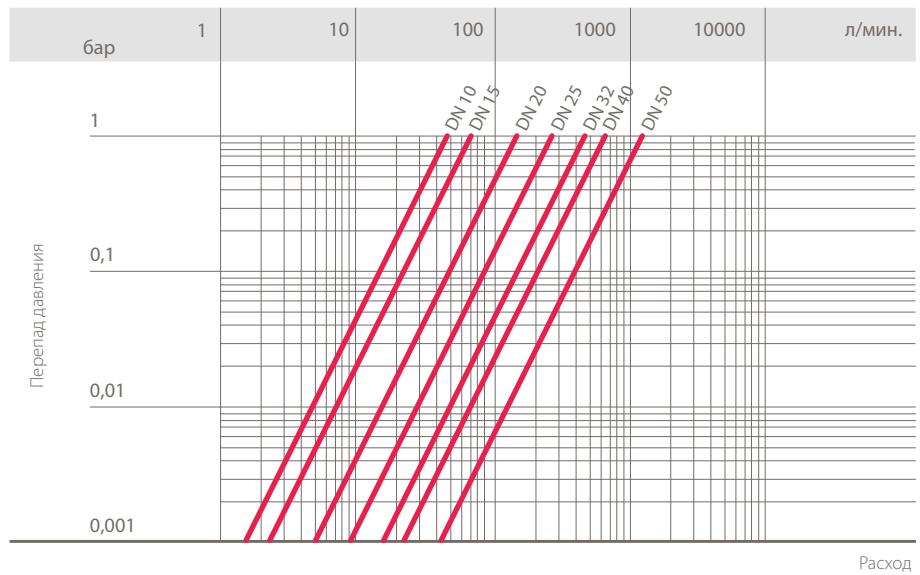
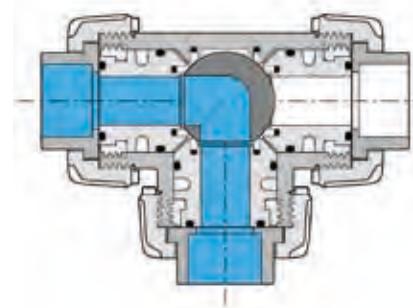
**C – Шаровой кран Т-типа:**  
180° – Закрытие магистрали/прямой поток



**D – Шаровой кран Т-типа:**  
270° – Разделение



**E – Шаровой кран L-типа:**  
0°/270° – Разделение



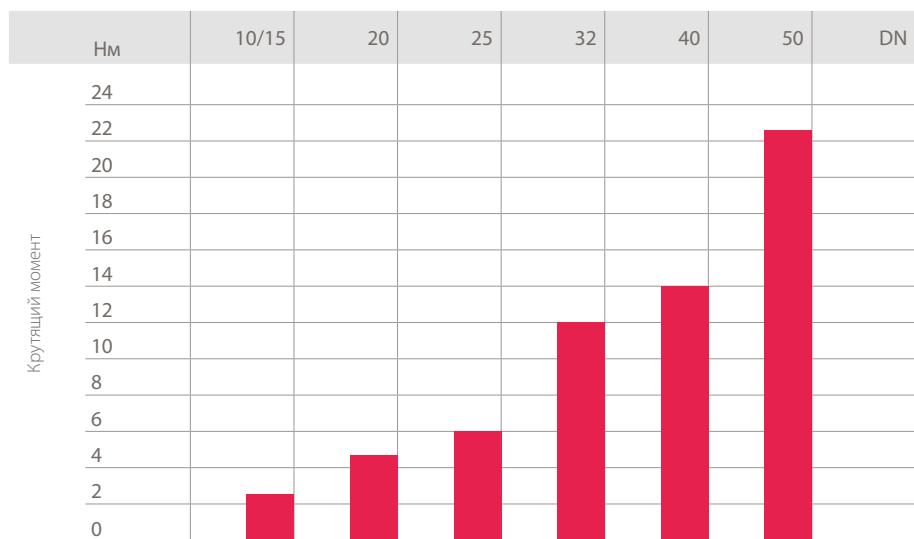
## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ $K_v$ 100

Под коэффициентом пропускной способности  $K_v$ 100 понимается расход воды  $Q$ , выраженный в литрах в минуту (при температуре воды  $20^\circ\text{C}$ ), при перепаде давления  $\Delta p=1$  бар для определенного положения крана.

Значения  $K_v$ 100 в таблице приводятся для полностью открытого крана.

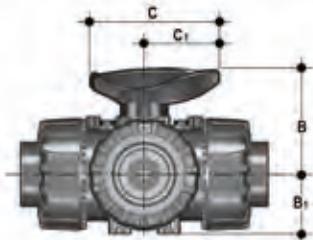
	DN	10	15	20	25	32	40	50
$K_v$ 100 л/мин.	<b>A</b>	25	35	95	140	270	330	620
	<b>B</b>	37	55	135	205	390	475	900
	<b>C</b>	78	195	380	760	1050	1700	3200
	<b>D</b>	40	65	145	245	460	600	1200
	<b>E</b>	48	73	150	265	475	620	1220

## КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ ПРИ МАКСИМАЛЬНОМ РАБОЧЕМ ДАВЛЕНИИ



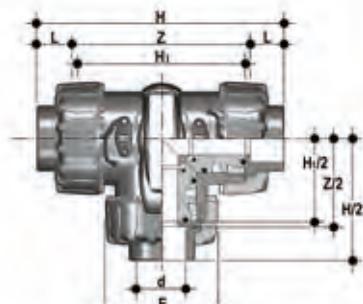
Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

# РАЗМЕРЫ



Размеры едини для всех отверстий

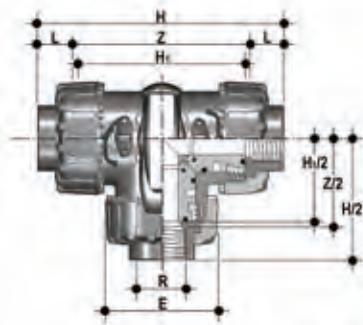
d	DN	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>
16	10	54	29	67	40
20	15	54	29	67	40
25	20	65	34,5	85	49
32	25	69,5	39	85	49
40	32	82,5	46	108	64
50	40	89	52	108	64
63	50	108	62	134	76



## TKDIC – LKDIC

Трехходовой шаровой кран DUAL BLOCK® с гладкими муфтовыми окончаниями под клеевое соединение, метрического стандарта TKDIC – шар Т-типа / LKDIC – шар L-типа

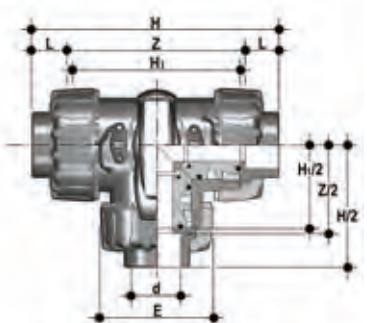
d	DN	PN	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	TKDIC Артикул EPDM	TKDIC Артикул FPM	LKDIC Артикул EPDM	LKDIC Артикул FPM
16	10	16	54	118	80	14	90	310	TKDIC016E	TKDIC016F	LKDIC016E	LKDIC016F
20	15	16	54	118	80	16	86	310	TKDIC020E	TKDIC020F	LKDIC020E	LKDIC020F
25	20	16	65	145	100	19	107	550	TKDIC025E	TKDIC025F	LKDIC025E	LKDIC025F
32	25	16	73	160	110	22	116	790	TKDIC032E	TKDIC032F	LKDIC032E	LKDIC032F
40	32	16	86	188,5	131	26	136,5	1275	TKDIC040E	TKDIC040F	LKDIC040E	LKDIC040F
50	40	16	98	219	148	31	157	1660	TKDIC050E	TKDIC050F	LKDIC050E	LKDIC050F
63	50	16	122	266,5	179	38	190,5	2800	TKDIC063E	TKDIC063F	LKDIC063E	LKDIC063F



## TKDFC - LKDFC

Трехходовой шаровой кран DUAL BLOCK® с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту BSP  
TKDFC – шар Т-типа / LKDFC – шар L-типа

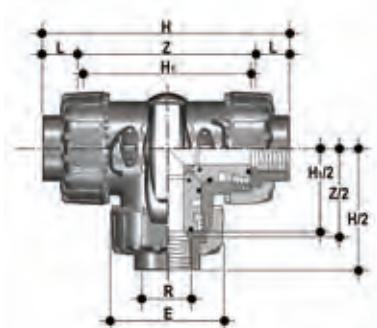
R	DN	PN	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	TKDFC Артикул EPDM	TKDFC Артикул FPM	LKDFC Артикул EPDM	LKDFC Артикул FPM
1/2"	15	16	54	126	80	18	90,4	310	TKDFC012E	TKDFC012F	LKDFC012E	LKDFC012F
3/4"	20	16	65	146,4	100	18	110,4	550	TKDFC034E	TKDFC034F	LKDFC034E	LKDFC034F
1"	25	16	73	166,6	110	22,6	121,4	790	TKDFC100E	TKDFC100F	LKDFC100E	LKDFC100F
1"1/4"	32	16	86	195,8	131	25,1	145,6	1275	TKDFC114E	TKDFC114F	LKDFC114E	LKDFC114F
1"1/2"	40	16	98	211,4	148	24,7	162	1660	TKDFC112E	TKDFC112F	LKDFC112E	LKDFC112F
2"	50	16	122	253,8	179	29,6	194,6	2800	TKDFC200E	TKDFC200F	LKDFC200E	LKDFC200F



### TKDAC – LKDAC

Трехходовой шаровой кран DUAL BLOCK® с гладкими муфтовыми окончаниями под клеевое соединение, стандарта ASTM  
TKDAC – шар Т-типа / LKDAC – шар Л-типа

d	DN	PN	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	TKDAC Артикул EPDM	TKDAC Артикул FPM	LKDAC Артикул EPDM	LKDAC Артикул FPM
1/2"	15	16	54	132,2	80	23	87,2	310	TKDAC012E	TKDAC012F	LKDAC012E	LKDAC012F
3/4"	20	16	65	159,2	100	25,5	108,2	550	TKDAC034E	TKDAC034F	LKDAC034E	LKDAC034F
1"	25	16	73	174	110	28,7	116,6	790	TKDAC100E	TKDAC100F	LKDAC100E	LKDAC100F
1" 1/4	32	16	86	205	131	32	141	1275	TKDAC114E	TKDAC114F	LKDAC114E	LKDAC114F
1" 1/2	40	16	98	227,6	148	35	157,6	1660	TKDAC112E	TKDAC112F	LKDAC112E	LKDAC112F
2"	50	16	122	267	179	38,2	190,6	2800	TKDAC200E	TKDAC200F	LKDAC200E	LKDAC200F



### TKDNC - LKDNC

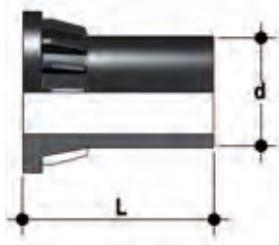
Трехходовой шаровой кран DUAL BLOCK® с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту NPT  
TKDNC – шар Т-типа / LKDNC – шар Л-типа

d	DN	PN	E	H	H <sub>1</sub>	L	Z	g	TKDNC Артикул EPDM	TKDNC Артикул FPM	LKDNC Артикул EPDM	LKDNC Артикул FPM
1/2"	15	16	54	126	80	18	90,4	310	TKDNC012E	TKDNC012F	LKDNC012E	LKDNC012F
3/4"	20	16	65	146,4	100	18	110,4	550	TKDNC034E	TKDNC034F	LKDNC034E	LKDNC034F
1"	25	16	73	166,6	110	22,6	121,4	790	TKDNC100E	TKDNC100F	LKDNC100E	LKDNC100F
1" 1/4	32	16	86	195,8	131	25,1	145,6	1275	TKDNC114E	TKDNC114F	LKDNC114E	LKDNC114F
1" 1/2	40	16	98	211,4	148	24,7	162	1660	TKDNC112E	TKDNC112F	LKDNC112E	LKDNC112F
2"	50	16	122	253,8	179	29,6	194,6	2800	TKDNC200E	TKDNC200F	LKDNC200E	LKDNC200F

# АКСЕССУАРЫ

## CVDE

Втулочное окончание из ПЭ100 для стыковой или электросварки



d	DN	PN	L	SDR	Артикул
20	15	16	55	11	CVDE11020
25	20	16	70	11	CVDE11025
32	25	16	74	11	CVDE11032
40	32	16	78	11	CVDE11040
52	40	16	84	11	CVDE11050
63	50	16	91	11	CVDE11063

## SHKD

Механизм блокировки положения рукоятки 0°-90°, с навесным замком



d	DN	Артикул
16 - 20	10 - 15	SHKD020
25 - 32	20 - 25	SHKD032
40 - 50	32 - 40	SHKD050
63	50	SHKD063

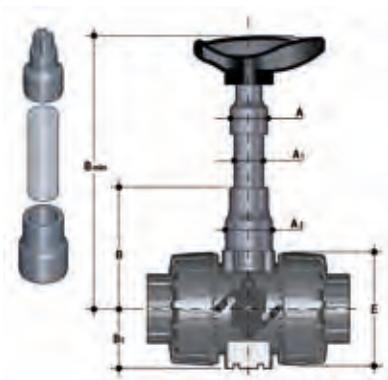
## LTKD

Ограничитель поворота LTKD предназначен для того, чтобы поворот рукоятки и шара допускался только в пределах заданных углов открытия или закрытия. Версия LTKD090 допускает поворот на угол 90°, а версия LTKD180 – на угол 180°. Ограничитель поворота LTKD состоит из съемного диска, изготовленного из полиоксиметилена. Оснащен отверстиями по стандарту ISO 5211 и специально разработан для размещения прямо на монтажном фланце корпуса крана. Крепится на корпусе крана винтами.



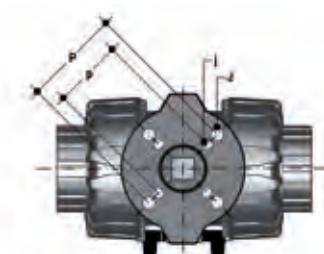
d	DN	Артикул 90°	Артикул 180°
16 - 20	10 - 15	LTKD090020	LTKD180020
25 - 32	20 - 25	LTKD090032	LTKD180032
40 - 50	32 - 40	LTKD090050	LTKD180050
63	50	LTKD090063	LTKD180063





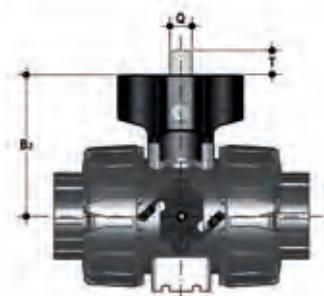
**PSKD**  
Удлинитель штока

d	DN	A	A <sub>1</sub>	A <sub>2</sub>	E	B	B <sub>1</sub>	В мин.	Артикул
16	10	32	25	32	54	70	29	139,5	PSKD020
20	15	32	25	32	54	70	29	139,5	PSKD020
25	20	32	25	40	65	89	34,5	164,5	PSKD025
32	25	32	25	40	73	93,5	39	169	PSKD032
40	32	40	32	50	86	110	46	200	PSKD040
50	40	40	32	50	98	116	52	206	PSKD050
63	50	40	32	59	122	122	62	225	PSKD063



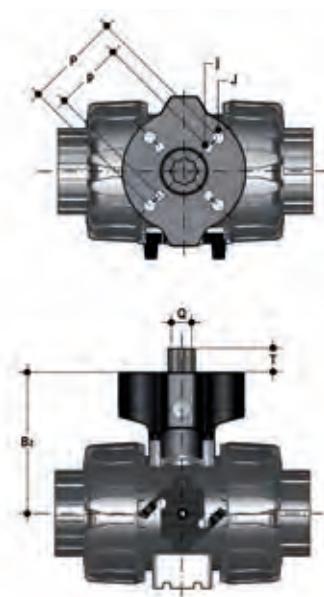
### POWER QUICK CP

Кран может быть оснащен пневматическим приводом с применением адаптера из PP-GR, фланец по стандарту ISO 5211



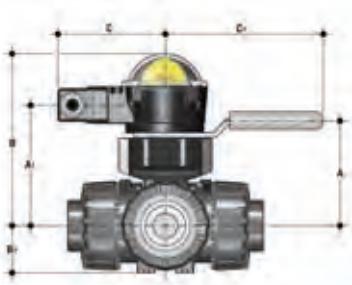
### POWER QUICK CE

Кран может быть оснащен электрическим приводом с применением адаптера из PP-GR, фланец по стандарту ISO 5211



d	DN	B <sub>2</sub>	Q	T	p x j	P x J	Артикул
16	10	58	11	12	F03 x 5,5	F04 x 5,5	PQCE020
20	15	58	11	12	F03 x 5,5	F04 x 5,5	PQCE020
25	20	69	11	12	*F03 x 5,5	F05 x 6,5	PQCE025
32	25	74	11	12	*F03 x 5,5	F05 x 6,5	PQCE032
40	32	91	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCE040
50	40	97	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCE050
63	50	114	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQCE063

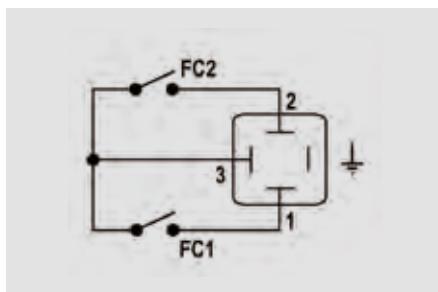
\*F04 x 5,5 по запросу



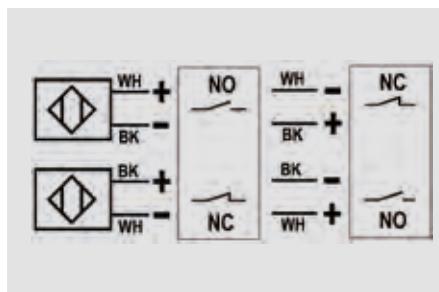
## MSKD

MSKD представляет собой датчик концевых положений – коробку с электромеханическими или индуктивными микровыключателями для дистанционной сигнализации положения крана (максимальный поворот 90°). Установить его на ручной кран можно при помощи адаптера Power Quick. Можно смонтировать датчик на кран TKD даже после установки крана в систему.

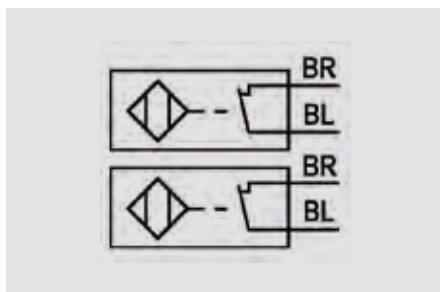
d	DN	A	A <sub>1</sub>	B	B <sub>1</sub>	C	C <sub>1</sub>	Артикул электромеханический	Артикул индуктивный	Артикул Namur
16	10	58	85	132,5	29	88,5	134	MSKD1M	MSKD1I	MSKD1N
20	15	58	85	132,5	29	88,5	134	MSKD1M	MSKD1I	MSKD1N
25	20	70,5	96	143,5	34,5	88,5	134	MSKD1M	MSKD1I	MSKD1N
32	25	74	101	148,5	39	88,5	134	MSKD1M	MSKD1I	MSKD1N
40	32	116	118	165,5	46	88,5	167	MSKD2M	MSKD2I	MSKD2N
50	40	122	124	171,5	52	88,5	167	MSKD2M	MSKD2I	MSKD2N
63	50	139	141	188,5	62	88,5	167	MSKD2M	MSKD2I	MSKD2N



Электромеханические



Индуктивные



Namur

WH = белый; BK = черный; BL = синий; BR = коричневый

Тип выключателей	Расход	Срок службы [число включений]	Напряжение рабочее	Напряжение номинальное	Рабочий ток	Падение напряжения	Холостой ток	Класс защиты
Электромеханические	250 В - 5 А	3 × 10 <sup>7</sup>	-	-	-	-	-	IP65
Индуктивные	-	-	5÷36 В	-	4÷200 мА	< 4,6 В	< 0,8 мА	IP65
Namur*	-	-	7,5÷30 В пост. тока**	8,2 В пост. тока	< 30 мА**	-	-	IP65

\* Используется с усилителем

\*\* За пределами взрывоопасных зон

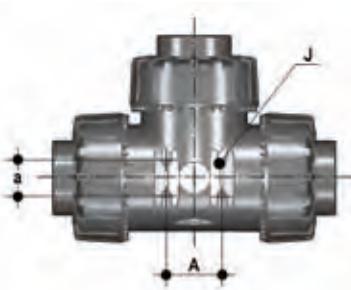
## КРЕПЛЕНИЕ К ОПОРАМ



Во многих случаях краны любого типа, как ручные, так и оснащенные приводом,, требуют надлежащего крепления.

Краны серии TKD оснащены встроенным опорами, которые допускают анкерное крепление на корпусе крана.

С помощью стандартных забивных гаек (не входят в комплект поставки) из нержавеющей стали можно закрепить кран в 4 точках.

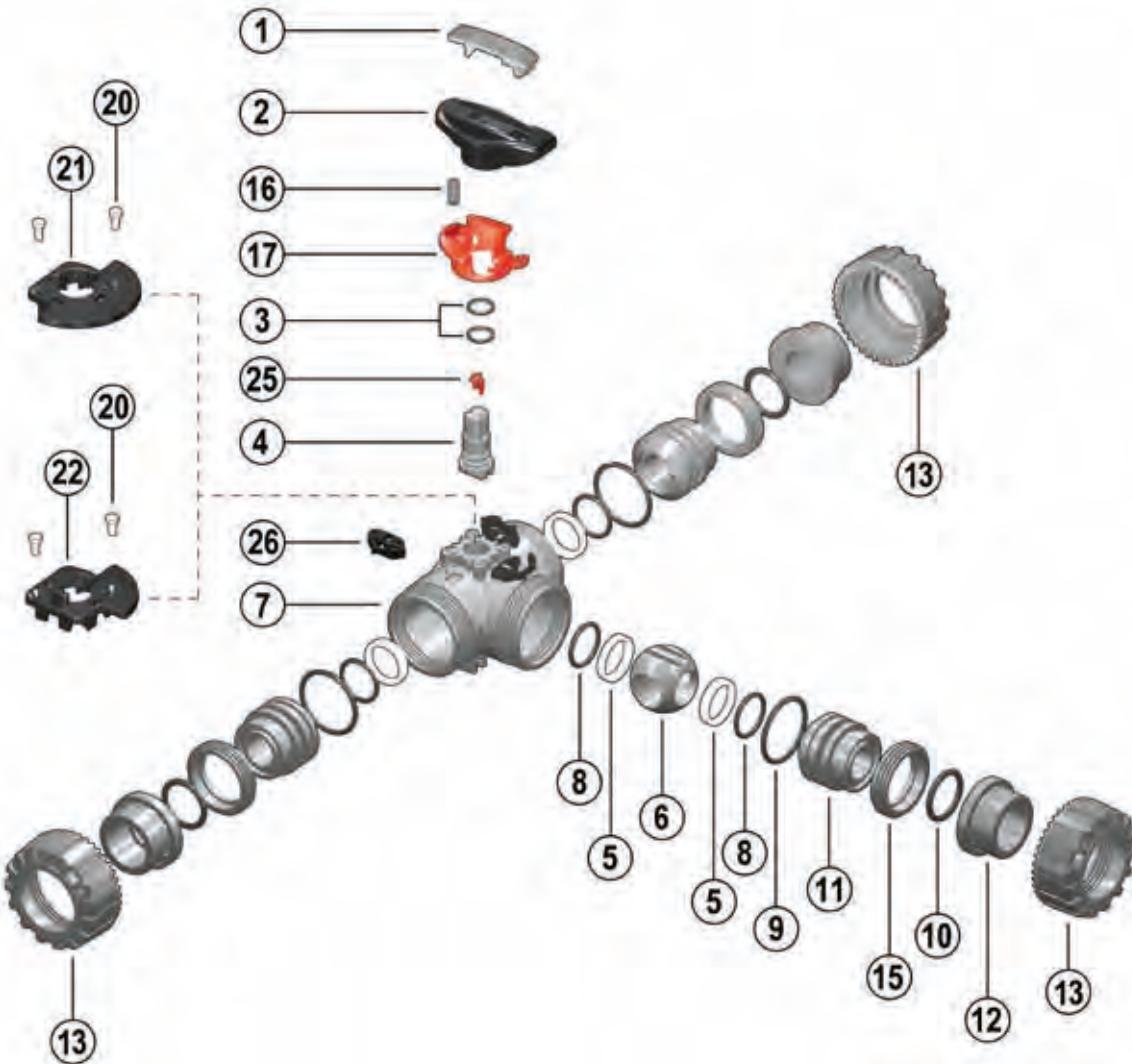


d	DN	B	H	L	J*
16	10	31,5	27	20	M4 x 6
20	15	31,5	27	20	M4 x 6
25	20	40	30	20	M4 x 6
32	25	40	30	20	M4 x 6
40	32	50	35	20	M6 x 10
50	40	50	35	20	M6 x 10
63	50	60	40	20	M6 x 10

\* С забивными втулками с внутренней резьбой

# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 · Ключ-вставка<br>(ПВХ – 1)             | 8 · Уплотнение седла<br>шара (EPDM - FPM – 4)*              | 17 · Блокирующий механизм<br>(PP-GR – 1)** |
| 2 · Рукоятка (HIPVC – 1)                  | 9 · Радиальное уплотнение опоры<br>седла (EPDM или FPM – 3) | 20 · Винт (POM – 2)**                      |
| 3 · Уплотнение штока<br>(EPDM - FPM – 2)* | 10 · Торцевое уплотнение<br>(EPDM - FPM – 3)*               | 21 · LTKD 180° (POM – 1)**                 |
| 4 · Шток (ХПВХ – 1)                       | 11 · Опора седла (ХПВХ – 3)                                 | 22 · LTKD 90° (POM – 1)**                  |
| 5 · Седло шара (PTFE – 4)*                | 12 · Окончание (ХПВХ – 3)*                                  | 25 · Индикатор положения<br>(POM – 1)      |
| 6 · Шар (ХПВХ – 1)                        | 13 · Гайка (ХПВХ – 3)                                       | 26 · Система DUAL BLOCK®                   |
| 7 · Корпус (ХПВХ – 1)                     | 15 · Кольцо стопорное (ХПВХ – 3)                            |  |
|   | 16 · Пружина (нерж. сталь – 1)**                            |  |

\* Запчасти

\*\* Аксессуары

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

- 1) Изолировать кран от линии (сбросить давление и опорожнить трубопровод).
- 2) Разблокировать гайки, нажав на рычаг устройства DUAL BLOCK® (26) в осевом направлении, отодвигая его от гайки (рис. 1). Допускается полное снятие блокировочного устройства с корпуса крана.
- 3) Полнотью отвинтить гайки (13) и снять корпус (7).
- 4) После того, как рукоятка (2) переведена в положение, при котором направление стрелок соответствует расположению окончаний (для шарового L-типа: когда две стрелки направлены к окончаниям а и b), извлеките из рукоятки (2) ключ-вставку (1) и вставьте два ее выступа в соответствующие проемы стопорных колец (15); извлеките опоры (11) поворотом против часовой стрелки.
- 5) Извлечь шар (6) из центрального патрубка, стараясь не повредить уплотнительную поверхность.
- 6) Снять с опор (11) седло шара из PTFE (5) и уплотнительные кольца (8, 9, 10).
- 7) Потянуть рукоятку (2) вверх, чтобы снять ее со штока (4).
- 8) Нажимать на шток (4) в направлении внутрь корпуса, пока не удастся извлечь его.
- 9) Извлечь седло шара из PTFE (5) вместе с соответствующим уплотнением седла шара (8) из корпуса крана.
- 10) Снимите уплотнение штока (3) из гнезд штока (4).

## СБОРКА

- 1) Установить уплотнения штока (3) на шток (4).
- 2) Вставить в гнездо в корпусе крана уплотнение седла шара (8), а затем седло шара из PTFE (5).
- 3) Установить шток (4) в корпус так, чтобы три насечки на торце соответствовали трем выходам.
- 4) Вставить шар (6) через центральный патрубок b так, чтобы три отверстия соответствовали трем выходам (для шара L-типа два отверстия должны соответствовать патрубкам a и b).
- 5) Установить уплотнительное кольцо (8), седло шара из PTFE (5), торцевое уплотнение (10) и радиальное уплотнение (9) в специальные посадочные места, предусмотренные на опоре седла (11).
- 6) Установить три опоры (11) с соответствующими стопорными кольцами (15), завинчивая их по часовой стрелке ключом-вставкой (1), начиная с центрального патрубка b.
- 7) Нажать на рукоятку (2) на штоке (4), прополнив, чтобы отштампованные на рукоятке стрелки были выровнены относительно штока (рис. 2-3).
- 8) Установить ключ-вставку (1) на рукоятку (2).
- 9) Установить кран между окончаниями (12) и затянуть гайки (13), контролируя, чтобы торцевые уплотнения (10) не выходили из гнезд.



**Примечание.** Во время сборочных операций рекомендуется смазывать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла непригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



## УСТАНОВКА

Прежде чем приступить к установке, необходимо внимательно прочитать инструкцию:

- 1) Проверить, чтобы трубы, к которым присоединяется кран, были соосны, во избежание механических нагрузок на резьбовые соединения крана.
- 2) Проверить, что на корпусе крана установлено устройство блокировки гаек DUAL BLOCK® (26).
- 3) Разблокировать гайки (13), нажимая в осевом направлении на специальный рычаг разблокировки, отодвигая блокиратор от гайки, а затем отвинтить ее против часовой стрелки.
- 4) Отвинтить три гайки (13) и надеть их на отрезки труб.
- 5) Прикрепить, приварить или привинтить окончания (12) к отрезкам труб.
- 6) Разместить корпус крана между окончаниями и полностью затянуть гайки (13) вручную по часовой стрелке, не пользуясь ключами или другими инструментами, которые могут повредить поверхности гаек.
- 7) Заблокировать гайки, вновь установив устройство DUAL BLOCK® в предназначенное для него гнездо, нажимая на него так, чтобы два стопора зафиксировали гайки.
- 8) При необходимости обеспечить опору труб с помощью опорного хомута FIP или с помощью встроенной опоры крана (см. раздел «Крепление к опорам»).

Кран TKD может быть оснащен блокирующим механизмом рукоятки, препятствующим повороту

Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7

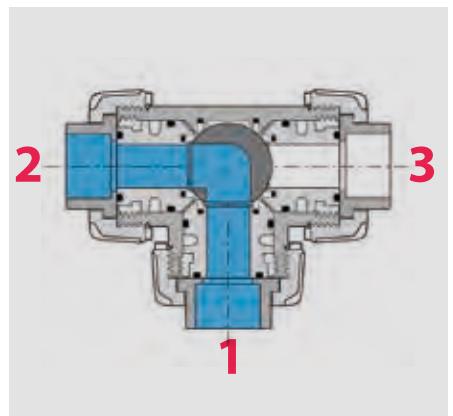
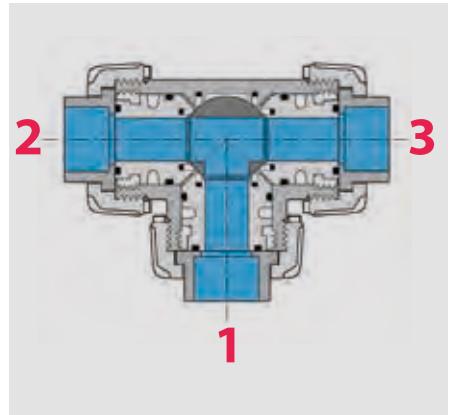


Рис. 8



шара (поставляется отдельно). После того как блок (16, 17) установлен, необходимо поднять блокирующий механизм (17) и выполнить поворот рукоятки.

Кроме того, можно установить на рукоятку навесной замок для защиты оборудования от несанкционированного доступа (рис. 4).

Для регулировки уплотнений можно воспользоваться ключом-вставкой, расположенным на рукоятке на рукоятке (рис. 5-6). После позиционирования шара согласно рис. 7-8с помощью ключа-вставки возможно настроить положение уплотнений, завинчивая опоры согласно указанной процедуре (рис. 7-8).

Повторную регулировку уплотнений можно выполнить после установки крана на трубу, подтянув накидные гайки.

Такая «микрорегулировка» возможна только для кранов производства компании FIP, благодаря запатентованной системе Seat Stop, которая позволяет восстановить герметичность при износе седловых уплотнений шара из PTFE после длительной эксплуатации.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Необходимо всегда избегать резкого открытия/закрытия и защищать кран от несанкционированного воздействия.



## VXE DN 10÷50 ХПВХ

Двухходовой шаровой кран Easyfit

# VXE DN 10÷50

Компания FIP совместно с Giugiaro Design разработали инновационный шаровой кран VXE Easyfit. Специальное исполнение накидных гаек позволяет осуществлять простой и безопасный монтаж для надежной эксплуатации на протяжении длительного срока службы. Кран оснащен системой индивидуализации

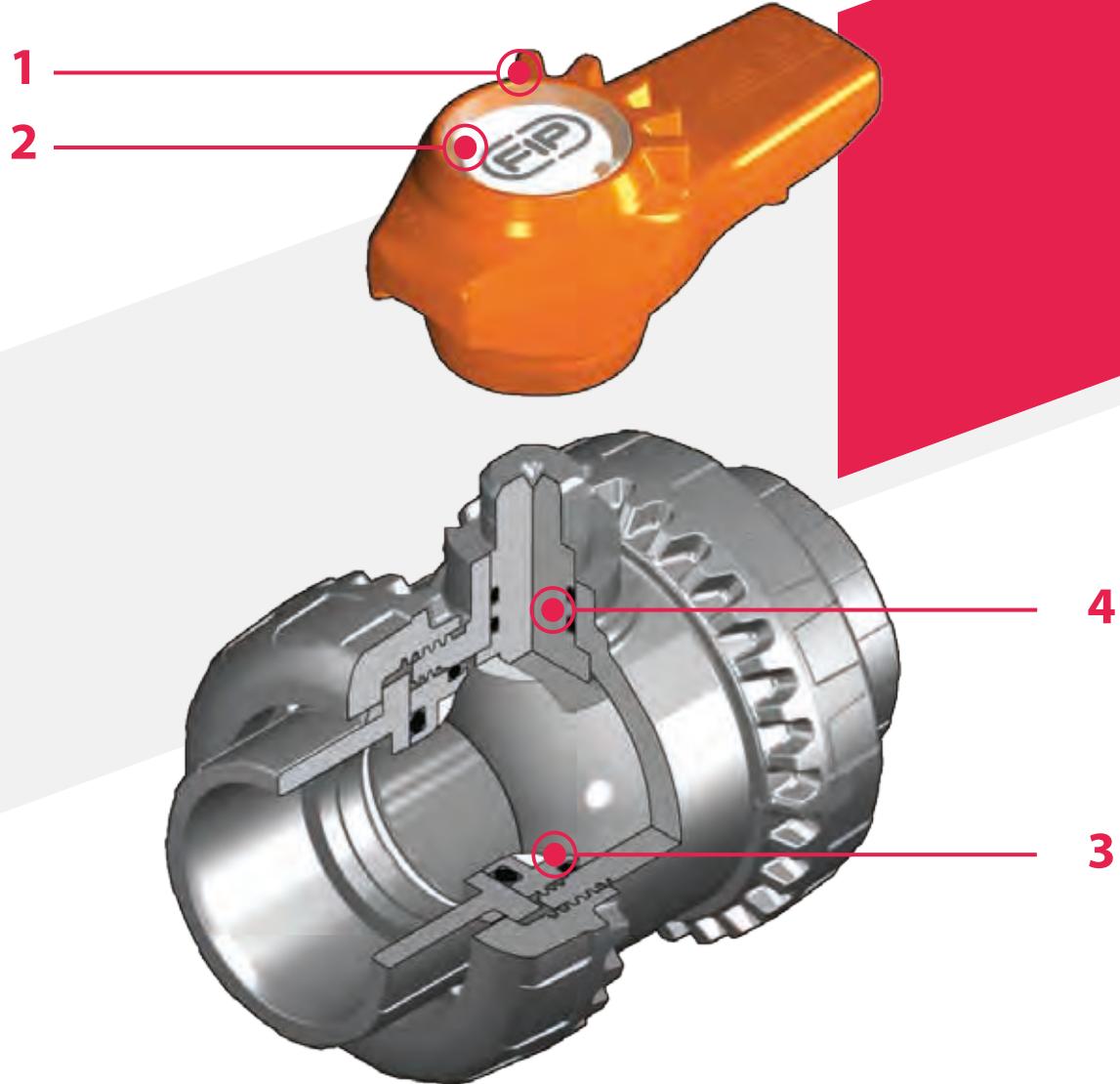
## ДВУХХОДОВОЙ ШАРОВОЙ КРАН EASYFIT

- **Запатентованная система Easyfit:** инновационный механизм, основанный на принципе работы зубчатой передачи, который контролирует поворот накидных гаек в момент установки шарового крана.
- Система клеевого и резьбового соединения
- **Совместимость материала крана (ХПВХ) и уплотнений (EPDM или FPM) с водой, питьевой водой и другими пищевыми продуктами в соответствии с действующими нормативами**
- Простота демонтажа, что позволяет быстро и без использования инструментов заменять уплотнительные кольца и седло шара
- Корпус крана с накидными гайками изготовлен из ПВХ, методом литья под давлением. Требования к испытаниям: согласно стандарту ISO 9393
- Малая строительная длина в соответствии с международными стандартами ISO 7508 класс III, и европейским стандартом EN 1452, и полная взаимозаменяемость с предыдущими моделями серии VX Ergo.
- Возможность демонтажа нисходящих трубопроводов при закрытом кране
- Полнопроходной шар с высокой степенью обработки поверхности



### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Двухходовой шаровой кран Easyfit с накидными гайками
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 10 ÷ 50
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493, ASTM F 439. <b>Соединения с трубами по стандартам</b> EN ISO 15493, ASTM F 441 <b>Резьбовые соединения:</b> ISO 228-1, DIN 2999, ASTM F437
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16135, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал крана</b>	ХПВХ
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM, FPM (уплотнительное кольцо стандартного размера); PTFE (седловое уплотнение)
<b>Опции управления</b>	Ручное управление



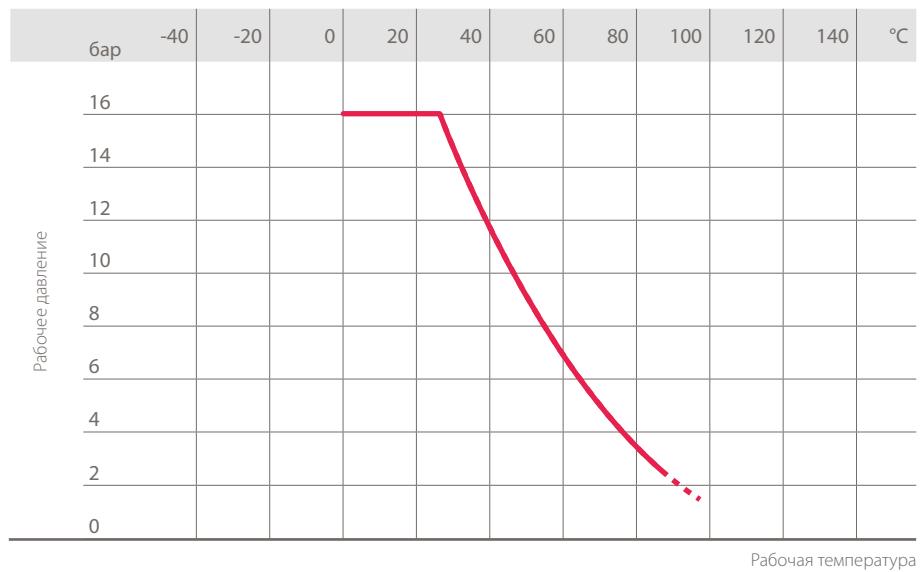
- 1** Многофункциональная эргономичная рукоятка Easyfit с функцией регулировки опоры уплотнительных прокладок шара. Использование рукоятки существенно облегчает обслуживание при работе в ограниченном пространстве.
- 2** Система индивидуализации **Labelling System: встроенный модуль LCE**, состоящий из прозрачной защитной заглушки и пластиинки для этикетки, которая индивидуально печатается при помощи набора LSE (приобретается отдельно). Позволяет **идентифицировать кран в составе оборудования** в зависимости от конкретных потребностей
- 3** Герметичная система из уплотнения PTFE и опоры седла шара, регулируемая с помощью многофункциональной рукоятки Easyfit или набора для регулировки Easytorque (приобретается отдельно)
- 4** Шток управления с высокой степенью обработки поверхности, оснащенный двойным кольцевым уплотнением

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

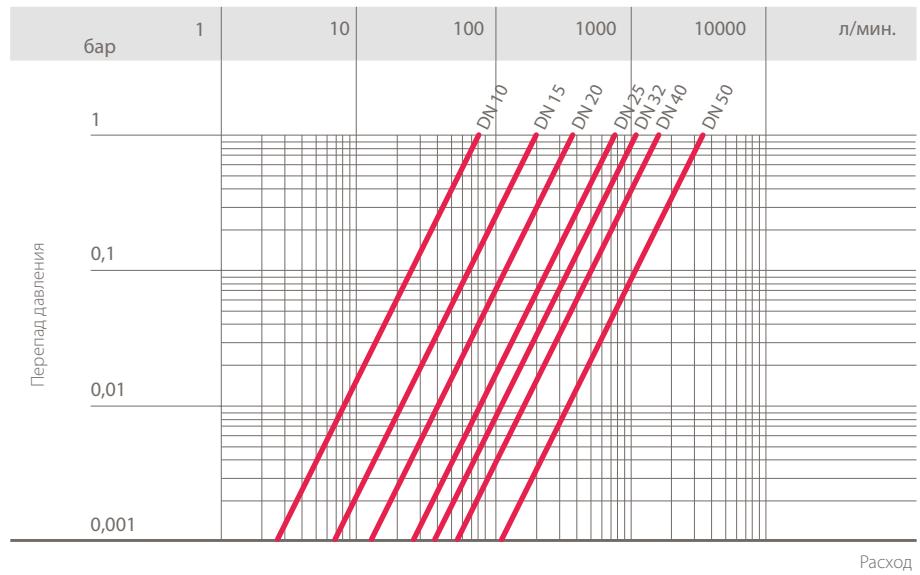
## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

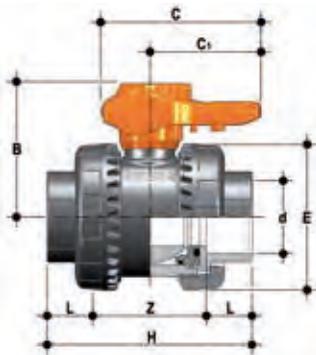
Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления Δ p= 1 бар для определенного положения крана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого крана.

DN	10	15	20	25	32	40	50
K <sub>v</sub> 100 л/мин.	80	200	385	770	1100	1750	3400

Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

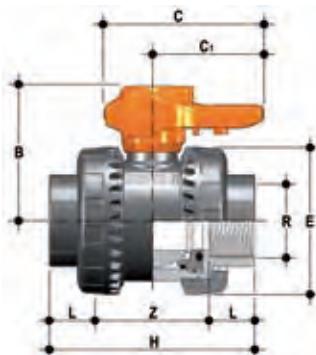
# РАЗМЕРЫ



## VXEIC

Двухходовой шаровой кран Easyfit с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение метрического стандарта

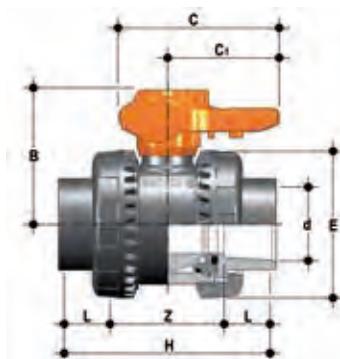
d	DN	PN	B	C	C <sub>1</sub>	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
16	20	16	49	64	20	54	82	16	50	180	VXEIC016E	VXEIC016F
20	15	16	49	64	20	54	82	16	50	175	VXEIC020E	VXEIC020F
25	20	16	62	78	23	63	91	19	53	260	VXEIC025E	VXEIC025F
32	25	16	71	87	27	72	103	22	59	365	VXEIC032E	VXEIC032F
40	32	16	82	102	30	85	120	26	68	565	VXEIC040E	VXEIC040F
50	40	16	92	109	33	100	139	31	77	795	VXEIC050E	VXEIC050F
63	50	16	110	133	39	118	174	38	98	1325	VXEIC063E	VXEIC063F



## VXEFC

Двухходовой шаровой кран Easyfit с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту BSP

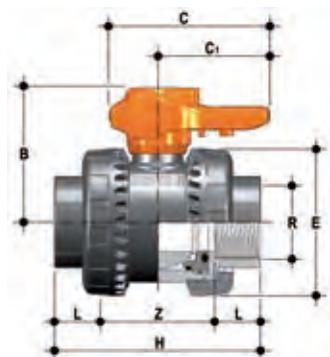
R	DN	PN	B	C	C <sub>1</sub>	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	49	64	20	54	90	17,8	54,4	175	VXEFC012E	VXEFC012F
3/4"	20	16	62	64	23	63	93	18	57	260	VXEFC034E	VXEFC034F
1"	25	16	71	78	27	72	110	22,6	64,8	365	VXEFC100E	VXEFC100F
1"1/4	32	16	82	87	30	85	127	25,1	76,8	565	VXEFC114E	VXEFC114F
1"1/2	40	16	92	102	33	100	131	24,7	81,6	795	VXEFC112E	VXEFC112F
2"	50	16	110	109	39	118	161	29,6	101,8	1325	VXEFC200E	VXEFC200F



### VXEAC

Двухходовой шаровой кран Easyfit с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, стандарта ASTM

d	DN	PN	B	C	C <sub>1</sub>	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	49	64	20	54	96	22,5	22,5	175	VXEAC012E	VXEAC012F
3/4"	20	16	62	78	23	63	105	25,5	25,5	260	VXEAC034E	VXEAC034F
1"	25	16	71	87	27	72	117	28,7	28,7	365	VXEAC100E	VXEAC100F
1"1/4	32	16	82	102	30	85	136	32	32	565	VXEAC114E	VXEAC114F
1"1/2	40	16	92	109	33	100	147	35	35	795	VXEAC112E	VXEAC112F
2"	50	16	110	133	39	118	174	38,2	38,2	1325	VXEAC200E	VXEAC200F



### VXENC

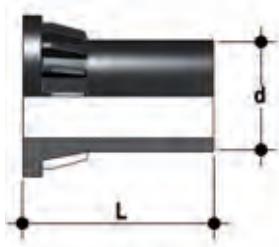
Двухходовой шаровой кран Easyfit с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту NPT

R	DN	PN	B	C	C <sub>1</sub>	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	49	64	20	54	90	17,8	54,4	175	VXENC012E	VXENC012F
3/4"	20	16	62	78	23	63	93	18	57	260	VXENC034E	VXENC034F
1"	25	16	71	87	27	72	110	22,6	64,8	365	VXENC100E	VXENC100F
1"1/4	32	16	82	102	30	85	127	25,1	76,8	565	VXENC114E	VXENC114F
1"1/2	40	16	92	109	33	100	131	24,7	81,6	795	VXENC112E	VXENC112F
2"	50	16	110	133	39	118	161	29,6	101,8	1325	VXENC200E	VXENC200F

# АКСЕССУАРЫ

## CVDE

Втулочное окончание из ПЭ100 для стыковой или электросварки



d	DN	PN	L	SDR	Артикул
20	15	16	55	11	CVDE11020
25	20	16	70	11	CVDE11025
32	25	16	74	11	CVDE11032
40	32	16	78	11	CVDE11040
52	40	16	84	11	CVDE11050
63	50	16	91	11	CVDE11063

## Специальный набор для быстрой сборки EASYTORQUE

Набор для регулировки затяжки гаек и опоры уплотнений шара кранов Easyfit DN 10÷50



d	DN	Рекомендуемые моменты затяжки гаек*	Рекомендуемые моменты затяжки опоры*	Артикул
3/8"-1/2"	10-15	5 Нм – 3,69 фунт-сила-фут	3 Нм – 2,21 фунт-сила-фут	KET01
3/4"	20	5 Нм – 3,69 фунт-сила-фут	3 Нм – 2,21 фунт-сила-фут	KET01
1"	25	6 Нм – 4,43 фунт-сила-фут	4 Нм – 2,95 фунт-сила-фут	KET01
1" 1/4	32	7 Нм – 5,16 фунт-сила-фут	4 Нм – 2,95 фунт-сила-фут	KET01
1" 1/2	40	8 Нм – 5,90 фунт-сила-фут	5 Нм – 3,69 фунт-сила-фут	KET01
2"	50	10 Нм – 7,38 фунт-сила-фут	6 Нм – 4,43 фунт-сила-фут	KET01

\*рассчитано в условиях идеального монтажа.



## LCE

Прозрачная защитная заглушка с пластинкой для этикетки



d	DN	Артикул
16	10	LCE020
20	15	LCE020
25	20	LCE025
32	25	LCE032
40	32	LCE040
50	40	LCE050
63	50	LCE063



## LSE

Набор для идентификации и печати этикеток для рукоятки Easyfit включает листы нарезанных на- клеек и программное обеспечение для пошагового создания этикеток

	d	DN	Артикул
16		10	LSE020
20		15	LSE020
25		20	LSE025
32		25	LSE032
40		32	LSE040
50		40	LSE050
63		50	LSE063

## ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ

Кран VXE DN 10÷50 Easyfit оснащен системой индивидуализации Labelling System.

Эта система позволяет самостоятельно изготовить специальные этикетки для размещения в рукоятке. Такая возможность максимально упрощает задачу нанесения на корпус крана торговых знаков предприятий, серийных номеров или инструкций по применению, например, обозначение функции крана в системе, обозначение рабочей среды, а также специальные указания для клиентской службы: название заказчика, дата и место установки.

Специальный модуль LCE включает заглушку из прозрачного ПВХ (A) и белую пластинку для этикетки (B) из того же материала, с одной стороны которой нанесен торговый знак FIP (рис. 1).

Вставленную в заглушку пластинку можно извлечь и, перевернув, использовать для идентификации путем размещения этикеток, напечатанных при помощи ПО, входящего в комплект поставки набора LSE.

Чтобы поместить этикетку на кран, выполните следующую процедуру:

- 1) Снять рукоятку с корпуса крана и извлечь из нее прозрачную заглушку.
- 2) Извлечь пластинку для этикетки из прозрачной заглушки (рис. 2).
- 3) Наклеить этикетку на пластинку-подложку для этикетки, выравнивая профили с соблюдением положения выступа.
- 4) Вставить пластинку в прозрачную заглушку, чтобы защитить этикетку от воздействия окружающей среды.
- 5) Установить прозрачную заглушку на рукоятку так, чтобы два выступа на заглушке (узкий и широкий) совпали с соответствующими пазами (рис. 3).

Рис. 1



Рис. 2

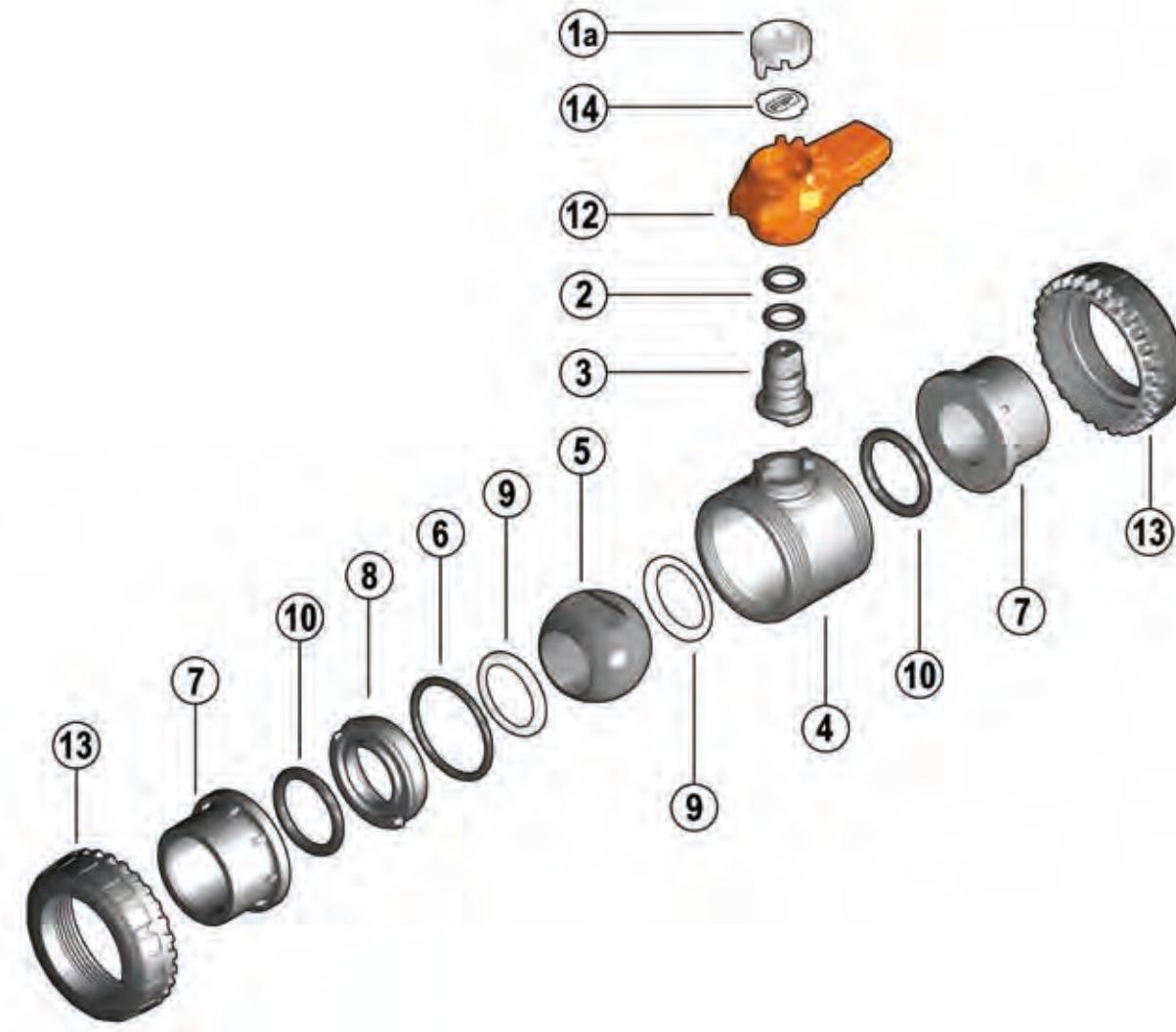


Рис. 3



# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- 1a · Защитная заглушка (прозрачный ПВХ – 1)
- 2 · Уплотнение штока (EPDM или FPM – 2)\*
- 3 · Шток (ХПВХ – 1)
- 4 · Корпус (ХПВХ – 1)
- 5 · Шар (ХПВХ – 1)

- 6 · Радиальное уплотнение (EPDM или FPM – 1)\*
- 7 · Окончание (ХПВХ – 2)
- 8 · Опора седла шара (ХПВХ – 1)
- 9 · Седло шара (PTFE – 2)\*
- 10 · Торцевое уплотнение (EPDM или FPM – 2)\*

- 12 · Рукоятка (НПВС – 1)
- 13 · Гайка (ХПВХ – 2)
- 14 · Пластиинка для этикетки (ПВХ – 1)

\* Запчасти

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

- 1) Изолировать кран от линии (сбросить давление и опорожнить трубопровод).
- 2) Полностью отвинтить гайки (13) с и снять корпус (рис. 4-5). Для этого рекомендуется воспользоваться механизмом Easyfit, используя рукоятку в качестве ключа (рис. 8-9).
- 3) Перед демонтажем крана необходимо слить остатки жидкости, открыв кран в вертикальном положении на 45°.
- 4) После перевода крана в закрытое положение снимите рукоятку (12) (рис. 6) и вставьте два выступа в один из двух пазов и в сквозное отверстие опоры седла шара (8); извлеките опору поворотом против часовой стрелки (рис. 7).
- 5) Нажимать на шар со стороны, обратной надписи REGOLARE, стараясь не поцарапать его, до выхода опоры седла шара (9), затем извлечь шар (5).
- 6) Нажать на шток (3) в направлении внутрь корпуса, пока не удастся извлечь его из корпуса.
- 7) Снять уплотнительные кольца (2, 6, 10) и седло шара (9), извлекая их из посадочных мест в соответствии с детализированной взрыв-схемой.

## СБОРКА

- 1) Установить на место все уплотнительные кольца (2, 6, 10) в соответствии с детализированной взрыв-схемой.
- 2) Вставить шток (3) в корпус (4).
- 3) Вставить седло шара (9) в специальные гнезда корпуса (4) и опоры седла (8).
- 4) Вставить шар (5) и повернуть его в положение закрытия.
- 5) Вставить в корпус опору седла (8) и повернуть по часовой стрелке с помощью рукоятки (12) до упора.
- 6) Установить кран между окончаниями (7) и затянуть гайки (13) по часовой стрелке, пользуясь только многофункциональной рукояткой Easyfit, чтобы торцевые уплотнения (10) не выходили из гнезд.
- 7) Установить рукоятку (12) на шток.



**Примечание.** Во время сборочных операций рекомендуется смазать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла непригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



## УСТАНОВКА

Прежде чем приступить к монтажу, необходимо внимательно прочитать инструкцию:

- 1) Проверить, чтобы трубы, к которым присоединяется кран, были соосны, во избежание механических нагрузок на резьбовые соединения крана.
  - 2) Отвинтить гайки с корпуса крана (4) и надеть их на отрезки трубы.
  - 3) Приkleить или привинтить окончания (7) к отрезкам трубы.
  - 4) Расположить корпус крана между окончаниями (рис. 5).
- Внимание! Если предусмотрены испытания при высоком давлении, корпус следует обязательно установить так, чтобы надпись REGOLARE располагалась со стороны входа потока рабочей среды.
- 5) Накинуть гайки на корпус крана и закручивать их вручную по часовой стрелке, пока не почувствуется сопротивление вращению; не использовать ключи или другие инструменты, которые могут повредить поверхности гаек.
  - 6) Снять рукоятку (12) с корпуса крана и извлечь из нее защитную заглушку (1a).
  - 7) Перевернуть рукоятку и установить ее на шток управления крана так, чтобы зубцы (A) рукоятки вошли в зубцы (B) гайки (рис. 8-9).
  - 8) Поворачивать рукоятку против часовой стрелки до полной затяжки гайки. На рукоятке указано направление вращения для затяжки (TIGHTEN) и для ослабления (UNTIGHTEN) гаек (рис. 10). Как правило, если соосность труб не нарушена, достаточно одного оборота для

правильной затяжки.

9) Повторить процедуру с пункта 7 для второй гайки.

Примечание. Небольшое усилие, прилагаемое к рукоятке, вызывает крутящий момент, значительно превышающий крутящий момент при ручной затяжке.

Можно также, используя приобретаемый отдельно набор Easytorque (рис. 11), выполнять затяжку гаек динамометрическим ключом. Это позволит определять количественно моменты затяжки и отслеживать напряжения, прилагаемые к резьбовым соединениям из полимерных материалов, в соответствии с указаниями по монтажу в прилагаемых к набору инструкциях.

10) Установить защитную заглушку (1a) на рукоятку (12) так, чтобы два выступа на заглушке (узкий и широкий) вошли в соответствующие пазы на рукоятке (рис. 3).

11) Установить рукоятку (12) обратно на шток (3).

12) При необходимости обеспечить опору труб с помощью трубного зажима FIP модели ZIKM в сочетании с пластиной DSM.

Рис. 8



Рис. 9

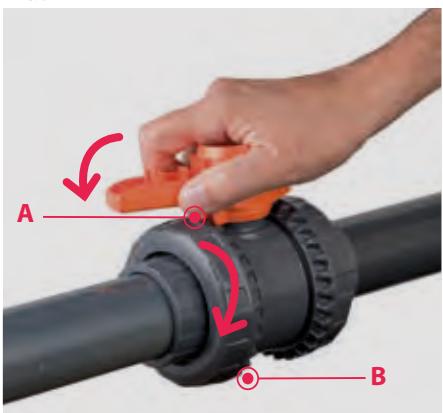


Рис. 10



Рис. 11





## VXE DN 65÷100 ХПВХ

Двухходовой шаровой кран Easyfit

# VXE DN 65÷100

Компания FIP совместно с Giugiaro Design разработали инновационный шаровой кран VXE Easyfit. Специальное исполнение накидных гаек позволяет осуществлять простой и безопасный монтаж для надежной эксплуатации на протяжении длительного срока службы. Кран оснащен системой индивидуализации.

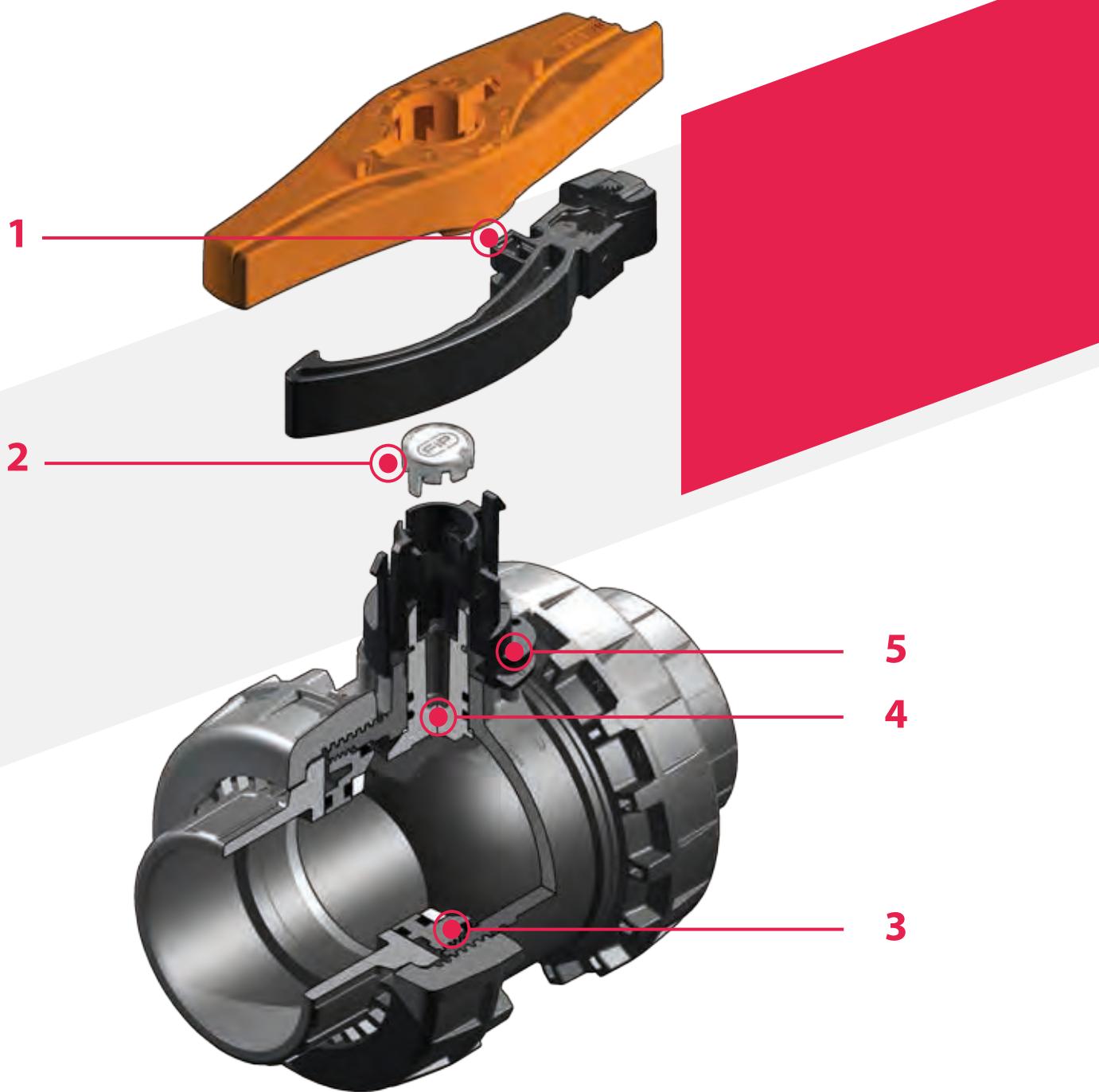
## ДВУХХОДОВОЙ ШАРОВОЙ КРАН EASYFIT

- **Запатентованная система Easyfit:** инновационный механизм, основанный на принципе работы зубчатой передачи, который контролирует поворот накидных гаек в момент установки шарового крана.
- Система клеевого и резьбового соединения
- **Совместимость материала крана (ХПВХ) и уплотнений (EPDM или FPM) с водой, питьевой водой и другими пищевыми продуктами в соответствии с действующими нормативами**
- Простота демонтажа позволяет быстро и без использования инструментов заменять уплотнительные кольца и седло шара
- Корпус крана с накидными гайками изготовлен из ХПВХ, методом литья под давлением. Требования к испытаниям: согласно стандарту ISO 9393
- Корпус оснащен фланцем для крепления специального модуля Power Quick, который позволяет установить пневматический/электрический привод и другие приспособления
- Возможность демонтажа нисходящих трубопроводов при закрытом кране
- Полнопроходной шар с высокой степенью обработки поверхности



### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Двухходовой шаровой кран Easyfit с опорой и накидными гайками
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 65 ÷ 100
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493, ASTM F 439. <b>Соединения с трубами по стандартам</b> EN ISO 15493, ASTM F 441 <b>Резьбовые соединения:</b> ISO 228-1, DIN 2999, ASTM F437 <b>Фланцы:</b> ISO 7005-1, EN ISO 15493, EN 558-1, DIN 2501, ANSI B.16.5 кл. 150, JIS B 2220.
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16135, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242 <b>Соединения для приводов:</b> ISO 5211
<b>Материал крана</b>	ХПВХ
<b>Опции управления</b>	Ручное управление, электрический привод, пневматический привод



**1** Многофункциональная эргономичная рукоятка состоит из центральной втулки, жестко соединенной со штоком управления, и Т-образной ручки, которая легко снимается с центральной втулки и используется в качестве **ключа для регулировки уплотнений шара**, а также **инструмента для затяжки гаек**; благодаря вставному вкладышу, который идеально совпадает с профилем наружной поверхности гаек и позволяет трансформировать рукоятку в ключ для затяжки и ослабления

**2** Система индивидуализации: **встроенный в центральную втулку модуль LCE**, состоящий из прозрачной защитной заглушки и пластины для этикетки, которая индивидуально печатается при помощи набора LSE (приобретаемого отдельно). Позволяет **маркировать кран в составе оборудования** в зависимости от конкретных потребностей

**3** Герметичная система из уплотнения PTFE и опоры седла шара, регулируемая с помощью многофункциональной рукоятки Easyfit

**4** Шток управления с высокой степенью обработки поверхности, оснащенный двойным кольцевым уплотнением и антифрикционным диском из PTFE, который снижает трение и позволяет развивать высокий крутящий момент

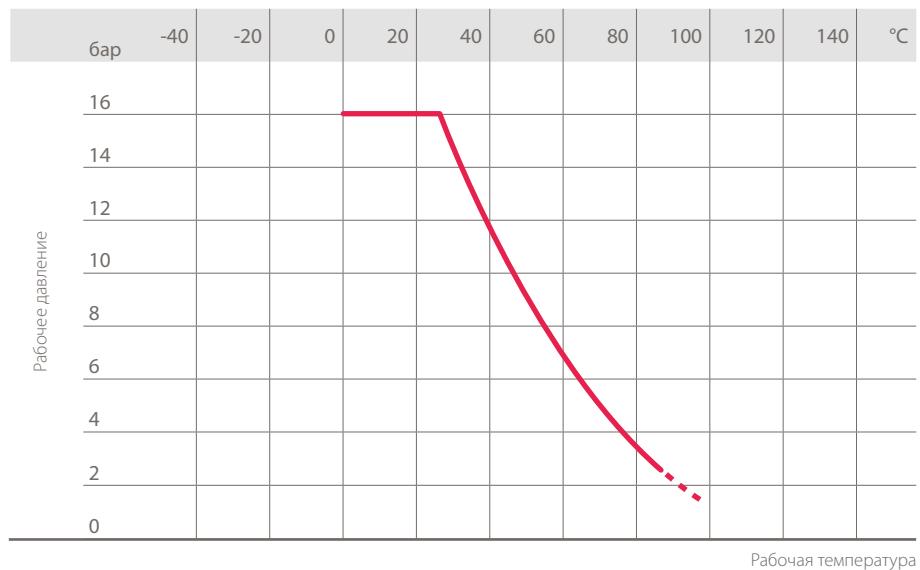
**5** Система блокировки положения открыт/закрыт

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

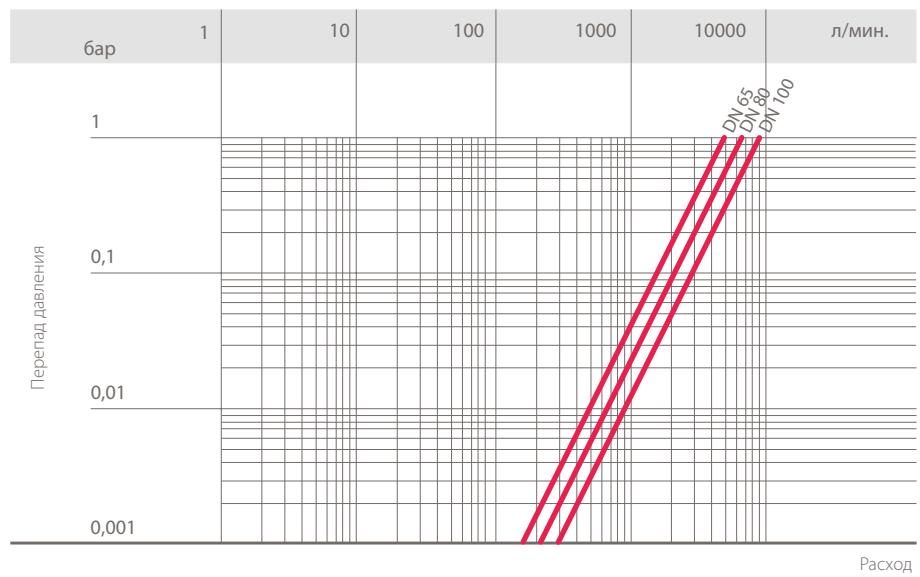
## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



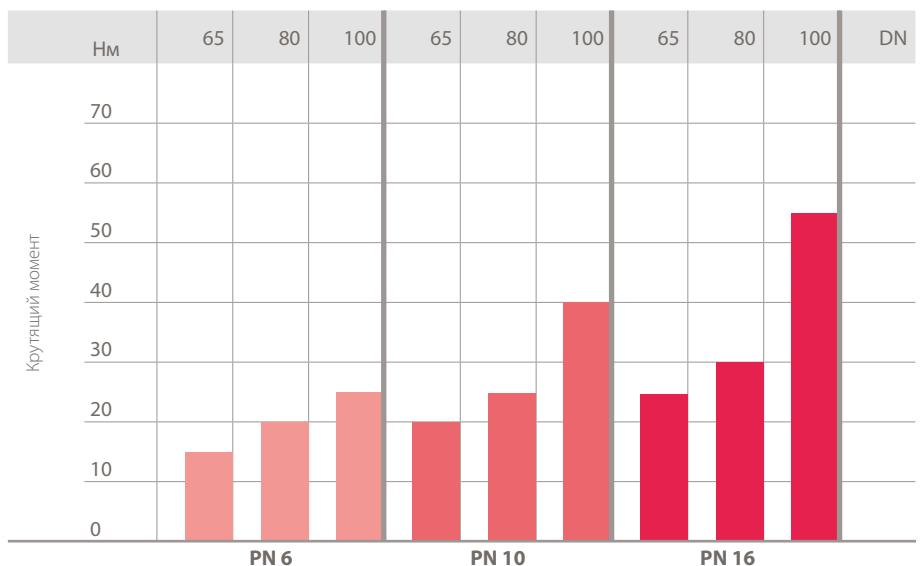
## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления Δ p= 1 бар для определенного положения крана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого крана.

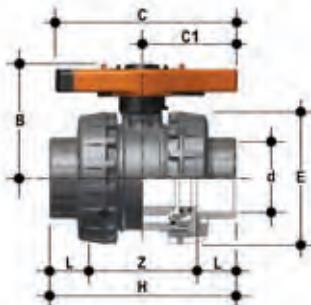
DN	65	80	100
K <sub>v</sub> 100 л/мин.	5000	7000	9400

## **КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ ПРИ МАКСИМАЛЬНОМ РАБОЧЕМ ДАВЛЕНИИ**



Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

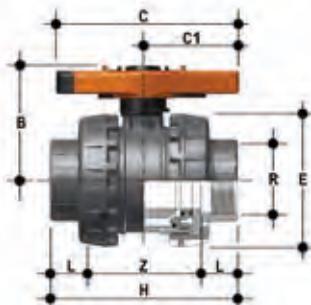
# РАЗМЕРЫ



## VXEIC

Двухходовой шаровой кран Easyfit с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение метрического стандарта

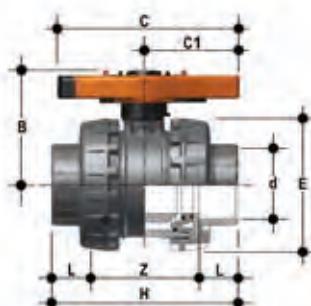
d	DN	PN	B	C	C <sub>1</sub>	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75	65	16	142	214	115	157	211	44	123	2998	VXEIC075E	VXEIC075F
90	80	16	151	239	126	174	248	51	146	3741	VXEIC090E	VXEIC090F
110	100	16	174,5	270	145	212	283	61	161	6337	VXEIC110E	VXEIC110F



## VXEFC

Двухходовой шаровой кран Easyfit с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту BSP

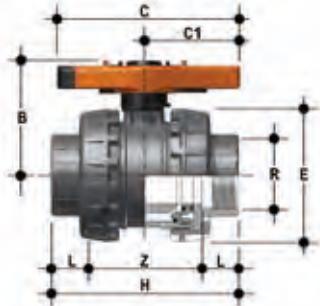
R	DN	PN	B	C	C <sub>1</sub>	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	142	214	115	157	211	30,2	150,6	2998	VXEFC212E	VXEFC212F
3"	80	16	151	239	126	174	248	33,3	181,4	3741	VXEFC300E	VXEFC300F
4"	100	16	174,5	270	145	212	283	39,3	204,4	6337	VXEFC400E	VXEFC400F



## VXEAC

Двухходовой шаровой кран Easyfit с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение стандарта ASTM

d	DN	PN	B	C	C <sub>1</sub>	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	142	214	115	157	211	44,5	122	2998	VXEAC212E	VXEAC212F
3"	80	16	151	239	126	174	248	48	152	3741	VXEAC300E	VXEAC300F
4"	100	16	174,5	270	145	212	283	57,5	168	6337	VXEAC400E	VXEAC400F



## VXENC

Двухходовой шаровой кран Easyfit с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту NPT

R	DN	PN	B	C	C <sub>1</sub>	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	142	214	115	157	211	33,2	144,6	2998	VXENC212E	VXENC212F
3"	80	16	151	239	126	174	248	35,5	177	3741	VXENC300E	VXENC300F
4"	100	16	174,5	270	145	212	283	37,6	207,8	6337	VXENC400E	VXENC400F

# АКСЕССУАРЫ

## CVDE

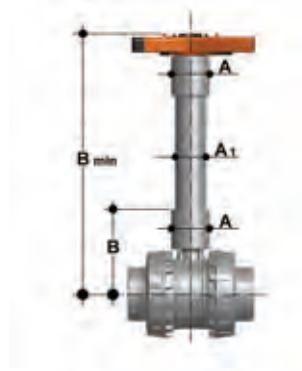
Втулочное окончание из ПЭ100 для стыковой или электросварки



d	DN	PN	L	SDR	Артикул
75	65	16	111	11	CVDE11075
90	80	16	118	11	CVDE11090VXE
110	100	16	127	11	CVDE11110VXE

## PSE

Удлинитель штока



d	дюйм	DN	A	A <sub>1</sub>	B	В мин.	Артикул трубы ISO	Артикул трубы ASTM-BS
75	2" 1/2	65	76	63	159	364	PSE090	PSE300
90	3"	80	76	63	166	371	PSE090	PSE300
110	4"	100	76	63	186	433	PSE110	PSE400

## LCE

Прозрачная защитная заглушка с пластинкой для этикетки



d	DN	Артикул
75	65	LCE040
90	80	LCE040
110	100	LCE040

## LSE

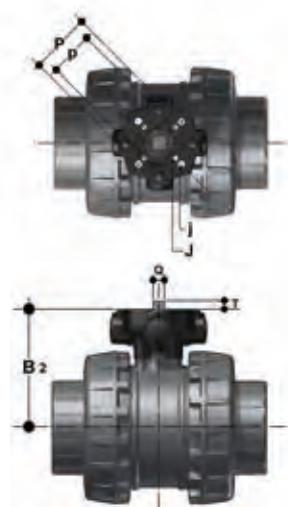
Набор для идентификации и печати этикеток для рукоятки Easyfit включает листы наклеек и программное обеспечение для пошагового создания этикеток



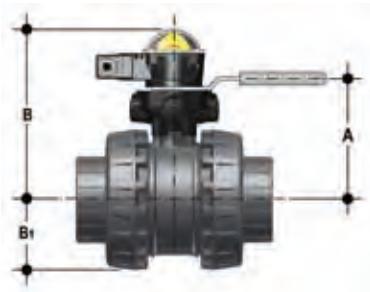
d	DN	Артикул
75	65	LSE040
90	80	LSE040
110	100	LSE040

## POWER QUICK EASYFIT

Кран может быть оснащен пневматическим/электрическим приводом, редуктором с помощью адаптера из PP-GR, фланец по стандарту ISO 5211



d	DN	B <sub>2</sub>	Q	T	p x j	P x J	Артикул
75	65	129	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQE090
90	80	136	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQE090
110	100	156	17	19	F05 x 6,5	F07 x 8,5	PQE110

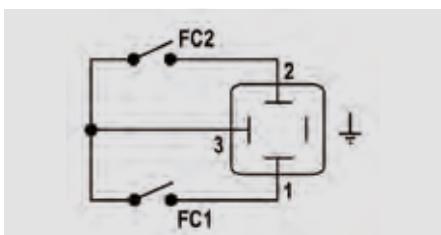


## MSE

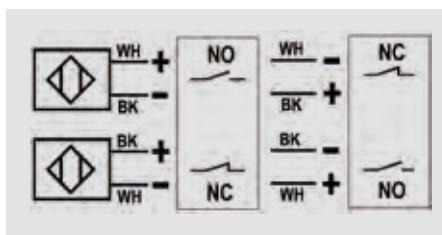
MSE представляет собой датчик концевых положений – коробку с электромеханическими или индуктивными микровыключателями для дистанционного определения положения крана. Установить его на ручной кран можно при помощи адаптера Power Quick Easyfit.

Возможно смонтировать датчик на кран VXE даже после установки крана в систему

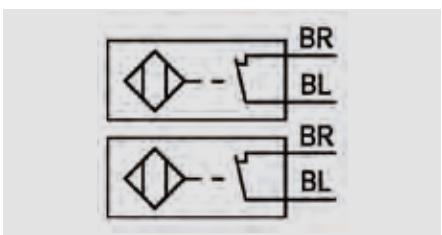
d	DN	A	B	B <sub>1</sub>	Артикул электромеханический	Артикул индуктивный	Артикул Namur
75	65	139	203	79	MSE1M	MSE1I	MSE1N
90	80	146	210	87	MSE1M	MSE1I	MSE1N
110	100	166	231	106	MSE2M	MSE2I	MSE2N



Электромеханические



Индуктивные



Namur

WH = белый; BK = черный; BL = синий; BR = коричневый

Тип выключателей	Расход	Срок службы (число включений)	Напряжение рабочее	Напряжение номинальное	Рабочий ток	Падение напряжения	Холостой ток	Класс защиты
Электромеханические	250 В - 5 А	3 x 10 <sup>7</sup>	-	-	-	-	-	IP65
Индуктивные	-	-	5÷36 В	-	4÷200 мА	<4,6 В	<0,8 мА	IP65
Namur*	-	-	7,5÷30 В пост.тока**	8,2 В пост.тока	<30 мА**	-	-	IP65

\* Используется с усилителем

\*\* За пределами взрывоопасных зон

## ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ

Кран VXE DN 65÷100 Easyfit оснащен системой индивидуализации Labelling System.

Эта система позволяет самостоятельно изготовить специальные этикетки для размещения в рукоятке. Такая возможность максимально упрощает задачу нанесения на корпус крана торговых знаков предприятий, серийных номеров или инструкций по применению, например, обозначение функции крана в системе, обозначение рабочей среды, а также специальные указания для клиентской службы: название заказчика, дата и место установки.

Специальный модуль LCE включает заглушку из прозрачного ПВХ (A) и белую пластинку для этикетки (B) из того же материала, с одной стороны которой нанесен торговый знак FIP (рис. 1).

Вставленную в заглушку пластинку можно извлечь и, перевернув, использовать для идентификации путем размещения этикеток, напечатанных при помощи ПО, входящего в комплект поставки набора LSE.

Чтобы поместить этикетку на кран, выполните следующую процедуру:

- Снять рукоятку с центральной втулкой (C) и извлечь из рукоятки прозрачную заглушку.
- Извлечь пластинку для этикетки из прозрачной заглушки (рис. 2).
- Наклеить этикетку на пластинку, выравнивая профили с соблюдением положения выступа.
- Вставить пластинку в прозрачную заглушку, таким образом будет обеспечена защита этикетки от воздействия окружающей среды.
- Установить прозрачную заглушку на центральную втулку так, чтобы два выступа (узкий и широкий) вошли в соответствующие пазы.

Рис. 1

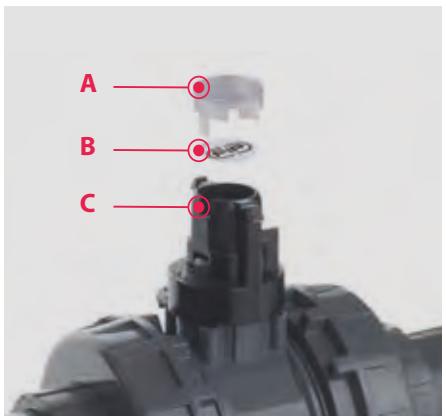
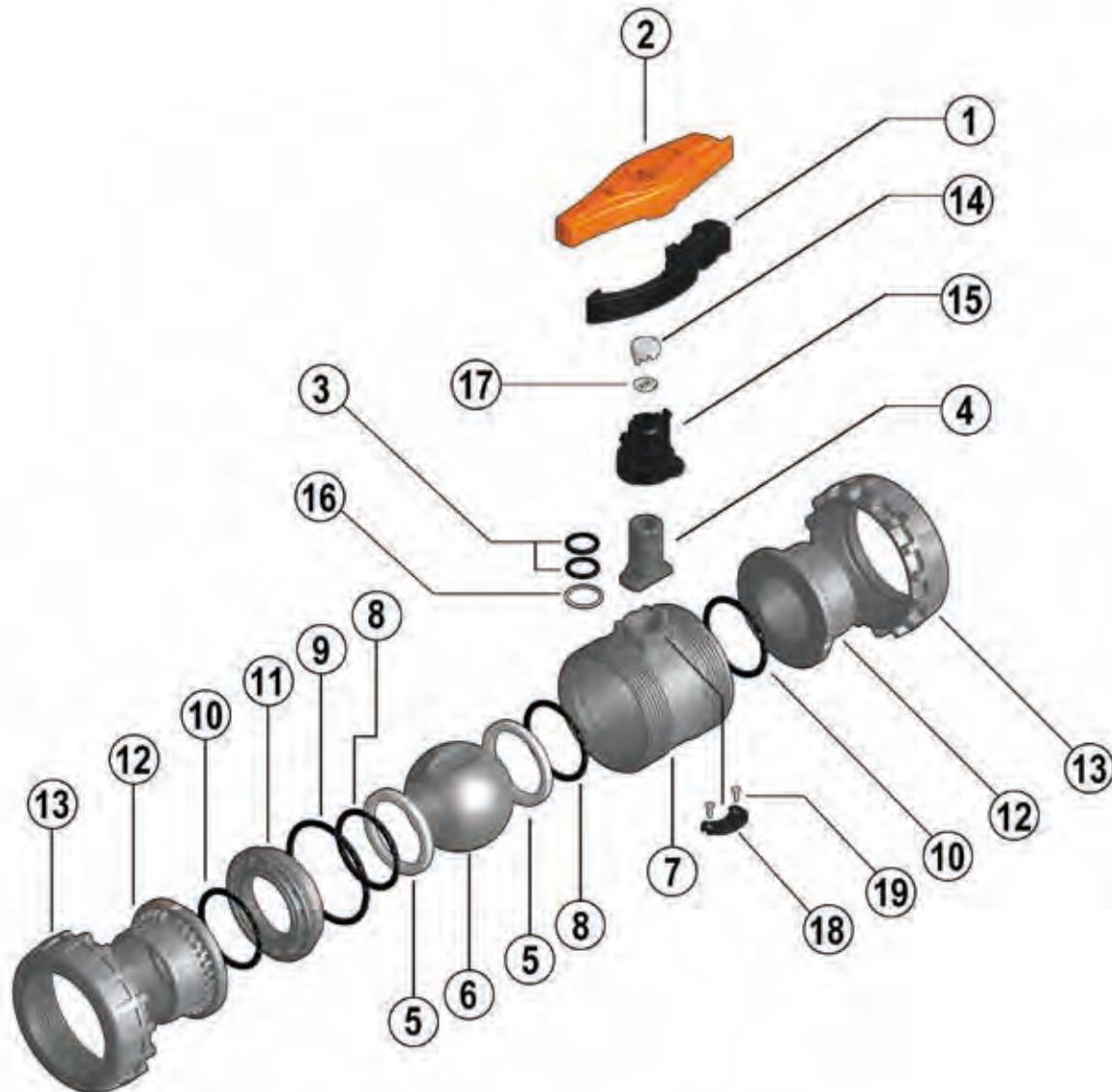


Рис. 2



# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1 · Вкладыш многофункциональной рукоятки Easyfit (PP-GR – 1) | 8 · Уплотнение седла шара (EPDM или FPM – 2)*             | 16 · Антифрикционный диск (PTFE – 1)*                       |
| 2 · Многофункциональная рукоятка Easyfit (HIPVC – 1)         | 9 · Радиальное уплотнение опоры седла (EPDM или FPM – 1)* | 17 · Пластиинка для этикетки (непластифицированный ПВХ – 1) |
| 3 · Уплотнение штока (EPDM или FPM – 2)*                     | 10 · Торцевое уплотнение (EPDM или FPM – 2)*              | 18 · Пластина блокировки рукоятки (HIPVC – 1)               |
| 4 · Шток (ХПВХ – 1)  | 11 · Опора седла шара (ХПВХ – 1)                          | 19 · Винт (нерж. сталь – 2)                                 |
| 5 · Седло шара (PTFE – 2)*                                   | 12 · Окончание (ХПВХ – 2)                                 |   |
| 6 · Шар (ХПВХ – 1)*  | 13 · Гайка (ХПВХ – 2)                                     |   |
| 7 · Корпус (ХПВХ – 1)  | 14 · Защитная заглушка (ПВХ – 1)                          |   |
|  | 15 · Центральная втулка (HIPVC – 1)                       |   |

\* Запчасти

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

- 1) Изолировать кран от линии (сбросить давление и опорожнить трубопровод).
- 2) Снять многофункциональную рукоятку Easyfit с центральной втулки, нажимая на стопоры, фиксирующие втулку (рис. 5), и использовать ее в качестве ключа для полного отвинчивания гаек (13) с корпуса крана, затем снять корпус (рис. 5).
- 3) Установить рукоятку обратно на центральную втулку.
- 4) Перед разборкой крана слить из него остатки жидкости, открыв кран в вертикальном положении на 45°.
- 5) Установить кран в открытое положение.
- 6) Извлечь опору уплотнений шара (11) с помощью многофункциональной рукояткой Easyfit. Вставить два выступа, расположенные на верхней стороне рукоятки, в соответствующие проемы опоры седла шара (11) и извлечь опору, поворачивая ее против часовой стрелки (рис. 6).
- 7) Нажимать на шар со стороны, обратной надписи REGOLARE, стараясь не поцарапать его, до выхода седла шара (5), затем извлечь шар (6).
- 8) Снять центральную втулку (15) со штока (4), приложив усилие. Нажимать на шток в направлении внутрь корпуса, пока не удастся извлечь его из корпуса, затем снять антифрикционный диск (16).
- 9) Снять уплотнительные кольца (3, 8, 9, 10) и седло шара (5), извлекая их из посадочных мест в соответствии с детализированной взрыв-схемой.

## СБОРКА

- 1) Установить на место все уплотнительные кольца (3, 8, 9, 10) в соответствии с детализированной взрыв-схемой.
- 2) Установить антифрикционный диск (16) на шток (4) и вставить шток в корпус (7).
- 3) Вставить седло шара (5) в специальные гнезда корпуса (7) и опоры седла (11).
- 4) Вставить шар (6) и повернуть его в положение закрытия.
- 5) Вставить в корпус опору седла (11) и закрутить по часовой стрелке с помощью рукоятки (2) до упора.
- 6) Установить центральную втулку (15) на шток (4), надавив вниз так, чтобы внутренняя шпонка втулки вошла в один из двух пазов штока.
- 7) Установить кран между окончаниями (12) и затянуть гайки (13) по часовой стрелке, пользуясь только многофункциональной рукояткой Easyfit (рис. 9), контролируя, чтобы торцевые уплотнения (10) не выходили из гнезд.
- 8) Поместить вкладыш (1) обратно в специальное гнездо рукоятки (2).
- 9) Установите рукоятку на центральную втулку так, чтобы пазы внутри центрального отверстия рукоятки совпали с ребрами центральной втулки, и нажмите вниз до щелчка.



**Примечание.** Во время сборочных операций рекомендуется смазывать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла непригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

## УСТАНОВКА

Прежде чем приступить к монтажу, необходимо внимательно прочитать инструкцию:

- 1) Проверить, чтобы трубы, к которым присоединяется кран, были соосны, во избежание механических нагрузок на резьбовые соединения крана.
  - 2) Отвинтить гайки (13) от корпуса (7) и надеть их на отрезки трубы.
  - 3) Прикрепить или привинтить окончания (12) к отрезкам трубы.
  - 4) Разместить корпус крана между окончаниями.
- Внимание! Если предусмотрены испытания при высоком давлении, корпус следует обязательно установить так, чтобы надпись REGOLARE располагалась со стороны входа потока рабочей среды.
- 5) Надеть гайки на корпус крана и закручивать их вручную по часовой стрелке до появления сопротивления вращению. Чтобы завершить затяжку, снять многофункциональную рукоятку Easyfit (2), нажимая на два стопора, фиксирующие центральную втулку (15) (рис. 3 и 4).

Рис. 3



Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



- 6) Извлечь находящийся в рукоятке вкладыш (1) (рис. 7), перевернуть и вставить его в специальное гнездо , расположенное в рукоятке (рис. 8).
  - 7) Полученное таким образом приспособление (рис. 8) зафиксировать на внешнем профиле гайки так, чтобы получить прочную и надежную посадку, которая позволит приложить надлежащий момент затяжки, без риска повредить гайку (рис. 9).
  - 8) Повторить процедуру с пункта 7 для второй гайки.
  - 9) По окончании затяжки отсоединить вкладыш от рукоятки и поместить его обратно внутрь рукоятки.
  - 10) Установите рукоятку на центральную втулку так, чтобы пазы внутри центрального отверстия рукоятки совпали с ребрами центральной втулки, и нажмите вниз до щелчка.
  - 11) При необходимости крепления трубы, могут быть использованы опорные хомуты (ZIKM) в сочетании с пластиной (DSM).
- Кран VXE оснащен системой блокировки положения открыто/закрыто, с помощью навесного замка, защищающего кран от несанкционированного воздействия (рис. 10).

Рис. 7



Рис. 8



Рис. 9



Рис. 10



## **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Если используются летучие жидкости (например, перекись водорода ( $H_2O_2$ ) или гипохлорит натрия ( $NaClO$ )), из соображений безопасности рекомендуется обратиться в службу технической поддержки. Такие жидкости при испарении могут создавать опасное давление в зоне между корпусом и шаром.
- Необходимо всегда избегать резкого открытия/закрытия и защищать кран от несанкционированного воздействия.



## SXE DN 10÷50 ХПВХ

Обратный шаровой и пружинный клапан Easyfit

# SXE DN 10÷50

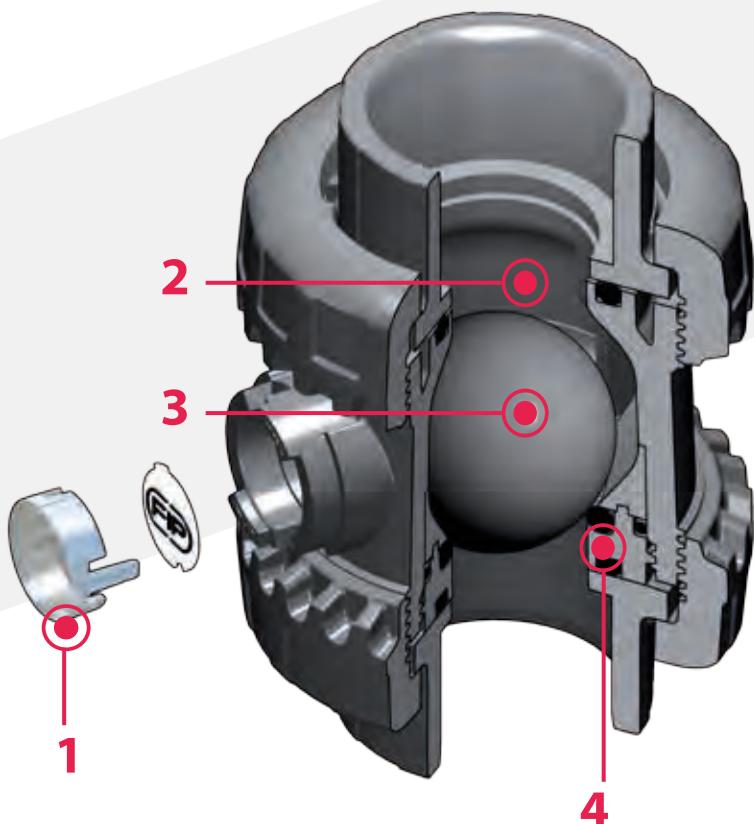
Серия шаровых обратных клапанов SXE Easyfit, разработанная совместно с компанией Giugiaro Design, характеризуется инновационным способом монтажа, гарантирующим надежность работы в течение длительного срока эксплуатации. Кроме того, эти клапаны оснащены системой индивидуализации

## ОБРАТНЫЙ ШАРОВОЙ КЛАПАН С ДВУМЯ НАКИДНЫМИ ГАЙКАМИ EASYFIT

- Система kleевого и резьбового соединения
- Совместимость материала клапана (ХПВХ) с водой, питьевой водой и другими пищевыми продуктами, в соответствии с действующими нормативами
- Корпус крана с накидными гайками изготовлен из ХПВХ, методом литья под давлением.
- Малая строительная длина в соответствии с международными стандартами ISO 7508 класс III, и европейским стандартом EN 1452, и полная взаимозаменяемость с моделями шаровых кранов серии VXE DN 10-50
- Гайки со специальным зубчатым профилем для регулировки затяжки с помощью рукоятки Easyfit или регулировочного набора Easytorque (приобретается отдельно)
- Возможность монтажа как в вертикальном (предпочтительный способ), так и в горизонтальном положении



Технические характеристики	
Конструкция	Обратный шаровой клапан Easyfit, оснащенный двумя накидными гайками
Диапазон диаметров	DN 10 ÷ 50
Номинальное давление	PN 16 при температуре воды 20 °C
Диапазон температур	0 °C ÷ 100 °C
Стандарт соединений	Клеевое соединение: EN ISO 15493, ASTM F 439. Соединения с трубами по стандартам EN ISO 15493, ASTM F 441 Резьбовые соединения: ISO 228-1, DIN 2999, ASTM F437
Применимые стандарты	Конструктивные критерии: EN ISO 16137, EN ISO 15493 Методики и требования к испытаниям: ISO 9393 Критерии монтажа: DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
Материал клапана	ХПВХ
Материалы уплотнений	EPDM, FPM



**1 Система индивидуализации:**  
Встроенный модуль LCE, состоящий из прозрачной защитной заглушки и пластинки для этикетки, которая индивидуально печатается при помощи набора LSE (приобретается отдельно). Позволяет **маркировать клапан в линии** в зависимости от конкретных нужд

**2 Конструкция с оптимальными гидродинамическими характеристиками:**  
энергосбережение за счет улучшения коэффициента Kv клапана, что приводит к снижению потерь давления

**3 Шар с высокой степенью обработки поверхности: уменьшенный износ,** увеличенный срок службы и уменьшенный межсервисный интервал. **Пригоден для работы с загрязненными средами, в том числе содержащими твердую взвесь, благодаря специальной конструкции,** допускающей самоочистку внутренней части клапана

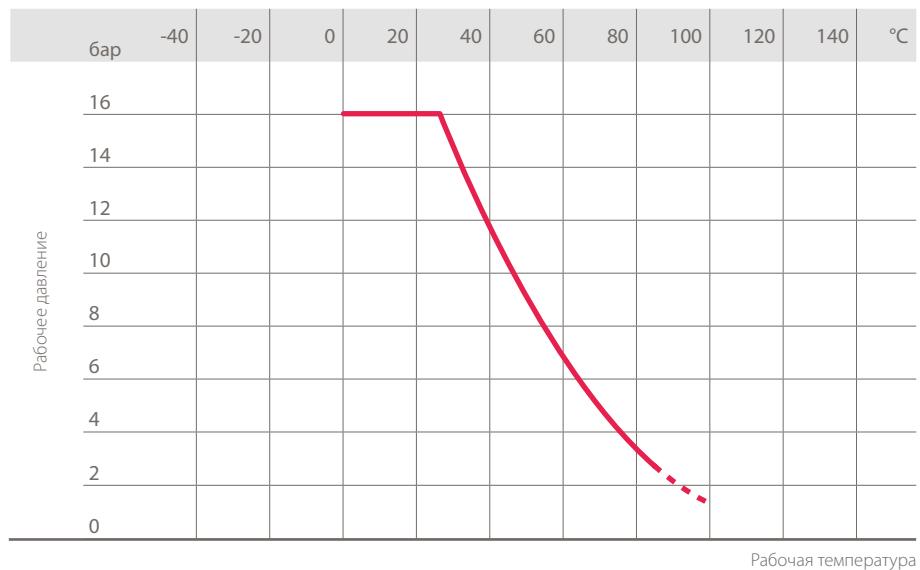
**4 Скрытое уплотнение шара:**  
безопасная разборка для операций техобслуживания при помощи многофункциональной рукоятки Easyfit или набора Easytorque

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления Δ p= 1 бар для определенного положения клапана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого клапана SXE.

DN	10	15	20	25	32	40	50
K <sub>v</sub> 100 л/мин.	172	152	258	433	643	928	1343

## **МИНИМАЛЬНЫЙ ПЕРЕПАД ДАВЛЕНИЙ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕРМЕТИЧНОСТИ КЛАПАНА**

DN	10	15	20	25	32	40	50
SXE (бар)	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Клапан SXE из ХПВХ можно использовать только с рабочими средами, имеющими удельный вес менее 1,50 г/см<sup>3</sup>.

Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

# РАЗМЕРЫ



## SXEIC

Обратный шаровой клапан Easyfit с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение метрического стандарта

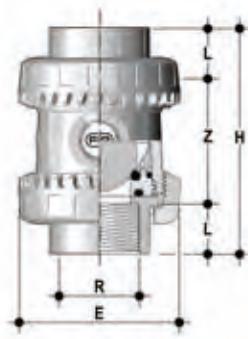
d	DN	PN	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
16	10	16	54	82	14	54	145	SXEIC016E	SXEIC016F
20	15	16	54	82	16	50	148	SXEIC020E	SXEIC020F
25	20	16	63	91	19	53	190	SXEIC025E	SXEIC025F
32	25	16	72	103	22	59	300	SXEIC032E	SXEIC032F
40	32	16	85	120	26	68	460	SXEIC040E	SXEIC040F
50	40	16	100	139	31	77	675	SXEIC050E	SXEIC050F
63	50	16	118	174	38	98	1080	SXEIC063E	SXEIC063F



## SXEAC

Обратный шаровой клапан Easyfit с муфтовыми окончаниями под kleевое соединение стандарта ASTM

d	DN	PN	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	54	96	22,5	51	148	SXEAC012E	SXEAC012F
3/4"	20	16	63	105	25,5	54	190	SXEAC034E	SXEAC034F
1"	25	16	72	117	28,7	59,5	300	SXEAC100E	SXEAC100F
1" 1/4	32	16	85	136	32	72	460	SXEAC114E	SXEAC114F
1" 1/2	40	16	100	147	35	77	675	SXEAC112E	SXEAC112F
2"	50	16	118	174	38,2	97,6	1080	SXEAC200E	SXEAC200F

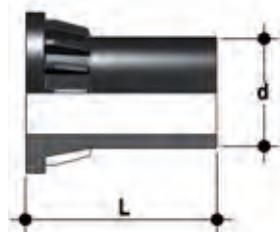


## SXENC

Обратный шаровой клапан Easyfit с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту NPT

R	DN	PN	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	54	90	17,8	54,4	148	SXENC012E	SXENC012F
3/4"	20	16	63	93	18	57	190	SXENC034E	SXENC034F
1"	25	16	72	110	22,6	64,8	300	SXENC100E	SXENC100F
1" 1/4	32	16	85	127	25,1	76,8	460	SXENC114E	SXENC114F
1" 1/2	40	16	100	131	24,7	81,6	675	SXENC112E	SXENC112F
2"	50	16	118	161	29,6	101,8	1080	SXENC200E	SXENC200F

# АКСЕССУАРЫ



## CVDE

Втулочное окончание из ПЭ100 для стыковой или электросварки

d	DN	PN	L	SDR	Артикул
20	15	16	55	11	CVDE11020
25	20	16	70	11	CVDE11025
32	25	16	74	11	CVDE11032
40	32	16	78	11	CVDE11040
52	40	16	84	11	CVDE11050
63	50	16	91	11	CVDE11063

## РУКОЯТКА EASYFIT DN 10÷50

Многофункциональная рукоятка Easyfit для затяжки накидных гаек SXE-SSE DN 10÷50



d	DN	Артикул
16 - 20	10 - 15	HAVXE020
25	20	HAVXE025
32	25	HAVXE032
40	32	HAVXE040
52	40	HAVXE050
63	50	HAVXE063

## Специальный набор для быстрой сборки EASYTORQUE

Набор для регулировки затяжки гаек и опоры уплотнительных прокладок шара клапанов Easyfit DN 10÷50



d	DN	Рекомендуемые моменты затяжки гаек*	Рекомендуемые моменты затяжки опоры*	Артикул
3/8"-1/2"	10-15	5 Нм – 3,69 фунт-сила-фут	3 Нм – 2,21 фунт-сила-фут	KET01
3/4"	20	5 Нм – 3,69 фунт-сила-фут	3 Нм – 2,21 фунт-сила-фут	KET01
1"	25	6 Нм – 4,43 фунт-сила-фут	4 Нм – 2,95 фунт-сила-фут	KET01
1" 1/4	32	7 Нм – 5,16 фунт-сила-фут	4 Нм – 2,95 фунт-сила-фут	KET01
1" 1/2	40	8 Нм – 5,90 фунт-сила-фут	5 Нм – 3,69 фунт-сила-фут	KET01
2"	50	10 Нм – 7,38 фунт-сила-фут	6 Нм – 4,43 фунт-сила-фут	KET01

\*рассчитано в условиях идеального монтажа.



## LSE



Набор для идентификации и печати этикеток для рукоятки Easyfit, включающий листы наклеек и программное обеспечение для пошагового создания этикеток

	d	DN	Артикул
16	10	-	-
20	15	-	-
25	20	-	-
32	25	LSE020	-
40	32	LSE025	-
50	40	LSE032	-
63	50	LSE032	-

## ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ

Клапан SXE DN 10÷50 Easyfit оснащен системой индивидуализации Labelling System.

Эта система позволяет самостоятельно изготовить специальные этикетки, чтобы разместить их на корпусе клапана. Такая возможность максимально упрощает задачу нанесения на корпус клапана торговых знаков предприятий, серийных номеров или инструкций по применению, например, обозначение функции клапана в системе, обозначение рабочей среды, а также специальные указания для клиентской службы: название заказчика, дата и место установки.

Специальный модуль LCE включает заглушку из прозрачного ПВХ и белую пластинку для этикетки из того же материала, с одной стороны которой нанесен торговый знак FIP (рис. 1).

Вставленную в заглушку пластинку можно извлечь и, перевернув, использовать для идентификации путем размещения этикеток, напечатанных при помощи ПО, входящего в комплект поставки набора LSE.

Чтобы поместить этикетку на клапан, выполните следующую процедуру:

- 1) Извлечь прозрачную заглушку из гнезда на корпусе клапана (рис. 1).
- 2) Извлечь пластинку для этикетки из прозрачной заглушки (рис. 2).
- 3) Наклеить этикетку на пластинку для этикетки, выравнивая профили с соблюдением положения выступа.
- 4) Вставить пластинку в прозрачную заглушку, таким образом будет обеспечена защита этикетки от воздействия окружающей среды.
- 5) Установить прозрачную заглушку в гнездо на корпусе клапана.

Рис. 1



Рис. 2

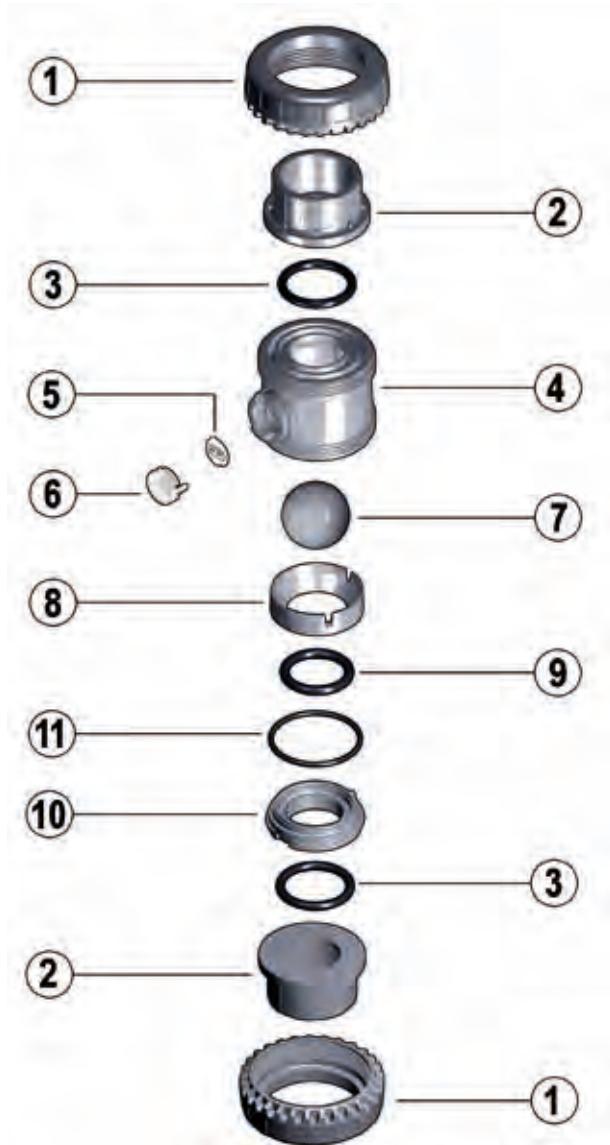


Рис. 3



# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1 · Гайка (ХПВХ – 2)                       | 6 · Защитная заглушка (прозрачный ПВХ-1)     | 10 · Опора седла шара (ХПВХ – 1)                          |
| 2 · Окончание (ХПВХ – 2)                   | 7 · Шар (ХПВХ – 1)                           | 11 · Радиальное уплотнение опоры седла (EPDM или FPM – 1) |
| 3 · Торцевое уплотнение (EPDM или FPM – 2) | 8 · Седло шара (ХПВХ – 1)                    |   |
| 4 · Корпус (ХПВХ – 1)                      | 9 · Уплотнение седла шара (EPDM или FPM – 1) |   |
| 5 · Пластинка для этикетки (ПВХ – 1)       |  |   |

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

В нормальных рабочих условиях клапан SXE не требует техобслуживания. При обнаружении утечек или износа перед началом техобслуживания необходимо перекрыть поток перед клапаном и убедиться в отсутствии остаточного давления (при необходимости сбросить давление после клапана).

- 1) Полностью слить остатки жидкости, которая может быть опасной для оператора, и, по возможности, обеспечить циркуляцию воды для внутренней промывки клапана.
- 2) Чтобы облегчить отвинчивание гаек при разборке, можно воспользоваться многофункциональной рукояткой Easyfit (приобретается отдельно) (рис. 4) или набором Easytorque (рис. 5-6).
- 3) Отвинтить опору седла шара (10) с помощью многофункциональной рукоятки Easyfit (рис. 7) или набора Easytorque (рис. 8).
- 4) Извлечь все внутренние компоненты.

## СБОРКА

- 1) Собрать клапан согласно взрыв-схеме на предыдущей странице.
- 2) Затянуть опору седла шара (10) с помощью многофункциональной рукоятки Easyfit (рис. 7) или динамометрического ключа из набора Easytorque (рис. 8), соблюдая моменты затяжки, указанные в инструкциях к этому набору. Таким способом обеспечивается оптимальная сборка и работа клапана.
- 3) Установить клапан между окончаниями (2) и затянуть гайки по часовой стрелке (1), пользуясь многофункциональной рукояткой Easyfit (рис. 4) или набором Easytorque (рис. 5-6), контролируя, чтобы торцевые уплотнения (3) не выходили из гнезд.



**Примечание.** Во время сборочных операций рекомендуется смазать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла непригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

Рис. 4



Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



# УСТАНОВКА

Клапан SXE может устанавливаться как в вертикальном положении (поток направлен вверх), так и в горизонтальном (при минимальном перепаде давлений 0,2 бар).

Прежде чем приступить к монтажу, необходимо внимательно прочитать инструкцию:

- 1) Проверить, чтобы трубы, к которым присоединяется клапан, были соосны, во избежание механических нагрузок на резьбовые соединения клапана.
- 2) Отвинтить гайки (1) от корпуса (4) и надеть их на отрезки трубы.
- 3) Прикрепить или привинтить окончания (2) к отрезкам труб.
- 4) Расположить корпус клапана между окончаниями (рис. 9).
- 5) Накинуть гайки на корпус клапана и закручивать их вручную по часовой стрелке, пока не почувствуете сопротивление вращению; не использовать ключи или другие инструменты, которые могут повредить поверхности гаек.
- 6) Чтобы облегчить привинчивание гаек при сборке, можно воспользоваться многофункциональной рукояткой Easyfit (приобретается отдельно).
- 7) Перевернуть рукоятку и установить ее на шток клапана так, чтобы зубцы рукоятки (A) вошли в зубцы гайки (B) (рис. 10).
- 8) Поворачивать рукоятку против часовой стрелки до полной затяжки гайки (рис. 10). На рукоятке указано направление вращения для затяжки (TIGHTEN) и для ослабления (UNTIGHTEN) гаек (рис. 11). Как правило, если соосность труб не нарушена, достаточно одного оборота для правильной затяжки.
- 9) Повторить процедуру с пункта 7 для второй гайки.

Примечание. Небольшое усилие, прилагаемое к рукоятке, вызывает крутящий момент, значительно превышающий крутящий момент при затяжке вручную.

Также возможно, использовать специальный набор Easytorque, приобретаемый отдельно, (рис. 5-6), выполнять затяжку гаек динамометрическим ключом. Это позволит определять количественно моменты затяжки и отслеживать напряжения, прилагаемые к резьбовым соединениям из полимерных материалов, в соответствии с указаниями по монтажу в прилагаемых к набору инструкциях.

- 10) При необходимости крепления трубы, могут быть использованы опорные хомуты (ZIKM) в сочетании с пластины DSM.

Рис. 8



Рис. 9



Рис. 10

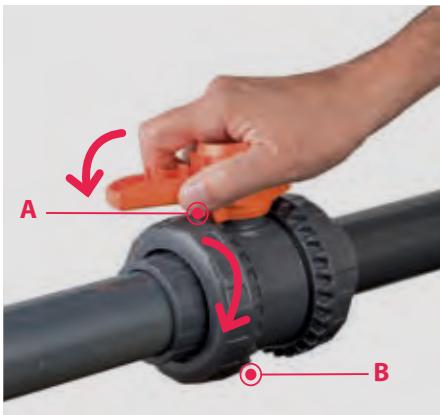


Рис. 11



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если используются летучие жидкости (например, перекись водорода ( $H_2O_2$ ) или гипохлорит натрия (NaClO)), из соображений безопасности рекомендуется обратиться в службу технической поддержки. Такие жидкости при испарении могут создавать опасное давление в зоне между корпусом и шаром.
- Для испытаний линий из полимерных материалов нельзя применять сжатый воздух или другие газы.
- Необходимо всегда избегать резкого открытия/закрытия и защищать клапан от несанкционированного воздействия.



## SXE DN 65÷100 ХПВХ

Обратный шаровой клапан Easyfit

# SXE DN 65÷100

Серия шаровых обратных клапанов SXE Easyfit, разработанная совместно с компанией Giugiaro Design, характеризуется инновационным способом монтажа, гарантирующим надежность работы в течение длительного срока эксплуатации.

## ОБРАТНЫЙ ШАРОВОЙ КЛАПАН С ДВУМЯ НАКИДНЫМИ ГАЙКАМИ EASYFIT

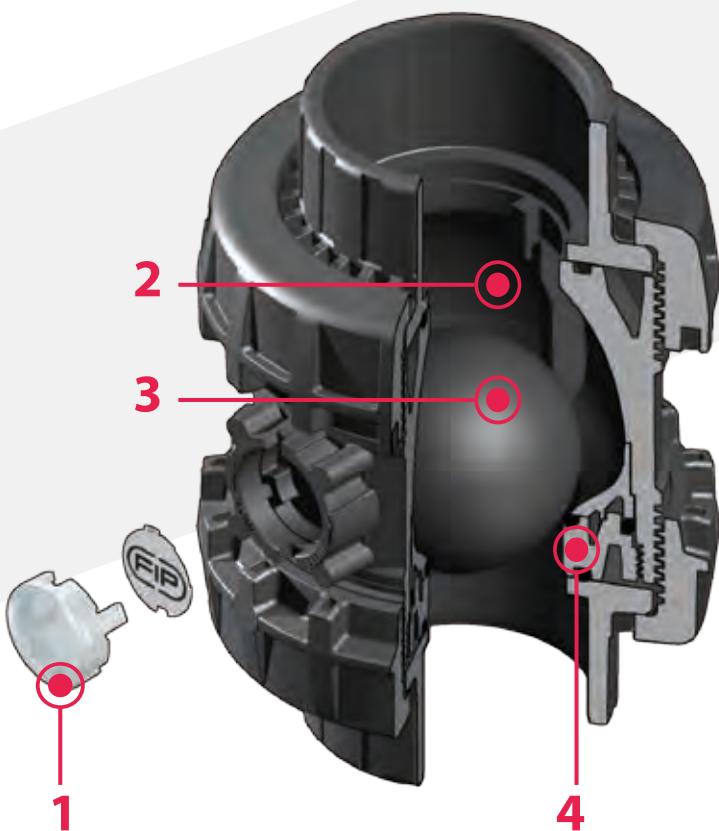
- Система kleевого и резьбового соединения
- Совместимость материала клапана (ХПВХ) с водой, питьевой водой и другими пищевыми продуктами, в соответствии с действующими нормативами
- Корпус крана с накидными гайками изготовлен из ХПВХ, методом литья под давлением. Требования к испытаниям: согласно стандарту ISO 9393
- Малая строительная длина в соответствии с международными стандартами ISO 7508 класс III, и европейским стандартом EN 1452, и полная взаимозаменяемость с моделями шаровых кранов серии VXE DN 65-110
- Профиль гаек идеально соответствует вставному вкладышу многофункциональной рукоятки Easyfit (приобретаемой отдельно), благодаря которому можно регулировать затяжку гаек
- Возможность монтажа как в вертикальном (предпочтительный способ), так и в горизонтальном положении



GIUGIARO  
DESIGN

### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Обратный шаровой клапан Easyfit, оснащенный двумя накидными гайками
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 65 ÷ 100
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493, ASTM F 439. Соединения с трубами по стандартам EN ISO 15493, ASTM F 441 <b>Резьбовые соединения:</b> ISO 228-1, DIN 2999, ASTM F 437
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16135, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал клапана</b>	ХПВХ
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM, FPM



**1 Система индивидуализации:**  
встроенный модуль LCE, состоящий в корпусе клапана, состоит из прозрачной защитной заглушки и пластинки для этикетки, которая индивидуально печатается при помощи набора LSE (приобретается отдельно). Позволяет **идентифицировать клапан в линии** в зависимости от конкретных потребностей

**2 Конструкция с оптимальными гидродинамическими характеристиками:**  
энергосбережение за счет улучшения коэффициента Kv клапана, что приводит к снижению потерь давления

**3 Шар с высокой степенью обработки поверхности: уменьшенный износ,** увеличенный срок службы и уменьшенный межсервисный интервал. Пригоден для работы с загрязненными средами, в том числе содержащими твердую взвесь, благодаря специальной конструкции, допускающей **самоочистку внутренней части клапана**

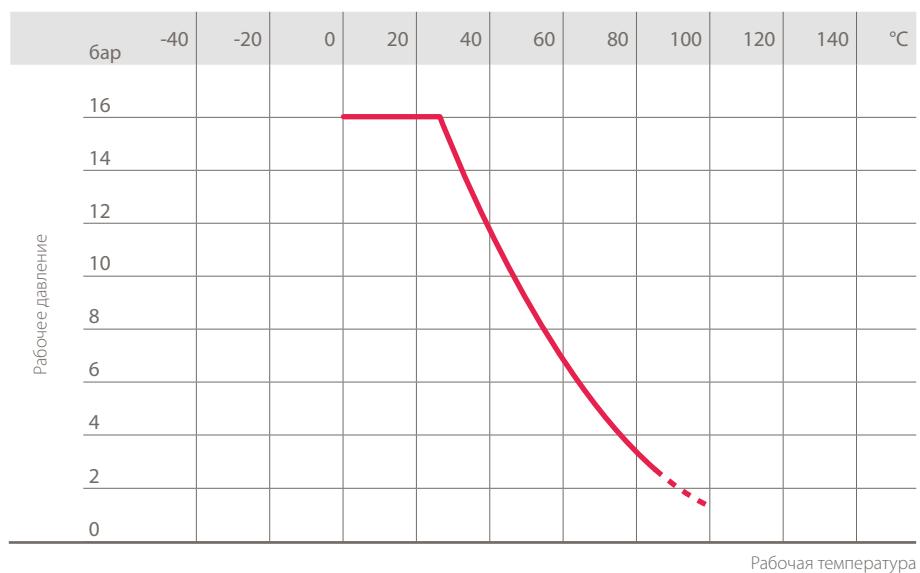
**4 Скрытое уплотнение шара:**  
безопасная разборка для операций техобслуживания при помощи многофункциональной рукоятки Easyfit

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

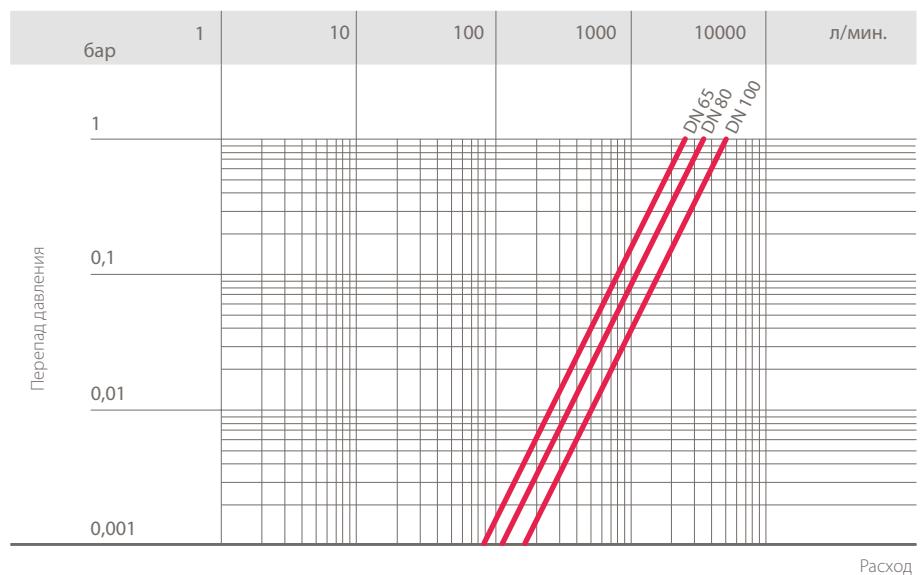
## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления Δ p= 1 бар для определенного положения клапана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого клапана SXE.

DN	65	80	100
K <sub>v</sub> 100 л/мин.	2586	3444	5093

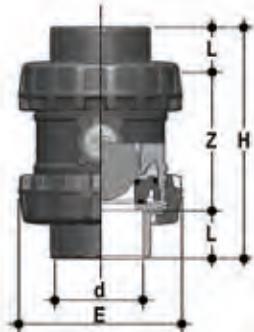
## **МИНИМАЛЬНЫЙ ПЕРЕПАД ДАВЛЕНИЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГЕРМЕТИЧНОСТИ КЛАПАНА**

DN	65	80	100
SXE (бар)	0,2	0,2	0,2

Клапан SXE из ХПВХ можно использовать только с рабочими средами, имеющими удельный вес менее 1,50 г/см<sup>3</sup>.

Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

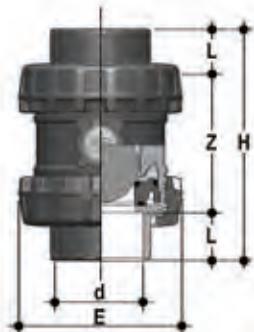
# РАЗМЕРЫ



## SXEIC

Обратный шаровой клапан Easyfit с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение метрического стандарта

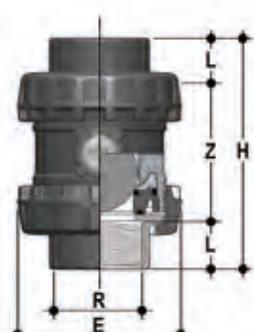
d	DN	PN	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75	65	16	157	211	44	123	2839	SXEIC075E	SXEIC075F
90	80	16	174	248	51	146	3597	SXEIC090E	SXEIC090F
110	100	16	212	283	61	161	6289	SXEIC110E	SXEIC110F



## SXEAC

Обратный шаровой клапан Easyfit с гладкими муфтовыми окончаниями под kleевое соединение стандарта ASTM

d	DN	PN	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	157	211	44,5	122	2839	SXEAC212E	SXEAC212F
3"	80	16	174	248	48	152	3597	SXEAC300E	SXEAC300F
4"	100	16	212	283	57,5	168	6289	SXEAC400E	SXEAC400F



## SXENC

Обратный шаровой клапан Easyfit с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту NPT

R	DN	PN	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	157	211	33,2	144,6	2839	SXENC212E	SXENC212F
3"	80	16	174	248	35,5	177	3597	SXENC300E	SXENC300F
4"	100	16	212	283	37,6	207,8	6289	SXENC400E	SXENC400F



## SXEFC

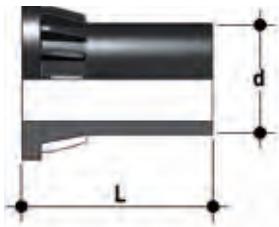
Обратный шаровой клапан Easyfit с муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту BSP

R	DN	PN	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	16	157	211	30,2	150,6	2839	SXEFC212E	SXEFC212F
3"	80	16	174	248	33,3	181,4	3597	SXEFC300E	SXEFC300F
4"	100	16	212	283	39,3	204,4	6289	SXEFC400E	SXEFC400F

# АКСЕССУАРЫ

## CVDE

Втулочное окончание из ПЭ100 для стыковой или электросварки



d	DN	PN	L	SDR	Артикул
75	65	16	111	11	CVDE11075
90	80	16	118	11	CVDE11090VXE
110	100	16	127	11	CVDE11110VXE

## РУКОЯТКА EASYFIT DN 65÷100

Многофункциональная рукоятка Easyfit для затяжки накидных гаек SXE DN 65÷100



d	DN	Артикул
75	65	HSVXE075
90	80	HSVXE090
110	100	HSVXE110

## LSE

Набор для идентификации и печати этикеток для рукоятки Easyfit, включающий листы наклеек и программное обеспечение для пошагового создания этикеток.



d	DN	Артикул
75	65	LSE063
90	80	LSE063
110	100	LSE063

# ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ

Клапан SXE DN 65÷100 Easyfit оснащен системой индивидуализации Labelling System.

Эта система позволяет самостоятельно изготовить специальные этикетки, чтобы разместить их на корпусе клапана. Такая возможность максимально упрощает задачу нанесения на корпус клапана торговых знаков предприятий, серийных номеров или инструкций по применению, например, обозначение функции клапана в системе, обозначение рабочей среды, а также специальные указания для клиентской службы: название заказчика, дата и место установки.

Специальный модуль LCE включает заглушку из прозрачного ПВХ и белую пластинку для этикетки из того же материала, с одной стороны которой нанесен торговый знак FIP.

Вставленную в заглушку пластинку можно извлечь и, перевернув, использовать для идентификации путем размещения этикеток, напечатанных при помощи ПО, входящего в комплект поставки набора LSE.

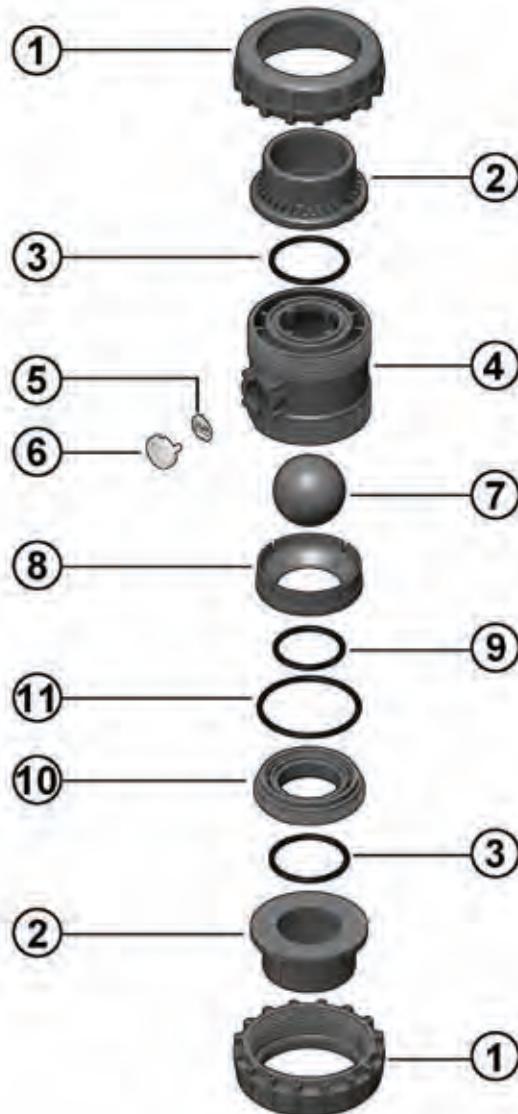
Чтобы поместить этикетку на клапан, выполните следующую процедуру:

- 1) Извлечь прозрачную заглушку из гнезда на корпусе клапана.
- 2) Извлечь пластинку для этикетки из прозрачной заглушки.
- 3) Наклеить этикетку на пластинку, выравнивая профили с соблюдением положения выступа.
- 4) Вставить пластинку в прозрачную заглушку, таким образом будет обеспечена защита этикетки от воздействия окружающей среды.
- 5) Установить прозрачную заглушку в гнездо на корпусе клапана.



# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <b>1</b> · Гайка (ХПВХ – 2)                          | <b>6</b> · Защитная заглушка<br>(прозрачный ПВХ-1)     | <b>11</b> · Радиальное уплотнение<br>опоры седла шара<br>(EPDM или FPM – 1) |
| <b>2</b> · Окончание (ХПВХ – 2)                      | <b>7</b> · Шар (ХПВХ – 1)                              |   |
| <b>3</b> · Торцевое уплотнение<br>(EPDM или FPM – 2) | <b>8</b> · Седло шара (ХПВХ – 1)                       |   |
| <b>4</b> · Корпус (ХПВХ – 1)                         | <b>9</b> · Уплотнение седла шара<br>(EPDM или FPM – 1) |   |
| <b>5</b> · Пластиинка для этикетки<br>(ПВХ – 1)      | <b>10</b> · Опора седла шара (ХПВХ – 1)                |   |

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

В нормальных рабочих условиях клапан SXE не требует техобслуживания. При обнаружении утечек или износа перед началом техобслуживания необходимо перекрыть поток перед клапаном и убедиться в отсутствии остаточного давления (при необходимости сбросить давление после клапана).

- 1) Полностью слить остатки жидкости, которая может быть опасной для оператора, и, по возможности, обеспечить циркуляцию воды для внутренней промывки клапана.
- 2) Чтобы облегчить отвинчивание гаек при демонтаже, можно воспользоваться многофункциональной рукояткой Easyfit (приобретается отдельно).
- 3) Открутить опору седла шара (10) с помощью многофункциональной рукоятки Easyfit: совместить два выступа, расположенные на верхней стороне рукоятки, со специальными гнездами в опоре (10) и извлечь опору, поворачивая ее против часовой стрелки.
- 4) Извлечь все внутренние компоненты.

## СБОРКА

- 1) Собрать клапан согласно взрыв-схеме на предыдущей странице.
- 2) Затянуть опору седла шара (10) с помощью многофункциональной рукоятки Easyfit. Таким способом обеспечивается оптимальная сборка и работа клапана (рис. 3).
- 3) Установить клапан между окончаниями (2) и затянуть гайки (1) по часовой стрелке с помощью многофункциональной рукоятки Easyfit (рис. 7), контролируя, чтобы торцевые уплотнения (3) не выходили из гнезд.



**Примечание.** Во время сборочных операций рекомендуется смазать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла непригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



# МОНТАЖ

Клапан SXE может устанавливаться как в вертикальном положении (поток направлен вверх), так и в горизонтальном (при минимальном перепаде давлений 0,2 бар).

Прежде чем приступить к монтажу, необходимо внимательно прочитать инструкцию:

- 1) Проверить, чтобы трубы, к которым присоединяется клапан, были соосны, во избежание механических нагрузок на резьбовые соединения клапана.
- 2) Отвинтить гайки (1) от корпуса (4) и надеть их на отрезки трубы.
- 3) Приkleить или привинтить окончания (2) к отрезкам трубы.
- 4) Расположить корпус клапана между окончаниями (рис. 1).
- 5) Надеть гайки на корпус клапана и закручивать их вручную по часовой стрелке до появления сопротивления вращению. Не использовать ключи или другие инструменты, которые могут повредить поверхности гаек (рис. 2).
- 6) Чтобы облегчить привинчивание гаек при сборке, можно воспользоваться многофункциональной рукояткой Easyfit (приобретается отдельно).
- 7) Извлечь вставной вкладыш, расположенный в рукоятке (рис. 5), перевернуть его и вставить в специальное гнездо с нижней стороны рукоятки (рис. 6).
- 8) Полученное таким образом приспособление зафиксировать на внешнем профиле гайки так, чтобы получить прочную и надежную посадку, которая позволит приложить надлежащий момент затяжки, без риска повредить гайку (рис. 7).
- 9) Повторить пункт 7 для второй гайки.
- 10) По окончании затяжки извлеките вставной вкладыш и поместите его обратно внутрь рукоятки.
- 11) При необходимости крепления трубы, могут быть использованы опорные хомуты (ZIKM) в сочетании с пластиной (DSM).

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если используются летучие жидкости (например, перекись водорода ( $H_2O_2$ ) или гипохлорит натрия ( $NaClO$ )), из соображений безопасности рекомендуется обратиться в службу технической поддержки. Такие жидкости при испарении могут создавать опасное давление в зоне между корпусом и шаром.
- Для испытаний линий из полимерных материалов нельзя применять сжатый воздух или другие газы.
- Необходимо всегда избегать резкого открытия/закрытия и защищать клапан от несанкционированного воздействия.

Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8





## FK DN 40÷300 ХПВХ

Дисковый затвор промышленного применения

# FK DN 40÷300

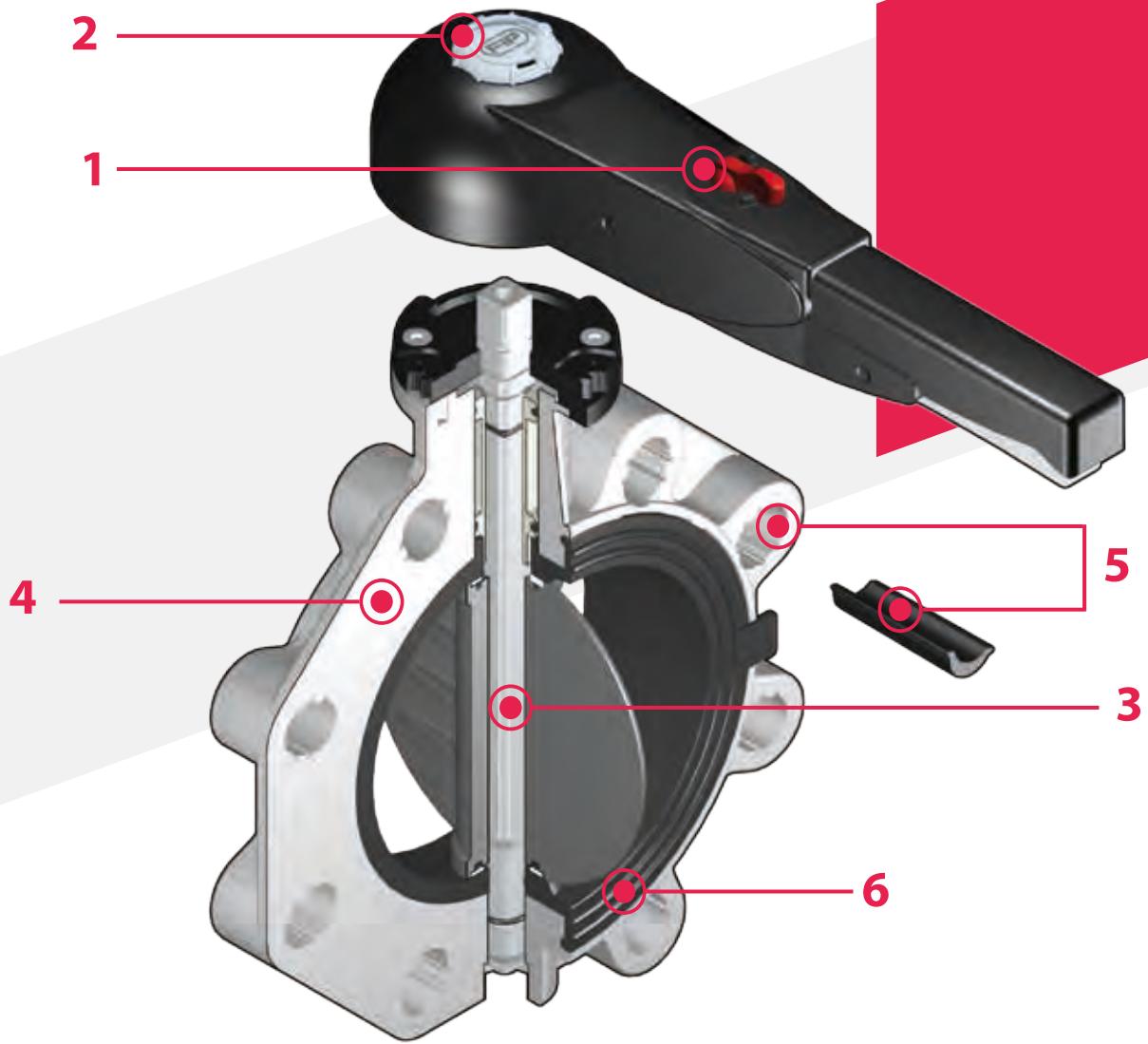
FK представляет собой дисковый затвор для перекрытия и регулирования потока, соответствующий самым высоким стандартам качества и отвечающий самым жестким требованиям промышленности.

## ДИСКОВЫЙ ЗАТВОР

- Диск из ХПВХ со сменным штоком, (также доступен в материалах: PP-H, ХПВХ, АБС, ПВДФ).
- Габаритные размеры затвора соответствуют стандарту ISO 5752 (DN 40÷200 серии 25, DN 250÷300 серии 16), DIN 3202 K2 и ISO 5752 (DN 65÷200 K2, DN 250÷300 K3).
- Может быть установленна окончанием трубопровода в качестве, затвора донного слива или быстрого слива из резервуара.
- Специальная версия Lug PN 10 с полным комплектом отверстий по стандарту DIN 2501 или ANSI B16.5 кл. 150 с резьбовыми вставками резьбой из нержавеющей стали AISI 316.
- Возможность установки ручного редуктора, пневматического/электрического привода с помощью фланцевого адаптера из PP-GR с системой отверстий по стандарту ISO. Затворы DN 40-200 оснащены зубчатым диском из PP-GR. Для версии с приводом используется фланцевый адаптер с системой отверстий по стандарту ISO 5211 F05, F07, F10. Затворы DN 250-400 с корпусом и фланцем из PP-GR для установки привода с системой отверстий по стандарту ISO 5211 F10.
- Затвор DN 250÷300 оснащен стойкой моноблочной конструкции из PP-GR высокой механической прочности с присоединительным фланцем для установки приводных механизмов с системами отверстий по стандарту ISO 5211 F10, F12, F14.

### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Дисковый затвор
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 40÷300
<b>Номинальное давление</b>	<b>Межфланцевое исполнение</b> <b>DN 40÷50:</b> PN 16 при температуре воды 20 °C <b>DN 65÷250:</b> PN 10 при температуре воды 20 °C <b>DN 300:</b> PN 8 при температуре воды 20 °C <b>Версия Lug</b> <b>DN 65÷200:</b> PN 10 при температуре воды 20 °C <b>DN 250÷300:</b> PN 6 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Фланцы:</b> EN ISO 15493, DIN 2501, ISO 7005-1, EN 1092-1, ASTM B16.5 Cl.150
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16136, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Соединения для приводов:</b> ISO 5211
<b>Материал затвора</b>	<b>Корпус:</b> PP-GR <b>Диск:</b> ХПВХ <b>Шток:</b> нержавеющая сталь AISI 420; по запросу – нержавеющая сталь 316
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM, FPM; по запросу – NBR
<b>Опции управления</b>	Ручное управление (DN 40÷200), редуктор, пневматический привод, электрический привод



**1** Эргономичная рукоятка из ПВХ, оснащенная устройством блокировки/разблокировки, с возможностью быстрого поворота и 10-позиционной регулировкой (DN 40÷200). Кроме того, во всем рабочем диапазоне, начиная с нескольких градусов открытия затвора, потери давления крайне малы.

**2** Система индивидуализации: встроенный в рукоятку модуль, состоящий из прозрачной заглушки и пластинки для этикетки, которая индивидуально печатается при помощи набора LSE (приобретаемого отдельно). Индивидуальная этикетка позволяет обозначить затвор в составе

оборудования в зависимости от конкретных потребностей.

**3** Шток из нержавеющей стали квадратного сечения, полностью изолированный от рабочей среды, соответствует стандарту ISO 5211:  
 DN 40÷65: 11 мм  
 DN 80÷100: 14 мм  
 DN 125÷150: 17 мм  
 DN 200: 22 мм  
 DN 250÷300: 27 мм

**4** Корпус из полипропилена, армированный стекловолокном (PP-GR), устойчив к УФ-излучению и отличается высокой прочностью.

**5** Система овальных отверстий,

которая позволяет осуществлять фланцевые соединения, соответствующие разным международным стандартам. Специальные центрирующие вкладыши из ABS, входящие в комплект поставки моделей DN 40÷200, гарантируют надлежащее осевое выравнивание затвора в процессе монтажа.

Для моделей DN 250÷300 предусмотрена традиционная система отверстий для центрирования по стандартам DIN и ANSI

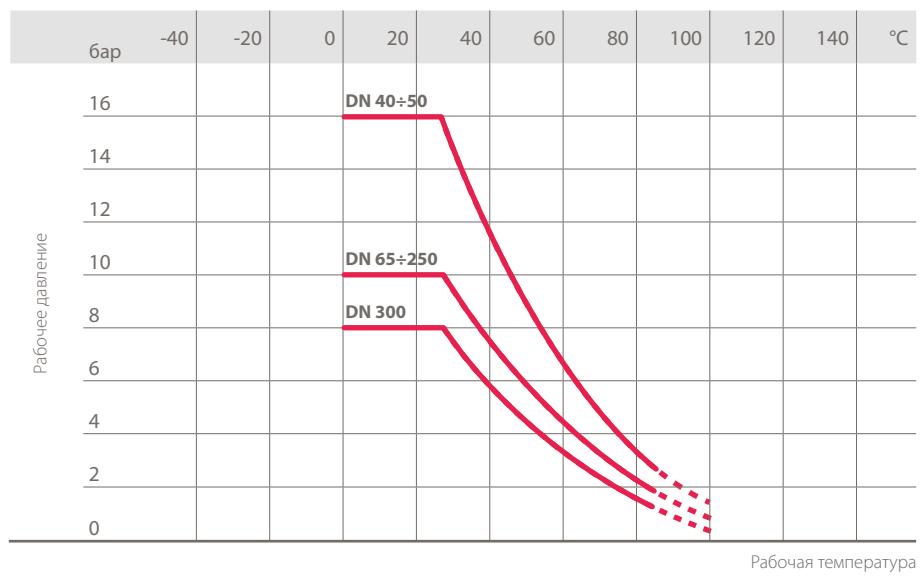
**6** Съемное уплотнение двойного назначения – герметизации и изоляции корпуса от транспортируемой среды

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

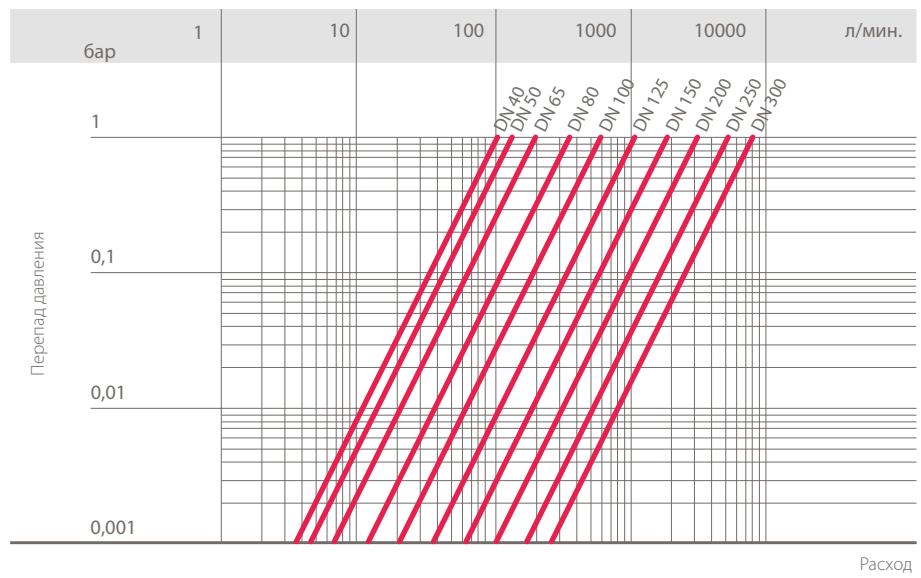
## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



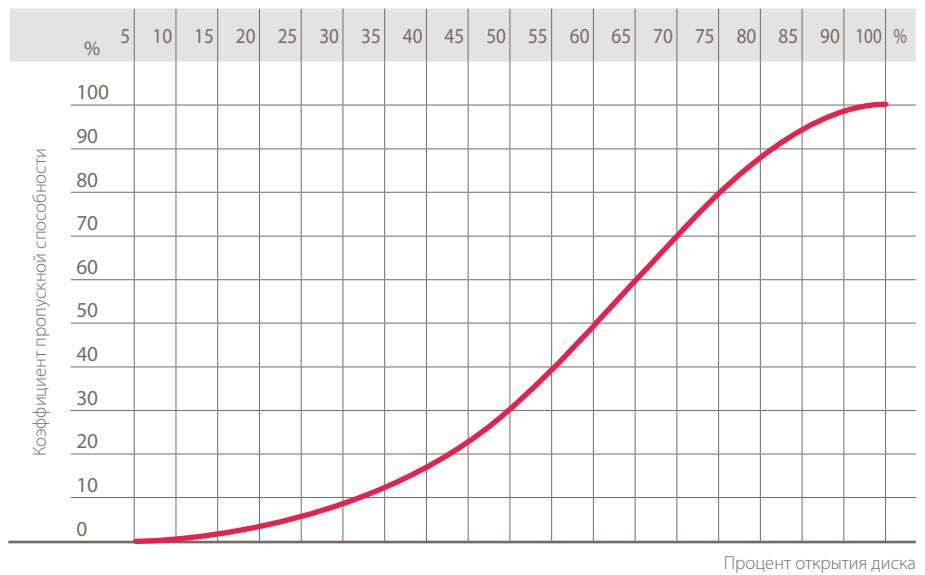
## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ $K_v100$

Под коэффициентом пропускной способности  $K_v100$  понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления  $\Delta p = 1$  бар для определенного положения затвора.

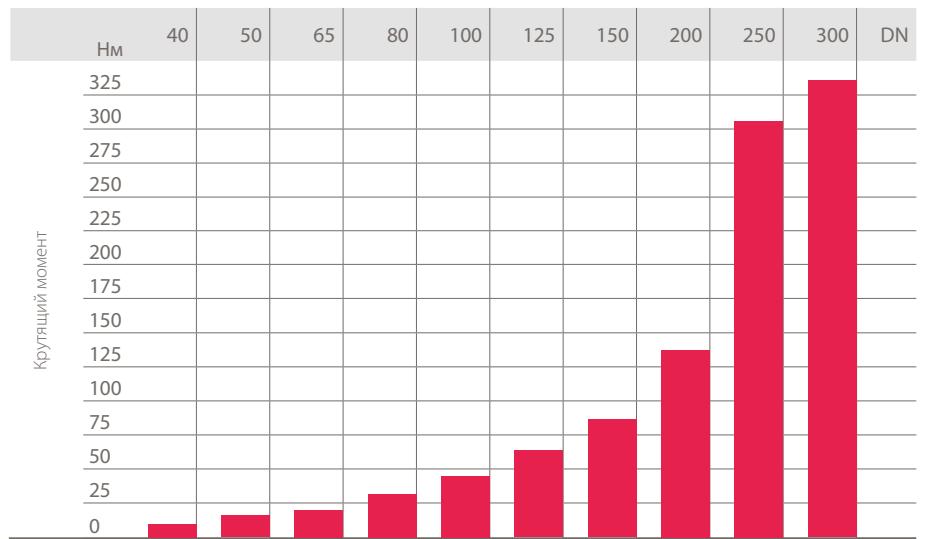
Значения  $K_v100$  в таблице приводятся для полностью открытого затвора.

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
$K_v100$ л/мин.	1000	1285	1700	3550	5900	9850	18700	30500	53200	81600

## ГРАФИК ОТНОСИТЕЛЬНОГО КОЭФФИЦИЕНТА РАСХОДА

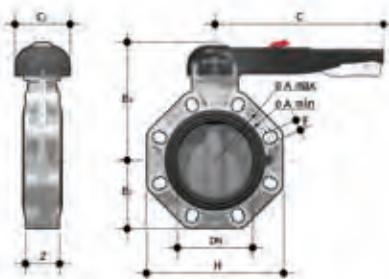


## КРУТИЩИЙ МОМЕНТ ПРИ МАКСИМАЛЬНОМ РАБОЧЕМ ДАВЛЕНИИ



Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

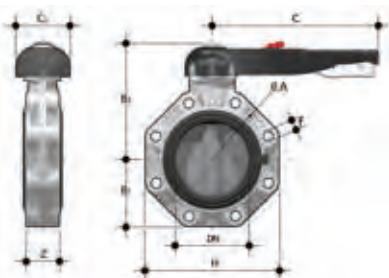
# РАЗМЕРЫ



## FKOCLM

Дисковый затвор с рукояткой

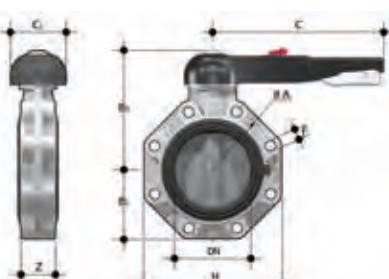
d – Размер	DN	PN	A мин.	A макс.	B <sub>2</sub>	B <sub>3</sub>	C	C <sub>1</sub>	H	U	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
50 - 1" 1/2	40	16	99	109	60	137	175	100	132	4	33	900	FKOCLM050E	FKOCLM050F
63 - 2"	50	16	115	125,5	70	143	175	100	147	4	43	1080	FKOCLM063E	FKOCLM063F
75 - 2" 1/2	65	10	128	144	80	164	175	110	165	4	46	1470	FKOCLM075E	FKOCLM075F
90 - 3"	80	10	145	160	93	178	272	110	185	8	49	1870	FKOCLM090E	FKOCLM090F
110 - 4"	100	10	165	190	107	192	272	110	211	8	56	2220	FKOCLM110E	FKOCLM110F
140 - 5"	125	10	204	215	120	212	330	110	240	8	64	3100	FKOCLM140E	FKOCLM140F
160 - 6"	150	10	230	242	134	225	330	110	268	8	70	3850	FKOCLM160E	FKOCLM160F
225 - 8"	200	10	280	298	161	272	420	122	323	8	71	6750	FKOCLM225E	FKOCLM225F



## FKOCLM LUG ISO-DIN

Дисковый затвор с рукояткой, версия Lug по стандарту ISO-DIN

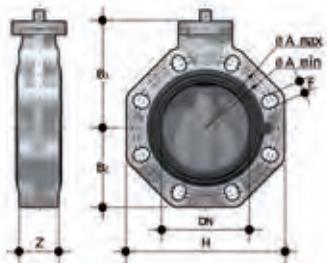
d	DN	PN	øA	B <sub>2</sub>	B <sub>3</sub>	C	C <sub>1</sub>	f	H	U	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75	65	10	145	80	164	175	110	M16	165	4	46	1870	FKOLCLM075E	FKOLCLM075F
90	80	10	160	93	178	272	100	M16	185	8	49	2670	FKOLCLM090E	FKOLCLM090F
110	100	10	180	107	192	272	110	M16	211	8	56	3020	FKOLCLM110E	FKOLCLM110F
140	125	10	210	120	212	330	110	M16	240	8	64	4700	FKOLCLM140E	FKOLCLM140F
160	150	10	240	134	225	330	110	M20	268	8	70	5450	FKOLCLM160E	FKOLCLM160F
225	200	10	295	161	272	420	122	M20	323	8	71	8350	FKOLCLM225E	FKOLCLM225F



## FKOCLM LUG ANSI

Дисковый затвор с рукояткой, версия Lug по стандарту ANSI

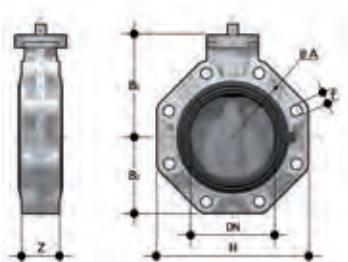
Размер	DN	PN	øA	B <sub>1</sub>	B <sub>2</sub>	C	C <sub>1</sub>	f	H	U	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	10	139,7	119	80	175	110	5/8"	165	4	46	1870	FKOALCLM212E	FKOALCLM212F
3"	80	10	152,4	133	93	272	100	5/8"	185	8	49	2670	FKOALCLM300E	FKOALCLM300F
4"	100	10	190,5	147	107	272	110	5/8"	211	8	56	3020	FKOALCLM400E	FKOALCLM400F
5"	125	10	215,9	167	120	330	110	3/4"	240	8	64	4700	FKOALCLM500E	FKOALCLM500F
6"	150	10	241,3	180	134	330	110	3/4"	268	8	70	5450	FKOALCLM600E	FKOALCLM600F
8"	200	10	298,4	227	161	420	122	3/4"	323	8	71	8350	FKOALCLM800E	FKOALCLM800F



## FKOC/FM

Дисковый затвор с голым штоком

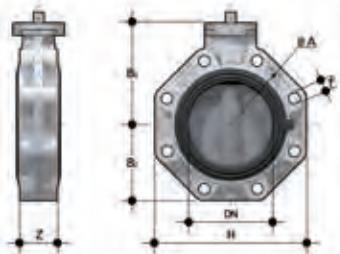
d – Размер	DN	PN	A мин.	A макс.	φA	B <sub>1</sub>	B <sub>2</sub>	f	H	U	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
50 - 1" 1/2	40	16	99	109	-	106	60	19	132	4	33	574	FKOCFM050E	FKOCFM050F
63 - 2"	50	16	115	125,5	-	112	70	19	147	4	43	754	FKOCFM063E	FKOCFM063F
75 - 2" 1/2	65	10	128	144	-	119	80	19	165	4	46	1000	FKOCFM075E	FKOCFM075F
90 - 3"	80	10	145	160	-	133	93	19	185	8	49	1400	FKOCFM090E	FKOCFM090F
110 - 4"	100	10	165	190	-	147	107	19	211	8	56	1750	FKOCFM110E	FKOCFM110F
140 - 5"	125	10	204	215	-	167	120	23	240	8	64	2550	FKOCFM140E	FKOCFM140F
160 - 6"	150	10	230	242	-	180	134	23	268	8	70	3300	FKOCFM160E	FKOCFM160F
225 - 8"	200	10	280	298	-	227	161	23	323	8	71	6000	FKOCFM225E	FKOCFM225F
280	250	10	-	-	350	248	210	22	405	12	114	12000	FKOCFM280E	FKOCFM280F
315	300	8	-	-	400	305	245	29	475	12	114	19000	FKOCFM315E	FKOCFM315F
10"	250	10	-	-	350	248	210	25,4	405	12	114	12000	FKOACFM810E	FKOACFM810F
12"	300	8	-	-	400	305	245	25,4	475	12	114	19000	FKOACFM812E	FKOACFM812F



## FKOC/FM LUG ISO-DIN

Дисковый затвор с голым штоком, версия Lug по стандарту ISO-DIN

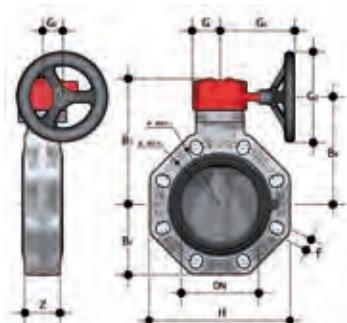
d	DN	PN	φA	B <sub>1</sub>	B <sub>2</sub>	f	H	U	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75	65	10	145	119	80	M16	165	4	46	1400	FKOLCFM075E	FKOLCFM075F
90	80	10	160	133	93	M16	185	8	49	2200	FKOLCFM090E	FKOLCFM090F
110	100	10	180	147	107	M16	211	8	56	2550	FKOLCFM110E	FKOLCFM110F
140	125	10	210	167	120	M16	240	8	64	4150	FKOLCFM140E	FKOLCFM140F
160	150	10	240	180	134	M20	268	8	70	4900	FKOLCFM160E	FKOLCFM160F
225	200	10	295	227	161	M20	323	8	71	7600	FKOLCFM225E	FKOLCFM225F



## FKOC/FM LUG ANSI

Дисковый затвор с голым штоком, версия Lug по стандарту ANSI

Размер	DN	PN	øA	B <sub>1</sub>	B <sub>2</sub>	f	H	U	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2"	65	10	145	119	80	5/8"	165	4	46	1400	FKOALCFM212E	FKOALCFM212F
3"	80	10	160	133	93	5/8"	185	8	49	2200	FKOALCFM300E	FKOALCFM300F
4"	100	10	180	147	107	5/8"	211	8	56	2550	FKOALCFM400E	FKOALCFM400F
5"	125	10	210	167	120	3/4"	240	8	64	4150	FKOALCFM500E	FKOALCFM500F
6"	150	10	240	180	134	3/4"	268	8	70	4900	FKOALCFM600E	FKOALCFM600F
8"	200	10	295	227	161	3/4"	323	8	71	7600	FKOALCFM800E	FKOALCFM800F
10"	250	6	362	248	210	7/8"	405	12	114	16800	FKOALCFM810E	FKOALCFM810F
12"	300	6	431,8	305	245	7/8"	475	12	114	23800	FKOALCFM812E	FKOALCFM812F



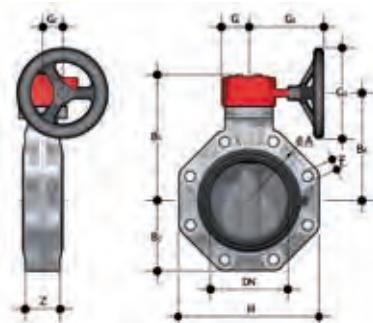
## FKOC/RM

Дисковый затвор с редуктором

d – Размер	DN	PN	A мин.	A макс.	øA	B <sub>2</sub>	B <sub>3</sub>	B <sub>6</sub>	G	G <sub>1</sub>	G <sub>2</sub>	G <sub>3</sub>	H	U	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75 - 2" 1/2"	65	10	128	144	-	80	174	146	48	135	39	125	165	4	46	2400	FKOCRM075E	FKOCRM075F
90 - 3"	80	10	145	160	-	93	188	160	48	135	39	125	185	8	49	2800	FKOCRM090E	FKOCRM090F
110 - 4"	100	10	165	190	-	107	202	174	48	135	39	125	211	8	56	3150	FKOCRM110E	FKOCRM110F
140 - 5"	125	10	204	215	-	120	222	194	48	144	39	200	240	8	64	4450	FKOCRM140E	FKOCRM140F
160 - 6"	150	10	230	242	-	134	235	207	48	144	39	200	268	8	70	5200	FKOCRM160E	FKOCRM160F
225 - 8"	200	10	280	298	-	161	287	256	65	204	60	200	323	8	71	9300	FKOCRM225E	FKOCRM225F
*280	250	10	335	362	350	210	317	281	88	236	76	250	405	8	114	18600	FKOCRM280E	FKOCRM280F
*315	300	8	390	432	400	245	374	338	88	236	76	250	475	12	114	25600	FKOCRM315E	FKOCRM315F
**10"	250	10	-	362	350	210	317	281	88	236	-	250	405	12	114	18600	FKOACRM810E	FKOACRM810F
**12"	300	8	-	431,8	400	245	374	338	88	236	-	250	475	12	114	25600	FKOACRM812E	FKOACRM812F

\*ISO-DIN

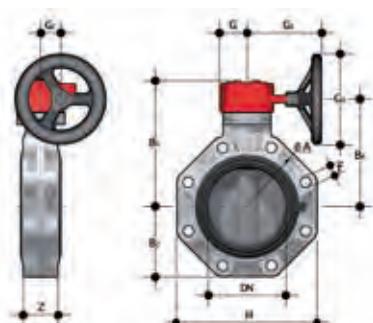
\*\* ANSI B16.5 кл. 150 \*



### FKOC/RM LUG ISO-DIN

Дисковый затвор с редуктором, версия Lug по стандарту ISO-DIN

d	DN	PN	ØA	B <sub>2</sub>	B <sub>5</sub>	B <sub>6</sub>	f	G	G <sub>1</sub>	G <sub>2</sub>	G <sub>3</sub>	H	U	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
75	65	10	145	80	174	146	M16	48	135	39	125	165	4	46	2800	FKOLCRM075E	FKOLCRM075F
90	80	10	160	93	188	160	M16	48	135	39	125	185	8	49	3600	FKOLCRM090E	FKOLCRM090F
110	100	10	180	107	202	174	M16	48	135	39	125	211	8	56	3950	FKOLCRM110E	FKOLCRM110F
140	125	10	210	120	222	194	M16	48	144	39	200	240	8	64	6050	FKOLCRM140E	FKOLCRM140F
160	150	10	240	134	235	207	M20	48	144	39	200	268	8	70	6800	FKOLCRM160E	FKOLCRM160F
225	200	10	295	161	287	256	M20	65	204	60	200	323	8	71	10900	FKOLCRM225E	FKOLCRM225F



### FKOC/RM LUG ANSI

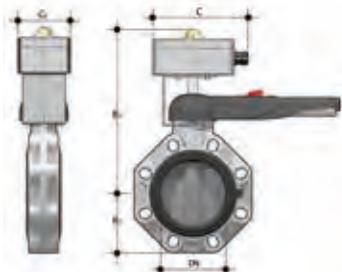
Дисковый затвор с редуктором, версия Lug по стандарту ANSI

Размер	DN	PN	B <sub>2</sub>	B <sub>5</sub>	B <sub>6</sub>	H	Z	ØA	f	G	G <sub>1</sub>	G <sub>2</sub>	G <sub>3</sub>	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
2" 1/2	65	10	80	174	146	165	46	139,7	5/8"	48	135	39	125	4	2800	FKOALCRM212E	FKOALCRM212F
3"	80	10	93	188	160	185	49	152,4	5/8"	48	135	39	125	8	3600	FKOALCRM300E	FKOALCRM300F
4"	100	10	107	202	174	211	56	190,5	5/8"	48	135	39	125	8	3950	FKOALCRM400E	FKOALCRM400F
5"	125	10	120	222	194	240	64	215,9	3/4"	48	144	39	200	8	6050	FKOALCRM500E	FKOALCRM500F
6"	150	10	134	235	207	268	70	241,3	3/4"	48	144	39	200	8	6800	FKOALCRM600E	FKOALCRM600F
8"	200	10	161	287	256	323	71	298,4	3/4"	65	204	60	200	8	10900	FKOALCRM800E	FKOALCRM800F
10"	250	6	210	317	281	405	114	362	7/8"	88	236	76	250	12	23400	FKOALCRM810E	FKOALCRM810F
12"	300	6	245	374	338	475	114	431,8	7/8"	88	236	76	250	12	30400	FKOALCRM812E	FKOALCRM812F

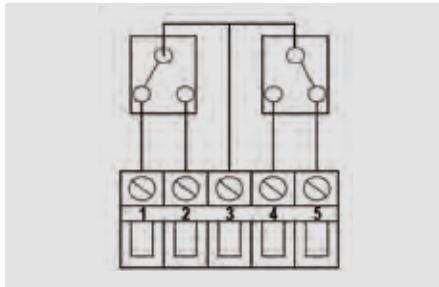
# АКСЕССУАРЫ

## FK MS

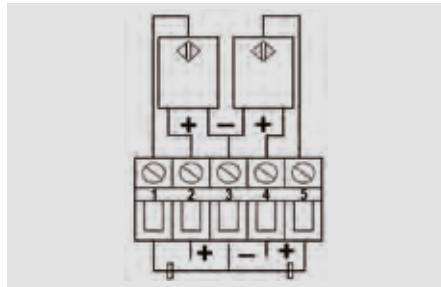
Комплект MS позволяет установить на ручной затвор FK/LM датчик концевых положений – коробку с электромеханическими или индуктивными микровыключателями для дистанционного определения положения затвора (открыт-закрыт). Возможно установить комплект на затвор после установки затвора в систему.



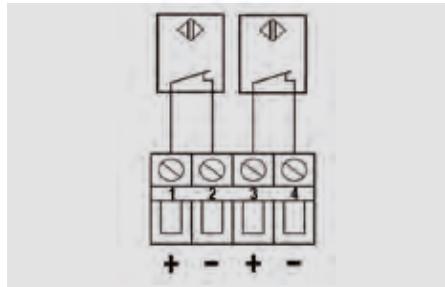
DN	B <sub>2</sub>	B <sub>3</sub>	C <sub>1</sub>	Класс защиты	Артикул электромеханический	Артикул индуктивный	Артикул Namur
40	60	248	80	IP67	FKMSOM	FKMSOI	FKMSON
50	70	254	80	IP67	FKMSOM	FKMSOI	FKMSON
65	80	261	80	IP67	FKMSOM	FKMSOI	FKMSON
80	93	275	80	IP67	FKMS1M	FKMS1I	FKMS1N
100	107	289	80	IP67	FKMS1M	FKMS1I	FKMS1N
125	120	309	80	IP67	FKMS1M	FKMS1I	FKMS1N
150	134	322	80	IP67	FKMS1M	FKMS1I	FKMS1N
200	161	369	80	IP67	FKMS2M	FKMS2I	FKMS2N



Электромеханические



Индуктивные



Namur

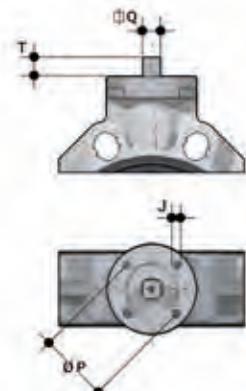
## LSE

Набор для идентификации и печати этикеток для рукоятки Easyfit включает листы наклеек и программное обеспечение для пошагового создания этикеток



	DN	Артикул
	40	LSE040
	50	LSE040
	65	LSE040
	80	LSE040
	100	LSE040
	125	LSE040
	150	LSE040
	200	LSE040

## ФЛАНЕЦ ДЛЯ МОНТАЖА ПРИВОДОВ



Затвор может быть оснащен стандартным пневматическим или электрическим приводом и редуктором с маховиком для работы в тяжелых условиях; для этого используется фланец из PP-GR с отверстиями по стандарту ISO 5211.

DN	J	P	Ø	T	Q
40	7	50	F 05	12	11
50	7	50	F 05	12	11
65	7/9	50/70	F 05/F 07	12	11
80	9	70	F 07	16	14
100	9	70	F 07	16	14
125	9	70	F 07	19	17
150	9	70	F 07	19	17
200	11	102	F 10	24	22
200	11	102	F 10	24	22
250	11/13/17	102/125/140	F 10/F 12/F 14	29	27
300	11/13/17	102/125/140	F 10/F 12/F 14	29	27

## ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ

Затвор FK оснащается системой индивидуализации Labelling System.

Эта система позволяет самостоятельно изготавливать специальные этикетки для размещения в рукоятке. Такая возможность максимально упрощает задачу нанесения на корпус затвора торговых знаков предприятий, серийных номеров или инструкций по применению, например, обозначение функции затвора в системе, обозначение рабочей среды, а также специальные указания для клиентской службы: название заказчика, дата и место установки.

Специальный модуль LCE включает заглушку из прозрачного ПВХ (A-C) и белую пластинку для этикетки (B) из того же материала, с одной стороны которой нанесен торговый знак FIP (рис. 1).

Вставленную в заглушку пластинку для этикетки можно извлечь и, перевернув, использовать для идентификации путем размещения этикеток, напечатанных при помощи ПО, входящего в комплект поставки набора LSE.

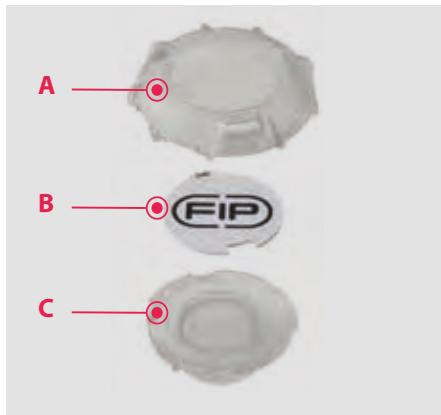
Чтобы поместить этикетку на затвор, выполните следующую процедуру:

- 1) Снять верхнюю часть прозрачной заглушки (A), поворачивая ее против часовой стрелки, как указывает надпись «Open» на заглушки.
- 2) Извлечь пластинку для этикетки из посадочного места в нижней части заглушки (C).
- 3) Наклеить этикетку на пластинку (B), выравнивая профили с соблюдением положения выступа.
- 4) Вставить пластинку обратно в посадочное место в нижней части заглушки.
- 5) Установить верхнюю часть заглушки в ее посадочное место, поворачивая по часовой стрелке; таким образом будет обеспечена защита этикетки от атмосферного воздействия.

Рис. 1

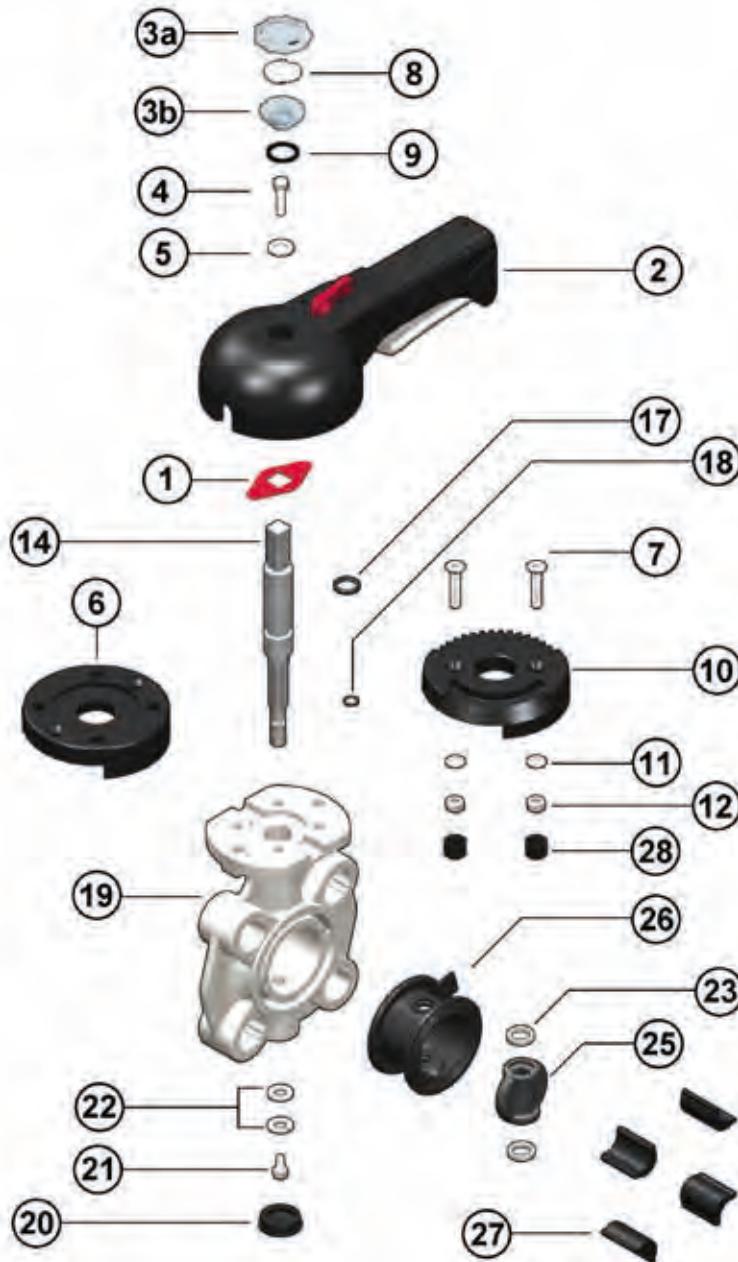


Рис. 2



# КОМПОНЕНТЫ

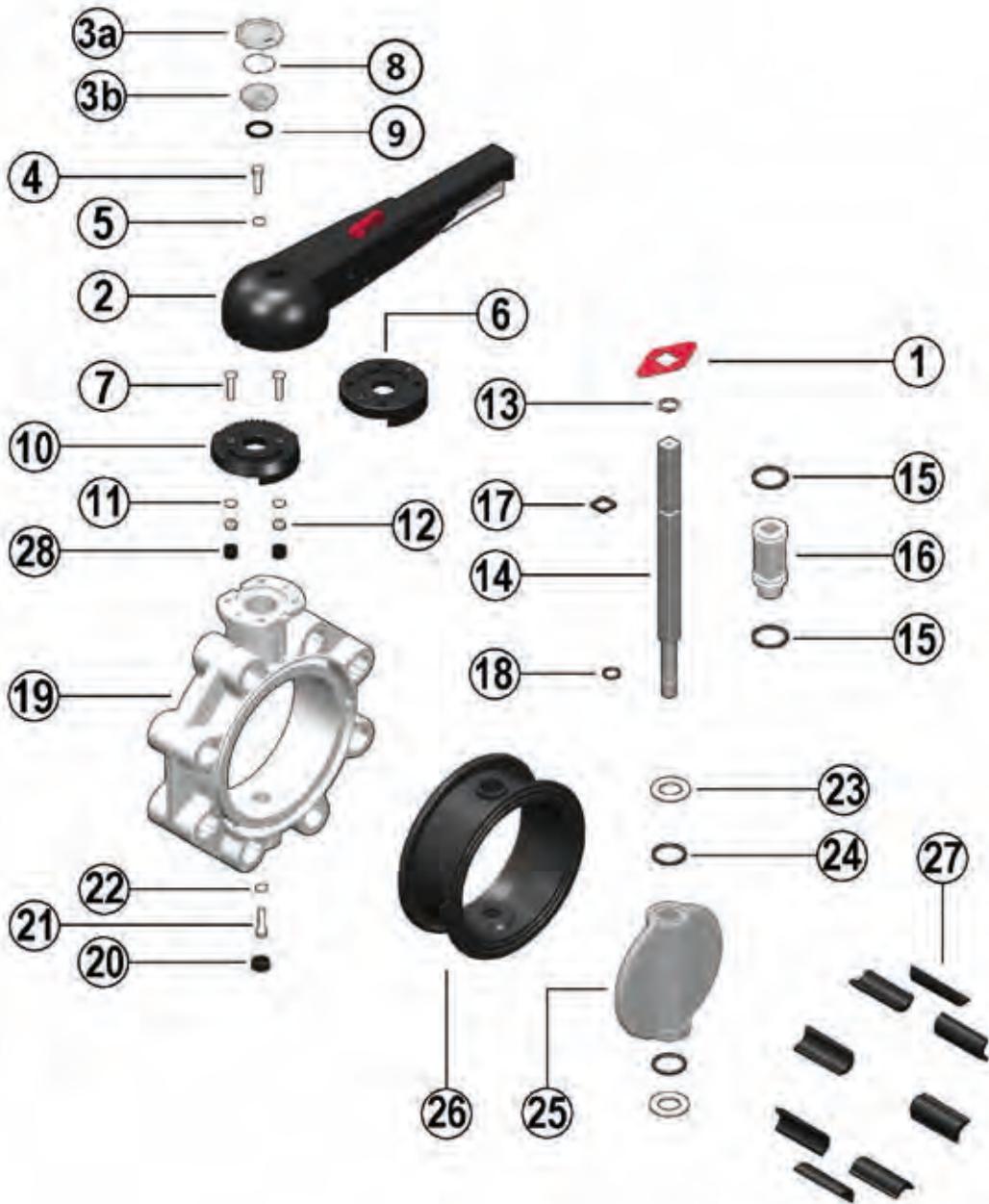
## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА DN 40÷50



- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1 · Индикатор положения (полиамид – 1)               | 10 · Диск (PP-GR – 1)                              | 22 · Шайба (нерж. сталь – 1)           |
| 2 · Рукоятка (НIPVC – 1)                             | 11 · Шайба (нерж. сталь – 2)                       | 23 · Антифрикционное кольцо (PTFE – 2) |
| <b>3a/b</b> · Прозрачная защитная заглушка (ПВХ – 1) | 12 · Гайка (нерж. сталь – 2)                       | 25 · Диск (ХПВХ – 1)                   |
| 4 · Крепежный винт (нерж. сталь – 1)                 | 14 · Шток (нерж. сталь – 1)                        | 26 · Уплотнение (EPDM или FPM – 1)     |
| 5 · Шайба (нерж. сталь – 1)                          | 17 · Кольцевое уплотнение штока (EPDM или FPM – 1) | 27 · Вкладыши (ABS – 4-8)              |
| 6 · Фланец (PP-GR – 1)                               | 18 · Кольцевое уплотнение штока (EPDM или FPM – 1) | <b>28</b> · Заглушка (полиэтилен – 2)  |
| 7 · Винт (нерж. сталь – 2)                           | 19 · Корпус (PP-GR – 1)                            |  |
| 8 · Пластина для этикетки (ПВХ – 1)                  | 20 · Защитная заглушка (полиэтилен – 1)            |  |
| 9 · Уплотнительное кольцо (NBR – 1)                  | 21 · Винт (нерж. сталь – 1)                        |  |

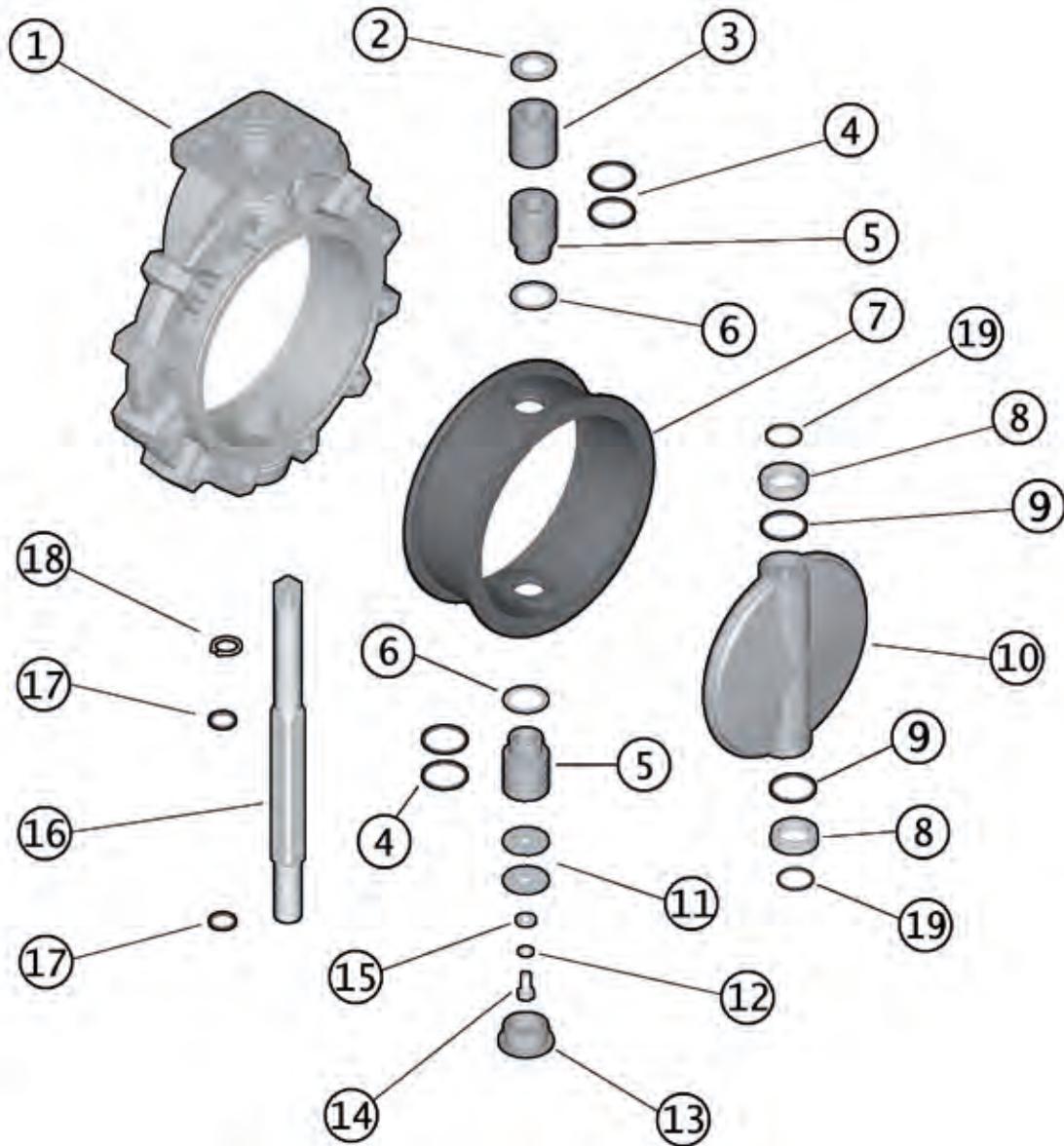
В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА DN 65÷200



- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 · Индикатор положения (полиамид – 1)                                    | 10 · Диск (PP-GR – 1)                                   | 19 · Корпус (PP-GR – 1)                                |
| 2 · Рукоятка (НПВС – 1)   | 11 · Шайба (нерж. сталь – 2)                            | 20 · Защитная заглушка(полиэтилен – 1)                 |
| <b>3a/b</b> · Защитная заглушка<br>(прозрачный ПВХ – 1)                   | 12 · Гайка (нерж. сталь – 2)                            | 21 · Винт (нерж. сталь – 1)                            |
| 4 · Крепежный винт<br>(нерж. сталь – 1)                                   | 13 · Стопорное кольцо (нерж. сталь – 1)                 | 22 · Шайба (нерж. сталь – 1)                           |
| 5 · Шайба (нерж. сталь – 1)   | 14 · Шток (нерж. сталь – 1)                             | 23 · Антифрикционное кольцо (PTFE – 2)                 |
| 6 · Фланец (PP-GR – 1)  | 15 · Уплотнительное кольцо втулки (EPDM<br>или FPM – 2) | 24 · Уплотнительное кольцо диска (EPDM<br>или FPM – 2) |
| 7 · Винт (нерж. сталь – 2)  | 16 · Втулка (полиамид – 1)                              | 25 · Диск (ХПВХ – 1)                                   |
| 8 · Пластина для этикетки<br>(ПВХ – 1)                                    | 17 · Кольцевое уплотнение штока (EPDM<br>или FPM – 1)   | 26 · Уплотнение<br>(EPDM или FPM – 1)                  |
| 9 · Уплотнительное кольцо (NBR – 1)                                       | 18 · Кольцевое уплотнение штока<br>(EPDM или FPM – 1)   | 27 · Вкладыши (ABS – 4-8)                              |
| В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки |   |  |

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА DN 250÷300



- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>1</b> · Корпус (PP-GR – 1)                                 | <b>9</b> · Уплотнительное кольцо диска<br>(EPDM или FPM – 2) | <b>15</b> · Шайба (нерж. сталь – 1)                          |
| <b>2</b> · Шайба (нерж. сталь – 1)                            | <b>10</b> · Диск (ХПВХ – 1)                                  | <b>16</b> · Шток (нерж. сталь – 1)                           |
| <b>3</b> · Втулка (полипропилен – 1)                          | <b>11</b> · Шайба (нерж. сталь – 2)                          | <b>17</b> · Кольцевое уплотнение штока<br>(EPDM или FPM – 2) |
| <b>4</b> · Уплотнительное кольцо втулки<br>(EPDM или FPM – 4) | <b>12</b> · Шайба (нерж. сталь – 1)                          | <b>18</b> · Стопорное кольцо<br>(нерж. сталь – 1)            |
| <b>5</b> · Втулка (полипропилен – 2)                          | <b>13</b> · Защитная заглушка<br>(полиэтилен – 1)            | <b>19</b> · Уплотнительное кольцо<br>(EPDM или FPM – 2)      |
| <b>6</b> · Шайба (PTFE – 2)                                   | <b>14</b> · Винт (нерж. сталь – 1)                           |  |
| <b>7</b> · Уплотнение<br>(EPDM или FPM – 1)                   |  |  |
| <b>8</b> · Антифрикционное кольцо (PTFE – 2)                  |  |  |

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

### DN 40÷200

- 1) Снять модуль LCE, состоящий из защитной заглушки (За-3б) и пластиинки для этикетки (8), отвинтить винт (2) с шайбой (3) (рис. 3).
- 2) Снять рукоятку (2).
- 3) Извлечь винты (7) и диск (10) из корпуса (19).
- 4) Снять защитную заглушку (20) и извлечь винт (21) с шайбой (22).
- 5) Извлечь шток (14) и диск (25).
- 6) Извлечь антифрикционные кольца (23) и (только для DN 65÷200) уплотнительные кольца (24).
- 7) Извлечь уплотнение (26) из корпуса (19).
- 8) Извлечь стопорное кольцо (13) и (только для DN 65÷200) направляющую втулку (16).
- 9) Извлечь (только для DN 65÷200) уплотнительные кольца (15) и (17, 18).

### DN 250÷300

- 1) Снять защитную заглушку (13) и отвинтить винт (14) с шайбами (11-15).
- 2) Извлечь шток (16) и диск (10).
- 3) Извлечь уплотнение (7) из корпуса (1).
- 4) Снять стопорное кольцо (18) и направляющие втулки (5-3) с шайбой (2).
- 5) Извлечь нижнюю втулку (5).
- 6) Извлечь уплотнительные кольца (4) и (17).

## СБОРКА

### DN 40÷200

- 1) Вставить уплотнение (26) в корпус (19).
- 2) Установить уплотнительные кольца (17) и (18) на шток (14).
- 3) Вставить уплотнительные кольца (15) в направляющую втулку (16), а втулку надеть на шток; зафиксировать втулку стопорным кольцом (13).
- 4) Установить уплотнительные кольца (24) и затем антифрикционные кольца (23) на диск (25), а диск установить в корпус, предварительно смазав уплотнение (26).
- 5) Вставить шток (14), пропустив его через корпус (19) и диск (25).
- 6) Затянуть винт (21) с шайбой (22) и вставить защитную заглушку (20).
- 7) Установить диск (10) на корпус (19) и затянуть винты (7).
- 8) Установить рукоятку (2) на шток (14).
- 9) Затянуть винт (4) с шайбой (5) и установить на место модуль LCE, состоящий из защитной заглушки (За-3б) и пластиинки для этикетки (8).

Рис. 3



### DN 250÷300

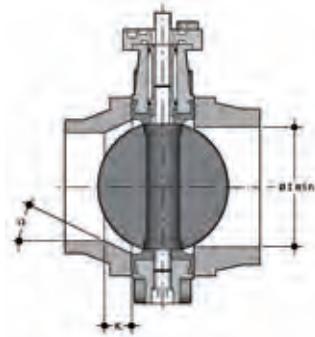
- 1) Вставить уплотнение (7) в корпус (1).
- 2) Установить уплотнительные кольца (4) и шайбы (6) на втулки (5).
- 3) Установить уплотнительные кольца (17) на шток (16); надеть на шток верхнюю втулку (5), втулку (3), шайбу (2) и зафиксировать стопорным кольцом (18).
- 4) Установить уплотнительные кольца (19-9) на антифрикционные кольца (8).
- 5) Установить шайбы (8) в гнезда диска (10), а диск вставить в корпус (1), предварительно смазав уплотнение (7).
- 6) Пропустить шток (16) через корпус и диск.
- 7) Вставить нижнюю втулку (5) снизу.
- 8) Затянуть винты (14) с шайбами (11-15) и установить защитную заглушку (13).



**Примечание.** Во время сборочных операций рекомендуется смазать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла не пригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

# УСТАНОВКА

## СОЕДИНЕНИЯ



Перед установкой фланцев следует проверить, что проходной диаметр бурта под фланец не препятствует открытию/закрытию диска затвора.

Также следует проверить максимальную монтажную длину для уплотнения.

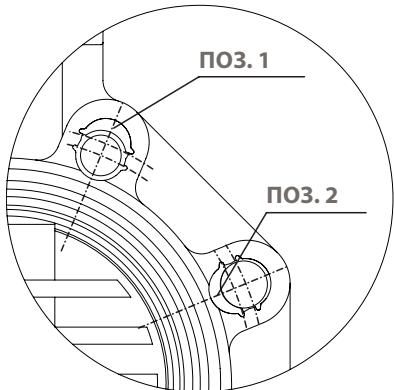
	DN	I мин.
	40	25
	50	28
	65	47
	80	64
	100	84
	125	108
	150	134
	200	187
	250	225
	300	280

Для монтажа буртов из PP-PE, в случае стыковой и электросварки необходимо руководствоваться рекомендациями в таблице ниже для соединения затвор-бурт-фланец и величины «К» для снятия фасок при расхождении показателя SDR.

	d	50	63	75	90	110	125	140	160	180	200	225	250	280	315
	DN	40	50	65	80	100	100	125	150	150	200	200	200	250	300
Затвор FK	50	40													
	63	50													
	75	65													
	90	80													
	110	100													
	140	125													
	160	150													
	225	200													
	280	250													
	315	300													
SDR		17/17,6													
		11													
		7,4			k=10 a=35°	k=15 a=35°		k=20 a=30°	k=35 a=20°	k=15 a=35°	k=40 a=20°	k=35 a=30°	k=35 a=30°	k=35 a=30°	k=65 a=30°

Бурт с коротким/длинным окончанием по стандартам EN ISO 15494, DIN 16962/16963 и фланец

## ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ЦЕНТРИРУЮЩИХ ВКЛАДЫШЕЙ



Вставьте центрирующие вкладыши в отверстия, соблюдая указанное в таблице положение, с той стороны, где нанесена маркировка с указанием D и DN, чтобы облегчить установку монтажных шпилек и соединение с фланцами (DN 40 ÷ 200). Самоцентрирующиеся вкладыши вставляются в специальные направляющие пазы на корпусе затвора со стороны корпуса с нанесенной маркировкой символами вверх и размещаются в соответствии с отверстиями фланцев, как показано в таблице:

DN	DIN 2501 PN6, EN 1092-1, BS 4504 PN6, DIN 8063 PN6	DIN 2501 PN10/16, EN 1092-1, BS 4504 PN 10/16, DIN 8063 PN 10/16, EN ISO 15493	BS 10 табл. A-D-E Спец. D-E	BS 1560 кл.150, ANSI B16.5 кл. 150 *	JIS B 2220 K5
DN 40	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1	Поз. 1	Поз. 1
DN 50	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1	-	не примен.
DN 65	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1
DN 80	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1
DN 100	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1
DN 125	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1
DN 150	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1	Поз. 2	Поз. 1
DN 200	Поз. 1	PN 10 Поз. 2	Поз. 2	Поз. 2	Поз. 1

\* DN 50 без вставок

\*\* DN 40, 50, 125 без вставок

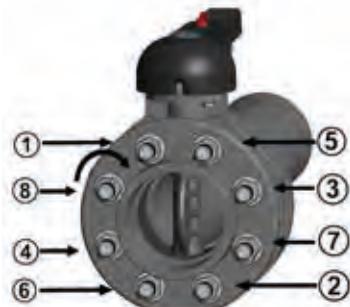
## ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ЗАТВОРА

Разместите затвор между фланцами, соблюдая монтажные расстояния Z. Рекомендуется всегда устанавливать затвор с частично закрытым диском (он не должен выходить за пределы корпуса) и стараться исключить несоосность фланцев, которая может вызвать течь.

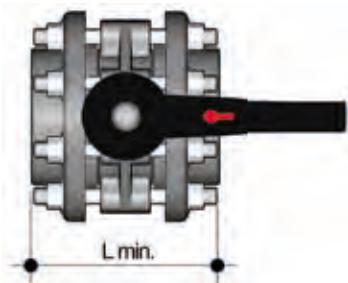
Рекомендуемые меры предосторожности:

- Транспортировка загрязненных рабочих сред: установить затвор так, чтобы шток управления был наклонен на 45° относительно опорной плоскости трубопровода.
- Транспортировка рабочих сред, дающих осадок: установить затвор так, чтобы шток управления был параллелен опорной плоскости трубопровода.
- Транспортировка незагрязненных рабочих сред: установить затвор так, чтобы шток управления был перпендикулярен опорной плоскости трубопровода.

## ЗАТЯЖКА МОНТАЖНЫХ ШПИЛЕК



Прежде чем приступить к затяжке монтажных шпилек, рекомендуется открыть диск затвора, чтобы не повредить уплотнение. Монтажные шпильки затягивают равномерно в порядке, соответствующем нумерации на рисунке, с крутящими моментами затяжки, приведенными в таблице. Чтобы обеспечить идеальное герметичное соединение, не следует прилагать чрезмерные усилия при затяжке монтажных шпилек. Слишком сильная затяжка может повлиять на работу дискового затвора и срок службы уплотнения.



DN	L мин.	*Нм
40	M16x150	9
50	M16x150	12
65	M16x170	15
80	M16x180	18
100	M16x180	20
125	M16x210	35
150	M20x240	40
200	M20x260	55
250	M20x310	70
300	M20x340	70

\*Номинальные моменты затяжки болтов для фланцевых соединений со свободными фланцами.  
Значения, необходимые для проведения гидравлических испытаний (1,5x PN при 20 °C) (новые или смазанные болты)

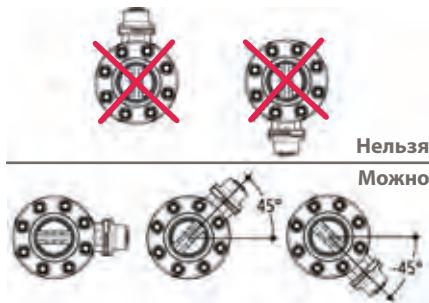
## БЛОКИРОВКА РУКОЯТКИ



Благодаря многофункциональной рукоятке и красному фиксатору поворота, расположенному на рычаге рукоятки, можно выполнить поворот на 0-90° и пошаговый поворот с 10 промежуточными положениями и стопорной блокировкой: рукоятку можно заблокировать в любом из 10 положений, просто нажав на фиксатор поворота Free-Lock. Помимо этого, можно установить на рукоятку навесной замок для защиты оборудования от несанкционированного доступа.

Затвор можно устанавливать в любом положении. Кроме того, его можно смонтировать в конце линии или на резервуаре.

## ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Убедитесь, что вся арматура, установленная в системе, имеет опоры, соответствующие ее весу.

Ни в коем случае не допускайте резкого открытия/закрытия и защищать затвор от несанкционированного воздействия. С этой целью рекомендуется предусмотреть установку редукторов, которые поставляются по запросу.

При транспортировке загрязненных рабочих сред или сред, дающих осадок, установите затвор в наклонном положении, как показано на рисунке.



**DK DN 15÷65**  
ХПВХ

Двухходовой мембранный клапан DIALOCK®

# DK DN 15÷65

Новый мембранный клапан DK DIALOCK® в первую очередь предназначен для перекрытия и регулирования абразивных и загрязненных рабочих сред. Новая геометрическая форма внутренней части корпуса позволяет оптимизировать гидродинамическую эффективность, значительно увеличивая пропускную способность и обеспечивая улучшенную линейность характеристической кривой.

Модель DK демонстрирует значительное снижение габаритно-весовых характеристик. Инновационный маховик оснащен эргономичным запатентованным механизмом мгновенной блокировки, позволяющим блокировать клапан в любом положении.

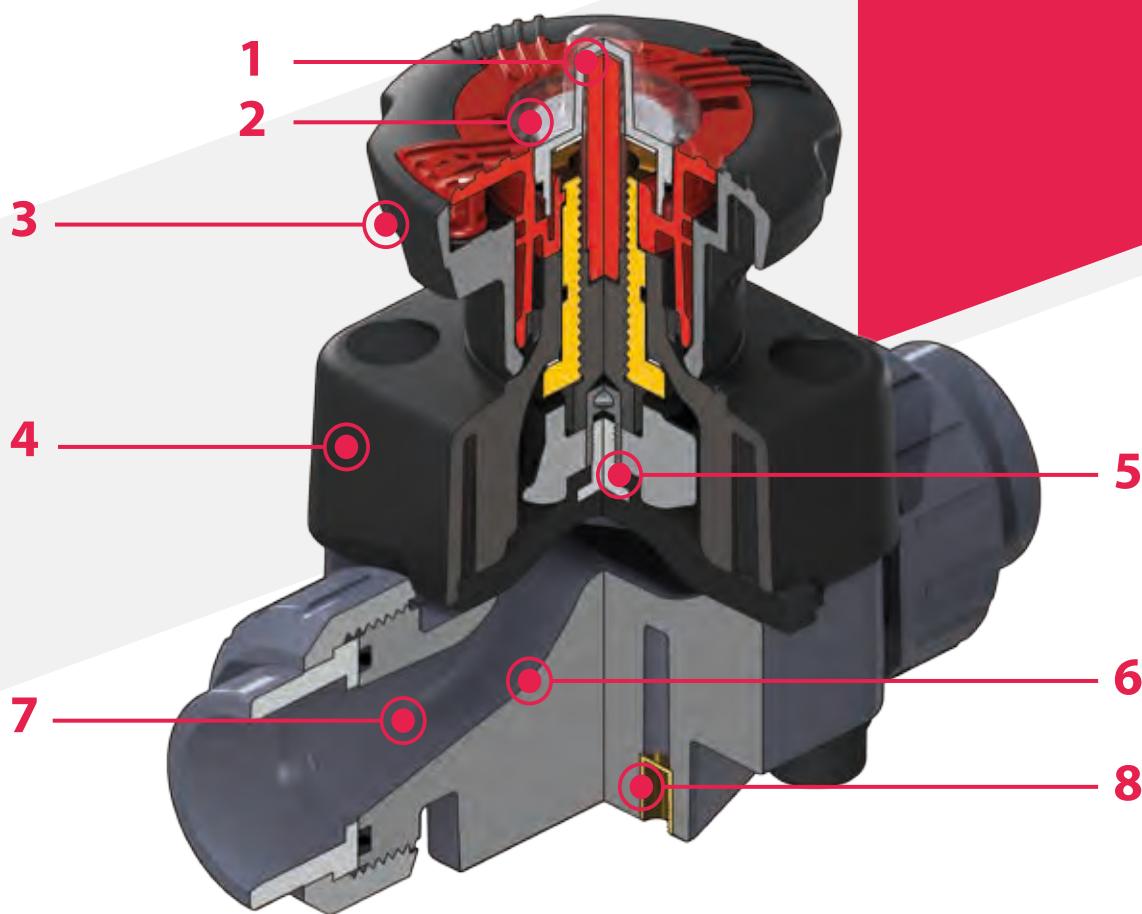
**Dialock®**

## ДВУХХОДОВОЙ МЕМБРАННЫЙ КЛАПАН DIALOCK®

- Система kleевого, резьбового и фланцевого соединения
- Усовершенствованная обтекаемая конструкция: максимальная пропускная способность за счет оптимизации динамики жидкости, достигаемой благодаря улучшенной геометрической форме внутренней части корпуса
- Внутренний механизм управления из металла изолирован от рабочей среды и внешних воздействий
- Унификация линейки: всего 2 маховика, 4 мембранны и 4 ответные части корпуса позволяют получить 7 различных типоразмеров клапана
- Маховик, сохраняющий постоянную высоту во время вращения, оснащен градуированным оптическим индикатором, защищенным крышкой из прозрачного ПВХ с уплотнительным кольцом
- Винты крепления крышки из нержавеющей стали, защищенные от внешних воздействий заглушками из полиэтилена. Отсутствие металлических частей, подвергающихся внешним воздействиям, исключает вероятность коррозии
- Система уплотнения CDSA (Circular Diaphragm Sealing Angle), которая благодаря равномерному распределению давления полусферы по герметизирующую мембране обеспечивает следующие преимущества:
  - уменьшение момента затяжки винтов, которые крепят корпус клапана к приводу;
  - снижение механических нагрузок на все компоненты клапана (привод, корпус, мембранны);
  - легкая очистка внутренних зон клапана;
  - минимизация риска скопления отложений, загрязнения или повреждения мембранны из-за явлений кристаллизации;
  - снижение управляющего крутящего момента.

### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Мембранный клапан с корпусом повышенной пропускной способности и блокируемым маховиком DIALOCK®
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 15 ÷ 65
<b>Номинальное давление</b>	PN 10 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	Клеевое соединение: EN ISO 15493, ASTM F 439. Соединения с трубами по стандарту EN ISO 15493, ASTM F 441 Резьбовые соединения: ISO 228-1, DIN 2999 Фланцы: ISO 7005-1, EN ISO 15493, EN 558-1, DIN 2501, ANSI B16.5 Cl.150
<b>Применимые стандарты</b>	Конструктивные критерии: EN ISO 16138, EN ISO 15493 Методики и требования к испытаниям: ISO 9393 Критерии монтажа: DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал клапана</b>	Корпус: ХПВХ Крышка и маховик: PP-GR Колпачок с индикатором положения ПВХ
<b>Материал мембранны</b>	EPDM, FPM, PTFE (по запросу – NBR)
<b>Опции управления</b>	Ручное управление; пневматический привод



**1** Градуированный оптический индикатор положения, защищенный прозрачной крышкой с уплотнительным кольцом

**2** Возможность индивидуализации с помощью идентификационной пластиинки. Позволяет обозначить клапан в линии в зависимости от конкретных потребностей

**3** Система DIALOCK®: инновационный маховик управления с эргономичным механизмом мгновенной блокировки, позволяющий регулировать и блокировать клапан более чем в 300 положениях

**4** Маховик и крышка выполнены из PP-GR, имеют повышенную механическую и химическую стойкость, что обеспечивает полную защиту и изоляцию всех внутренних металлических частей от воздействия внешних факторов

**5** Соединение плавающим механизмом между винтом и мембранный позволяет избежать концентрации нагрузок, что повышает герметичность и срок службы мембранны

**6** Новая конструкция внутренней части корпуса клапана: улучшенный коэффициент пропускной способности и уменьшенный перепад давления. Улучшенная геометрия позволила также уменьшить габариты и

массу клапана

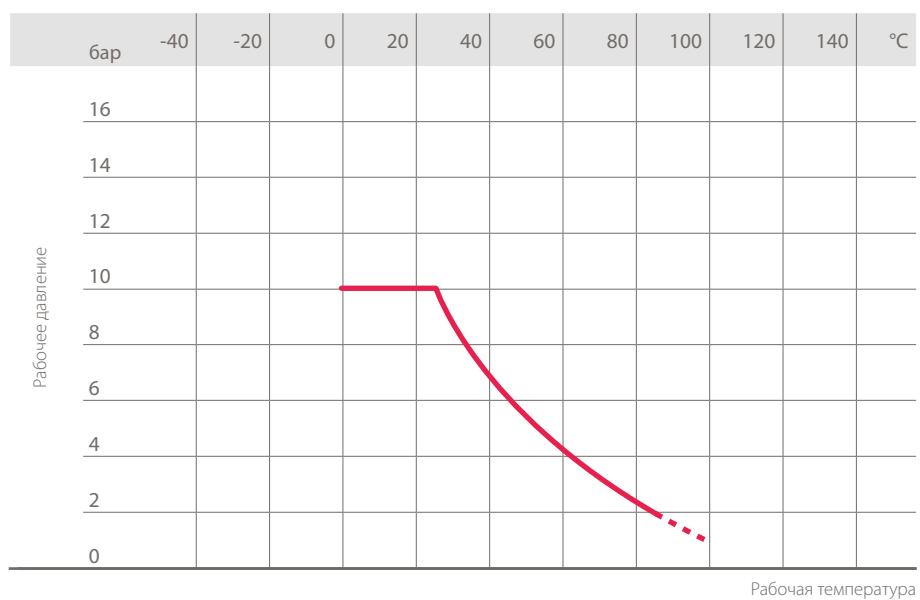
**7** Линейность регулировки: усовершенствование внутренней геометрии клапана позволило в значительной степени оптимизировать его характеристическую кривую, которая теперь позволяет обеспечивать очень точную и предсказуемую регулировку по всей длине хода штока мембранны

**8** Опора крепления клапана, встроенная в корпус, оснащена металлическими забивными гайками, которые позволяют быстро и легко выполнить монтаж на панели или на стене при помощи монтажной платформы PMDK (поставляется отдельно)

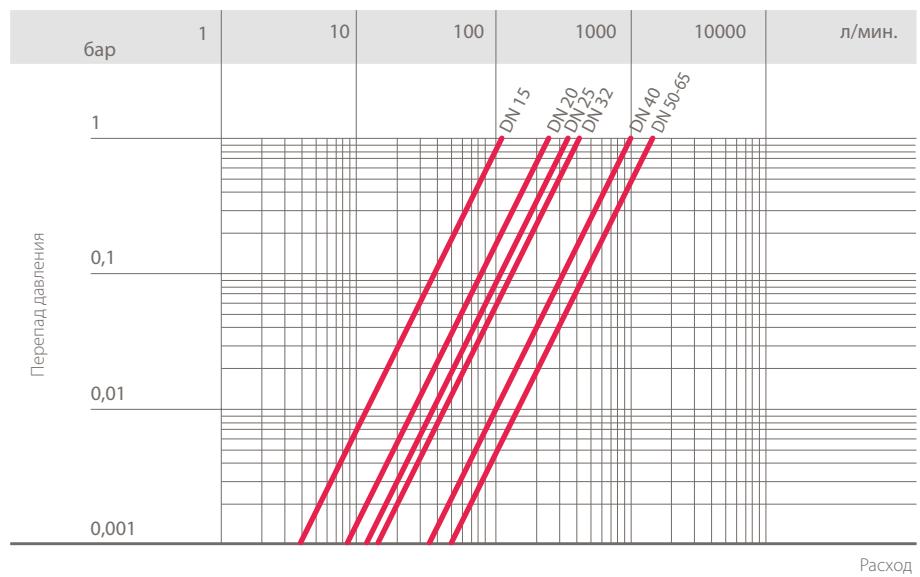
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

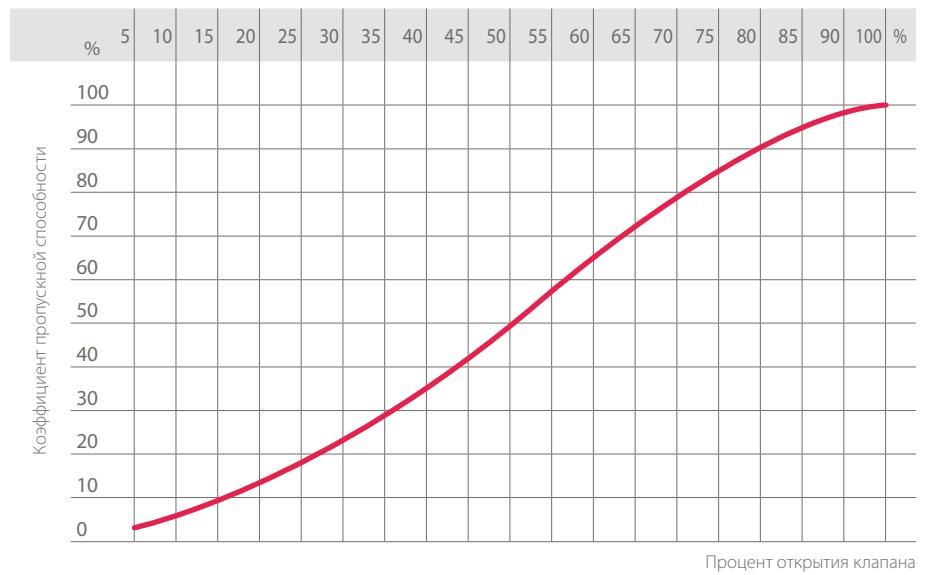
Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления Δ p= 1 бар для определенного положения клапана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого клапана.

DN	15	20	25	32	40	50	65
K <sub>v</sub> 100 л/мин.	112	261	445	550	1087	1648	1600

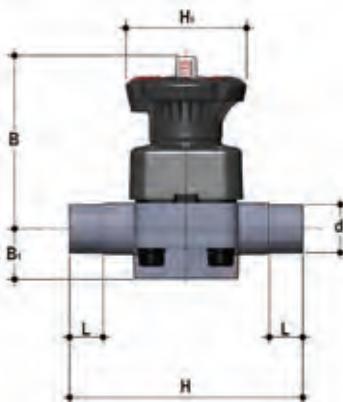
## ГРАФИК ОТНОСИТЕЛЬНОГО КОЭФФИЦИЕНТА РАСХОДА

Под коэффициентом пропускной способности понимается зависимость расхода от степени открытия клапана.



Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

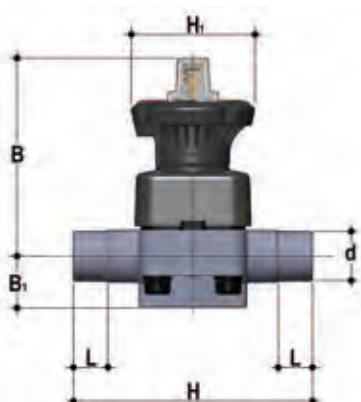
# РАЗМЕРЫ



## DKDC

Мембранный клапан DIALOCK® с втулочными окончаниями под kleевое соединение, метрический стандарт

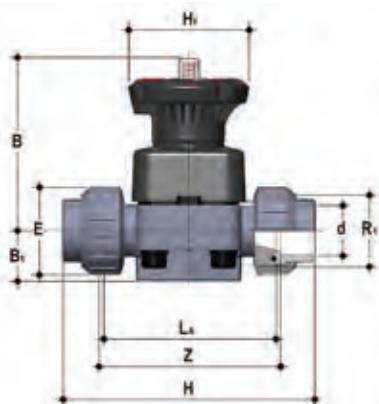
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	H	H <sub>1</sub>	L	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
20	15	10	102	25	124	80	16	460	DKDC020E	DKDC020F	DKDC020P
25	20	10	105	30	144	80	19	482	DKDC025E	DKDC025F	DKDC025P
32	25	10	114	33	154	80	22	682	DKDC032E	DKDC032F	DKDC032P
40	32	10	119	30	174	80	26	726	DKDC040E	DKDC040F	DKDC040P
50	40	10	147	35	194	120	31	1525	DKDC050E	DKDC050F	DKDC050P
63	50	10	172	46	224	120	38	2389	DKDC063E	DKDC063F	DKDC063P
75	65	10	172	46	284	120	44	2519	DKDC075E	DKDC075F	DKDC075P



## DKLDC

Мембранный клапан DIALOCK® с ограничителем хода и втулочными окончаниями под kleевое соединение, метрический стандарт

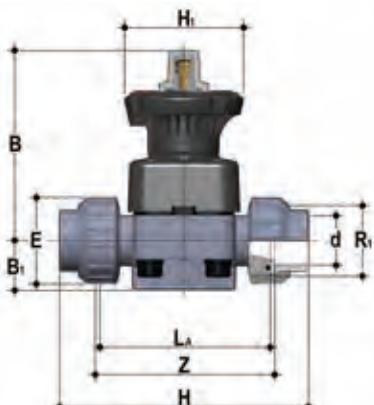
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	H	H <sub>1</sub>	L	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
20	15	10	115	25	124	80	16	490	DKLDC020E	DKLDC020F	DKLDC020P
25	20	10	118	30	144	80	19	512	DKLDC025E	DKLDC025F	DKLDC025P
32	25	10	127	33	154	80	22	712	DKLDC032E	DKLDC032F	DKLDC032P
40	32	10	132	30	174	80	26	756	DKLDC040E	DKLDC040F	DKLDC040P
50	40	10	175	35	194	120	31	1585	DKLDC050E	DKLDC050F	DKLDC050P
63	50	10	200	46	224	120	38	2449	DKLDC063E	DKLDC063F	DKLDC063P
75	65	10	200	46	284	120	44	2579	DKLDC075E	DKLDC075F	DKLDC075P



### DKUIC

Мембранный клапан DIALOCK® с разборными муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, метрический стандарт

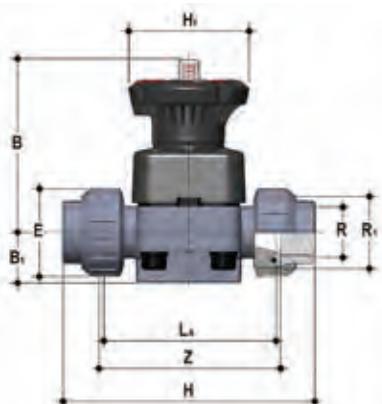
d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L <sub>A</sub>	R <sub>1</sub>	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
20	15	10	102	25	41	129	80	90	1"	100	500	DKUIC020E	DKUIC020F	DKUIC020P
25	20	10	105	30	50	154	80	108	1" 1/4	116	562	DKUIC025E	DKUIC025F	DKUIC025P
32	25	10	114	33	58	168	80	116	1" 1/2	124	790	DKUIC032E	DKUIC032F	DKUIC032P
40	32	10	119	30	72	192	80	134	2"	140	916	DKUIC040E	DKUIC040F	DKUIC040P
50	40	10	147	35	79	222	120	154	2" 1/4	160	1737	DKUIC050E	DKUIC050F	DKUIC050P
63	50	10	172	46	98	266	120	184	2" 3/4	190	2785	DKUIC063E	DKUIC063F	DKUIC063P



### DKLUIC

Мембранный клапан DIALOCK® с ограничителем хода и разборными муфтовыми окончаниями под kleевое соединение

d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L <sub>A</sub>	R <sub>1</sub>	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
20	15	10	115	25	41	129	80	90	1"	100	490	DKLUIC020E	DKLUIC020F	DKLUIC020P
25	20	10	118	30	50	154	80	108	1" 1/4	116	512	DKLUIC025E	DKLUIC025F	DKLUIC025P
32	25	10	127	33	58	168	80	116	1" 1/2	124	712	DKLUIC032E	DKLUIC032F	DKLUIC032P
40	32	10	132	30	72	192	80	134	2"	140	756	DKLUIC040E	DKLUIC040F	DKLUIC040P
50	40	10	175	35	79	222	120	154	2" 1/4	160	1585	DKLUIC050E	DKLUIC050F	DKLUIC050P
63	50	10	200	46	98	266	120	184	2" 3/4	190	2449	DKLUIC063E	DKLUIC063F	DKLUIC063P

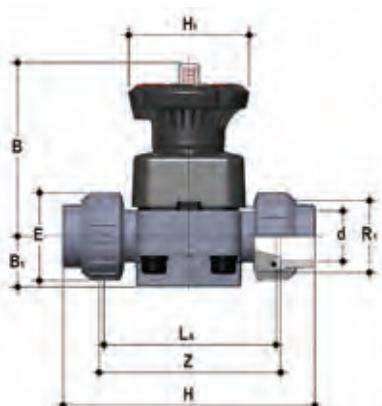


### DKUFC

Мембранный клапан DIALOCK® с разборными муфтовыми окончаниями с внутренней резьбой по стандарту BSP

R	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L <sub>A</sub>	R <sub>1</sub>	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
1/2"	15	10	102	25	41	131	80	90	1"	97	500	DKUFC012E	DKUFC012F	DKUFC012P
3/4"	20	10	105	30	50	151	80	108	1" 1/4	118	562	DKUFC034E	DKUFC034F	DKUFC034P
1"	25	10	114	33	58	165	80	116	1" 1/2	127	790	DKUFC100E	DKUFC100F	DKUFC100P
1" 1/4	32	10	119	30	72	188	80	134	2"	145	916	DKUFC114E	DKUFC114F	DKUFC114P
1" 1/2	40	10	147	35	79	208	120	154	2" 1/4	165	1737	DKUFC112E	DKUFC112F	DKUFC112P
2"	50	10	172	46	98	246	120	184	2" 3/4	195	2785	DKUFC200E	DKUFC200F	DKUFC200P

Исполнение DKLUF поставляется по запросу

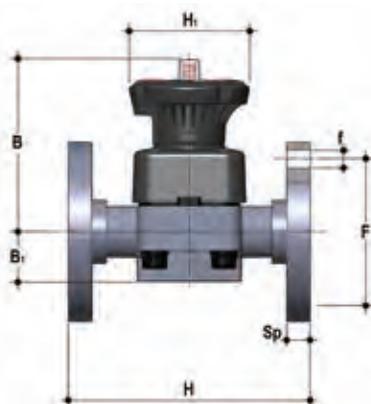


### DKUAC

Мембранный клапан DIALOCK® с разборными муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, стандарта ASTM

d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	E	H	H <sub>1</sub>	L <sub>A</sub>	R <sub>1</sub>	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
1/2"	15	10	102	25	41	143	80	90	1"	98	500	DKUAC012E	DKUAC012F	DKUAC012P
3/4"	20	10	105	30	50	167	80	108	1" 1/4	115	562	DKUAC034E	DKUAC034F	DKUAC034P
1"	25	10	114	33	58	180	80	116	1" 1/2	122	790	DKUAC100E	DKUAC100F	DKUAC100P
1" 1/4	32	10	119	30	72	208	80	134	2	144	916	DKUAC114E	DKUAC114F	DKUAC114P
1" 1/2	40	10	147	35	79	234	120	154	2" 1/4	164	1737	DKUAC112E	DKUAC112F	DKUAC112P
2"	50	10	172	46	98	272	120	184	2" 3/4	195	2785	DKUAC200E	DKUAC200F	DKUAC200P

Исполнение DKLUAC поставляется по запросу

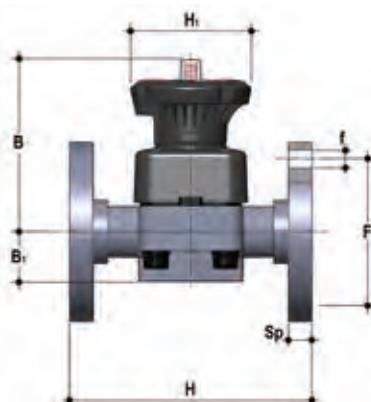


### DKOC

Мембранный клапан DIALOCK® с фланцевыми окончаниями, PN10/16. Фланцы по стандарту EN 558-1.

d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	f	F	H	H <sub>1</sub>	Sp	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
20	15	10	102	25	14	65	130	80	13,5	4	690	DKOC020E	DKOC020F	DKOC020P
25	20	10	105	30	14	75	150	80	13,5	4	682	DKOC025E	DKOC025F	DKOC025P
32	25	10	114	33	14	85	160	80	14	4	972	DKOC032E	DKOC032F	DKOC032P
40	32	10	119	30	18	100	180	80	14	4	1186	DKOC040E	DKOC040F	DKOC040P
50	40	10	147	35	18	110	200	120	16	4	2100	DKOC050E	DKOC050F	DKOC050P
63	50	10	172	46	18	125	230	120	16	4	3159	DKOC063E	DKOC063F	DKOC063P
75	65	10	225	55	18	145	290	120	21	4	3619	DKOC075E	DKOC075F	DKOC075P

Исполнение DKLOC поставляется по запросу



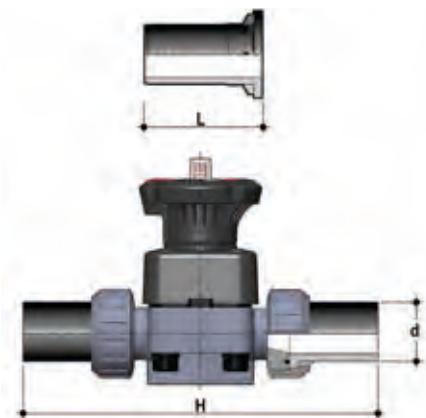
### DKOAC

Мембранный клапан DIALOCK® с фланцевыми окончаниями, по стандарту ANSI B16.5 кл. 150 #FF

Размер	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	f	F	H	H <sub>1</sub>	Sp	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
1/2"	15	10	102	25	14	60,3	108	80	13,5	4	667	DKOAC012E	DKOAC012F	DKOAC012P
3/4"	20	10	105	30	15,7	69,9	150	80	13,5	4	682	DKOAC034E	DKOAC034F	DKOAC034P
1"	25	10	114	33	15,7	79,4	160	80	14	4	972	DKOAC100E	DKOAC100F	DKOAC100P
1" 1/4"	32	10	119	30	15,7	88,9	180	80	14	4	1186	DKOAC114E	DKOAC114F	DKOAC114P
1" 1/2"	40	10	147	35	15,7	98,4	200	120	16	4	2100	DKOAC112E	DKOAC112F	DKOAC112P
2"	50	10	172	46	19	120,7	230	120	16	4	3159	DKOAC200E	DKOAC200F	DKOAC200P
75	65	10	172	46	19	139,7	290	120	21	4	3619	DKOC075E	DKOC075F	DKOC075P

Исполнение DKOAC поставляется по запросу

# АКСЕССУАРЫ



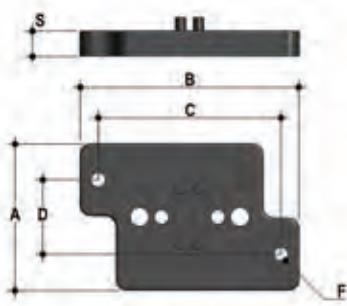
## Q/BBE-L

Втулочное окончание из ПЭ100 для стыковой или электросварки

d	DN	L	H	SDR	Артикул
20	15	95	280	11	QBBEL11020
25	20	95	298	11	QBBEL11025
32	25	95	306	11	QBBEL11032
40	32	95	324	11	QBBEL11040
50	40	95	344	11	QBBEL11050
63	50	95	374	11	QBBEL11063

## PMDK

Монтажная платформа



d	DN	A	B	C	D	F	S	Артикул
20	15	65	97	81	33	5,5	11	PMDK1
25	20	65	97	81	33	5,5	11	PMDK1
32	25	65	97	81	33	5,5	11	PMDK1
40	32	65	97	81	33	5,5	11	PMDK2
50	40	65	144	130	33	6,5	11	PMDK2
63	50	65	144	130	33	6,5	11	PMDK2
75	65	65	144	130	33	6,5	11	PMDK2

# КРЕПЛЕНИЕ К ОПОРАМ

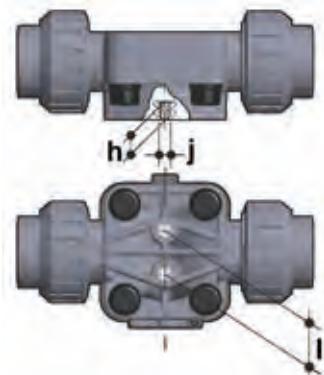


Во многих случаях клапаны любого типа, как ручные, так и оснащенные приводом, требуют надлежащего крепления.

Клапаны серии DK оснащены встроенными опорами, которые допускают анкерное крепление непосредственно на корпус клапана.

Для установки на стене или на панели можно использовать специальную монтажную платформу PMDK, которую фиксируют к корпусу клапана.

Монтажная платформа PMDK необходима также для выравнивания клапана DK относительно опорных хомутов FIP типа ZIKM.



d	DN	h	i	j
20	15	10	25	M6
25	20	10	25	M6
32	25	10	25	M6
40	32	10	25	M6
50	40	13	44,5	M8
63	50	13	44,5	M8
75	65	13	44,5	M8

# ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ

Для клапана DK DN 15÷65 DIALOCK® предусмотрена возможность индивидуализации при помощи идентификационной пластинки из белого ПВХ.

Пластинку (B), вставленную в прозрачную защитную крышку (A), можно извлечь и, перевернув, использовать для указания на клапанах серийных номеров или инструкций по обслуживанию, например, для обозначения функции клапана в системе, обозначения рабочей среды, а также специальной информации для клиентской службы: название заказчика, дата и место установки. Прозрачная водостойкая защитная крышка с уплотнительным кольцом защищает идентификационную пластинку от износа.

Чтобы получить доступ к идентификационной пластинке, нужно удостовериться, что маховик находится в положении разблокировки, и выполнить следующую процедуру:

- 1) Повернуть прозрачную защитную крышку против часовой стрелки до упора (рис. 1) и снять ее, потянув вверх; при необходимости вставить в специальный паз (C) отвертку для облегчения операции (рис. 2).
- 2) Извлечь пластинку, вставленную в прозрачную защитную крышку, и осуществить маркировку (рис. 3).
- 3) Установить все детали на место, контролируя, чтобы уплотнительное кольцо прозрачной защитной крышки оставалось в соответствующем пазу (рис. 4).

Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

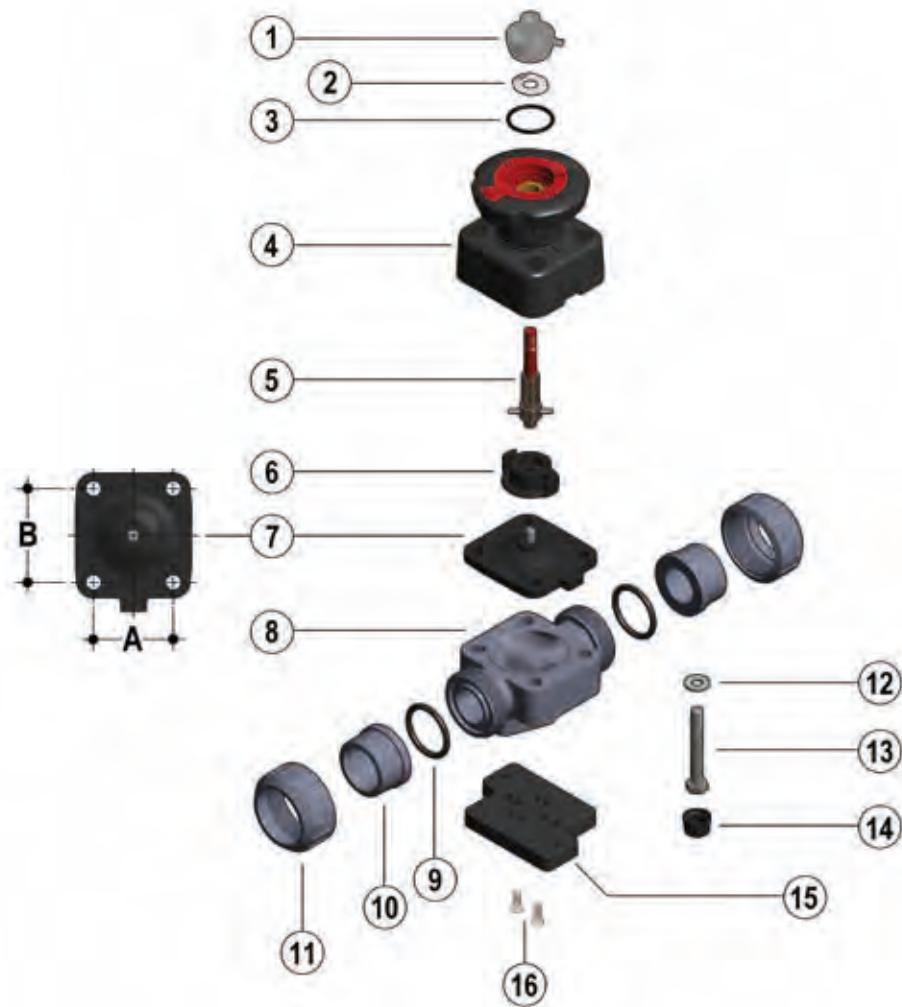


Рис. 4



# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА DN 15÷50



DN	15	20	25	32	40	50	65
A	40	40	46	46	65	78	78
B	44	44	54	54	70	82	82

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1 · Защитная заглушка<br>(прозрачный ПВХ-1)*       | 6 · Поджимная втулка (PA-GR IXEF® – 1)     | 13 · Крепежный болт (нерж. сталь – 4)   |
| 2 · Идентификационная пластина<br>(ПВХ – 1)        | 7 · Мембрана (EPDM, FPM, PTFE – 1)*        | 14 · Защитная заглушка (полиэтилен – 4) |
| 3 · Уплотнительное кольцо (EPDM – 1)               | 8 · Корпус клапана (ХПВХ – 1)*             | 15 · Монтажная платформа (PP-GR – 1)**  |
| 4 · Крышка корпуса и маховик<br>(PP-GR / PVDF – 1) | 9 · Торцевое уплотнение<br>(EPDM-FPM – 2)* | 16 · Винт (нерж. сталь – 2)**           |
| 5 · Индикатор-шток<br>(нерж. сталь – 1)            | 10 · Окончание (ХПВХ – 2)*                 |   |
|  | 11 · Гайка (ХПВХ – 2)*                     |   |
|  | 12 · Шайба (нерж. сталь – 4)               |   |

\* Запчасти

\*\* Аксессуары

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

- 1) Изолировать клапан от линии (сбросить давление и опорожнить трубопровод).
- 2) Если нужно, разблокировать маховик управления, опустив его вниз (рис. 5), и полностью открыть клапан, повернув его против часовой стрелки.
- 3) Полнотью отвинтить гайки (11) и снять клапан.
- 4) Снять защитные заглушки (14) и извлечь болты (13) с шайбами (12).
- 5) Отделить корпус клапана (8) от крышки корпуса и маховика (4).
- 6) Поворачивать маховик управления по часовой стрелке до освобождения штока (5), поджимной втулки (6) и мембранны (7).
- 7) Отвинтить мембранны (7) и извлечь поджимную втулку (6).

## СБОРКА

- 1) Установить поджимную втулку (6) на шток (5), выровняв его относительно установочной шпильки штока.
- 2) Завинтить мембранны (7) на штске (5).
- 3) Смазать шток (5) и вставить его в крышку корпуса и маховик (4); поворачивать маховик против часовой стрелки до полного завинчивания штока (5).  
Проследить, чтобы поджимная втулка (6) и мембрана были надлежащим образом выровнены относительно соответствующих посадочных мест, предусмотренных в крышке корпуса (4) (рис. 7).
- 4) Установить крышку корпуса (4) на корпус клапана (8) и завинтить болты (13) с соответствующими шайбами (12).
- 5) Затянуть болты (13) последовательно (крест-накрест), соблюдая моменты затяжки, указанные в сопроводительном листе с инструкциями.
- 6) Установить на место защитные заглушки (14).
- 7) Установить корпус клапана между окончаниями (10) и затянуть гайки (11), не допуская выхода торцевых уплотнений (9) из соответствующих пазов.
- 8) Заблокировать (при необходимости) маховик управления, потянув его вверх (рис. 6).

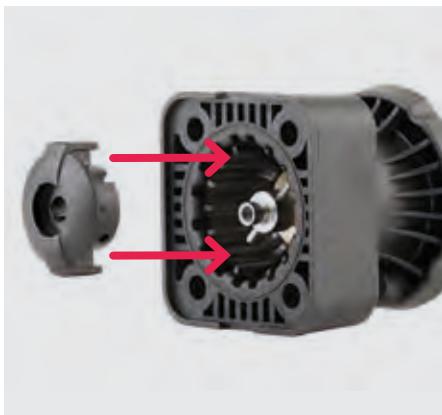
Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7



**Примечание.** Рекомендуется смазать резьбовой шток во время сборочных операций.  
Следует помнить, что минеральные масла неприменимы для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

# УСТАНОВКА

Для осуществления установки необходимо внимательно прочитать инструкцию:  
Клапан можно устанавливать в любом положении и направлении.

- 1) Проверить, чтобы трубы, к которым присоединяется клапан, выровнены по оси, во избежание механических нагрузок на резьбовые соединения клапана.
- 2) Отвинтить гайки (11) и надеть их на отрезки труб.
- 3) Приклепить, приварить или привинтить окончания (10) к отрезкам труб.
- 4) Разместить корпус клапана между окончаниями, не допуская выхода торцевых уплотнений (9) из соответствующих пазов.
- 5) Затянуть гайки (11) до конца.
- 6) При необходимости обеспечить опору труб с помощью опорного хомута FIP или с помощью встроенной опоры клапана (см. раздел «Крепление к опорам»).

Рис. 9



**Примечание.** Перед вводом клапана в эксплуатацию необходимо проверить надлежащую затяжку болтов на корпусе клапана (13) в соответствии с рекомендованными моментами затяжки.

## БЛОКИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ



Клапан DK оснащен системой блокировки маховика DIALOCK®, препятствующей управлению клапаном.

Эту систему можно активировать, подняв маховик после достижения нужного положения (рис. 8). Чтобы разблокировать управление, достаточно перевести маховик в первоначальное положение, нажав на него (рис. 6).

Кроме того, когда система заблокирована, можно установить навесной замок для защиты системы от несанкционированного доступа (рис. 9).

## ОГРАНИЧИТЕЛЬ ДЛИНЫ ХОДА



Мембранный клапан исполнения DKL оснащен системой регулирования хода маховика, позволяющей установить максимальную и минимальную пропускную способность клапана и предупреждать слишком сильное сжатие мембранны при закрытии.

Эта система позволяет менять длину хода штока и мембранны за счет настройки двух независимых регуляторов, определяющих механические упоры клапана при закрытии и открытии.

Клапан продается с ограничителями длины хода, установленными так, чтобы не ограничивать длину хода при открытии/закрытии.

Для доступа к регуляторам необходимо снять прозрачную защитную крышку (A), как было описано ранее (см. главу «Индивидуализация»).

### Регулировка ограничителя при закрытии. Минимальный расход

- 1) Поворачивать маховик по часовой стрелке до достижения желаемого минимального расхода или положения закрытия.
- 2) Затянуть до упора гайку (D) и заблокировать ее в этом положении, затянув контргайку (E). Если нужно исключить функцию ограничения длины хода при закрытии, полностью отвинтить гайки (D и E). Таким способом клапан будет переведен в состояние полного закрытия.
- 3) Установить на место прозрачную защитную крышку, не допуская выхода уплотнительного кольца из соответствующего паза.

### Регулировка ограничителя при открытии. Максимальный расход

- 1) Поворачивать маховик против часовой стрелки до достижения желаемого максимального расхода.
- 2) Поворачивать против часовой стрелки гайку (F) до упора. На пластинке указано направление вращения диска для достижения большего или меньшего значения максимального расхода. Если нет необходимости ограничивать длину хода при открытии, поверните несколько раз гайку (F) по часовой стрелке. Таким способом клапан будет переведен в состояние полного открытия.
- 3) Установить на место прозрачную защитную крышку, не допуская выхода уплотнительного кольца из соответствующего паза.



## VM DN 80÷100

ХПВХ

Мембранный клапан

# VM DN 80÷100

Клапан VM в первую очередь предназначен для перекрытия и регулирования абразивных или загрязненных рабочих сред.

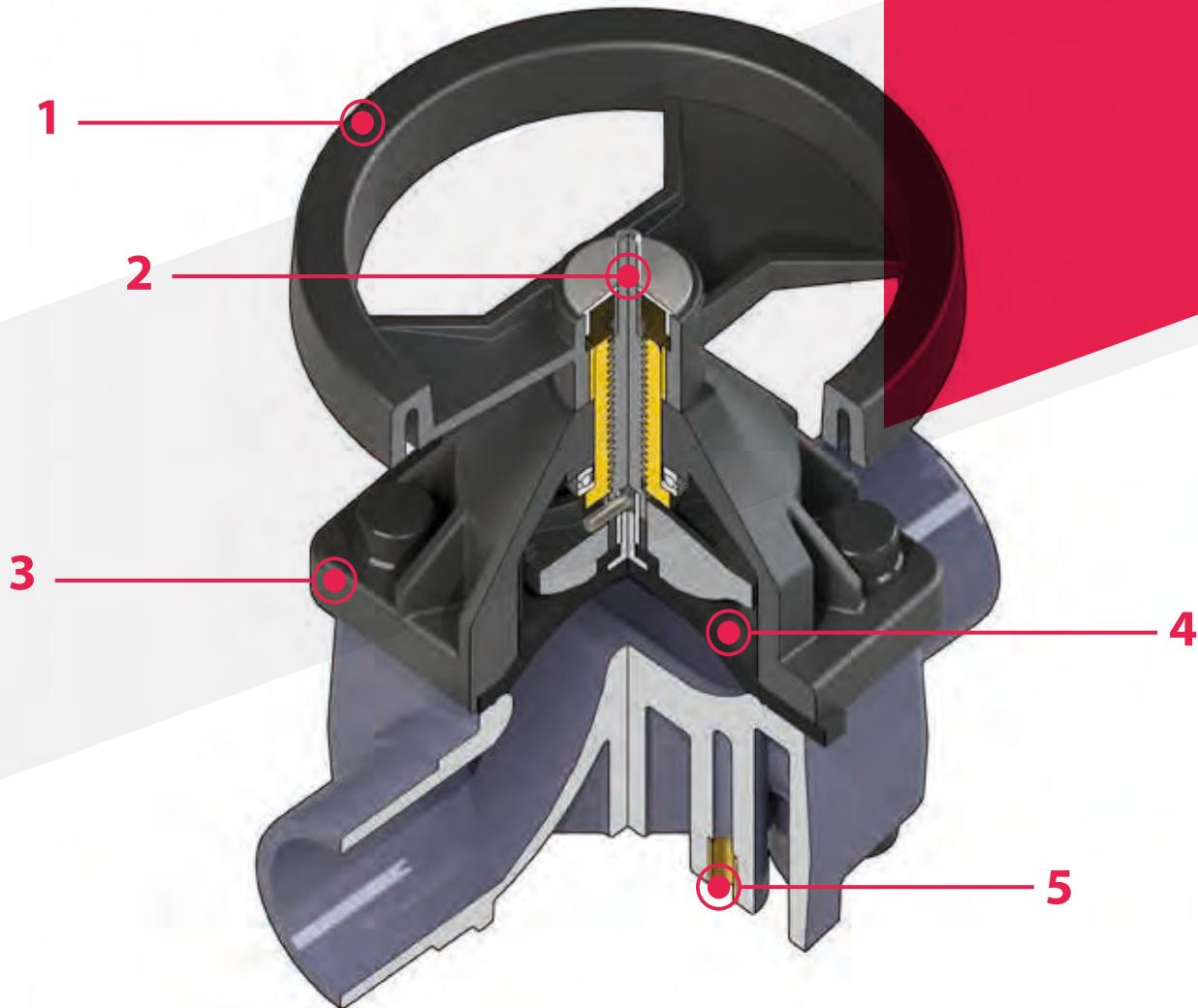
Маховик управления перемещает шток, который воздействует на мембрану, обеспечивая точную и плавную регулировку и сводя к минимуму вероятность гидравлического удара.

## МЕМБРАННЫЙ КЛАПАН

- Система kleевого и фланцевого соединения.
- Компактная конструкция и малый вес.
- Увеличенный коэффициент пропускной способности и сниженный перепад давления.
- **Приводной механизм, изготовленный из металла и изолированный от рабочей среды**, с антифрикционным диском для уменьшения трения.
- Маховик сохраняет постоянную высоту во время вращения.

### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Мембранный клапан
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 80 ÷ 100
<b>Номинальное давление</b>	PN 10 при температуре воды 20 °C PN 6 при температуре воды 20 °C (исполнение из PTFE)
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493, ASTM F 439. Соединения с трубами по стандарту EN ISO 15493
	<b>Фланцы:</b> ISO 7005-1, EN ISO 15493, EN 558-1, DIN 2501, ANSI B16.5 Cl.150
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16138, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал клапана</b>	<b>Корпус:</b> ХПВХ <b>Крышка:</b> PP-GR <b>Маховик:</b> PA-GR
<b>Материал мембранны</b>	EPDM, FPM, PTFE (по запросу – NBR)
<b>Опции управления</b>	Ручное управление; пневматический привод



**1** Маховик управления из (PA-GR) повышенной механической прочности, с эргономичным ободом для наилучшего вращения.

**2** Металлический оптический индикатор положения, в стандартной комплектации

**3** Полностью защищенная крышка из PP-GR.

Круглый и симметричный внутренний профиль зоны

уплотнения мембранны.

**4** Мембрана доступна в материалах EPDM, FPM, PTFE (по запросу из NBR) и легко заменяется.

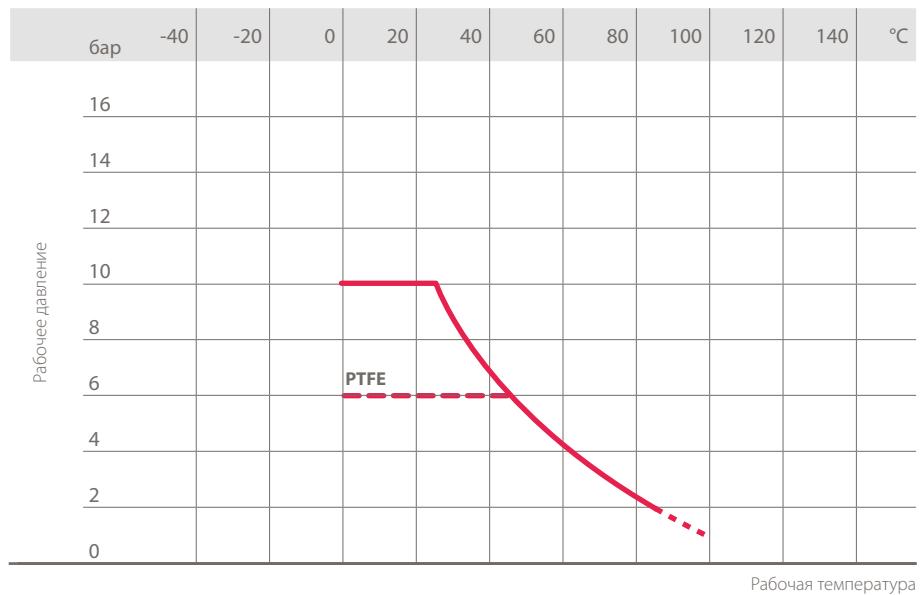
**5** Забивные гайки с внутренней резьбой для крепления клапана

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

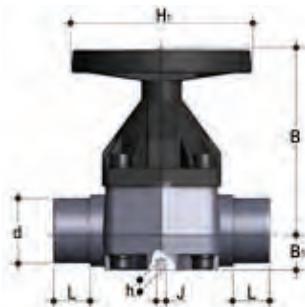
Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления Δ p= 1 бар для определенного положения клапана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого клапана.

DN	K <sub>v</sub> 100 л/мин.	80	100
		2000	2700

Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

# РАЗМЕРЫ

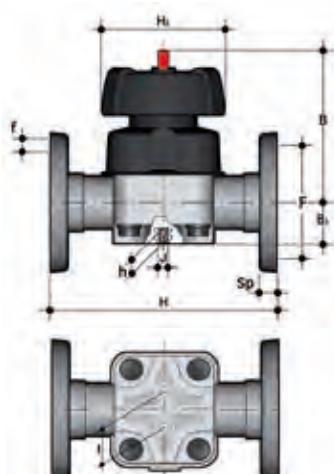


## VMDC

Мембранный клапан с втулочными окончаниями под kleевое соединение, метрический стандарт

d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	H	h	H <sub>1</sub>	I	J	L	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
90	80	*10	225	55	300	23	200	100	M12	51	7290	VMDC090E	VMDC090F	VMDC090P
110	100	*10	295	69	340	23	250	120	M12	61	10900	VMDC110E	VMDC110F	VMDC110P

\*PTFE PN6

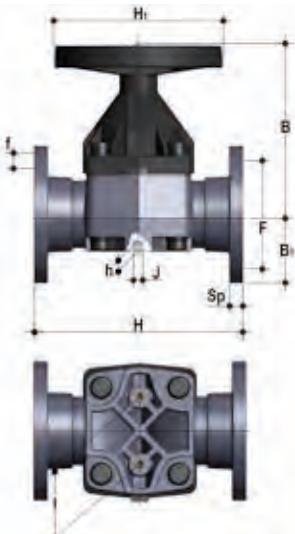


## VMOC

Мембранный клапан с фланцевыми окончаниями, отверстия по стандартам EN/ISO/DIN PN10/16.  
Фланцы по стандарту EN 558-1.

d	DN	PN	B	B <sub>1</sub>	F	f	H	H <sub>1</sub>	I	J	Sp	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
90	80	*10	225	55	160	18	310	200	100	M12	21,5	8	9140	VMOC090E	VMOC090F	VMOC090P
110	100	*10	295	69	180	18	350	250	120	M12	22,5	8	13120	VMOC110E	VMOC110F	VMOC110P

\*PTFE PN6



## VMOAC

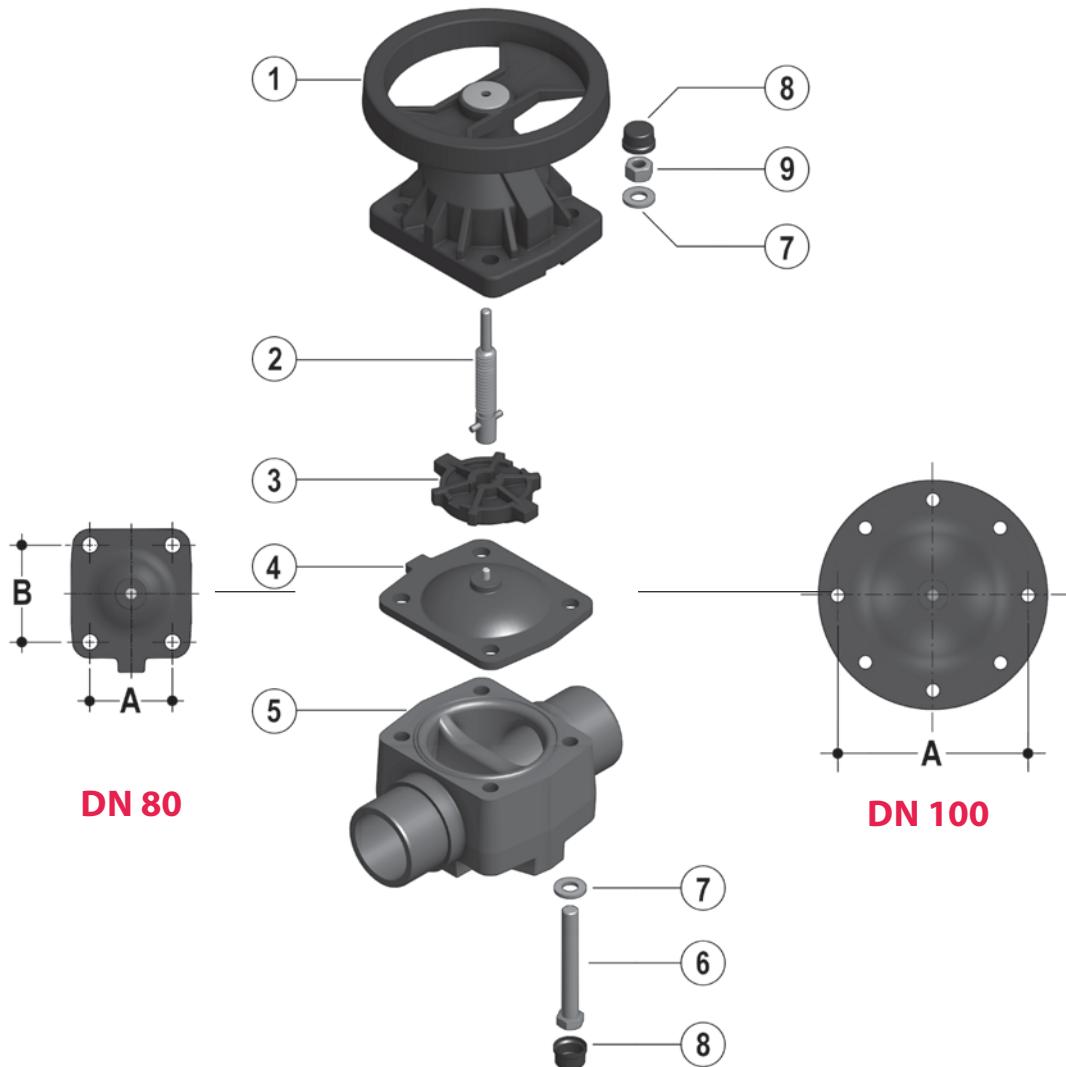
Мембранный клапан с фланцевыми окончаниями по стандарту ANSI B16.5 кл.150 #FF

Размер	PN	B	B <sub>1</sub>	F	f	H	H <sub>1</sub>	I	J	Sp	U	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
3"	*10	225	55	152,4	19,1	310	200	100	M12	21,5	4	9140	VMOAC300E	VMOAC300F	VMOAC300P
4"	*10	295	69	190,5	19,1	350	250	120	M12	22,5	8	13120	VMOC110E	VMOC110F	VMOC110P

\*PTFE PN6

# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



DN	80	100
A	114	193
B	127	-

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1 · Крышка (PP-GR – 1);<br>Маховик (PA-GR – 1) | 4 · Мембрана<br>(EPDM, FPM, PTFE – 1)                        | 7 · Шайба (оцинкованная сталь – 4)     |
| 2 · Шток-индикатор<br>(нерж. сталь – 1)        | 5 · Корпус (ХПВХ – 1)  | 8 · Защитная заглушка (полиэтилен – 4) |
| 3 · Поджимная втулка<br>(PBT – 1)              | 6 · Болт с шестигранной головкой<br>(оцинкованная сталь – 4) | 9 · Гайка (оцинкованная сталь – 4)     |

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

При наличии опасных рабочих сред выполнить дренаж и вентиляцию клапана.  
Мембрана – это часть клапана, наиболее подверженная механическому и химическому воздействию рабочей среды. Необходимо периодически проверять состояние мембранны, с учетом условий эксплуатации. Для этого ее нужно отсоединить от маховика и от корпуса мембранных клапанов.

- 1) Перекрыть рабочую среду перед клапаном и убедиться в отсутствии остаточного давления (при необходимости сбросить давление после клапана).
- 2) Открутить болты (6) и отделить корпус (5) от приводного механизма (узла крышки-маховик).
- 3) Отвинтить мембрану (4) от поджимной втулки (3). Поворачивать маховик по часовой стрелке, пока не освободится узел шток-поджимная втулка. Очистить или, при необходимости, заменить мембрану (4). Если требуется смазать шток (2).

## СБОРКА

- 1) Установить поджимную втулку (3) на шток (2), обращая внимание на ориентацию шпильки на штоке.
- 2) Привинтить мембрану (4) на шток (2), не допуская ее растягивания.
- 3) Установить клапан в открытое положение.
- 4) Установить узел крышка-маховик (1) на корпус (5) и соединить эти два узла болтами.
- 5) Установить защитные заглушки (8).

## УСТАНОВКА

Клапан можно устанавливать в любом положении и направлении. В процессе запуска в эксплуатацию необходимо убедиться в отсутствии утечек между мембраной и корпусом клапана, при необходимости затянуть соединительные болты (6).



**Примечание.** Рекомендуется смазать шток во время сборочных операций. Следует помнить, что минеральные масла неприменимы для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

Кроме того, поскольку мембрана расположена между корпусом и приводом, монтажные болты и гайки корпуса клапана должны быть проверены и, при необходимости, затянуты перед монтажом.



## СМ DN 12÷15 ХПВХ

Компактный мембранный клапан

# СМ DN 12÷15

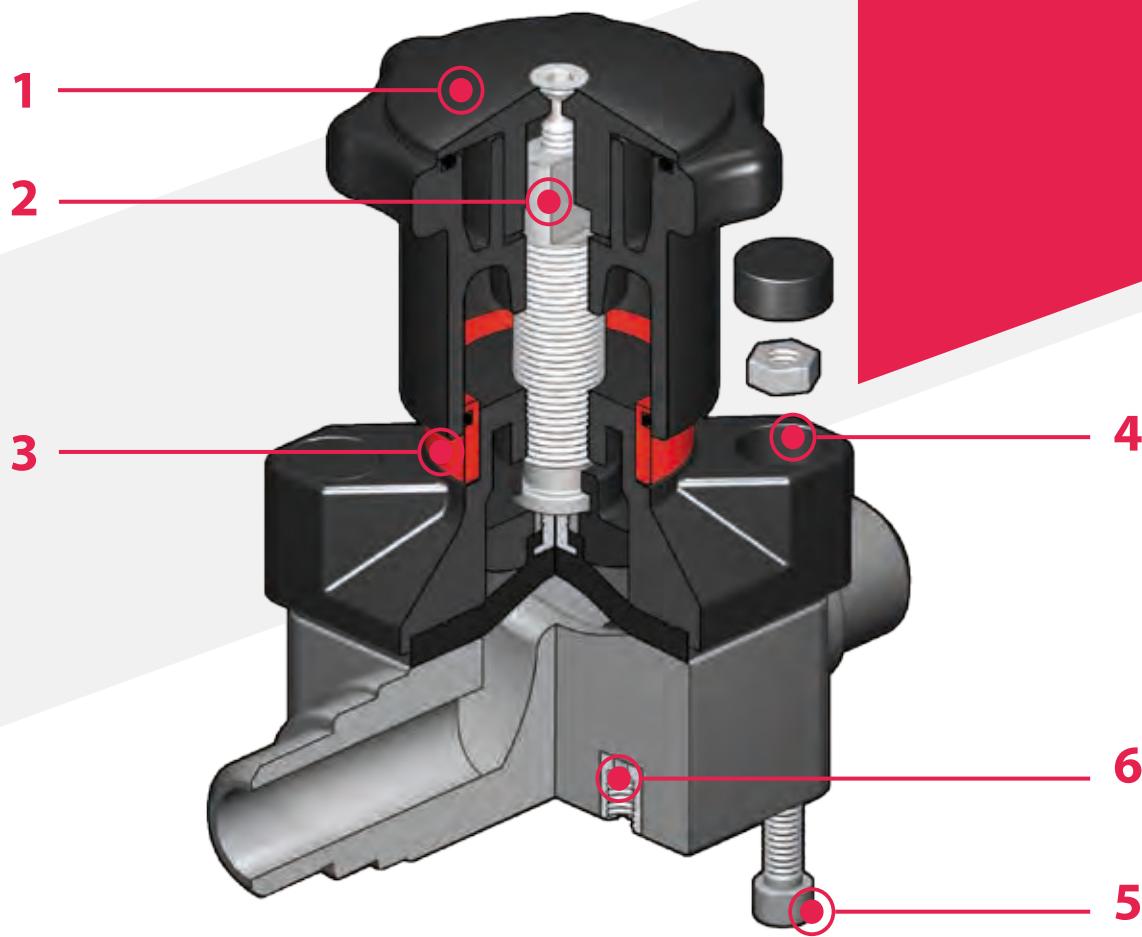
СМ представляет собой мембранный клапан с ручным управлением, обладающий малыми размерами и компактной конструкцией, поэтому он идеально подходит для установки в ограниченных пространствах.

## КОМПАКТНЫЙ МЕМБРАННЫЙ КЛАПАН

- Система kleевого и резьбового соединения
- Особо компактная конструкция
- **Механизм управления изготовлен из металла и изолирован от рабочей среды**
- Шток для передачи движения из нержавеющей стали
- **Плавающая опора мембранны**
- Простая замена мембранны
- Внутренние компоненты с антикоррозионной защитой
- **Система уплотнений CDSA** (Circular Diaphragm Sealing Area) имеет следующие преимущества:
  - равномерное распределение давления полусферы на мембранию;
  - уменьшение крутящего момента для винтов, фиксирующих привод на корпусе клапана;
  - снижение механических нагрузок на все компоненты клапана (привод, корпус, мембранию);
  - простота очистки внутренней полости клапана;
  - минимизация риска скопления отложений, загрязнения или повреждения мембранны из-за явлений кристаллизации;
  - малый крутящий момент управления.

### Технические характеристики

<b>Конструкция</b>	Компактный мембранный клапан
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 12÷15
<b>Номинальное давление</b>	PN 6 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493. Соединения с трубами по стандарту EN ISO 15493
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 16138, EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал клапана</b>	<b>Корпус:</b> ХПВХ <b>Крышка и маховик:</b> PA-GR
<b>Материалы мембранны</b>	EPDM, FPM, PTFE
<b>Опции управления</b>	Ручное управление; пневматический привод



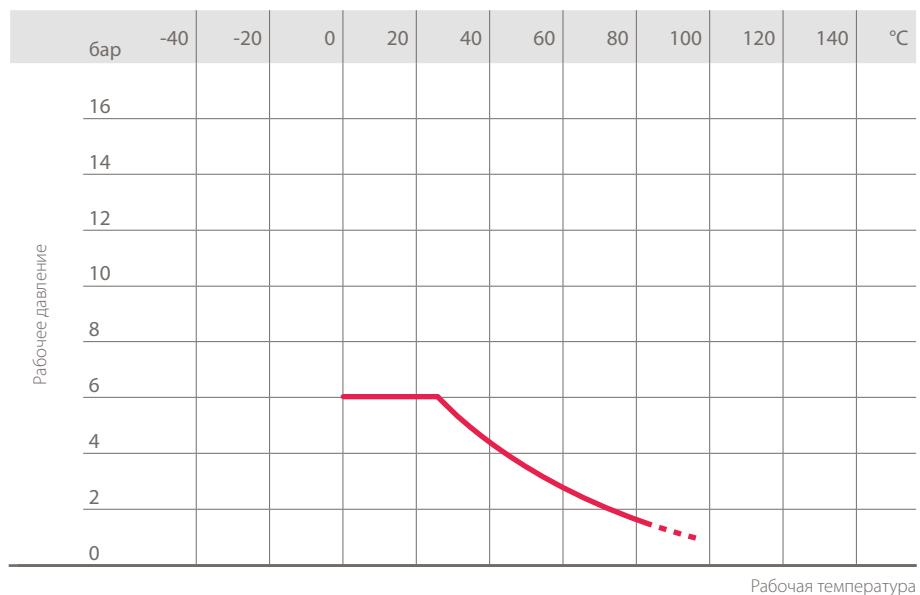
- 1 Герметичный маховик управления из PA-GR с высокой прочностью, оснащенный эргономичной рукояткой для удобного использования**
- 2 Встроенный регулируемый ограничитель хода, который позволяет ограничить чрезмерное воздействие на мембрану и обеспечить постоянный минимальный поток рабочей среды**
- 3 Оптический индикатор положения, в стандартной комплектации**
- 4 Крышка из PA-GR с гайками из нержавеющей стали, полностью защищенными полимерными заглушками, не имеющими зон скопления загрязнений. Круглый и симметричный внутренний профиль зоны уплотнения мембранны.**
- 5 Болты из нержавеющей стали, которыми производится крепление корпуса.**
- 6 Забивные гайки с внутренней резьбой для крепления клапана**

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

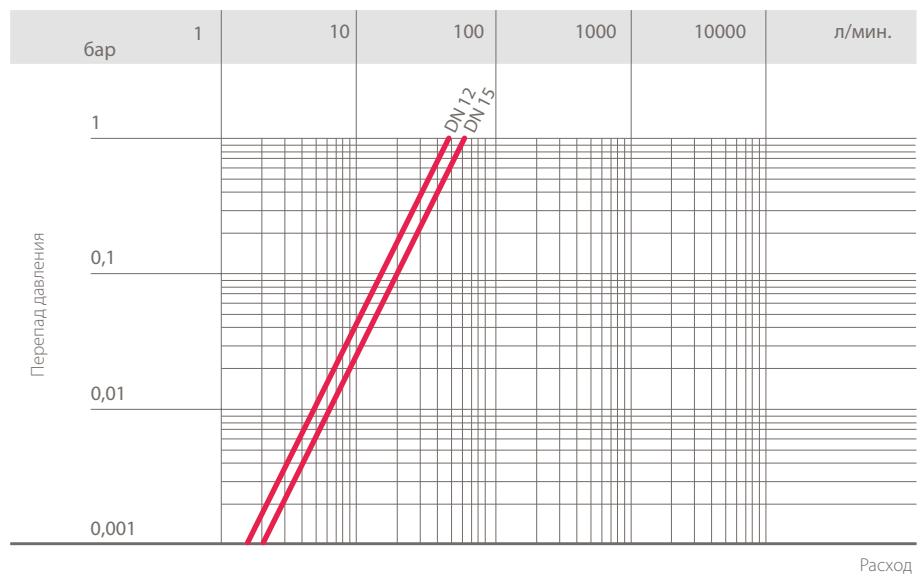
## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость сохраняется 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕПАДА ДАВЛЕНИЯ



## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

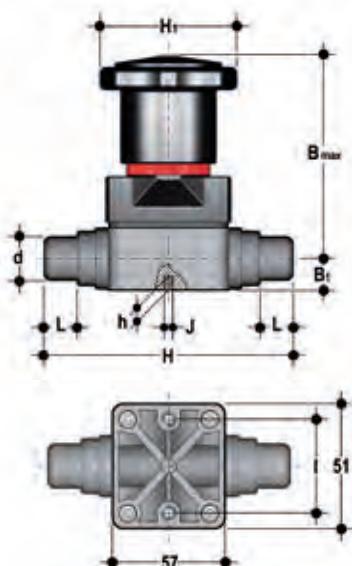
Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления Δ p= 1 бар для определенного положения клапана.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью открытого клапана.

DN	K <sub>v</sub> 100, л/мин.	12	15
		47	60

Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

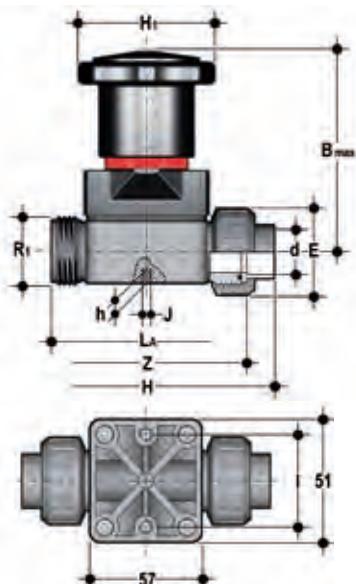
# РАЗМЕРЫ



## CMDC

Компактный мембранный клапан с втулочными окончаниями под kleевое соединение, метрический стандарт

d	DN	PN	В макс.	B <sub>1</sub>	H	h	H <sub>1</sub>	I	J	L	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
20	15	6	86	15	124	8	58,5	35	M5	17	310	CMDC020E	CMDC020F	CMDC020P



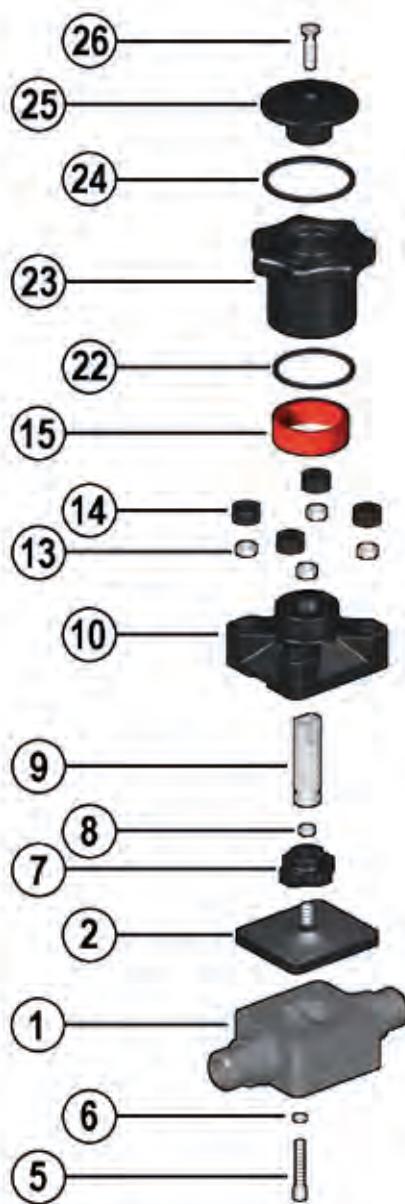
## CMUIC

Компактный мембранный клапан с разборными муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, метрический стандарт

d	DN	PN	В макс.	E	H	h	H <sub>1</sub>	I	J	L <sub>A</sub>	R <sub>1</sub>	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM	Артикул PTFE
20	15	6	86	41	129,5	8	58,5	35	M5	90	1"	97,5	285	CMUIC020E	CMUIC020F	CMUIC020P

# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- 1 · Корпус (ХПВХ – 1)
- 2 · Мембрана  
(EPDM, FPM, PTFE – 1)
- 5 · Крепежный винт  
(нерж. сталь – 4)
- 6 · Шайба (нерж. сталь – 4)
- 7 · Поджимная втулка (PA-GR – 1)

- 8 · Гайка (нерж. сталь – 1)
- 9 · Шток (нерж. сталь – 1)
- 10 · Крышка корпуса (PA-GR – 1)
- 13 · Гайка (нерж. сталь – 4)
- 14 · Защитная заглушка (POM – 4)
- 15 · Визуальный индикатор (PVDF – 1)

- 22 · Уплотнительное кольцо (NBR – 1)
- 23 · Маховик (PA-GR – 1)
- 24 · Уплотнительное кольцо (NBR – 1)
- 25 · Крышка (PA-GR – 1)
- 26 · Крепежный винт  
(нерж. сталь – 1)

В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

Если клапан уже установлен в систему, необходимо перекрыть рабочую среду перед клапаном и убедиться в отсутствии давления; при необходимости полностью осушить систему после клапана. При наличии опасных рабочих сред выполнить дренаж и вентиляцию клапана.

Мембрана – это часть клапана, наиболее подверженная механическому и химическому воздействию рабочей среды. Необходимо проверять состояние мембранны периодически, с учетом условий эксплуатации. Для этого ее нужно отсоединить от маховика и от корпуса клапана.

- 1) Отвинтить четыре винта (5) и отделить корпус (1) от механизма управления.
- 2) Отвинтить мембрану (2) от поджимной втулки (7).
- 3) При необходимости очистить или заменить мембрану (2).
- 4) Если требуется смазать шток (9).

## СБОРКА

- 1) Мембрану (2) необходимо полностью привинтить к поджимной втулке (7) по часовой стрелке, при необходимости немного отвинтить против часовой стрелки, чтобы добиться точного центрирования отверстий для болтов.
- 2) Закрепить крышку корпуса (10) болтами (5) на корпусе (1). Плотно затянуть болтами мембрану, при этом следить, чтобы мембрана не была зажата слишком сильно.

## УСТАНОВКА

Клапан можно устанавливать в любом положении и направлении.

В процессе запуска в эксплуатацию необходимо убедиться в отсутствии утечек между мембраной и корпусом клапана, при необходимости затянуть соединительные болты (5).

### РЕГУЛИРОВКА

Заводская регулировка обеспечивает постоянную герметичность, дополнительные операции не требуются. Если необходимо выполнить регулировку, следует немного открыть клапан, повернув маховик, и открутить крепежный винт (26) шестигранным ключом.

Снять крышку (25) и поворачивать маховик (23) по часовой стрелке до упора.

При необходимости вставить, уплотнительное кольцо (24) в гнездо и установить крышку (25) на маховик: соединение типа шилп-паз должно защелкнуться на штоке (9), для совмещения пазов на крышке (25) и маховике (23) необходимо произвести небольшое вращение.

Затянуть винт (26) до упора.

Каждый полный оборот маховика соответствует перемещению мембранны на 1,75 мм.



**RV DN 15÷50**  
ХПВХ

Грязевой фильтр

# RV DN 15÷50

Грязевой фильтр серии RV задерживает твердые включения, присутствующие в рабочей среде, при помощи фильтрующей сеточки.

## ГРЯЗЕВОЙ ФИЛЬТР

- Система kleевого, резьбового и фланцевого соединения
- **Фильтрующая сеточка** установлена в **легко извлекаемую** опору, что упрощает ее очистку или замену
- **Совместимость материала фильтра** (ХПВХ) с водой, питьевой водой и другими пищевыми продуктами, в соответствии с **действующими нормативами**
- Обслуживание фильтра возможно без демонтажа.

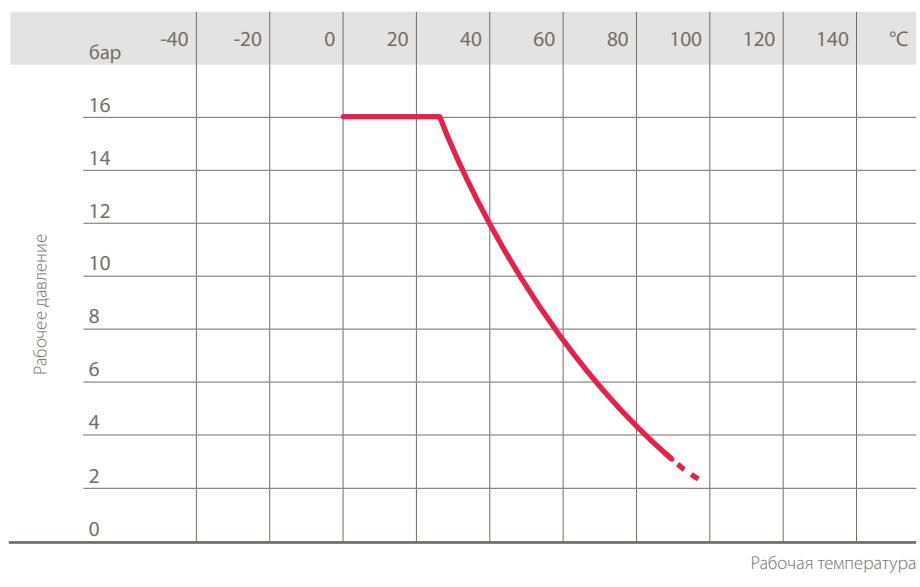
Технические характеристики	
<b>Конструкция</b>	Грязевой фильтр
<b>Диапазон диаметров</b>	DN 15÷50
<b>Номинальное давление</b>	PN 16 при температуре воды 20 °C
<b>Диапазон температур</b>	0 °C ÷ 100 °C
<b>Стандарт соединений</b>	<b>Клеевое соединение:</b> EN ISO 15493, ASTM F 439. <b>Соединения с трубами по стандартам</b> EN ISO 15493, ASTM F 441 <b>Резьбовые соединения:</b> UNI ISO 228-1, DIN 2999, ASTM F 437 <b>Фланцы:</b> ISO 7005-1, EN ISO 15493, EN 558-1, DIN 2501, ANSI B.16.5 кл. 150
<b>Применимые стандарты</b>	<b>Конструктивные критерии:</b> EN ISO 15493 <b>Методики и требования к испытаниям:</b> ISO 9393 <b>Критерии монтажа:</b> DVS 2204, DVS 2221, UNI 11242
<b>Материал фильтра</b>	<b>Корпус:</b> ХПВХ <b>Фильтрующая сетка:</b> полипропилен
<b>Материалы уплотнений</b>	EPDM или FPM

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

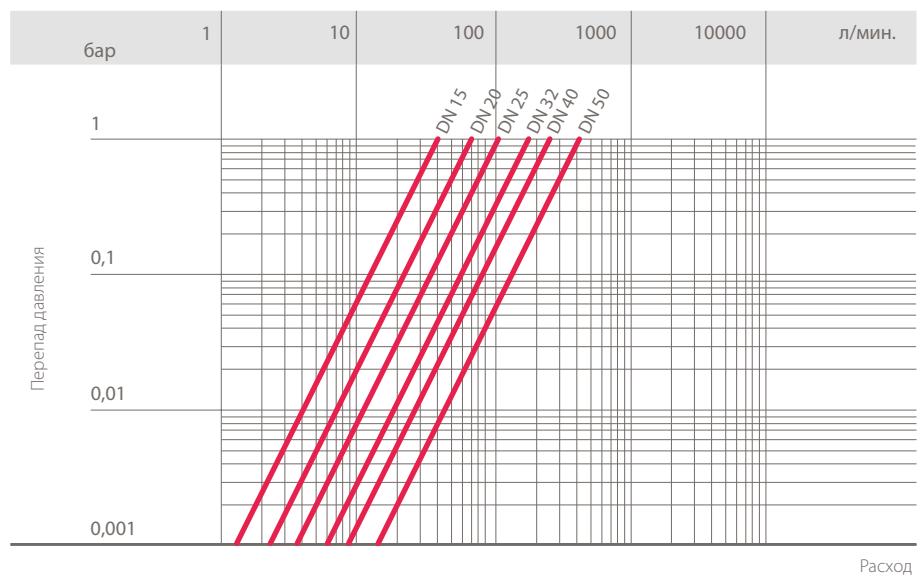
## ГРАФИК ЗАВИСИМОСТИ ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для воды или неагрессивных сред, для которых материал классифицирован как ХИМИЧЕСКИ СТОЙКИЙ. В других случаях требуется соответствующее снижение номинального давления PN (зависимость построена из расчета 25 лет, с учетом коэффициента запаса прочности).

Примечание. В случае необходимости использования ХПВХ при рабочих температурах выше 90 °C рекомендуется обратиться в службу технической поддержки.



## ГРАФИК ПЕРЕДА ДАВЛЕНИЯ



## КОЭФФИЦИЕНТ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ K<sub>v</sub>100

Под коэффициентом пропускной способности K<sub>v</sub>100 понимается расход воды Q, выраженный в литрах в минуту (при температуре воды 20 °C), при перепаде давления Δ p= 1 бар.

Значения K<sub>v</sub>100 в таблице приводятся для полностью очищенного фильтрующего элемента.

DN	15	20	25	32	40	50
K <sub>v</sub> 100 л/мин.	40	70	103	188	255	410

## РАЗМЕРЫ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ СЕТКИ

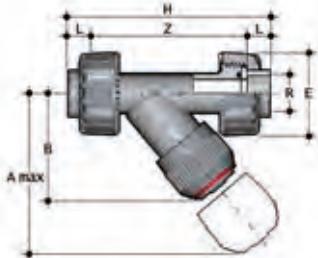
Шаг (мм)	1,5
число отверстий на см <sup>2</sup>	42
размер отверстий, эквивалентных ASTM	20
Ø эквивалентного отверстия [м]	800
материал сетки	полипропилен

## ОБЩАЯ ФИЛЬТРУЮЩАЯ ПОВЕРХНОСТЬ $A_{общ.}$ (см<sup>2</sup>)

DN	15	20	25	32	40	50
$A_{tot}$	16	23,5	36	53	69	101

Данные, приведенные в настоящей брошюре, достоверны. Компания FIP не несет никакой ответственности за те данные, которые не следуют непосредственно из международных стандартов. Компания FIP оставляет за собой право вносить любые изменения в характеристики. Монтаж изделия и его техобслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом.

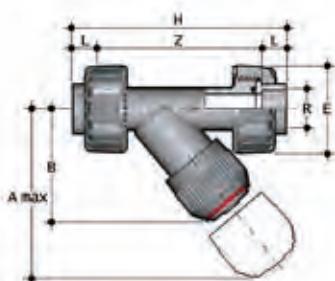
# РАЗМЕРЫ



## RVUIC

Грязевой фильтр с разборными муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, метрический стандарт

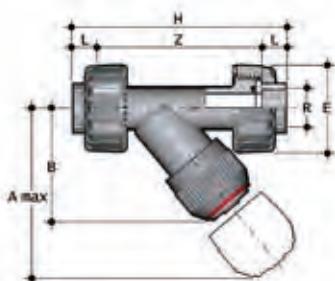
d	DN	PN	A макс.	B	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
20	15	16	125	72	55	135	16	103	231	RVUIC020E	RVUIC020F
25	20	16	145	84	66	158	19	120	392	RVUIC025E	RVUIC025F
32	25	16	165	95	75	176	22	132	576	RVUIC032E	RVUIC032F
40	32	16	190	111	87	207	26	155	802	RVUIC040E	RVUIC040F
50	40	16	210	120	100	243	31	181	1199	RVUIC050E	RVUIC050F
63	50	16	240	139	120	298	38	222	2018	RVUIC063E	RVUIC063F



## RVUAC

Грязевой фильтр с разборными муфтовыми окончаниями под kleевое соединение, стандарта ASTM

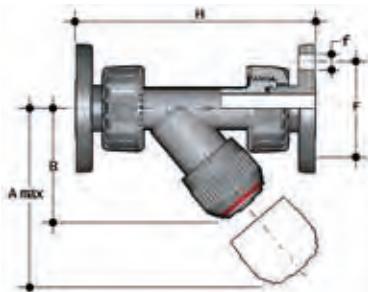
d	DN	PN	A макс.	B	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	125	72	55	149	22,5	104	231	RVUAC012E	RVUAC012F
3/4"	20	16	145	84	66	172	25,5	121	392	RVUAC034E	RVUAC034F
1"	25	16	165	95	75	190	28,7	132,6	576	RVUAC100E	RVUAC100F
1"1/4	32	16	190	111	87	223	32	159	802	RVUAC114E	RVUAC114F
1"1/2	40	16	210	120	100	251	35	181	1199	RVUAC112E	RVUAC112F
2"	50	16	240	139	120	298	38,2	221,6	2018	RVUAC200E	RVUAC200F



## RVUNC

Грязевой фильтр с разборными муфтовыми окончаниями, с внутренней резьбой по стандарту NPT

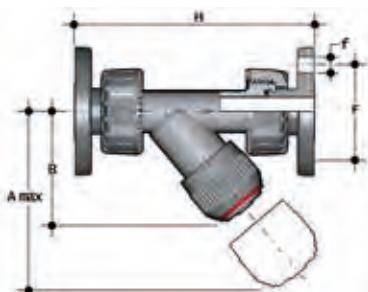
R	DN	PN	A макс.	B	E	H	L	Z	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	125	72	55	142	17,8	106,4	231	RVUNC012E	RVUNC012F
3/4"	20	16	145	84	66	159	18	123	392	RVUNC034E	RVUNC034F
1"	25	16	165	95	75	183	22,6	137,8	576	RVUNC100E	RVUNC100F
1"1/4	32	16	190	111	87	214	23,5	167	812	RVUNC114E	RVUNC114F
1"1/2	40	16	210	120	100	235	28,5	178	1211	RVUNC112E	RVUNC112F
2"	50	16	240	139	120	285	35,7	213,6	2051	RVUNC200E	RVUNC200F



### RVUOC

Грязевой фильтр с фланцевыми окончаниями, отверстия по стандарту EN/ISO/DIN PN10/16

d	DN	PN	A макс.	B	F	f	H	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
20	15	16	125	72	65	14	163	360	RVUOC020E	RVUOC020F
25	20	16	145	84	75	14	193	495	RVUOC025E	RVUOC025F
32	25	16	165	95	85	14	211	660	RVUOC032E	RVUOC032F
40	32	16	190	111	100	18	244	1000	RVUOC040E	RVUOC040F
50	40	16	210	120	110	18	277	1320	RVUOC050E	RVUOC050F
63	50	16	240	139	125	18	331	1910	RVUOC063E	RVUOC063F



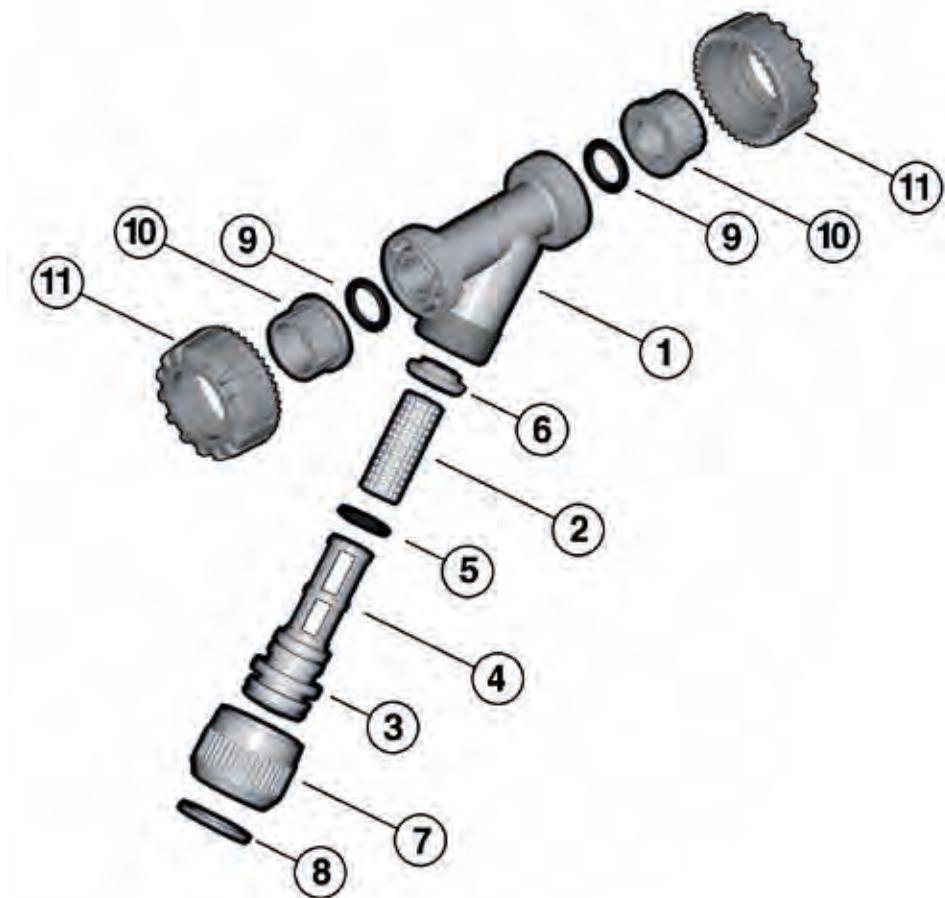
### RVUOAC

Грязевой фильтр с фланцевыми окончаниями, отверстия по стандарту ANSI B16.5 кл.150 #FF

Размер	DN	PN	A макс.	B	F	f	H	g	Артикул EPDM	Артикул FPM
1/2"	15	16	125	72	60,3	15,9	175	360	RVUOAC012E	RVUOAC012F
3/4"	20	16	145	84	69,9	15,9	214	495	RVUOAC034E	RVUOAC034F
1"	25	16	165	95	79,4	15,9	237	660	RVUOAC100E	RVUOAC100F
1" 1/4	32	16	190	111	88,9	15,9	253	1000	RVUOAC114E	RVUOAC114F
1" 1/2	40	16	210	120	98,4	15,9	289	1320	RVUOAC112E	RVUOAC112F
2"	50	16	240	139	120,7	19,1	333	1910	RVUOAC200E	RVUOAC200F

# КОМПОНЕНТЫ

## ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЗРЫВ-СХЕМА



- |                                   |  |   |
|-----------------------------------|--|---|
| 1 · Корпус (ХПВХ – 1)             | 5 · Кольцевое уплотнение (EPDM или FPM – 1)* | 8 · Разрезное кольцо (ХПВХ – 1)             |
| 2 · Фильтрующая сетка (PP-H – 1)* | 6 · Шайба (ХПВХ – 1)                         | 9 · Торцевое уплотнение (EPDM или FPM – 2)* |
| 3 · Крышка (ХПВХ – 1)             | 7 · Гайка (ХПВХ – 1)                         | 10 · Окончание (ХПВХ – 2)*                  |
| 4 · Опора сетки (ХПВХ – 1)        |  | 11 · Гайка (ХПВХ – 2)                       |

\* Запчасти

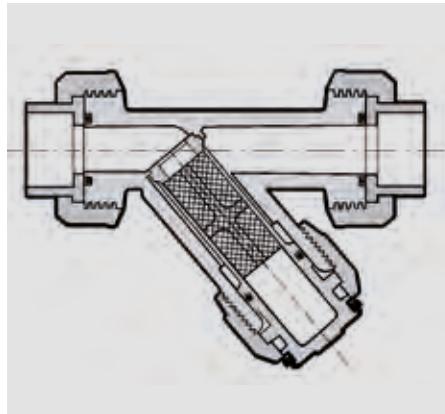
В скобках указан материал компонента и число изделий в комплекте поставки

## РАЗБОРКА

- 1) Сбросить давление в системе и опорожнить трубопровод перед фильтром.
- 2) Отвинтить гайку (7) и отделить узел крышки опоры (3-4) от корпуса (1).
- 3) Снять шайбу (6) с узла крышки опоры (3-4).
- 4) Извлечь разрезное кольцо (8) и отделить гайку (7) от крышки (3).
- 5) Извлечь кольцевое уплотнение крышки (5).

## СБОРКА

- 1) Установить кольцевое уплотнение (5) в гнездо крышки (3).
- 2) Вставить крышку (3) в гайку (7) и закрепить эти два компонента с помощью разрезного кольца (8).
- 3) Вставить в узел крышки-опоры сетки (3-4) фильтрующую сетку (2) и затянуть шайбой (6).
- 4) Вставить крышку (3) в корпус (1) и завинтить гайку (7).



**Примечание.** Операции техобслуживания могут проводиться без снятия корпуса грязевого фильтра.. Во время сборочных операций рекомендуется смазать резиновые уплотнения. Следует помнить, что минеральные масла непригодны для этой цели, т.к. они агрессивны к этилен-пропилен каучуку (EPDM).

## УСТАНОВКА

Грязевой фильтр можно устанавливать в любом положении, при этом стрелка на корпусе должна показывать направление рабочей среды, а фильтрующая часть должна быть направлена вниз. Во избежание повреждения фильтрующей сетки рекомендуется установить в систему устройство, не позволяющее изменять направление рабочей среды.

- 1) Отвинтить гайки (11) и надеть их на отрезки трубы.
- 2) Приварить окончания (10) к отрезкам трубы.
- 3) Разместить грязевой фильтр между окончаниями.
- 4) Затянуть гайки.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Грязевые фильтры с прозрачным корпусом пропускают свет, что приводит к росту в них водорослей и микроорганизмов.
- Грязевые фильтры с прозрачным корпусом не защищены от воздействия солнечного света. Применение в наружных системах ускоряет процесс старения материала, сокращая срок службы.
- Рекомендуется защищать грязевые фильтры с прозрачным корпусом от воздействия вибрационных нагрузок вблизи насосных групп.
- Необходимо постоянно проверять чистоту фильтрующих элементов.

# РАСШИФРОВКА СОКРАЩЕНИЙ

**C** стандартный артикул уплотнительного кольца

**d** номинальный наружный диаметр в мм

**DN** средний условный внутренний диаметр в мм

**EPDM** этиленпропилен-каучук

**FPM (FKM)** фтор-каучук

**g** вес в граммах

**HIPVC** ударопрочный поливинилхлорид

**K** номер гаечного ключа

**L** длина в метрах

**M** болты

**MRS** гарантированное минимальное значение предела прочности материала при 20 °C  
– вода – в течение 25 лет службы

**n** количество отверстий фланца

**NBR** нитрилбутадиен

**PA-GR** полиамид, армированный стекловолокном

**PBT** полибутилентерефталат

**PE** полиэтилен

**PN** номинальное давление, бар  
(максимальное рабочее давление в воде при температуре 20 °C)

**POM** полиформальдегид

**PP-GR** полипропилен, армированный стекловолокном

**PP-H** гомополимер полипропилена

**PVC-C** хлорированный поливинилхлорид

**PVC-U** непластифицированный поливинилхлорид

**PVDF** поливинилиденфторид

**PTFE** политетрафторэтилен

**R** номинальный размер резьбы в дюймах

**S** стандарт толщины =  $\frac{SDR-1}{2}$

**S** толщина стенки трубы в миллиметрах

**SDR** стандартное размерное отношение =  $d/S$

**Sp** толщина фланцев арматуры фланцевого исполнения

**U** количество отверстий